MOTOFERĂSTRĂU
DAC 205RS



CUPRINS

1. INTRODUCERE 2
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ 2
3. NORME DE SIGURANȚĂ 3
4. PREZENTAREA GENERALĂ A UTILAJULUI 4
5. MONTAJUL 5
6. ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL 9
7. ALIMENTAREA CU ULEI DE LUBRIFIERE A LANȚULUI 10
8. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE 11
9. VERIFICAREA ALIMENTĂRII CU ULEI DE LUBRIFIERE A LANȚULUI 13
10. REGULI DE FOLOSIRE 14
11. ÎNTREȚINEREA 16
12. SIMPTOMATICĂ PROBLEME PORNIRE 20
13. DEPOZITAREA UTILAJULUI 21
14. DATE TEHNICE 21
15. DECLARAȚII DE CONFORMITATE 22

1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.
Suntem convinși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.
Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.
Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informaţii şi suport clienţi:
Telefon: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

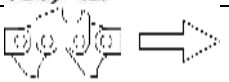
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1. ATENȚIONĂRI PE UTILAJ

	Avertisment! Atenție!.		Avertisment! Reculul este periculos!
	Nu operați motoferăstrăul cu o singura mana.		Folosiți motoferăstrăul cu ambele mâini.
	Purtați încălțăminte de protecție.		Purtați echipament pentru protecția mâinilor.
	Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.		Operatorul trebuie să poarte Echipament Personal de Protecție (PPE). Dacă mașina este în uz, trebuie să purtați ochelari de protecție împotriva obiectelor proiectate în aer, trebuie purtate elemente de protecție a auzului cum ar fi casca izolată acustic.

IMPORTANT:
Nu modificaţi niciodată produsul. Nu vom oferi garanţie dacă folosiţi produsul modificat sau dacă nu respectaţi folosirea corectă descrisă în manual.

2.2. SIMBOLURI PE UTILAJ

	Utilizați ulei **RURIS Enduro 2HPX**, ulei puternic aditivat pentru creșterea duratei de viață a tuturor motoarelor în 2 timpi de turații înalte; clasa **API: JASO FD**, raport amestec: **30ml ulei:1l benzină**
	Punctul pentru alimentare “combustibil mixt” **Poziție**: lângă orificiul de alimentare cu combustibil
	Punctul de alimentare cu ulei pentru lanț **Poziție:** lângă orificiul de alimentare cu ulei
	Oprirea motorului Schimbarea butonului pe poziția "O", oprește imediat motorul
	Operarea pârghiei de soc Ridicați pârghia de soc, clapeta se va închide. Prin împingerea pârghiei de șoc, clapeta se va deschide. **Poziție:** în spatele și în dreapta mânerului posterior.
	Ajustarea debitului pompei de ulei Se face poziționând șurubul de reglaj al pompei de ulei în una din cele 2 poziții, astfel: - poziția MAX. (+), debitul de ulei va crește - poziția MIN. (-), debitul de ulei va scădea
	Șurubul de langa simbolul “H” este șurubul pentru ajustarea vitezei maxime (dacă există simbolul).
	Șurubul de sub simbolul “L” este șurubul pentru ajustarea vitezei minime (dacă există simbolul).
	Șurubul de deasupra simbolului “T” este șurubul de ralanti (dacă există simbolul).
	Indică faptul că frâna lanțului este eliberată (către mânerul frontal) și activată (către garnitura tăietoare).
	Arată direcția instalării lanțului. **Poziție**: Pe capacul roții de lanț.

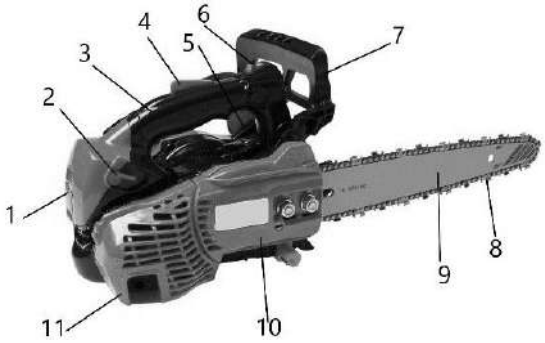
3. NORME DE SIGURANȚĂ

■ Înainte de folosirea produsului
1. Înainte de a folosi produsele noastre, citiți cu atenție acest manual pentru a înțelege modul de utilizare.
2. Nu utilizați niciodată motoferăstrăul când sunteți: sub influența unor medicamente care dau somnolență sau dacă sunteți sub influența alcoolului ori a drogurilor.
3. Operați motoferăstrăul doar în locuri bine aerisite. Nu porniți sau folosiți motorul într-o încăpere închisă. Fumul emanat conține monoxid de carbon.

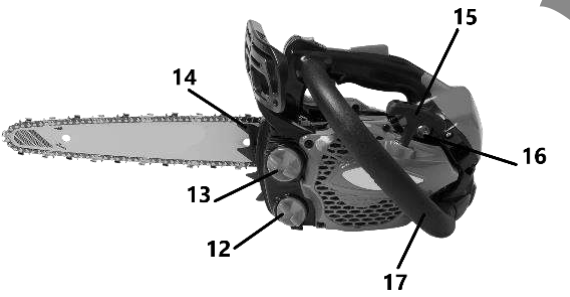
4. Nu tăiați niciodată în condiții de vânt puternic, vreme rea sau când vizibilitatea este scăzută sau la temperaturi extreme. Verificați întotdeauna să nu existe ramuri uscate care ar putea să cadă în timpul tăierii.
5. In timpul folosirii motoferăstrăului sunteți expus la zgomotul si vibrațiile acestuia. Folosiți echipament de protecție auditiv, mănuși si încălțăminte anti-alunecare.
6. Folosiți întodeauna cu atenție combustibilul.Ştergeţi toate scurgerile şi apoi mutaţi motoferăstrăul înainte de a-l porni.
7. Eliminați toate sursele de scânteie sau flamă (flacără aprinsă sau lucruri ce ar putea produce scântei) în locul unde combustibilul este amestecat, turnat sau depozitat.
Nu fumați în timp ce folosiți combustibilul sau în timpul utilizarii motoferăstrăului.
8. Nu permiteți altor persoane să se afle în fața motoferăstrăului când porniți motorul sau când tăiați lemne. Țineți aceste persoane sau animalele departe de zona de lucru. Copiii, animalele sau alte persoane trebuie să se afle la cel puțin 10m depărtare când porniți sau operați motoferăstrăul.
9. Nu începeți niciodată să tăiați până nu aveți o zonă de lucru liberă, încălțăminte de protecție și o rută de retragere planificată la căderea copacului.
10. Țineți întotdeauna motoferăstrăul bine fixat cu ambele mâini când motorul este pornit.
11. Feriți-vă corpul de motoferăstrău, când motorul funcționează şi asigurați-vă că nu este în contact cu niciun obiect.
12. Transportați întotdeauna motoferăstrăul cu motorul oprit, șina de ghidaj și lanțul motoferăstrăului în spate și toba de eșapament la distanța de corp.
13.Verificați motoferăstrăul înainte de fiecare folosire, după cădere sau alte impacturi, pentru a va asigura ca nu are defecte semnificative. Nu folosiți niciodată un motoferăstrău care este deteriorat, reglat necorespunzător sau care nu este asamblat complet și sigur. Asigurați-vă că lanțul nu se mai mișcă atunci când frâna de control este eliberată.
14. Toate operațiunile de service ale motoferăstrăului, altele decât cele specificate în manualul de instrucțiuni trebuie efectuate de personal autorizat. (Dacă pentru îndepărtarea volantei sau pentru fixarea volantei în vederea demontării ambreiajului sunt utilizate scule incorecte, pot surveni deteriorări structurale ale volantei care pot cauza ulterior spargerea acesteia).
15. Opriți întotdeauna motorul înainte de a pune motoferăstrăul jos.
16. Fiți extrem de precauți când tăiați ramuri de dimensiune mică pentru că pot fi prinse în motoferăstrău și aruncate spre dumneavoastră
17. Când tăiați o ramură aflată sub tensiune, fiți atenți să nu ricoșeze în momentul detensionării.
18. Mențineți mânerele uscate, curate și fără ulei sau amestec de carburant.
19. Feriți-vă de recul. Reculul este mișcarea îndreptată în sus a șinei de ghidaj, care are loc când lanțul motoferăstrăului la vârful șinei de ghidaj intră în contact cu un obiect. Reculul poate conduce la pierderea controlului motoferăstrăului.
20. Când transportați motoferăstrăul asigurați-vă că aveți protecția adecvată pentru șina de ghidaj.

4. PREZENTAREA GENERALĂ A UTILAJULUI

1. Capac filtru de aer si bujie
2. Pârghie de șoc
3. Mânerul posterior
4. Deblocatorul pârghiei de accelerației
5. Pârghia accelerației
6. Comutator pornit/oprit
7. Apărătoare frontală/acționare frâna lanț
8. Lanț
9. Șina de ghidaj
10. Protecție ambreiaj
11. Toba de eșapament
12. Bușonul rezervorului de ulei
13. Bușonul rezervorului de combustibil



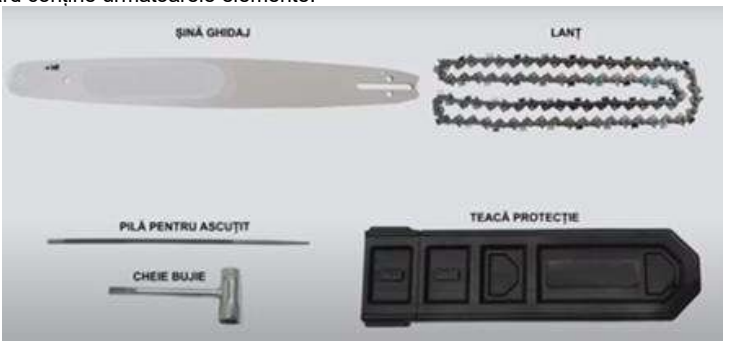
14. Gheara opritoare
15. Mâner demaror
16. Pompiță de amorsare



5. MONTAJUL

5.1. LAMA DE GHIDAJ ŞI LANȚ

Un pachet standard conține următoarele elemente:



Deschideți cutia și asamblați șina de ghidaj și motoferăstrăul după cum urmează:
Demontați capacul de protecție al roții de lanț ca în Fig.1.

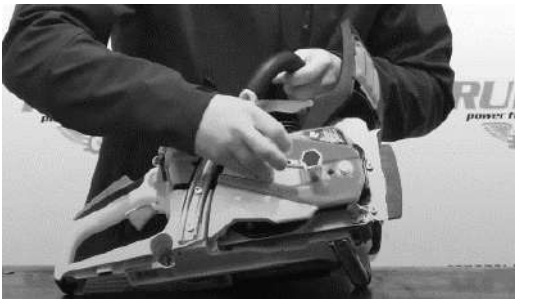


Fig.1

Poziționați motoferăstrăul pe o masă de lucru și deblocați prin tragere frâna de lanț conform Fig. 2.

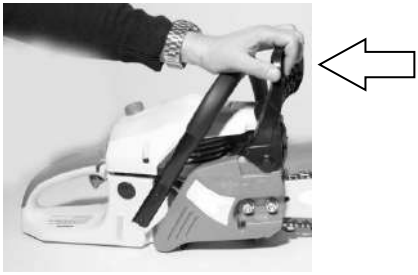


Fig. 2

Rotiți în sensul indicat în Fig. 3, până la capătul cursei șurubul întinzătorului de lanț poziționat pe capacul roții de lanț, partea frontala sau in lateral.

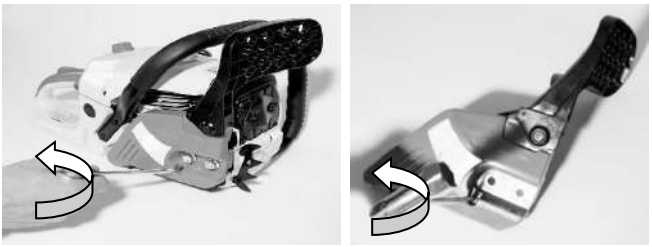


Fig. 3

ATENȚIE! Această operație vă ajută să montați ușor capacul roții de lanț pe ghidajul șinei la momentul instalării. Montați ansamblul șină de ghidaj și lanț pe roata de lanț a motoferăstrăului.

1. Îndepărtați plăcută/ șaiba distanțier (pentru modelele prevăzute cu plăcută/ șaibă distanțier) si așezați lanțul pe roata de lanț conform Fig. 4



Fig. 4

2. Așezați șina de ghidaj și montați lanțul conform Fig. 5.



Fig. 5

ATENȚIE! Montarea lanțului trebuie să corespundă cu Fig. 5A.

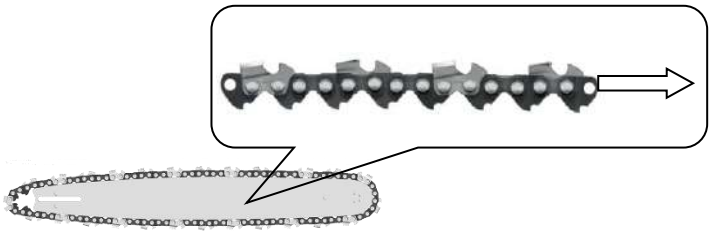


Fig. 5A

Montați capacul de lanț peste șina de ghidaj prin intermediul celor două prezoane de fixare. Vezi Fig. 6.

ATENTIE! Rozeta ce acționează frâna de lanț trebuie să intre corespunzător în maneta de acționare, iar bolțul întinzător lanț să intre în orificiul lamei.



Fig. 6

Strângeți piulitele cu mâna până în momentul apropierii de carcasă. Vezi Fig. 7.



Fig. 7

Așezați motoferăstrăul în poziție orizontală. Mișcați lanțul (folosiți echipament de protecție adecvat) liniar de-a lungul șinei de la un capăt la celălalt într-un singur sens pentru a vă asigura că lanțul este perfect poziționat pe ghidajul șinei, vezi Fig. 8.

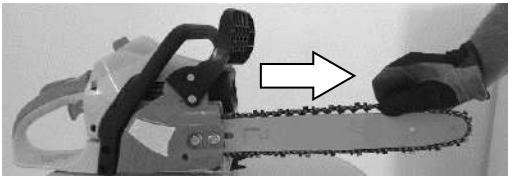


Fig.8

5.2. TENSIONARE LANȚ

Întindeți lanțul cu ajutorul șurubului întinzător în sensul indicat în Fig. 9.



Fig. 9

La fiecare rotație completă a șurubului întinzător, mișcați liniar lanțul pentru a vă asigura că lanțul se află pe ghidajul șinei. Continuați rotirea în sensul indicat în figura anterioară până la tensionarea lanțului pe șina de ghidaj.

5.3. VERIFICARE TENSIONARE LANȚ

Verificarea întinderii corecte a lanțului se face prin tragerea în sus a lanțului la jumătatea șinei. Acesta trebuie să opună rezistență, iar pintenii lanțului trebuie să iasă circa 1-2 mm deasupra șinei de ghidaj. Vezi Fig. 10.



Fig.10

ATENȚIE! În cazul în care pintenii nu ies de pe șina de ghidaj, lanțul este prea tensionat. În cazul în care lanțul nu opune rezistență și iese foarte ușor deasupra șinei de ghidaj, lanțul nu este suficient tensionat.

ATENȚIE! Tensionarea prea puternică a lanțului duce la uzura prematură a șinei de ghidaj datorită forței mari de frecare dintre șină și lanț. În cazul în care lanțul este prea slab există riscul accidentării utilizatorului datorită faptului că acesta sare de pe șina de ghidaj în timpul utilizării motoferăstrăului.

Strângeți piulițele capacului de lanț cu ajutorul cheii din dotare până la momentul în care cheia opune rezistență la strângere.

ATENȚIE! Strângerea se face cu circa 15-20 daN. O strângere prea puternică duce la smulgerea prezoanelor din carterul motor și deteriorarea filetelor de fixare.

5.4. VERIFICAREA INELULUI DE RIDICARE

IMPORTANT
Dacă motoferăstrăul cade de la înălțime sau primește un impact puternic in zona inelului, vă rugăm să verificați integritatea acestuia prin deschiderea capacului filtrului de aer pentru a evalua dacă inelul și părțile asociate acestuia nu sunt deteriorate sau rupte.

- În cazul deteriorării sau spargerii, nu continuați să utilizați inelul de ridicare (inelul cablajului).

- Dacă aveți îndoieli cu privire la starea lor, solicitați verificarea unității de către cel mai apropiat service autorizat RURIS.

1. Capac filtru de aer
2. Inel de ridicare (inel)

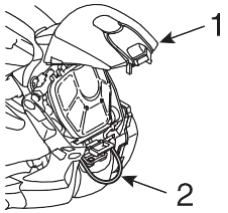


Fig. 11

6. ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL

6.1. AMESTECUL

ATENȚIE !

1. Benzina este inflamabilă. Evitaţi focul deschis în apropierea combustibilului. Opriţi motorul şi lăsaţi-l să se răcească înainte de a realimenta.
2. Motoarele RURIS sunt lubrifiate cu ulei puternic aditivat **RURIS Enduro 2HPX** pentru creșterea duratei de viață a tuturor motoarelor pe benzină în 2 timpi de turații înalte. În cazul în care nu folosiţi **un ulei clasa API: JASO FD** sau o clasa superioara acesteia, în perioada de garanţie, riscaţi pierderea garanţiei. Raportul recomandat de amestec: 1l benzină + 30 ml ulei 2 timpi. Emisiile de gaze sunt controlate de parametrii şi componentele fundamentale ale motorului (ex.: carburaţie, coordonarea aprinderii, toba eşapament)
3. Aceste motoare sunt certificate să funcţioneze cu benzină fără plumb.
4. Asiguraţi-vă că folosiţi benzină cu cifra octanică minimă de 95.
5. Benzina fără plumb este recomandată pentru a reduce poluarea aerului în vederea protecției mediului.
6. Benzina sau uleiurile de calitate slabă pot avaria inelele de etanşare, furtunele de aspirat benzina, pistonul, segmenții, cilindrul sau rezervorul de carburant al motorului.

Rata recomandată de amestec					
Schemă de amestec					
Litri benzină	1	2	3	4	5
Ml ulei pentru motoare în 2 timpi	30	60	90	120	150

- măsuraţi exact cantitatea de benzină iar pentru ulei vă recomandăm să folosiți o seringă gradată.
- omogenizarea se face prin agitarea amestecului într-un recipient de carburant fără impurități.
- puneţi benzina într-un recipient de carburant curat.
- turnaţi tot uleiul şi amestecaţi bine.
- puneţi o etichetă clară pe exteriorul recipientului pentru a se evita confuzia cu alte recipiente.

6.2. ALIMENTAREA

Poziționați motoferăstrăul pe o masă de lucru, desfiletați bușonul rezervorului de benzină și turnați amestecul de carburant. Informații despre volumul rezervorului de combustibil il puteți găsi în tabelul de la capitolul “DATE TEHNICE”. A nu se folosi combustibil depozitat in rezervor mai mult de 7 zile.

Fig. 12



6.3. SIGURANȚA MANIPULĂRII COMBUSTIBILULUI

ATENTIE!



Acest combustibil este extrem de inflamabil. Nu fumați sau aduceți flacără ori scânteie în apropierea carburantului.

!IMPORTANT

1. Opriți motorul înainte de realimentare.
2. Folosirea unui ulei neadecvat poate duce la ancrasarea bujiei, înfundarea evacuării sau griparea segmenților de piston.
3. Depărtați-vă la cel puțin 3 metri de punctul de alimentare înainte de a porni motorul.
4. Folosirea unui combustibil neadecvat va cauza defecțiuni severe ale părților interne ale motorului în scurt timp.
5.Nu utilizați utilajul pana la epuizarea completa a carburantului din rezervor. Realimentați înainte ca acesta sa se consume complet. Daca constatați ca motorul funcționează la o turație ridicata, iar combustibilul din rezervor este pe cale sa se epuizeze, opriți motorul si realimentați cu combustibil. Porniți motorul si lăsați-l sa funcționeze la ralanti, sau la o turație scăzută timp de 30 de secunde. Acestea sunt cerințele de bază pentru utilizarea unui motor în doi timpi.

7. ALIMENTAREA CU ULEI DE LUBRIFIERE A LANȚULUI

Umpleți rezervorul de ulei ungere lanț cu ulei RURIS M-Power. Vezi Fig. 13.



Fig.13

Informații despre volumul rezervorului de ulei ungere lanț puteti găsi în tabelul din capitolul “DATE TEHNICE”. Uleiul M-Power protejează pompa de ulei, filtrul de ulei (pentru utilajele dotate cu filtru) şi garnitura tăietoare în timpul funcționării. **NOTĂ:** Nu utilizați uleiuri folosite sau recondiționate care pot provoca daune sistemului de ungere.

8. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

8.1. PORNIRE/OPRIRE

Poziționați motoferăstrăul în poziția de start și asigurați-vă ca întrerupătorul este pe poziția ON.
Vezi Fig. 13
Apăsați constant pompiță de amorsare până când aceasta se umple cu carburant și refulează in rezervor (pentru modelele care sunt dotate cu pompiță de amorsare)

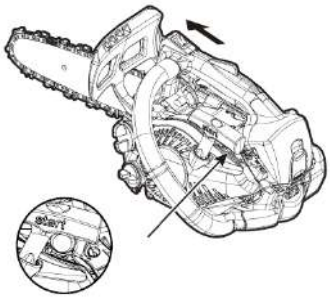


Fig.13

Poziționați clapeta de șoc pe poziția închis (pentru modelele dotate cu clapeta de șoc). Vezi Fig. 14



Fig. 14

Pornirea motoferăstrăului se face respectând elementele de siguranță și protecția muncii.
Poziționați motoferăstrăul pe o suprafață plană solidă. Pentru o pornire in siguranța, blocați frâna de lanț prin împingere către vârful lamei.

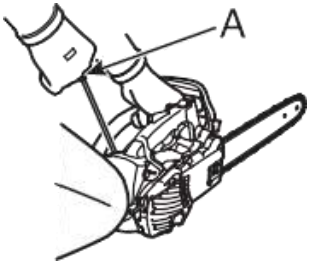


Fig. 15

Cu mâna stângă prindeți bine mânerul de manipulare al motoferăstrăului.
ATENȚIE! Asigurați-vă, că la pornire, lanțul nu intră în contact cu corpuri străine sau alte obiecte. Cu mâna dreaptă trageți ușor până simțiți rezistență și se tensionează sfoara demaror, apoi, dintr-o singură mișcare trageți constant. Nu dați drumul mânerului ci aduceți-l cu mâna în poziția inițială. Reluați operația asupra demarorului motoferăstrăului DAC până când auziți primul semn de pornire. În acest moment încetați acționarea demarorului. Comutați clapeta de soc pe poziția deschis. Vezi Fig. 16.



Fig. 16

Reluați acționarea demarorului, în același mod, până când motoferăstrăul pornește accelerat. Deblocați prin tragere frâna de lanț, apoi după câteva secunde, acționați maneta de accelerație scurt, pentru a stabiliza mersul la ralanti. Vezi Fig. 17.



Fig. 17

ATENȚIE!

Verificați întotdeauna înaintea de a accelera motoferăstrăul dacă frâna de lanț este deblocată, prin tragerea acesteia către mânerul de susținere. În caz contrar, riscați avarii grave ale motoferăstrăului. Vezi Fig. 18.

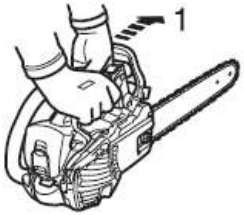


Fig. 18

Eliberați clapeta de accelerație pentru a permite motorului să ajungă la ralanti. Apăsați comutatorul întrerupător pe poziția OFF pentru a opri motoferăstrăul. Vezi Fig. 19.

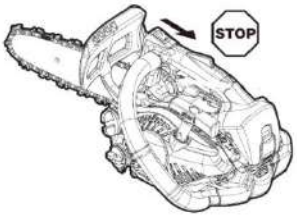


Fig. 19

Când motorul este cald, nu se mai acționează clapeta soc.

ATENȚIE! După terminarea lucrului se slăbesc cele 2 piulițe ale capacului de lanț, pentru a evita eventuale defecțiuni care pot apărea la sistemele de etanșare si garnitura tăietoare.

Accesoriu – gheară de sprijin.



La motoferăstraiele DAC se poate monta o gheară de sprijin pentru fixarea motoferăstrăului pe masa lemnoasă în momentul debitării. (Fig. 19.1)

Fig. 19.1

Imaginile sunt cu caracter informativ, furnizorul își rezervă dreptul de a aduce modificări structurale și funcționale față de utilajul prezentat în acest manual.

8.2. RODAJUL

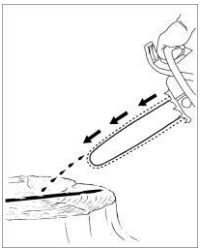
Rodajul motorului se face fără șină, lanț şi capacul de protecție al roții de lanț, până se consumă 2 plinuri de rezervor de carburant în regim de ralanti, dar la interval de 15 min. se accelerează la maxim 10-15 sec. pentru eliminarea uleiului nears acumulat în toba de eșapament. Această acumulare este normală şi datorată regimului de funcţionare la ralanti, când nu au loc arderi complete și nu se elimină corect gazele din toba de eșapament. În timpul rodajului, între plinuri de carburant trebuie curăţată bujia deoarece aceasta se încarcă cu calamina rezultată în urma arderii. În caz contrar motoferăstrăul nu poate porni.

ATENȚIE! Nu porniți motorul în timp ce ţineţi motoferăstrăul cu o mână. Lanţul poate să vă atingă corpul. Este foarte periculos**.**

9. VERIFICAREA ALIMENTĂRII CU ULEI DE LUBRIFIERE A LANȚULUI

După ce porniţi motorul, rulaţi la viteză medie şi vedeţi dacă uleiul de lanţ este împrăştiat aşa cum se vede în figura alăturată.

(1) Uleiul de lanţ
Debitul uleiului poate fi modificat prin rotirea şurubului pompei către „+” sau către „-” . Acest şurub este situat în partea de jos a ambreiajului. Rotirea se realizează doar partial stânga-dreapta, nu se înşurubează! (Pentru utilajele dotate cu reglaj al debitului de ungere lanț)



Reglaţi în conformitate cu condiţiile dumneavoastră de lucru.
Rezervorul de ulei ar trebui să se goleasca in acelasi timp cu rezervorul de combustibil, în condițiile în care ați făcut plinul ambelor rezervoare in acelasi timp. Asiguraţi-vă că umpleţi din nou rezervorul de ulei de fiecare dată când realimentaţi cu combustibil motoferastrăul.

10. REGULI DE FOLOSIRE

10.1. ÎNAINTEA FIECĂREI FOLOSIRI

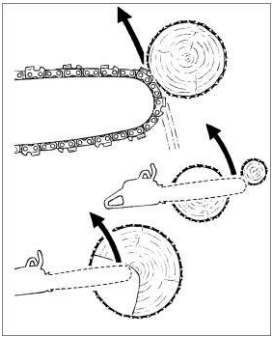
ATENȚIE!

Înainte de a începe lucrul citiți secțiunea “Exploatarea în siguranță”. Este recomandată tăierea unor bușteni mici. Acest lucru vă ajută și să vă obișnuiți cu produsul.



Urmați întotdeauna regulile de siguranță. Motoferăstrăul trebuie folosit doar pentru a tăia lemn. Este interzisă tăierea altor tipuri de materiale. Vibrațiile și recul variază în funcție de material, iar cerințele indicațiilor de siguranță nu ar fi respectate. Nu folosiți motoferăstrăul ca o suprafață pentru ridicarea, mutarea sau tăierea obiectelor. Nu este necesar să forțați motoferăstrăul pentru a tăia. Aplicați o presiune ușoară în timp ce motorul funcționează la accelerație maximă. Accelerarea motorului cu lanțul prins într-o tăietură poate produce daune la sistemul de ambreiaj. Când lanțul motoferăstrăului este prins în tăietură, nu încercați sa-l scoateți cu forța, ci folosiți o pană de lemn sau un cric pentru a deschide fanta.

Motoferestrăul este echipat cu o frână la lanţ, care îl va opri în caz de recul, dacă este exploatat adecvat. Trebuie să verificaţi funcţionarea frânei lanţului înainte de fiecare folosire, testând motoferăstrăul la turație maximă timp de 1-2 secunde şi împingând apărătoarea frontală înainte. Lanţul ar trebui să se oprească imediat cu motorul turat la maxim. În cazul în care lanţul se opreşte cu greutate, după o durată mai mare sau nu se opreşte, întrerupeți folosirea motoferăstrăului și înlocuiţi banda de frână şi tamburul ambreiajului sau mergeți la o unitate de service RURIS pentru remedierea problemei.



Este extrem de important ca frâna lanţului să fie verificată pentru o exploatare adecvată înainte de fiecare utilizare şi ca lanţul să fie ascuţit pentru a menţine recul la nivel de siguranţă.
Îndepărtarea dispozitivelor de siguranţă, o întreţinere neadecvată sau o înlocuire incorectă a şinei sau a lanţului pot spori riscul unei răniri grave din cauza recului.

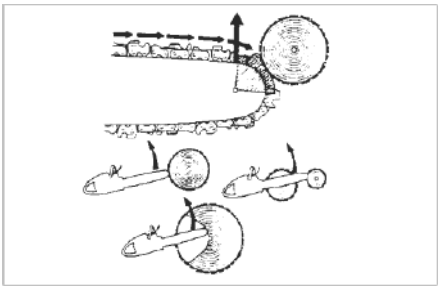
10.2. MĂSURI DE PREVENIRE A RECULULUI

ATENȚIE ! Recul poate surveni când vârful şinei de ghidaj vine în contact cu un obiect sau când lemnul se închide şi prinde lanţul motoferăstrăului în tăietură. Contactul în porţiunea superioară poate cauza o reacţie rapida, inversă, care redirecţionează şina de ghidaj în sus şi înapoi spre operator. Dacă lanţul motoferăstrăului este prins de-a lungul vârfului şinei de ghidaj, aceasta poate fi împinsă rapid înapoi spre operator. Oricare din aceste reacţii poate cauza pierderea controlului asupra motoferăstrăului, putând duce la accindentări grave.
Nu vă bazaţi doar pe dispozitivele de siguranţă din dotarea motoferăstrăului dumneavoastră. În calitate de utilizator al motoferăstrăului, trebuie să luaţi mai multe măsuri pentru a vă feri de accidente sau răniri în timpul utilizării.

1) Printr-o cunoaştere de bază a recului puteţi reduce sau elimina evenimente neplăcute care pot apărea.
2) Ţineţi bine motoferăstrăul cu ambele mâini, cu mâna dreaptă pe mânerul din spate şi cu cea stângă pe mânerul din faţă, atunci când motorul este pornit. Ţineţi strâns cu degetele mânerul motoferăstrăului. Priza fermă vă va ajuta să reduceţi recul şi să menţineţi controlul motoferăstrăului.
3) Asiguraţi-vă că zona în care tăiaţi este nu sunt obstacole. Nu lăsaţi capul şinei de ghidaj să intre în contact cu bușteni, ramuri sau orice alte obstacole care ar putea fi lovite în timp ce folosiţi motoferăstrăul.
4) Tăiaţi la turaţii mari ale motorului.
5) Nu tăiaţi deasupra nivelului pieptului.

6) Urmaţi indicaţiile fabricantului pentru ascuţirea şi întreţinerea motoferăstrăului.
7) Folosiţi doar şine şi lanţuri de schimb specificate de fabricantul RURIS.

Protecția împotriva reculului



Este extrem de important ca frâna de lanț să fie verificată pentru o funcționare corespunzătoare înainte de fiecare folosire și ca lanțul să fie ascuțit pentru a menține siguranța împotriva reculului. Îndepărtarea dispozitivelor de siguranța, întreținerea necorespunzătoare sau înlocuirea incorectă a șinei sau a lanțului pot crește riscul rănirilor grave cauzate de recul.

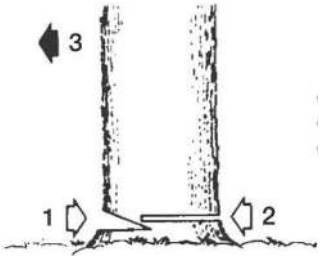


10.3. INSTRUCȚIUNI GENERALE DE LUCRU

Doborârea unui copac

1. Decideți direcția tăierii în funcție de vânt, inclinația copacului, poziția ramurilor grele, gradul de dificultate după tăiere și alți factori.
2. În timp ce eliberați zona din jurul copacului, asigurați-vă un bun punct de sprijin și o cale de retragere.
3. Faceți o crestătură de o treime în copac pe partea de cădere.
4. Realizați o tăietură pe partea opusa crestăturii și la un nivel ușor mai mare decât baza acesteia.

(1) Crestătura (2) Tăietura (3) Direcția de cădere



ATENȚIE! Când tăiați un copac, asigurați-vă ca avertizați muncitorii din împrejurimi de pericol.
ATENȚIE ! Când doborâţi un copac , asiguraţi-vă că avertizaţi de pericol toate persoanele din jur.
ATENȚIE !

- Asiguraţi-vă întotdeauna reazemul. Nu vă aşezaţi pe buştean.
- Fiţi atent la rostogolirea unui buştean tăiat, când lucraţi în pantă.

Înainte de a începe lucrul, verificaţi direcţia forţei de îndoire din interiorul buşteanului ce urmează să fie tăiat. Terminaţi întotdeauna tăierea din partea opusă direcţiei de îndoire pentru a evita ca şina de ghidaj să fie prinsă în tăietură.



Fig. 23

Un buştean aşezat pe pământ (Fig. 23) Debitaţi până la jumătatea distanţei, apoi rostogoliţi buşteanul şi tăiaţi din partea opusă.

Un buştean poziţionat deasupra pământului (Fig. 24). În zona (1), debitaţi de jos in sus o treime din diametru busteanului şi terminaţi prin debitarea cu motoferastrăul de sus în jos. În zona (2) debitaţi de sus în jos o treime şi finalizaţi prin debitarea cu motoferăstrăul de jos în sus.

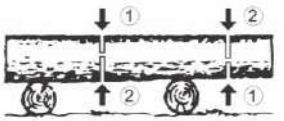


Fig. 24

Tăierea crengii unui copac doborât (Fig. 25). Întâi verificaţi către ce parte este creanga îndoită, apoi faceţi tăietura iniţială din partea îndoită şi finalizaţi debitarea cu motoferestrăul din partea

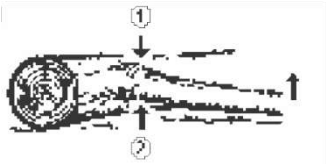


Fig. 25

ATENȚIE! Fiţi atent la reculul dat de creangă după tăiere. Curăţarea de crengi a unui copac în picioare (Fig. 26) Tăiaţi de jos în sus şi finalizaţi de sus.

ATENȚIE !

- Nu folosiţi un reazem instabil sau o scară.
- Nu vă dezechilibraţi.
- Nu tăiaţi deasupra nivelului pieptului.
- Folositi intotdeauna ambele mâini pentru a ţine motoferastrăul.
- Nu tăiați o creangă de deasupra dumneavoastră.



Fig. 26

11. ÎNTREȚINEREA

11.1. GENERALITĂȚI

Înainte de a curăţa, inspecta sau repara motoferăstrăul dvs., asiguraţi-vă că motorul s-a oprit şi că este rece. Deconectaţi fişa bujiei pentru a preveni o pornire accidentală.
Utilizatorul poate realiza doar intervenţii de întreținere şi service care sunt descrise în acest manual. Intervențiile mai complexe se realizează într-un atelier de service autorizat.

Verificări de suprafață

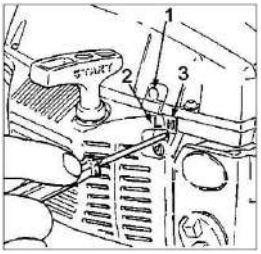
Verificaţi să nu existe vreo scurgere de carburant şi piese slăbite sau deteriorări la piesele principale, mai ales încheieturile mânerelor şi montarea şinei de ghidaj. În cazul în care sunt descoperite defecte, asiguraţi-vă că le reparaţi înainte de a începe exploatarea.

11.2. REGLAREA CARBURATORULUI

Carburatorul de pe unitatea dumneavoastră a fost reglat în fabrică, dar poate necesita ajustări din cauza schimbărilor condițiilor de operare.
Înainte de a regla carburatorul asigurați-vă că filtrul de aer și combustibil sunt curate.
Când reglați, urmăriți pașii de mai jos:

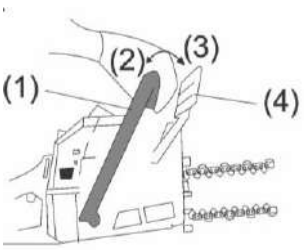
! IMPORTANT

Este recomandat ca reglarea carburatorului să se facă de personal specializat într-un service autorizat RURIS. Dereglarea carburatorului sau deteriorarea unităţii motor cauzate de un reglaj necorespunzator nu vor face obiectul garanţiei.
Asigurați-va că reglați carburatorul motoferăstrăului cu șina și lanțul montate.
Șuruburile H și L au un număr de rotiri restricționat cum se arată mai jos **H–1/4 L–1/4**
2. Porniți motorul și lăsați-l să se încălzească la viteză mică pentru câteva minute.
3. Întoarceți șurubul de reglare (T) în sensul invers acelor de ceasornic astfel încât lanțul motoferăstrăului să nu ruleze. Dacă viteza de repaus este prea mică, întoarceți șurubul în sensul acelor de ceasornic. Acest reglaj este permis a se face de catre utilizator.
4. Faceți o tăietură test și reglați șurubul H pentru cea mai buna putere de tăiere, nu pentru viteză maximă.
(1) Șurub L (2) Șurub H (3) Șurub de reglare turaţie relanti.



11.3. ECHIPAMENTUL DE SIGURANȚĂ AL MOTOFERĂSTRĂULUI

Aceast motoferăstrău este echipat cu o frână mecanică pentru a opri rotaţia lanţului, odată cu apariţia reculului în timpul operaţiei de tăiere.
Frâna este automat acţionată de o forţă inertă care acţionează asupra greutăţii din interiorul apărătorii frontale. Această frână poate fi acţionată şi manual cu apărătoarea frontală împinsă spre şina de ghidaj. Pentru a elibera frâna, trageţi în sus apărătoarea frontală spre mânerul frontal până când auziţi un „clic”. (Fig. 22)



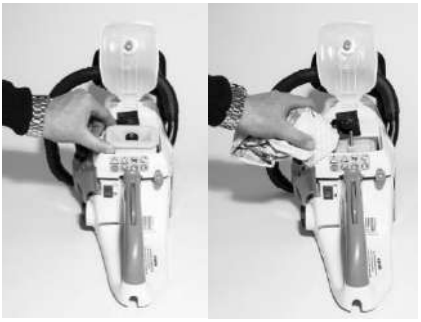
1. Mâner frontal
2. Poziție frânare
3. Poziție de lucru
4. Apărătoare frontală

Fig. 22

În cazul în care frâna nu este eficientă, cereţi dealer-ului o inspecţie şi repararea sa. Motorul, dacă este menţinut la turaţii înalte cu frâna cuplată, încinge cuplajul provocând avarie.
Când frâna este acţionată în timpul manevrării luaţi imediat degetul de pe pârghia de acceleraţie si opriţi motorul.

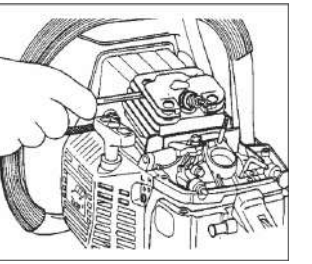
11.4. FILTRUL DE AER

Filtrul de aer se examinează optic la fiecare 30 de ore de funcţionare. În cazul în care este îmbâcsit, se spală cu apă caldă şi săpun şi se lasă să se usuce natural. Nu îl spălaţi cu benzină şi nu îl suflaţi cu compresorul. În cazul în care este perforat înlocuiţi-l, deoarece există riscul ca particule de praf şi rumeguş să zgârie cilindrul şi pistonul.
În cazul în care este foarte uzat sau pătat de ulei, înlocuiţi-l.
Îndepărtați carcasa filtrului de aer.
Extrageți filtrul de aer şi îndepărtați rumeguşul depus.
Când faceţi service-ul filtrului de aer, astupaţi orificiul de aerisire pentru a nu pătrunde praful sau corpuri străine în sistemul de aspirație al cilindrului (Fig. 27).



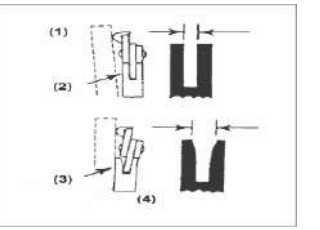
(Fig. 27)

Eleroanele cilindrului
Praful strâns între eleroanele cilindrului va cauza supraîncălzirea motorului. Verificați periodic eleroanele după îndepărtarea filtrului de aer și protecției cilindrului. Când montați protecția pentru cilindru, asigurați-vă că firele comutatorului și garniturile inelare sunt poziționate corect.



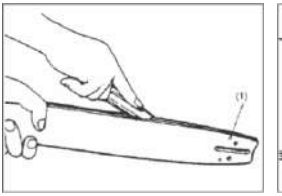
11.5. ÎNTREȚINEREA ȘINEI DE GHIDAJ

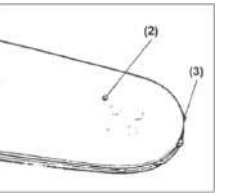
Inversaţi şina ocazional pentru a împiedica uzura parţială. Ghidajul şinei ar trebui să fie întotdeauna simetric. Verificaţi ca ghidajul şinei să nu fie uzat. Aplicaţi o riglă pe şină, în exterior, iar dacă observaţi o distanţă între şină şi riglă, atunci este uzată.
(1) Rigla (2) Distanta (3) Lipsa distantei



(4) Devieri ale lanțului
Când șina de ghidaj este demontata, îndepărtați rumegușul din canalul sinei și din orificiul de ulei. Gresați roata lanţ prin orificiul de alimentare de la vârful sinei.

(1) Orificiul de ulei
(2) Orificiul de gresaj
(3) Roata lanţ

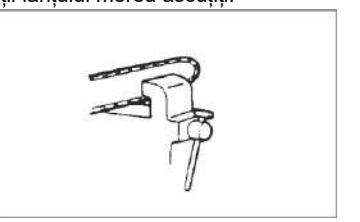




11.6. ASCUȚIREA LANȚULUI

Pentru o funcționare lină și în siguranță este important să mențineți dinții lanțului mereu ascuțiți.

Dinții trebuie ascuțiți atunci când:
• Rumegușul se transformă în pulbere.
• Folosiți forță mai mare pentru a tăia.
• Tăietura nu se poate realiza drept.
• Vibrația crește.
• Consumul de carburant se mărește.



ATENȚIE !
Asiguraţi-vă că folosiţi mânuşi adecvate atunci cand manipulați lanțul. Înainte de ascuțire:

- Asiguraţi-vă că lanţul este bine fixat.
- Asiguraţi-vă că motorul este oprit.
- Folosiţi o pilă rotundă de dimensiune potrivită pentru lanţul dumneavoastră.
- Puneţi pila pe dinţii lanţului şi împingeţi drept înainte.

  Ţineţi pila în poziţia ilustrată. (Fig. 33)

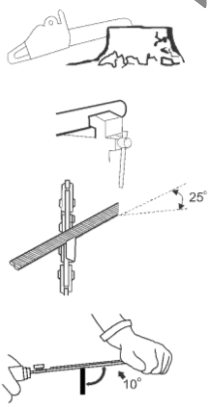
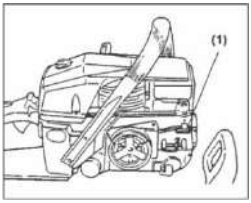
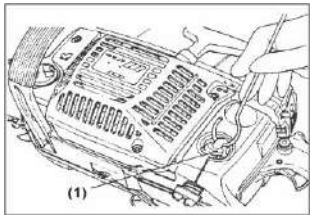


Fig. 33

11.7. ALTE COMPONENTE



Orificiul de ulei
Demontați șina de ghidaj și verificați ca orificiul de ulei să nu fie înfundat.
(1) Orificiul de ulei



Filtrul de combustibil

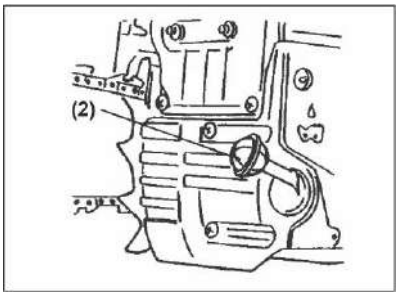
(a) Folosind un cârlig, scoateți filtrul din orificiu.
(1) Filtrul de combustibil
(b) Dezasamblați filtrul și spălați cu benzină sau înlocuiți-l cu unul nou dacă este nevoie.

! IMPORTANT

• după îndepărtarea filtrului, folosiți un clește pentru a ține capătul furtunului de alimentare.
• când asamblați filtrul, aveți grijă să nu permiteți particulelor filtrului sau prafului să intre în furtunul de alimentare.

Rezervorul de ulei

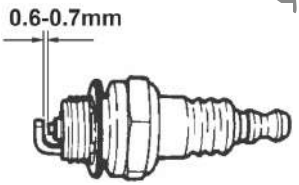
Folosind un cârlig, scoateți filtrul de ulei prin orificiul de alimentare și curățați cu benzină. Când introduceți filtrul înapoi în rezervor, asigurați-vă că intră prin coltul drept din față. De asemenea, curățați murdăria din rezervor.
(2) Filtrul de ulei



Bujia

Curățați electrozii cu o perie de sârmă și repotriviți

distanța corespunzător la 0.6-0.7mm.



Amortizoarele față-spate

Înlocuiți-le dacă partea aderentă este crăpată sau dacă partea de cauciuc prezintă fisuri.

Toba de eșapament

Îndepărtaţi carcasa frontală a tobei de eşapament şi inspectaţi sita opritoare de scântei care este în dotarea motoferestrăului. Periaţi depunerile de carbon. Înlocuiţi-l dacă este avariat.

11.8. TABEL DE ÎNTREȚINERE

Denumire operație	20 ore	Periodic	50 ore	100 ore
Curățire bujie	x			
Înlocuire bujie			x	
Curăţire filtru aer		x		
Înlocuire filtru aer				x
Verificarea carburatorului		x		
Reglaje ale motorului			x	
Verificarea motorului şi a carburatorului				x

12. SIMPTOMATICĂ PROBLEME PORNIRE

Simptom	Cauza	Remediere
Nu pornește la rece	○ Motoferăstrăul nu are carburant a ○ Întrerupătorul nu este comutat în poziția 1 ○ Filtrul de aer este îmbâcsit sau plin de rumeguș ○ Bujia este ancrasată și prezintă depuneri de ulei ○ Carburatorul este înfundat cu impurități ○ Lipsa scânteii la bujie	○ Alimentați motoferăstrăul cu carburant ○ Comutați întrerupătorul în poziția 1 ○ Curățați cu apă caldă și săpun filtrul de aer și montați-l uscat ○ Bujia se curăţă cu o perie sau se înlocuieşte ○ Mergeţi într-o staţie service RURIS autorizată ○ Mergeti într-o stație service RURIS autorizată
Consum mărit de carburant	○ Filtrul de aer este îmbâcsit sau plin de rumeguș.	○ Curățați cu apă caldă și săpun filtrul de aer și montați-l uscat
Lanțul taie oblic lemnul	○ Ascuțirea dinților defectuoasă sau în mod neuniform pe fiecare dinte	○ Reascuțiți dinții, acționând obligatoriu în mod egal cu pila pe fiecare dinte
Ruperea zalelor de lanț	○ Uzura avansată a șinei de lanț. Pe ghidajul șinei se observă bavuri metalice	Înlocuiți șina de ghidaj
Zale de lanț albăstrite	○ Lipsa ungerii lanțului	○ Verificați sistemul de ungere al motoferăstrăului și înlocuiți lanțul
Șina de ghidaj cu deformări punctiforme	○ Lanțul nu este ascuțit corespunzător, iar utilizatorul a exercitat presiune pe motoferăstrău în sarcină	○ Înlocuire șină și lanț

Motorul nu se turează	○ Filtru de benzină este îmbâcsit cu impurități	○ Înlocuire filtru benzină și verificare sistem de alimentare
Lanțul nu se învârte la accelerarea motorului	○ Frâna de lanț este blocată	○ Deblocare frână lanț
Motorul scoate fum gros	○ Este prea mult ulei în amestec	○ Goliți rezervorul și refaceți amestecul conform manualului de utilizare
Lanțul nu are ungere	○ Lipsa uleiului de ungere lanț din rezervor ○ Filtru de ulei îmbâcsit ○ Pompa de ulei defectă	○ Alimentați rezervorul de ulei ungere lanț ○ Înlocuire filtru ulei ○ Mergeți într-o stație service RURIS autorizată
Ghidajul șinei îmbâcsit cu rumeguș	○ Rampa de alimentare a șinei de ghidaj este blocată de rumeguș	○ Curățați ghidajul șinei de rumeguș
Șocuri în timpul exploatării	○ Pintenul despicător de atac al dintelui este sub cota de secțiune a dintelui	○ Corectați prin ascuțirea lanțului
Lanțul nu taie	○ Lanțul nu este ascuțit	○ Ascuțiți lanțul

13. DEPOZITAREA UTILAJULUI

Dacă nu folosiți motoferăstrăul mai mult timp (peste o săptămână) procedați astfel:

1. Curățați motoferăstrăul.
2. Goliți carburantul din rezervor.
3. Porniți motoferăstrăul și lăsați-l să funcționeze până când carburantul din carburator se consuma si motoferăstrăul se oprește. Această operațiune este necesară pentru a preveni evaporarea benzinei din amestec fapt ce poate cauza înfundarea orificiului carburatorului prin depunerea uleiului rămas.
4. Depozitați într-un loc uscat, unde copiii nu pot ajunge.

14. DATE TEHNICE

Motor	TEZ
Ciclu de funcţionare	2 timpi
Putere motor	1.5 CP
Capacitate cilindrică	25.4 cc
Sistem de aprindere	Electronic
Pornire	Manuală- Easy Start
Combustibil	Benzină fără plumb
Capacitate rezervor combustibil	190 ml
Capacitate rezervor ulei	140 ml
Consum mediu combustibil	460 g/kWh
Amestec carburant	30 ml ulei/ litru de benzină
Vibrații mâner	F:ahv.eq=9.0 m/s^2, S:ahv.eq=8.5 m/s^2 K=1.5m/s^2
Lungime şină	200 mm- Carving
Lanţ	1/4 1.1 PM
Greutatea neta cu accesorii	3.4 kg

15. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARATIA DE CONFORMITATE CE

Producator: SC RURIS IMPEX SRL
Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania
Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General
Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Radoi Alexandru– Director Proiectare Producţie
Descrierea produsului: MOTOFERĂSTRĂU realizează operații de tăiat și fasonat lemn, mașina propriu-zisă fiind componentă energetică de bază, iar lama cu lanț tăietor mobil, echipamentul de lucru efectiv.
Produsul: MOTOFERĂSTRĂU
Numar de serie produs: AANT00200001XXDAC205RS (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 7 nr de lot, caracterele 7-12 numarul de produs)

Tipul: 205RS	**Model:** DAC
Motor: termic, pe benzina fara plumb, 2 timpi+ulei	**Putere motor:** 1.5 CP
Lungime sina: 200 mm	**Pornire:** manuala

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, ***Directiva 2006/42/CE – masini; cerințe de siguranță și securitate****, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate,* ***Directiva 2014/30/UE*** *privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019),* ***Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)*** *-* ***stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare*** *si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.*
Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:
SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Securitatea maşinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice
ISO 6535:2015- Ferăstraie portabile cu lanţ. Performanţe ale frânei lanţului
ISO 7915:2021- Mașini forestiere — Ferăstrău portabil cu lanț — Determinarea rezistenței mânerului
ISO 6533:2020- Mașini forestiere — Apărătoare frontală pentru ferăstrău portabil cu lanț — Dimensiuni și distanțe libere
ISO 6534:2023- Mașini forestiere — Apărătoare portabile pentru ferăstrău cu lanț — Rezistență mecanică
ISO 13772:2018/AMD 1:2020- Mașini forestiere — Ferăstrău portabil cu lanț — Performanța frânei de lanț cu acționare nemanuală — Amendamentul 1
SR EN ISO 13849-1:2016/ EN 13849-1:2015- Securitatea maşinilor. Părţi referitoare la securitate ale sistemelor de comandă. Partea 1: Principii generale de proiectare
ISO 10726:2020- Ferăstrău portabil cu lanț — Opritor cu lanț — Dimensiuni și rezistență mecanică
SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Distanta de securitate pentru protejarea membrelor superioare si inferioare
SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021- Maşini forestiere şi maşini de grădinărit. Cod de încercare acustică pentru maşinile portabile, ţinute cu mâna, echipate cu motor cu ardere internă
SR EN ISO 22867:2022/EN ISO 22867:2021- Maşini forestiere şi maşini pentru grădinărit. Cod de încercare a vibraţiilor pentru maşinile portabile ţinute cu mâna echipate cu motor cu ardere internă. Vibraţii la nivelul mânerelor
SR EN ISO 11681-1:2022/ EN ISO 11681-1:2022- Maşini forestiere. Cerinţe de securitate şi încercări ale ferăstraielor portabile cu lanţ. Partea 1: Ferăstraie cu lanţ pentru lucrări forestiere
SR EN ISO 11681-2:2022/ EN 11681-2:2022- Maşini forestiere. Cerinţe de securitate şi încercări pentru ferăstraie portabile cu lanţ. Partea 2: Ferăstraie cu lanţ pentru întreţinerea arborilor
SR EN ISO 14982:2009/ EN 14982:2009 – Masini Agricole si forestiere. Compatibilitate electromagnetica.

- **Directiva 2000/14/CE** (amendata prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior
- **Directiva 2006/42/CE** - privind maşinile – introducerea pe piata a masinilor
- **Directiva 2014/30/UE** - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentu UE 2018/989) -** stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificatii utilizate:

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018**- Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR
Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie recepţionate si utilizate pe echipamentele si masinile RURIS, conform

Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) si a HG 467/2018 sunt marcate cu:
- Marca si numele producătorului: Z.S.M CO LTD Co. Ltd.
- Tipul: 1E35F
- Numărul aprobării de tip obtinut de producatorul specializat: e13*2016/1628*2021/1068SHA1/P*0613*00;
- Numărul de identificare al motorului – numar unic.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.
Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.
Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.
Locul si data emiterii: **Craiova, 07.03.2025**
Anul aplicarii marcajului CE: **2025**
Nr. Inreg: **356/ 07.03.2025**

Persoana autorizata si semnatura: Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



DECLARATIA DE CONFORMITATE EC

Producator: SC RURIS IMPEX SRL
Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania
Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General
Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Radoi Alexandru– Director Proiectare Producţie
Descrierea produsului: MOTOFERĂSTRĂU realizează operații de tăiat și fasonat lemn, mașina propriu-zisă fiind comp
energetică de bază, iar lama cu lanț tăietor mobil, echipamentul de lucru efectiv.
Produsul: MOTOFERĂSTRĂU
Numar de serie produs: AANT00200001XXDAC205RS (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 7 nr de lot, caracterele 7-12 numarul de produs)
Tipul: 205RS **Model:** DAC
Motor: termic, pe benzina fara plumb, 2 timpi+ulei **Putere motor:** 1.5 CP
Lungime sina: 200 mm **Pornire:** manuala
Nivelul de presiune acustica:99 dB **Nivelul de putere acustica masurat**:108.9 dB
Nivelul de putere acustica este certificat de TUV Sud Certification and Testing prin raportul nr.704032250907 din 21.07.2023, in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE amendata prin Directiva 2005/88/CE si SR EN ISO 3744:2011
Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator, in conformitate cu Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE), H.G. 1756/2006 - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot în mediu produs de echipamente destinate utilizării în exteriorul clădirilor, am efectuat verificarea și atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe.
Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:
- **Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE)** – Emisiile de zgomot in mediul exterior
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- **SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021**- Maşini forestiere şi maşini de grădinărit. Cod de încercare acustică pentru maşinile portabile, ţinute cu mâna, echipate cu motor cu ardere internă
- **Directiva 2006/42/CE** - privind maşinile – introducerea pe piata a masinilor
- **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628** (amendat prin Regulamentu UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificatii utilizate:
- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018**- Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.
Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.
Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.
Locul si data emiterii: **Craiova, 07.03.2025**
Anul aplicarii marcajului CE: **2025**
Nr. Inreg: **357**/ **07.03.2025**

Persoana autorizata si semnatura: Ing. Stroe Marius Catalin
Director General al Ruris Impex



CHAINSAW
DAC 205RS



content

1. INTRODUCTION 2
2. SAFETY INSTRUCTIONS 2
3. SAFETY RULES 3
4. MACHINE OVERVIEW 4
5. MONTAGE 5
6. FUEL SUPPLY 8
7. SUPPLYING CHAIN LUBRICATING OIL 10
8. START-UP 10
9. CHECKING THE CHAIN LUBRICATING OIL SUPPLY 13
10. RULES OF USE 13
11. MAINTENANCE 15
12. SYMPTOMATIC STARTING PROBLEMS 19
13. MACHINE STORAGE 20
14. TECHNICAL DATA 20
15. DECLARATIONS OF CONFORMITY 20

1. INTRODUCTION

Dear customer!

Thank you for your decision to purchase a RURIS product and for the trust you have placed in our company! RURIS has been on the market since 1993 and during this time it has become a strong brand, which has built its reputation by keeping its promises, but also by continuous investments aimed at helping customers with reliable, efficient and quality solutions.
We are convinced that you will appreciate our product and enjoy its performance for a long time. RURIS does not offer its customers only machines, but complete solutions. An important element in the relationship with the customer is the advice both before and after the sale, RURIS customers having at their disposal a whole network of partner stores and service points.
To enjoy the product you have purchased, please read the user manual carefully. By following the instructions, you will be guaranteed a long use.
RURIS company continuously works to develop its products and therefore reserves the right to modify, among other things, their shape, appearance and performance, without having the obligation to communicate this in advance.

Thank you once again for choosing RURIS products!

Customer information and support:
Phone: 0351.820.105
email: **info@ruris.ro**

2. SAFETY INSTRUCTIONS

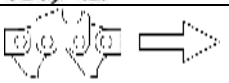
2.1. WARNINGS ON THE MACHINE

	Warning! Attention! .		Warning! Kickback is dangerous!
	Do not operate the chainsaw with one hand.		Use the chainsaw with both hands.
	Wear protective footwear.		Wear hand protection equipment.
	Read the instruction manual before use.		The operator must wear Personal Protective Equipment (PPE). If the machine is in use, you must wear protective goggles against objects thrown into the air, hearing protection such as an acoustically insulated helmet must be worn.

IMPORTANT :

Never modify the product. We will not provide warranty if you use the product modified or if you do not follow the correct usage described in the manual.

2.2. SYMBOLS ON THE MACHINE

	**RURIS Enduro 2HPX** oil , a highly additive-rich oil to increase the life of all high-speed 2-stroke engines ; class **API: JASO FD** , mixture ratio: **30ml oil:1l gasoline**
	"Mixed fuel" refueling point **Position** : next to the fuel filler opening
	Chain oil filling point **Position:** next to the oil filler hole
	Stopping the engine Changing the knob to the "O" position immediately stops the engine
	Shock lever operation Lift the shock lever, the flap will close. By pushing the choke lever, the damper will open. **Position:** behind and to the right of the rear handle.
	Adjusting the oil pump flow rate This is done by positioning the oil pump adjustment screw in one of the 2 positions, as follows: - MAX. (+) position, the oil flow will increase - MIN. position (-), the oil flow will decrease
	The screw next to the "H" symbol is the screw for adjusting the maximum speed (if the symbol is present).
	The screw under the "L" symbol is the screw for adjusting the minimum speed (if the symbol is present).
	The screw above the "T" symbol is the idle screw (if the symbol is present).
	Indicates that the chain brake is released (towards the front handle) and activated (towards the cutting deck).
	Shows the direction of chain installation. **Position** : On the sprocket cover.

3. SAFETY RULES

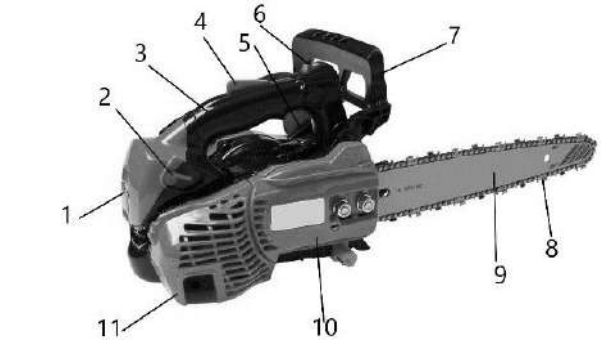
■ Before using the product

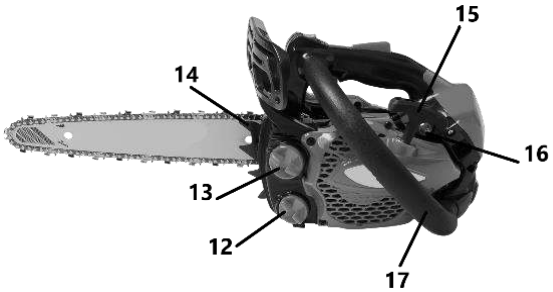
1. Before using our products, please read this manual carefully to understand how to use it.
2. Never use the chainsaw when you are: under the influence of medication that makes you drowsy or if you are under the influence of alcohol or drugs.
3. Operate the chainsaw only in well-ventilated areas. Do not start or operate the engine in a closed room. The exhaust fumes contain carbon monoxide.
4. Never cut in strong winds, bad weather, poor visibility or extreme temperatures. Always check for dead branches that could fall during cutting.

5. When using a chainsaw, you are exposed to noise and vibration. Use hearing protection, gloves and non-slip footwear.
6. Always use fuel carefully. Wipe up any spills and then move the chainsaw before starting it.
7. Eliminate all sources of sparks or flame (open flames or things that could produce sparks) in the area where fuel is mixed, poured or stored.
Do not smoke while using fuel or while operating the chainsaw.
8. Do not allow other people to stand in front of the chainsaw when you are starting the engine or when you are cutting wood. Keep these people or animals away from the work area. Children, animals or other people should be at least 10m away when you are starting or operating the chainsaw.
9. Never start cutting until you have a clear work area, protective footwear, and a planned retreat route if the tree falls.
10. Always hold the chainsaw firmly with both hands when the engine is running.
11. Keep your body away from the chainsaw when the engine is running and make sure it is not in contact with any object.
12. Always carry the chainsaw with the engine stopped, the guide bar and saw chain to the rear and the muffler away from your body.
13. Check the chainsaw before each use, after a fall or other impact, to ensure that it has no significant defects. Never use a chainsaw that is damaged, improperly adjusted, or not completely and securely assembled. Make sure that the chain does not move when the control brake is released.
14. All servicing of the chainsaw, other than that specified in the instruction manual, must be performed by authorized personnel. (If incorrect tools are used to remove the flywheel or to secure the flywheel for clutch removal, structural damage to the flywheel may occur, which may subsequently cause it to break.)
15. Always stop the engine before putting the chainsaw down.
16. Be extremely careful when cutting small branches as they can get caught in the chainsaw and be thrown towards you.
17. When cutting a branch under tension, be careful not to kick back when the tension is released.
18. Keep handles dry, clean and free of oil or fuel mixture.
19. Beware of kickback. Kickback is the upward movement of the guide bar that occurs when the saw chain at the tip of the guide bar contacts an object. Kickback can cause you to lose control of the saw.
20. When transporting the chainsaw, make sure you have adequate protection for the guide bar.

4. MACHINE OVERVIEW

1. Air filter cover and spark plug
2. Shock lever
3. Rear handle
4. Throttle lever unlocker
5. Throttle lever
6. On/off switch
7. Front guard/chain brake actuator
8. Chain
9. Guide rail
10. Clutch protection
11. Muffler
12. Oil filler cap
13. Fuel tank cap
14. Stopping claw
15. Starter handle
16. Primer pump

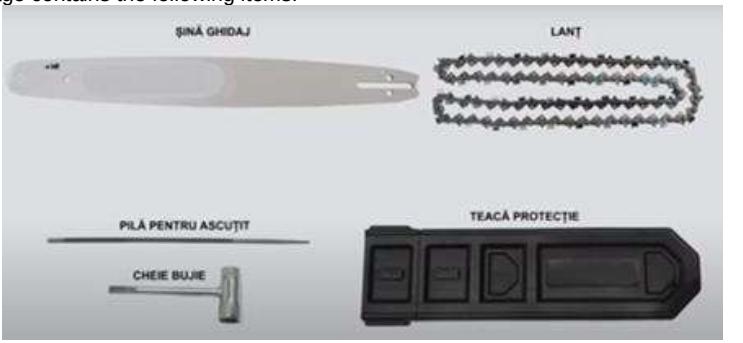




5. ASSEMBLY

5.1. GUIDE BAR AND CHAIN

A standard package contains the following items:



Open the box and assemble the guide rail and chainsaw as follows:
Remove the sprocket protection cover as shown in Fig.1.



Figure 1

Place the chainsaw on a workbench and release the chain brake by pulling it as shown in Fig. 2.

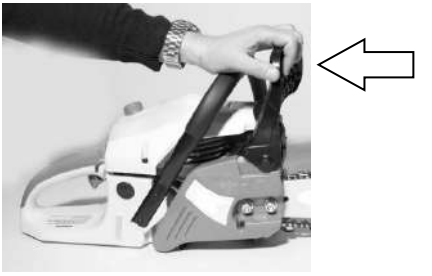


Fig. 2

Turn the chain tensioner screw positioned on the sprocket cover, front or side, in the direction shown in Fig. 3, to the end of the stroke.

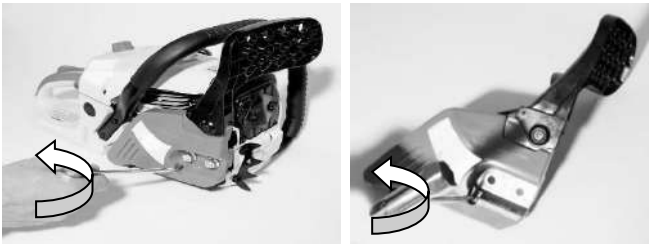


Fig. 3

CAUTION ! This operation helps you to easily mount the sprocket cover on the guide bar at the time of installation. Mount the guide bar and chain assembly on the chainsaw sprocket.

1. Remove the spacer/washer (for models equipped with spacer/washer) and place the chain on the sprocket as shown in Fig. 4.



Fig. 4

2. Place the guide rail and mount the chain according to Fig. 5.



Fig. 5

ATTENTION! The chain assembly must correspond to Fig. 5A.

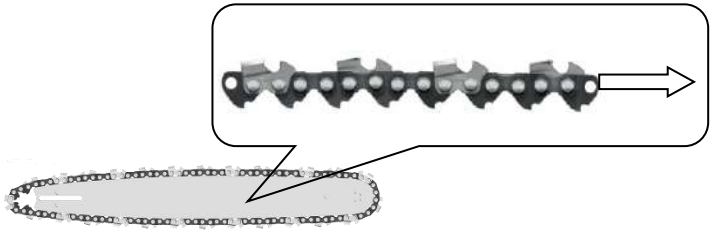


Fig. 5A

Install the chain cover over the guide rail using the two retaining bolts. See Fig. 6.

ATTENTION! The rosette that activates the chain brake must fit properly into the actuation lever, and the chain tensioning bolt must fit into the hole in the bar.



Fig. 6

Tighten the nuts by hand until they are snug against the housing. See Fig. 7.



Fig. 7

Place the chainsaw in a horizontal position. Move the chain (wearing appropriate protective equipment) linearly along the bar from one end to the other in one direction to ensure that the chain is perfectly positioned on the bar guide, see Fig. 8.

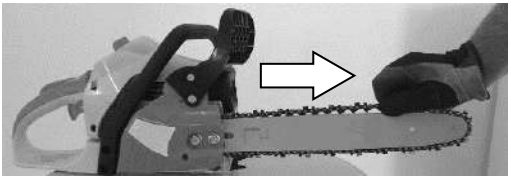


Figure 8

5.2. CHAIN TENSIONING

Tension the chain using the tensioning screw in the direction shown in Fig. 9.



Fig. 9

With each full rotation of the tensioning screw, move the chain linearly to ensure that the chain is on the guide rail. Continue turning in the direction shown in the previous figure until the chain is tensioned on the guide rail.

5.3. CHECK CHAIN TENSION

Check the correct chain tension by pulling the chain up halfway along the guide rail. There should be resistance and the chain spurs should protrude about 1-2 mm above the guide rail. See Fig. 10.



Figure 10

CAUTION ! If the spurs do not come off the guide rail, the chain is too tight. If the chain does not resist and comes off the guide rail very easily, the chain is not tight enough.

CAUTION! Too much chain tension leads to premature wear of the guide bar due to the high friction between the bar and the chain. If the chain is too weak, there is a risk of injury to the user due to the chain jumping off the guide bar while using the chainsaw.

Tighten the chain cover nuts using the supplied wrench until the wrench resists tightening.

ATTENTION! Tighten with approximately 15-20 daN. Tightening too hard will cause the bolts to pull out of the engine crankcase and damage the fastening threads.

5.4. CHECKING THE LIFTING RING

IMPORTANT
If the chainsaw falls from a height or receives a strong impact in the ring area, please check its integrity by opening the air filter cover to assess whether the ring and its associated parts are not damaged or broken.

- In case of damage or breakage, do not continue to use the lifting ring (harness ring).
- If you have any doubts about their condition, request that the unit be checked by the nearest authorized RURIS service center.

1. Air filter cover
2. Lifting ring (ring)

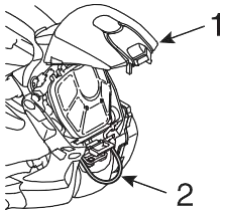


Fig. 11

6. FUEL SUPPLY

6.1. MIXTURE

ATTENTION!

1. Gasoline is flammable. Avoid open flames near fuel. Stop the engine and let it cool before refueling.
2. RURIS engines are lubricated with **RURIS Enduro 2HPX highly additived oil** to increase the life of all high-speed 2-stroke gasoline engines. If you do not use **an API class oil : JASO FD** or a higher class, during the warranty period, you risk losing the warranty.

Recommended mixing ratio: 1l petrol + 30 ml 2-stroke oil. Gas emissions are controlled by the fundamental parameters and components of the engine (e.g. carburation, ignition timing, muffler)

3. These engines are certified to run on unleaded gasoline.
4. Make sure you use gasoline with a minimum octane rating of 95.
5. Unleaded gasoline is recommended to reduce air pollution in order to protect the environment.
6. Poor quality gasoline or oils can damage the engine's sealing rings, gasoline suction hoses, piston, piston rings, cylinder or fuel tank.

Recommended mixing rate
Mixing scheme
Liters of gasoline 1 2 3 4 5
Ml 2-stroke engine oil 30 60 90 120 150

- Measure the exact amount of gasoline and for oil we recommend using a graduated syringe.
- Homogenization is done by stirring the mixture in a fuel container without impurities.
- Pour the gasoline into a clean fuel container.
- Pour in all the oil and mix well.
- Place a clear label on the outside of the container to avoid confusion with other containers.

6.2. SUPPLY

Place the chainsaw on a workbench, unscrew the fuel tank cap and pour in the fuel mixture. Information on the fuel tank capacity can be found in the table in the “TECHNICAL DATA” chapter. Do not use fuel that has been stored in the tank for more than 7 days.

Fig. 12



6.3. FUEL HANDLING SAFETY

CAREFUL!

This fuel is extremely flammable. Do not smoke or allow flames or sparks near the fuel.



!IMPORTANT

1. Turn off the engine before refueling.
2. Using the wrong oil can lead to spark plug fouling, exhaust blockage, or piston ring seizure.
3. Move at least 3 meters away from the fuel point before starting the engine.
4. Using improper fuel will cause severe damage to the internal parts of the engine in a short time.

5. Do not use the machine until the fuel tank is completely empty. Refuel before it is completely empty. If you find that the engine is running at high speed and the fuel in the tank is about to run out, stop the engine and refuel. Start the engine and let it run at idle, or at low speed for 30 seconds. These are the basic requirements for using a two-stroke engine.

7. CHAIN LUBRICATION OIL SUPPLY

Fill the chain oil tank with RURIS M-Power oil. See Fig. 13.



Figure 13

Information about the volume of the chain oil tank can be found in the table in the “TECHNICAL DATA” chapter. M-Power oil protects the oil pump, oil filter (for machines equipped with a filter) and the cutting seal during operation. **NOTE:** Do not use used or reconditioned oils which may cause damage to the lubrication system.

8. COMMISSIONING

8.1. ON/OFF

Place the chainsaw in the starting position and make sure the switch is in the ON position.
See Fig. 13
Press the primer bulb steadily until it fills with fuel and flows back into the tank (for models equipped with a primer bulb)

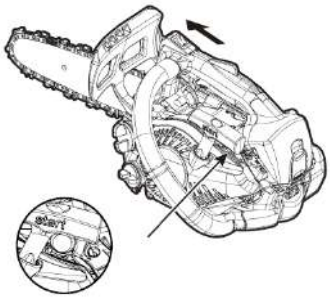


Figure 13

Place the choke valve in the closed position (for models equipped with choke valve). See Fig. 14



Fig. 14

Starting the chainsaw is done by respecting safety and labor protection elements.
Place the chainsaw on a solid, flat surface. For a safe start, engage the chain brake by pushing it towards the tip of the bar.

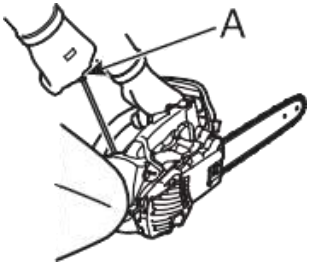


Fig. 15

With your left hand, firmly grasp the chainsaw's handle.
ATTENTION! Make sure that when starting, the chain does not come into contact with foreign bodies or other objects. With your right hand, pull gently until you feel resistance and the starter rope is tensioned, then, in one motion, pull steadily. Do not let go of the handle but bring it back to its original position with your hand. Resume the operation on the DAC chainsaw starter until you hear the first sign of starting. At this point, stop operating the starter. Switch the choke to the open position. See Fig. 16.



Fig. 16

Repeat the same procedure until the chainsaw starts up quickly. Pull the chain brake, then after a few seconds, briefly operate the throttle lever to stabilize the idle speed. See Fig. 17.



Fig. 17
CAREFUL!

Always check before accelerating the chain saw that the chain brake is released by pulling it towards the support handle. Otherwise, you risk serious damage to the chain saw. See Fig. 18.

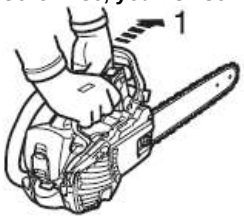
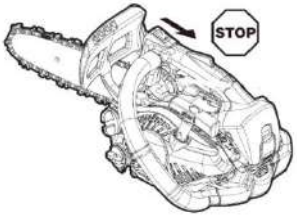


Fig. 18



Release the throttle to allow the engine to idle. Press the switch to the OFF position to stop the chainsaw. See Fig. 19.

Fig. 19

When the engine is warm, the choke is no longer activated.

ATTENTION! After finishing the work, loosen the 2 nuts of the chain cover to avoid any possible damage to the sealing systems and the cutting gasket.

Accessory – support claw.



DAC chainsaws can be equipped with a support claw to secure the chainsaw to the wooden table during cutting. (Fig. 19.1)

Fig. 19.1

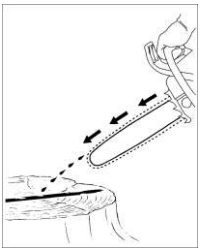
The images are for informational purposes only, the supplier reserves the right to make structural and functional changes to the equipment presented in this manual.

8.2. GRINDING

The engine is run-in without the bar, chain and sprocket protection cover, until 2 full tanks of fuel are consumed at idle, but every 15 min. accelerate for a maximum of 10-15 sec. to remove unburned oil accumulated in the muffler. This accumulation is normal and is due to the idling operation, when complete combustion does not occur and the gases from the muffler are not properly eliminated. During the run-in, the spark plug must be cleaned between fuel fills because it is loaded with carbon deposits resulting from combustion. Otherwise, the chainsaw cannot start.

WARNING! Do not start the engine while holding the chainsaw with one hand. The chain may touch your body. This is very dangerous **.**

9. CHECKING THE CHAIN LUBRICATING OIL SUPPLY



After starting the engine, run at medium speed and see if the chain oil is spread as shown in the figure below.

(1) Chain oil
The oil flow rate can be changed by turning the pump screw towards "+" or "-". This screw is located at the bottom of the clutch. The rotation is only partial left-right, do not screw it in! (For machines equipped with chain lubrication flow rate adjustment)

Adjust according to your working conditions.

The oil tank should empty at the same time as the fuel tank, assuming you filled both tanks at the same time. Be sure to refill the oil tank each time you refuel your chainsaw.

10. RULES OF USE

10.1. BEFORE EACH USE

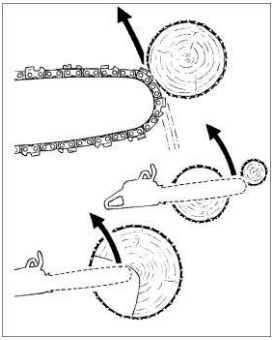
CAREFUL!

Before starting work, read the section “Safe Operation”. It is recommended to cut small logs. This also helps you to get used to the product.



Always follow safety rules. The chainsaw should only be used to cut wood. Cutting other types of material is prohibited. Vibration and kickback vary depending on the material and the safety instructions would not be followed. Do not use the chainsaw as a surface for lifting, moving or cutting objects. It is not necessary to force the chainsaw to cut. Apply light pressure while the engine is running at full throttle. Accelerating the engine with the chain caught in a cut can damage the clutch system. When the chainsaw chain is caught in a cut, do not try to force it out, but use a wooden wedge or jack to open the gap.

The chainsaw is equipped with a chain brake, which will stop the chain in the event of kickback if operated properly. You should check the operation of the chain brake before each use by testing the chainsaw at maximum speed for 1-2 seconds and pushing the front guard forward. The chain should stop immediately with the engine running at maximum speed. If the chain stops with difficulty, after a longer period of time or does not stop at all, stop using the chainsaw and replace the brake band and clutch drum or go to a RURIS service center to have the problem fixed.



It is extremely important that the chain brake is checked for proper operation before each use and that the chain is sharpened to keep kickback at a safe level.

Removing safety devices, improper maintenance, or incorrect bar or chain replacement can increase the risk of serious injury from kickback.

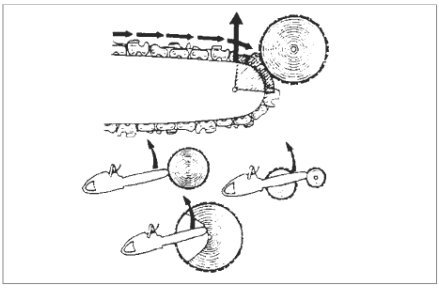
10.2. KICKBACK PREVENTION MEASURES

WARNING! Kickback can occur when the tip of the guide bar contacts an object or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. Contact at the top can cause a rapid, reverse reaction that redirects the guide bar up and back toward the operator. If the saw chain is pinched along the tip of the guide bar, the guide bar can be pushed back toward the operator quickly. Either of these reactions can cause loss of control of the saw, which could result in serious injury.

Do not rely solely on the safety features provided with your chainsaw. As a chainsaw user, you must take several precautions to protect yourself from accidents or injuries during use.

1) With a basic understanding of recoil, you can reduce or eliminate unpleasant events that may occur.
2) Hold the chainsaw firmly with both hands, with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle, when the engine is running. Keep a firm grip on the chainsaw handle with your fingers. A firm grip will help reduce kickback and maintain control of the chainsaw.
3) Make sure the area you are cutting is clear of obstacles. Do not let the head of the guide bar come into contact with logs, branches or any other obstacles that could be hit while using the chainsaw.
4) Cut at high engine speeds.
5) Do not cut above chest level.
6) Follow the manufacturer's instructions for sharpening and maintaining the chainsaw.
7) Only use replacement rails and chains specified by the manufacturer RURIS.

Kickback protection



It is extremely important that the chain brake is checked for proper operation before each use and that the chain is kept sharp to maintain safety against kickback. Removing safety devices, improper maintenance, or incorrect replacement of the bar or chain can increase the risk of serious injury from kickback.

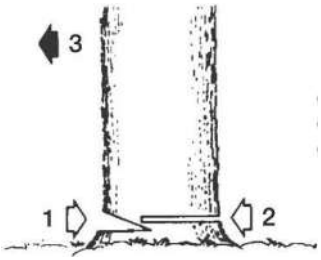


10.3. GENERAL WORKING INSTRUCTIONS

Felling a tree

1. Decide the cutting direction based on the wind, the inclination of the tree, the position of heavy branches, the degree of difficulty after cutting, and other factors.
2. While clearing the area around the tree, ensure you have a good foothold and a retreat path.
3. Make a one-third notch in the tree on the fall side.
4. Make a cut on the opposite side of the notch and at a level slightly higher than its base.

(1) Notch (2) Cut (3) Fall direction



WARNING! When cutting down a tree, make sure to warn nearby workers of the danger.
WARNING! When felling a tree, make sure to warn everyone around you of the danger.
ATTENTION!

- Always make sure you have a firm footing. Do not sit on the log.
- Be careful of a cut log rolling when working on a slope.

Before starting work, check the direction of the bending force inside the log to be cut. Always finish the cut on the side opposite the bending direction to avoid the guide rail getting caught in the cut.



Fig. 23

A log lying on the ground (Fig. 23) Cut halfway, then roll the log over and cut from the opposite side.
A log positioned above the ground (Fig. 24). In area (1), cut from the bottom up one third of the log diameter and finish by cutting with the chainsaw from top to bottom. In area (2) cut from the top down one third and finish by cutting with the chainsaw from bottom to top.

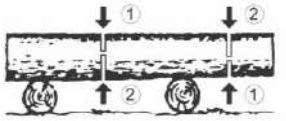
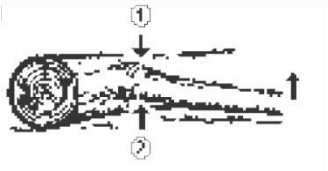


Fig. 24

Cutting a branch from a fallen tree (Fig. 25). First check which way the branch is bent, then make the initial cut from the bent side and finish cutting with the chainsaw from the straight side.

Fig. 25



CAUTION! Be careful of the kickback of the branch after cutting. Clearing branches from a standing tree (Fig. 26) Cut from the bottom up and finish from the top.
ATTENTION!

- Do not use an unstable support or ladder.
- Don't lose your balance.
- Do not cut above chest level.
- Always use both hands to hold the chainsaw.
- Don't cut a branch above you.

Fig. 26



11. MAINTENANCE

11.1. GENERAL

Before cleaning, inspecting or repairing your chainsaw, make sure the engine is stopped and cool. Disconnect the spark plug cap to prevent accidental starting.
The user may only perform maintenance and service interventions that are described in this manual. More complex interventions should be performed in an authorized service workshop.
Surface checks

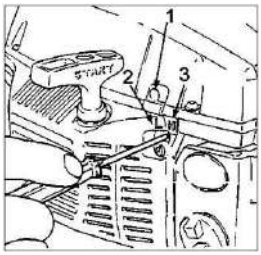
Check for any fuel leaks and loose parts or damage to major parts, especially the handle joints and guide rail mounting. If any defects are found, be sure to repair them before operation.

11.2. CARBURETOR ADJUSTMENT

The carburetor on your unit was adjusted at the factory, but may require adjustment due to changes in operating conditions.
Before adjusting the carburetor, make sure the air and fuel filter are clean.
When adjusting, follow the steps below:

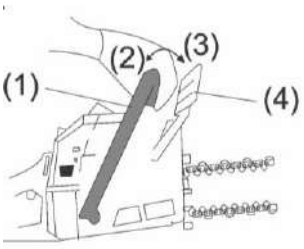
!IMPORTANT

It is recommended that carburetor adjustment be performed by specialized personnel at an authorized RURIS service center. Carburetor misadjustment or engine unit damage caused by improper adjustment will not be covered by the warranty.
Make sure you adjust the chainsaw carburetor with the bar and chain installed.
The H and L screws have a restricted number of turns as shown below **H–1/4 L–1/4**
2. Start the engine and let it warm up at low speed for a few minutes.
3. Turn the adjusting screw (T) counterclockwise so that the chainsaw chain does not run. If the idle speed is too low, turn the screw clockwise. This adjustment is allowed to be made by the user.
4. Make a test cut and adjust the H screw for the best cutting power, not for maximum speed.
(1) L screw (2) H screw (3) Idle speed adjustment screw.



11.3. CHAINSAW SAFETY EQUIPMENT

This chainsaw is equipped with a mechanical brake to stop the chain rotation if kickback occurs during the cutting operation.
The brake is automatically activated by an inertial force acting on the weight inside the front guard. This brake can also be activated manually with the front guard pushed towards the guide rail. To release the brake, pull the front guard upwards towards the front handle until you hear a “click”. (Fig. 22)



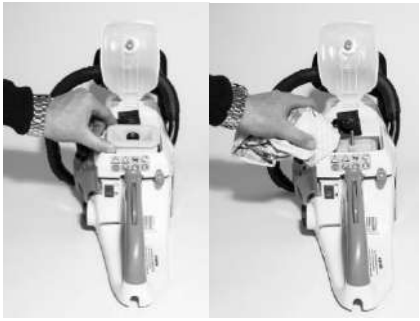
1. Front handle
2. Braking position
3. Working position
4. Front guard

Fig. 22

If the brake is not effective, have the dealer inspect and repair it. The engine, if kept at high revs with the brake engaged, heats the clutch, causing damage.
When the brake is applied during maneuvering, immediately take your finger off the accelerator lever and stop the engine.

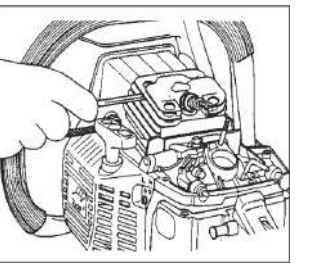
11.4. AIR FILTER

The air filter should be visually inspected every 30 hours of operation. If it is clogged, wash it with warm soapy water and leave to dry naturally. Do not wash it with petrol or blow it with a compressor. If it is perforated, replace it, as there is a risk that dust and sawdust particles will scratch the cylinder and piston. If it is very worn or stained with oil, replace it.
Remove the air filter housing.
Remove the air filter and remove any accumulated sawdust.
When servicing the air filter, plug the air vent to prevent dust or foreign objects from entering the cylinder's suction system (Fig. 27).

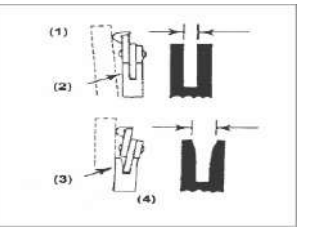


(Fig. 27)

Cylinder ailerons
Dust trapped between the cylinder fins will cause the engine to overheat. Check the fins periodically after removing the air filter and cylinder guard. When installing the cylinder guard, make sure the switch wires and O-rings are positioned correctly.



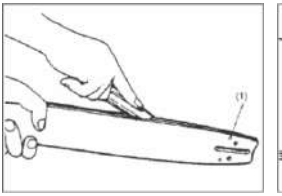
11.5. GUIDE RAIL MAINTENANCE

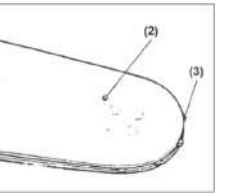


Reverse the rail occasionally to prevent partial wear. The rail guide should always be symmetrical. Check that the rail guide is not worn. Place a straightedge on the rail, on the outside, and if you see a gap between the rail and the straightedge, then it is worn.
(1) Ruler (2) Distance (3) Lack of distance

(4) Chain deviations
When the guide rail is removed, remove the sawdust from the rail groove and oil hole. Grease the chain wheel through the feed hole at the tip of the rail.

(1) Oil hole
(2) Grease hole
(3) Sprocket

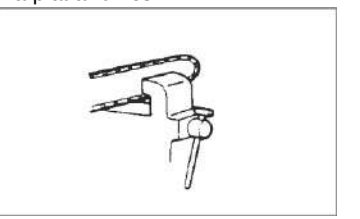




11.6. SHARPENING THE CHAIN

For smooth and safe operation, it is important to keep the chain teeth sharp at all times.

Teeth need to be sharpened when:
• Sawdust turns into powder.
• Use more force to cut.
• The cut cannot be made straight.
• The vibration increases.
• Fuel consumption increases.



ATTENTION!
Make sure you use suitable gloves when handling the chain. Before sharpening:

- Make sure the chain is securely fastened.
- Make sure the engine is stopped.
- Use a round file of the right size for your chain.
- Place the file on the chain teeth and push straight forward.

Hold the file in the position shown. (Fig. 33)

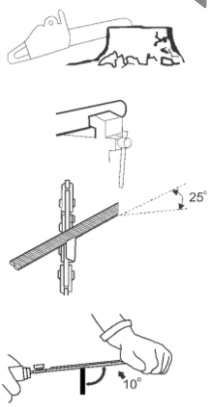
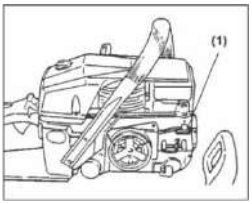
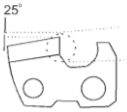


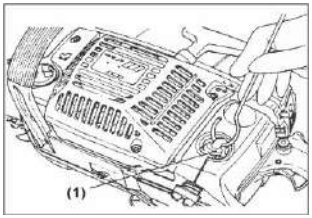
Fig. 33

11.7. OTHER COMPONENTS



Oil hole
Remove the guide rail and check that the oil hole is not clogged.
(1) Oil hole





Fuel filter

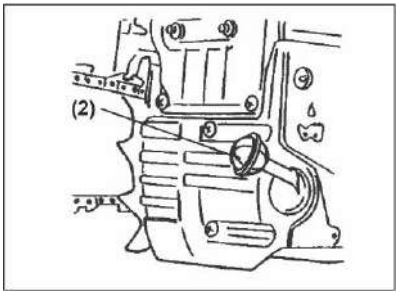
(a) Using a hook, remove the filter from the hole.
(1) Fuel filter
(b) Disassemble the filter and wash with gasoline or replace it with a new one if necessary.

!IMPORTANT

• after removing the filter, use pliers to hold the end of the supply hose.
• when assembling the filter, be careful not to allow filter particles or dust to enter the supply hose.

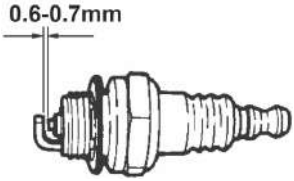
Oil tank

Using a hook, remove the oil filter through the filler hole and clean it with gasoline. When you put the filter back into the tank, make sure it goes in through the front right corner. Also, clean any dirt from the tank.
(2) Oil filter



spark

Clean the electrodes with a wire brush and refit.
the distance corresponding to 0.6-0.7mm.



Front-rear shock absorbers

Replace them if the adhesive side is cracked or if the rubber side has cracks.

Muffler



Remove the front muffler cover and inspect the spark arrester screen that is included with the chainsaw. Brush off any carbon deposits. Replace if damaged.

11.8. MAINTENANCE TABLE

Operation name	20 hours	Periodic	50 hours	100 hours
Spark plug cleaning	x			
Spark plug replacement			x	
Air filter cleaning		x		
Air filter replacement				x
Checking the carburetor		x		
Engine settings			x	
Checking the engine and carburetor				x

12. SYMPTOMATIC STARTING PROBLEMS

Symptom	Cause	FIX
Does not start cold	○ The chainsaw is out of fuel. ○ The switch is not switched to position 1 ○ The air filter is clogged or full of sawdust ○ The spark plug is fouled and has oil deposits ○ The carburetor is clogged with impurities ○ Lack of spark at the spark plug	○ Fill the chainsaw with fuel ○ Switch the switch to position 1 ○ Clean the air filter with warm water and soap and install it dry. ○ Clean the spark plug with a brush or replace it. ○ Go to an authorized RURIS service station ○ Go to an authorized RURIS service station
Increased fuel consumption	○ The air filter is clogged or full of sawdust.	○ Clean the air filter with warm water and soap and install it dry.
The chain cuts the wood at an angle	○ Tooth sharpening is faulty or uneven on each tooth	○ Resharpen the teeth, making sure to file each tooth equally.
Breaking the chain links	○ Advanced wear of the chain bar. Metal burrs are visible on the bar guide	Replace the guide rail
Blued chain links	○ Lack of chain lubrication	○ Check the chainsaw lubrication system and replace the chain
Guide rail with point deformations	○ The chain is not properly sharpened and the user has exerted pressure on the chainsaw under load	○ Rail and chain replacement
The engine does not rev.	○ The fuel filter is clogged with impurities	○ Fuel filter replacement and fuel system check
The chain does not spin when the engine accelerates.	○ The chain brake is blocked	○ Chain brake release
The engine is emitting thick smoke.	○ There is too much oil in the mixture	○ Empty the tank and reconstitute according to the user manual

The chain has no lubrication.	○ Lack of chain lubrication oil in the tank ○ Clogged oil filter ○ Defective oil pump	○ Fill the chain lubrication oil tank ○ Oil filter replacement ○ Go to an authorized RURIS service station
The rail guide is clogged with sawdust.	○ The guide rail feed ramp is blocked by sawdust	○ Clean the rail guide from sawdust
Shocks during operation	○ The tooth's attack splitting spur is below the tooth's section elevation	○ Correct by sharpening the chain
The chain doesn't cut.	○ The chain is not sharp	○ Sharpen the chain

13. MACHINE STORAGE

If you will not be using the chainsaw for a long time (more than a week), proceed as follows:

1. Clean the chainsaw.
2. Drain the fuel from the tank.
3. Start the chainsaw and let it run until the fuel in the carburetor is used up and the chainsaw stops. This operation is necessary to prevent the gasoline from evaporating from the mixture, which can cause the carburetor orifice to become clogged with remaining oil.
4. Store in a dry place, out of reach of children.

14. TECHNICAL DATA

Motor	THESIS
Duty cycle	2 strokes
Engine power	1.5 HP
Cylinder capacity	25.4 cc
Ignition system	Electronic
Starting	Manual- Easy Start
Combustible	Unleaded gasoline
Fuel tank capacity	190ml
Oil tank capacity	140 ml
Average fuel consumption	460 g/kWh
Fuel mixture	30 ml oil / liter of gasoline
Handle vibration	F: ahv.eq=9.0 m/s ^{2}, S:ahv.eq=8.5 m/s ^{2} K=1.5m/s ^{2}
Rail length	200 mm - Carving
Chain	1/4 1.1 PM
Net weight with accessories	3.4 kg

15. DECLARATIONS OF CONFORMITY

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL
Bvd. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania
Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager
Authorized person for the technical file: Eng. Radoi Alexandru – Production Design Director
Product description: CHAINSAW performs wood cutting and shaping operations, the machine itself being the basic energy component, and the blade with a mobile cutting chain, the actual work equipment.

Product: CHAINSAW

Product serial number: AANT00200001XXDAC205RS (where AA represents the last two digits of the year of manufacture, characters 5 and 7 are the batch number, characters 7-12 are the product number)

Type: 205RS **Exemplary:** Dacian

Motor: thermal, unleaded gasoline, 2-stroke + oil **Engine power:** 1.5 HP

Rail length : 200mm **Starting:** manual

We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, manufacturer, in accordance with GD 1029/2008 - on the conditions for placing machinery on the market, ***Directive 2006/42/EC - machinery; safety and security requirements*** *, Standard EN ISO 12100:2010 - Machinery. Security,* ***Directive 2014/30/EU*** *on electromagnetic compatibility (GD 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019),* ***EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989)*** *-* ***establishing measures to limit gaseous and particulate pollutant emissions from engines*** *and GD 467/2018 on the implementation measures of the aforementioned Regulation, have certified the product's conformity with the specified standards and declare that it complies with the main safety and security requirements.*

The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product complies with the following European standards and directives:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Safety of machinery. Basic concepts, general design principles. Basic terminology, methodology. Technical principles

ISO 6535:2015- Portable chain saws - Chain brake performance

ISO 7915:2021- Forestry machinery — Portable chain saw — Determination of handle strength

ISO 6533:2020- Forestry machinery — Front guard for portable chain saws — Dimensions and clearances

ISO 6534:2023- Forestry machinery — Portable chainsaw guards — Mechanical strength

ISO 13772:2018/AMD 1:2020- Forestry machinery — Portable chain saw — Performance of non-manually actuated chain brake — Amendment 1

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN 13849-1:2015- Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Part 1: General design principles

ISO 10726:2020 - Portable chain saws — Chain guard — Dimensions and mechanical strength

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Safety distance for the protection of upper and lower limbs

SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021- Forestry and gardening machinery. Acoustic test code for portable, hand-held machines equipped with internal combustion engines

SR EN ISO 22867:2022/EN ISO 22867:2021 - Forestry and gardening machinery. Vibration test code for portable hand-held machines equipped with internal combustion engines. Vibration at the handles

SR EN ISO 11681-1:2022/ EN ISO 11681-1:2022- Forestry machinery. Safety requirements and tests for portable chainsaws. Part 1: Chainsaws for forestry work

SR EN ISO 11681-2:2022/ EN 11681-2:2022- Forestry machinery. Safety requirements and tests for portable chainsaws. Part 2: Tree maintenance chainsaws

SR EN ISO 14982:2009 / **EN 14982:2009** – Agricultural and forestry machinery. Electromagnetic compatibility.

- **Directive 2000/14/EC** (amended by Directive 2005/88/EC) – Noise emissions in the outdoor environment
- **Directive 2006/42/EC** - on machinery - placing on the market of machinery
- **Direction 2014/30/EU** - on electromagnetic compatibility (GD 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019);
- **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989) -** establishing measures to limit gaseous and particulate pollutant emissions from engines

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

ENGINE MARKING AND LABELING

Spark ignition gasoline engines received and used on RURIS equipment and machines, according to **EU Regulation 2016/1628 (amended by EU Regulation 2018/989)** and GD 467/2018 are marked with:

- Brand and manufacturer name: ZSM CO LTD Co. Ltd.
- Type: 1E35F
- Type approval number obtained by the specialized manufacturer:
e13*2016/1628*2021/1068SHA1/P*0613*00 ;

ngine identification number – unique number.

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.

Note: This declaration is consistent with the original.

Validity period: 10 years from the date of approval.

Place and date of issue: **Craiova, 07.03.2025**

Year of application of the CE marking: **2025**

No. Reg.: **356** / **07.03.2025**

Authorized person and signature: Eng. Stroe Marius Catalin
Director General of
SC RURIS IMPEX SRL



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: SC RURIS IMPEX SRL
Bvd. Decebal, no. 111, Administrative Building, Craiova, Dolj, Romania
Goal. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Authorized representative: Eng. Stroe Marius Catalin – General Manager
Authorized person for the technical file: Eng. Radoi Alexandru – Production Design Director
Product description: CHAINSAW performs wood cutting and shaping operations, the machine itself being the basic component, and the blade with a mobile cutting chain, the actual work equipment.
Product: CHAINSAW
Product serial number: AANT00200001XXDAC205RS (where AA represents the last two digits of the year of manufacture, characters 5 and 7 are the batch number, characters 7-12 are the product number)
Type: 205RS **Exemplary:** Dacian
Motor: thermal, unleaded gasoline, 2-stroke + oil **Engine power:** 1.5 HP
Rail length : 200mm **Starting:** manual
Sound pressure level: 99 dB **Measured sound power level** : 108.9 dB
Acoustic power level is certified by TUV Sud Certification and Testing by report no. 704032250907 dated 21.07.2023 , in accordance with the provisions of Directive 2000/14/EC amended by Directive 2005/88/EC and SR EN ISO 3744:2011
We, SC RURIS IMPEX SRL Craiova as a manufacturer, in accordance with Directive 2000/14/EC (amended by Directive 2005/88/EC), GD 1756/2006 - on the limitation of noise emissions into the environment produced by equipment intended for use outside buildings, have verified and certified the product's conformity with the specified standards and declare that it complies with the main requirements.
The undersigned Stroe Catalin, the manufacturer's representative, declares on his own responsibility that the product complies with the following European standards and directives:

- **Directive 2000/14/EC (amended by Directive 2005/88/EC)** – Noise emissions in the outdoor environment
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acoustics. Determination of sound power levels emitted by noise sources using sound pressure
- **SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021** - Forestry and gardening machinery - Acoustic test code for portable, hand-held machines equipped with internal combustion engines
- **Directive 2006/42/EC** - on machinery - placing on the market of machinery
- **Directive 2014/30/EU** on electromagnetic compatibility (GD 487/2016 on electromagnetic compatibility, updated 2019);
- **EU Regulation 2016/1628** (amended by EU Regulation 2018/989) - establishing measures to limit gaseous and particulate pollutant emissions from engines

Other Standards or specifications used:

- **SR EN ISO 9001** - Quality Management System
- **SR EN ISO 14001** - Environmental Management System
- **SR ISO 45001:2018** - Occupational Health and Safety Management System.

Note: the technical documentation is owned by the manufacturer.
Note: This declaration is consistent with the original.
Validity period: 10 years from the date of approval.
Place and date of issue: **Craiova, 07.03.2025**
Year of application of the CE marking: **2025**
No. Reg.: **357** / **07.03.2025**
Authorized person and signature: Eng. Stroe Marius Catalin
General Manager of Ruris Impex



LÁNCfűrész
DAC 205RS



tartalom

1. BEVEZETÉS 2
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK 2
3. BIZTONSÁGI SZABÁLYOK 3
4. A GÉP ÁTTEKINTÉSE 4
5. MONTÁZS 5
6. ÜZEMANYAG-ELLÁTÁS 8
7. LÁNCKENŐOLAJ ELLÁTÁSA 10
8. INDÍTÁS 10
9. A LÁNC KENŐOLAJ-ELLÁTÁS ELLENŐRZÉSE 13
10. HASZNÁLATI SZABÁLYOK 13
11. KARBANTARTÁS 15
12. TÜNETI INDÍTÁSI PROBLÉMÁK 19
13. GÉP TÁROLÁSA 20
14. MŰSZAKI ADATOK 20
15. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK 21

1. BEVEZETÉS

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük a RURIS termék vásárlása melletti döntését és a cégünkbe vetett bizalmát! A RURIS 1993 óta van jelen a piacon, és ez idő alatt erős márkává vált, amely ígéreteinek betartásával, de folyamatos befektetésekkel építette hírnevét, hogy megbízható, hatékony és minőségi megoldásokkal segítse ügyfeleit.
Meggyőződésünk, hogy értékelni fogja termékünket, és sokáig élvezni fogja teljesítményét. A RURIS nem csak gépeket, hanem komplett megoldásokat kínál ügyfeleinek. A vevővel való kapcsolat fontos eleme az értékesítés előtti és utáni tanácsadás, a RURIS vásárlói partner üzletek és szervizpontok egész hálózatával állnak a rendelkezésére.
Ahhoz, hogy élvezze a megvásárolt terméket, kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Az utasítások követésével garantált a hosszú használat.
A RURIS cég folyamatosan dolgozik termékei fejlesztésén, ezért fenntartja magának a jogot, hogy többek között azok alakját, megjelenését és teljesítményét módosítsa anélkül, hogy ezt előzetesen közölné.

Még egyszer köszönjük, hogy a RURIS termékeket választotta!

Ügyfélinformációk és támogatás:
Telefon: 0351 820 105
email: **info@ruris.ro**

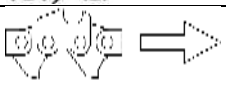
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1. FIGYELMEZTETÉSEK A GÉPEN

	Figyelmeztetés! Figyelem! .		Figyelmeztetés! A visszarúgás veszélyes!
	Ne működtesse a láncfűrészt egy kézzel.		Két kézzel használja a láncfűrészt.
	Viseljen védőcipőt.		Viseljen kézvédő felszerelést.
	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót.		A kezelőnek egyéni védőfelszerelést (PPE) kell viselnie. Ha a gépet használja, védőszemüveget kell viselnie a levegőbe dobott tárgyak ellen, hallásvédőt, például hangszigetelt sisakot kell viselni.

FONTOS :
Soha ne módosítsa a terméket. Nem vállalunk garanciát, ha a terméket módosítva használja, vagy ha nem követi a kézikönyvben leírt helyes használatot.

2.2. SZIMBÓLUMOK A GÉPEN

	**RURIS Enduro 2HPX** olaj, rendkívül adalékanyagokban gazdag olaj, amely megnöveli az összes nagy sebességű kétütemű motor élettartamát ; osztályú **API: JASO FD** , keverékarány: **30ml olaj:1l benzin**
	„Kevert üzemanyag” töltőállomás **Elhelyezés** : az üzemanyag-betöltő nyílás mellett
	Láncolaj töltési pont **Elhelyezés:** az olajbetöltő nyílás mellett
	A motor leállítása Ha a gombot "O" állásba állítja, a motor azonnal leáll
	A lökhárító kar működése Emelje fel a lengéscsillapító kart, a fedél bezáródik. A szivatókar megnyomásával a csappantyú kinyílik. **Elhelyezés:** a hátsó fogantyú mögött és attól jobbra.
	Az olajszivattyú áramlási sebességének beállítása Ez úgy történik, hogy az olajszivattyú állítócsavarját a 2 pozíció valamelyikébe állítja, az alábbiak szerint: - MAX. (+) állásban, az olajáramlás megnő - MIN. pozícióban (-), az olajáramlás csökkenni fog
H	A „H” szimbólum melletti csavar a maximális sebesség beállítására szolgáló csavar (ha a szimbólum jelen van).
L	Az „L” szimbólum alatti csavar a minimális fordulatszám beállítására szolgáló csavar (ha a szimbólum jelen van).
T	A „T” szimbólum feletti csavar az üresjárati csavar (ha a szimbólum jelen van).
	Azt jelzi, hogy a láncfék kiengedett (az első fogantyú felé) és aktiválva van (a vágóasztal felé).
	Mutatja a lánc beépítési irányát. **Elhelyezés** : A lánckerék fedelén.

3. BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

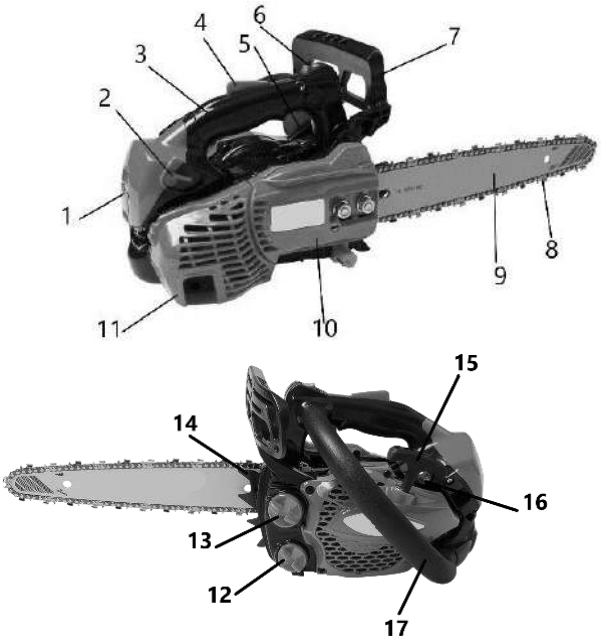
■ A termék használata előtt

1. Termékeink használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, hogy megértse, hogyan kell használni.
2. Soha ne használja a láncfűrészt, ha: olyan gyógyszer hatása alatt áll, amely álmosságot okoz, vagy ha alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll.
3. A láncfűrészt csak jól szellőző helyen működtesse. Ne indítsa be és ne működtesse a motort zárt helyiségben. A kipufogógázok szén-monoxidot tartalmaznak.
4. Soha ne vágjon erős szélben, rossz időben, rossz látási viszonyok között vagy szélsőséges hőmérsékleten. Mindig ellenőrizze, hogy nincsenek-e elhalt ágak, amelyek leeshetnek a vágás során.
5. Láncfűrész használatakor zajnak és vibrációnak van kitéve. Használjon hallásvédőt, kesztyűt és csúszásmentes lábbelit.
6. Mindig óvatosan használja az üzemanyagot. Törölje fel a kiömlött anyagot, majd mozgassa a láncfűrészt, mielőtt elindítaná.
7. Távolítson el minden szikra- vagy lángforrást (nyílt láng vagy olyan dolog, amely szikrát kelthet) azon a területen, ahol az üzemanyagot keverik, öntik vagy tárolják.

Ne dohányozzon üzemanyag használata vagy a láncfűrész használata közben.
8. Ne engedje, hogy mások a láncfűrész elé álljanak, amikor elindítja a motort, vagy amikor fát vág. Tartsa távol ezeket az embereket vagy állatokat a munkaterülettől. Gyerekeknek, állatoknak vagy más személyeknek legalább 10 m távolságra kell lenniük a láncfűrész elindításakor vagy működtetésekor.
9. Soha ne kezdje el a vágást, amíg nincs szabad munkaterülete, védőlábbelije és tervezett visszavonulási útvonala, ha a fa kidől.
10. Járó motornál mindig két kézzel fogja meg a láncfűrészt.
11. Járó motornál tartsa távol testét a láncfűrésztől, és ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen semmilyen tárggyal.
12. A láncfűrészt mindig leállított motorral, a vezetőlemezt és a fűrészláncot hátrafelé, a hangtompítót pedig távol tartsa a testétől.
13. Minden használat előtt, esés vagy egyéb ütközés után ellenőrizze a láncfűrészt, hogy nincs-e rajta jelentős hiba. Soha ne használjon sérült, nem megfelelően beállított vagy nem teljesen és biztonságosan összeszerelt láncfűrészt. Ügyeljen arra, hogy a lánc ne mozduljon el, amikor az ellenőrzőfék ki van engedve.
14. A láncfűrész minden karbantartását, a használati útmutatóban leírtakon kívül, felhatalmazott személyzetnek kell elvégeznie. (Ha nem megfelelő szerszámokat használnak a lendkerék eltávolításához vagy a lendkerék rögzítéséhez a tengelykapcsoló eltávolításához, a lendkerék szerkezeti károsodása következhet be, ami később eltörhet.)
15. Mindig állítsa le a motort, mielőtt letenné a láncfűrészt.
16. Legyen nagyon óvatos, amikor kis ágakat vág, mert beakadhatnak a láncfűrészbe, és Ön felé lökhetik őket.
17. Feszült ág vágásakor ügyeljen arra, hogy a feszültség feloldásakor ne rúgjon vissza.
18. Tartsa a fogantyúkat szárazon, tisztán és olajtól vagy üzemanyag-keveréktől mentesen.
19. Óvakodjon a visszarúgástól. A visszarúgás a vezetőlemez felfelé irányuló mozgása, amely akkor következik be, amikor a fűrészlánc a vezetőlemez csúcsánál érintkezik egy tárggyal. A visszarúgás elveszítheti uralmát a fűrész felett.
20. A láncfűrész szállításakor ügyeljen arra, hogy megfelelő védelmet biztosítson a vezetőlemez számára.

4. A GÉP ÁTTEKINTÉSE

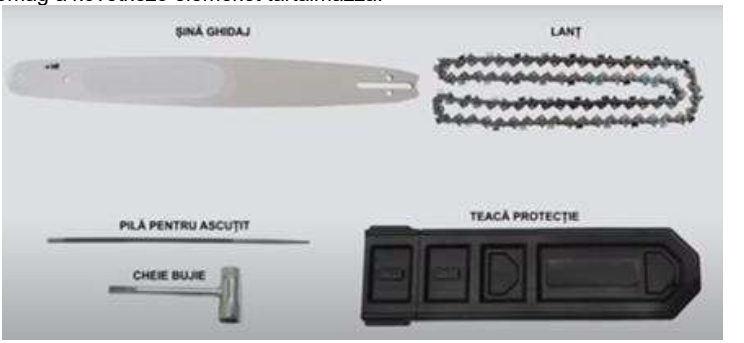
1. Légszűrő fedél és gyújtógyertya
2. Sokkoló kar
3. Hátsó fogantyú
4. Gázkar nyitó
5. Gázkar
6. Be/ki kapcsoló
7. Elülső védő/láncfék működtető
8. Lánc
9. Vezetősín
10. Tengelykapcsoló védelem
11. Hangtompító
12. Olajbetöltő kupak
13. Üzemanyagtartály sapka
14. Megállító karom
15. Indító fogantyú
16. Primer szivattyú



5. ÖSSZESZERELÉS

5.1. VEZETÉSRÚD ÉS LÁNC

A szabványos csomag a következő elemeket tartalmazza:

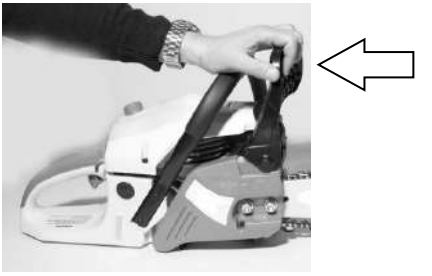


Nyissa ki a dobozt, és szerelje össze a vezetősínt és a láncfűrészt az alábbiak szerint:
Távolítsa el a lánckerék védőburkolatát az 1. ábrán látható módon.



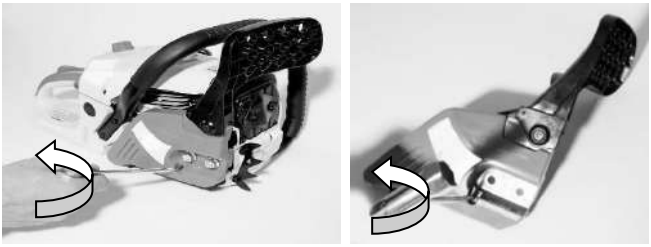
1. ábra

Helyezze a láncfűrészt egy munkapadra, és a 2. ábrán látható módon húzza ki a láncféket.



2. ábra

Forgassa el a láncfeszítő csavarját a lánckerék fedelén elöl vagy oldalt a 3. ábrán látható irányba a löket végéig.



3. ábra

VIGYÁZAT ! Ezzel a művelettel könnyedén felszerelheti a lánckerék fedelét a vezetőlemezre a beszereléskor. Szerelje fel a vezetőlemezt és a lánc egységet a láncfűrész lánckerekére.

1. Távolítsa el a távtartót/alátétet (távtartóval/alátéttel felszerelt modelleknél), és helyezze a láncot a lánckerékre a 4. ábra szerint.



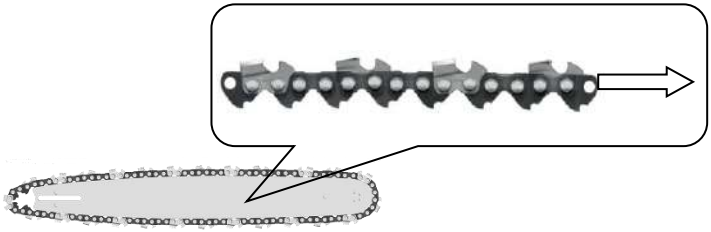
4. ábra

2. Helyezze el a vezetősínt és szerelje fel a láncot az 5. ábra szerint.



5. ábra

FIGYELEM! A láncszerelvénynek meg kell felelnie az 5A. ábrának.



5A ábra

Szerelje fel a láncfedelet a vezetősínre a két rögzítőcsavar segítségével. Lásd a 6. ábrát.

FIGYELEM! A láncféket aktiváló rozetta megfelelően illeszkedjen a működtető karba, a láncfeszítő csavar pedig a rúd furatába.



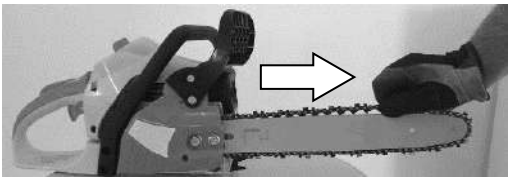
6. ábra

Húzza meg kézzel az anyákat, amíg szorosan a házhoz nem illeszkednek. Lásd a 7. ábrát.



7. ábra

Helyezze a láncfűrészt vízszintes helyzetbe. Mozgassa a láncot (megfelelő védőfelszerelést viselve) lineárisan a rúd egyik végétől a másikig egy irányba, hogy biztosítsa a lánc tökéletes helyzetét a rúdvezetőn, lásd a 8. ábrát.



8. ábra

5.2. LÁNCFESZÍTÉS

Feszítse meg a láncot a feszítőcsavar segítségével a 9. ábrán látható irányban.



9. ábra

A feszítőcsavar minden teljes elforgatásakor lineárisan mozgassa a láncot, hogy a lánc a vezetősínen legyen. Folytassa a forgatást az előző ábrán látható irányba, amíg a lánc megfeszül a vezetősínen.

5.3. ELLENŐRIZZE A LÁNCFESZESSÉGET

Ellenőrizze a lánc megfelelő feszességét úgy, hogy félig felfelé húzza a láncot a vezetősín mentén. Ellenállásnak kell lennie, és a láncsarkoknak körülbelül 1-2 mm-rel kell kinyúlniuk a vezetősín fölé. Lásd a 10. ábrát.



10. ábra

VIGYÁZAT ! Ha a sarkantyú nem jön le a vezetősínről, akkor a lánc túl szoros. Ha a lánc nem ellenáll és nagyon könnyen leválik a vezetősínről, akkor a lánc nem elég feszes.

VIGYÁZAT! A túl nagy láncfeszesség a vezetőlemez idő előtti kopásához vezet a vezetőlemez és a lánc közötti nagy súrlódás miatt. Ha a lánc túl gyenge, fennáll a felhasználó sérülésének veszélye, mivel a lánc a láncfűrész használata közben leugrik a vezetőlemezről.

Húzza meg a láncfedél anyáit a mellékelt villáskulccsal, amíg a kulcs ellenáll a meghúzásnak.

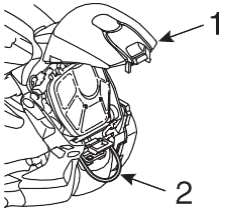
FIGYELEM! Húzza meg kb. 15-20 daN erővel. A túl erős meghúzás hatására a csavarok kihúzódnak a motor forgattyúházából, és megsérülnek a rögzítőmenetek.

5.4. AZ EMELŐGYŰRŰ ELLENŐRZÉSE

FONTOS
Ha a láncfűrész leesik a magasból, vagy erős ütés éri a gyűrű területét, kérjük, ellenőrizze annak integritását a légszűrő fedelének kinyitásával, és ellenőrizze, hogy a gyűrű és a hozzá tartozó részek nem sérültek-e vagy törtek-e.

- Sérülés vagy törés esetén ne használja tovább az emelőgyűrűt (hevedergyűrű).
- Ha kétségei vannak az állapotukat illetően, kérje meg, hogy a legközelebbi hivatalos RURIS szervizközpontban ellenőrizze az egységet.

1. Légszűrő fedele
2. Emelőgyűrű (gyűrű)



11. ábra

6. ÜZEMANYAG-ELLÁTÁS

6.1. KEVERÉK

FIGYELEM!

1. A benzin gyúlékony. Kerülje a nyílt lángot az üzemanyag közelében. Állítsa le a motort és hagyja kihűlni tankolás előtt.

2. **RURIS Enduro 2HPX erősen hozzáadott olajjal** kenik, hogy megnöveljék az összes nagy sebességű, kétütemű benzinmotor élettartamát. Ha nem **API osztályú olajat** használ **: JASO FD** vagy magasabb osztályú olajat a garancia ideje alatt, fennáll a garancia elvesztésének kockázata.

Javasolt keverési arány: 1l benzin + 30 ml 2-ütemű olaj. A gázkibocsátást a motor alapvető paraméterei és alkatrészei szabályozzák (pl. porlasztás, gyújtásidőzítés, hangtompító)

3. Ezek a motorok tanúsítvánnyal rendelkeznek ólommentes benzinnel való működésre.
4. Ügyeljen arra, hogy legalább 95-ös oktánszámú benzint használjon.
5. Az ólommentes benzin használata javasolt a levegőszennyezés csökkentése érdekében a környezet védelme érdekében.
6. A rossz minőségű benzin vagy olajok károsíthatják a motor tömítőgyűrűit, benzinszívó tömlőit, dugattyút, dugattyúgyűrűket, hengert vagy üzemanyagtartályt.

Javasolt keverési arány
Keverési séma
Liter benzin 1 2 3 4 5
Ml 2 ütemű motorolaj 30 60 90 120 150

- Mérje meg a benzin pontos mennyiségét, olajhoz pedig beosztásos fecskendő használatát javasoljuk.
- A homogenizálás úgy történik, hogy a keveréket szennyeződésmentes üzemanyagtartályban keverjük.
- Öntse a benzint egy tiszta üzemanyagtartályba.
- Öntsük bele az összes olajat, és jól keverjük össze.
- Helyezzen átlátszó címkét a tartály külsejére, hogy elkerülje a más tartályokkal való összetévesztést.

6.2. KÍNÁLAT

Helyezze a láncfűrészt egy munkapadra, csavarja le az üzemanyagtartály sapkáját, és öntse bele az üzemanyagkeveréket. Az üzemanyagtartály térfogatára vonatkozó információkat a „MŰSZAKI ADATOK” fejezet táblázatában találja. Ne használjon 7 napnál tovább a tartályban tárolt üzemanyagot.

12. ábra



6.3. ÜZEMANYAGKEZELÉSI BIZTONSÁG

ÓVATOS!



Ez az üzemanyag rendkívül gyúlékony. Ne dohányozzon, és ne engedjen lángot vagy szikrát az üzemanyag közelébe.

!FONTOS

1. Tankolás előtt állítsa le a motort.
2. A nem megfelelő olaj használata a gyújtógyertya eltömődését, a kipufogógáz eltömődését vagy a dugattyúgyűrű beszorulását okozhatja.
3. A motor beindítása előtt legalább 3 méterrel távolodjon el az üzemanyag-forrástól.
4. A nem megfelelő üzemanyag használata rövid időn belül súlyos károkat okoz a motor belső részeiben.
5. Ne használja a gépet, amíg az üzemanyagtartály teljesen ki nem ürült. Tankoljon, mielőtt teljesen kiürül. Ha azt tapasztalja, hogy a motor nagy fordulatszámon jár, és a tartályban lévő üzemanyag hamarosan kifogy, állítsa le a motort, és tankoljon. Indítsa be a motort, és hagyja járni alapjáraton vagy alacsony fordulatszámon 30 másodpercig. Ezek a kétütemű motor használatának alapvető követelményei.

7. LÁNCKENŐOLAJ ELLÁTÁSA

Töltse fel a láncolajtartályt RURIS M-Power olajjal. Lásd: 13. ábra.



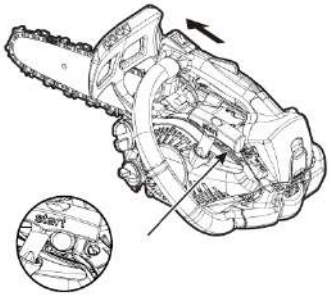
13. ábra

A láncolajtartály térfogatára vonatkozó információkat a „TECHNIKAI ADATOK” fejezet táblázatában találja. Az M-Power olaj védi az olajszivattyút, az olajszűrőt (szűrővel felszerelt gépeknél) és a vágótömítést működés közben. **MEGJEGYZÉS:** Ne használjon használt vagy felújított olajokat, amelyek károsíthatják a kenőrendszert.

8. ÜZEMBE HELYEZÉS

8.1. BE/KI

Helyezze a láncfűrészt kiinduló helyzetbe, és győződjön meg arról, hogy a kapcsoló ON állásban van.
Lásd: 13. ábra
Folyamatosan nyomja meg a töltőkörtét, amíg az megtelik üzemanyaggal, és visszafolyik a tartályba (a légtelenítő izzóval felszerelt modelleknél)



13. ábra

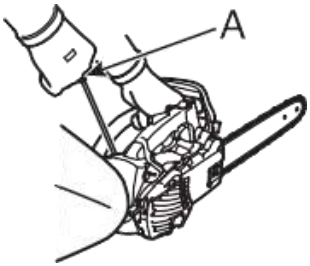
Helyezze a fojtószelepet zárt helyzetbe (fojtószeleppel felszerelt modelleknél). Lásd: 14. ábra



14. ábra

A láncfűrész indítása a biztonsági és munkavédelmi elemek betartásával történik.

Helyezze a láncfűrészt szilárd, sima felületre. A biztonságos indítás érdekében kapcsolja be a láncféket a rúd hegye felé tolva.



15. ábra

Bal kezével erősen fogja meg a láncfűrész fogantyúját.
FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy indításkor a lánc ne érintkezzen idegen testekkel vagy más tárgyakkal. Jobb kezével finoman húzza, amíg ellenállást nem érez és az indítókötél megfeszül, majd egy mozdulattal húzza egyenletesen. Ne engedje el a fogantyút, hanem kézzel állítsa vissza eredeti helyzetébe. Folytassa a műveletet a DAC láncfűrész-indítón, amíg meg nem hallja az indítás első jelét. Ezen a ponton hagyja abba az önindító működtetését. Kapcsolja nyitott helyzetbe a szívatót. Lásd a 16. ábrát.



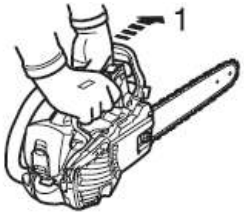
16. ábra

Ismételje meg ugyanezt az eljárást, amíg a láncfűrész gyorsan be nem indul. Húzza meg a láncféket, majd néhány másodperc múlva nyomja meg röviden a gázkart, hogy stabilizálja az alapjárati fordulatszámot. Lásd a 17. ábrát.



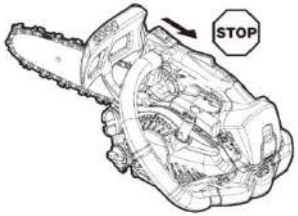
17. ábra
ÓVATOS!

A láncfűrész felgyorsítása előtt mindig ellenőrizze, hogy a láncfék a támasztófogantyú felé húzva kioldott-e. Ellenkező esetben a láncfűrész súlyos károsodását kockáztatja. Lásd: 18. ábra.



18. ábra

Engedje el a gázkart, hogy a motor alapjáraton járjon. Nyomja a kapcsolót OFF állásba a láncfűrész leállításához. Lásd: 19. ábra.



19. ábra

Amikor a motor meleg, a szívató már nem aktiválódik.

FIGYELEM! A munka befejezése után lazítsa meg a láncfedél 2 anyáját, hogy elkerülje a tömítőrendszerek és a vágótömítés esetleges károsodását.

Tartozék – támasztókarom.



A DAC láncfűrészek felszerelhetők támasztókörmökkel, amelyek a láncfűrészt a faasztalhoz rögzítik vágás közben. (19.1. ábra)

19.1. ábra

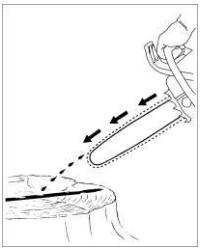
A képek tájékoztató jellegűek, a szállító fenntartja a jogot, hogy szerkezeti és funkcionális változtatásokat hajtson végre a jelen kézikönyvben bemutatott berendezésen.

8.2. ŐRLÉS

A motort a rúd, a lánc és a lánckerék védőburkolata nélkül járják be, 2 teli tank üzemanyag elfogyasztásáig alapjáraton, de 15 percenként. gyorsítson maximum 10-15 másodpercig. a kipufogódobban felgyülemlett el nem égett olaj eltávolítására. Ez a felhalmozódás normális, és az alapjárati üzemből adódik, amikor nem megy végbe teljes égés, és a kipufogódobból származó gázok nem távolíthatók el megfelelően. A bejáratás során a gyújtógyertyát az üzemanyagtöltések között meg kell tisztítani, mert az égésből származó szénlerakódásokkal van megterhelve. Ellenkező esetben a láncfűrész nem indul el.

FIGYELMEZTETÉS! Ne indítsa be a motort, miközben egy kézzel tartja a láncfűrészt. A lánc hozzáérhet a testéhez. Ez nagyon veszélyes **.**

9. A LÁNC KENŐOLAJ ELLENŐRZÉSE



A motor beindítása után járjon közepes sebességgel, és ellenőrizze, hogy a láncolaj szétterül-e az alábbi ábrán látható módon.

(1) Láncolaj
Az olaj áramlási sebessége megváltoztatható a szivattyú csavarjának "+" vagy "-" irányába forgatásával. Ez a csavar a tengelykapcsoló alján található. A forgatás csak részben történik balra-jobbra, ne csavarja be! (A lánckenő áramlási sebesség beállításával felszerelt gépekhez)

Állítsa be a munkakörülményei szerint.

Az olajtartálynak egy időben kell kiürülnie, mint az üzemanyagtartálynak, feltételezve, hogy mindkét tartályt egyszerre töltötte fel. Feltétlenül töltse fel az olajtartályt minden alkalommal, amikor újratölti a láncfűrészt.

10. HASZNÁLATI SZABÁLYOK

10.1. MINDEN HASZNÁLAT ELŐTT

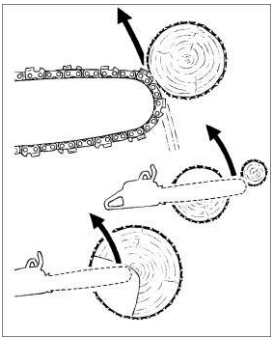
ÓVATOS!

A munka megkezdése előtt olvassa el a „Biztonságos üzemeltetés” részt. Kisebb rönkök vágása javasolt. Ez is segít megszokni a terméket.



Mindig tartsa be a biztonsági szabályokat. A láncfűrészt csak fa vágására szabad használni. Más típusú anyagok vágása tilos. A vibráció és a visszarúgás az anyagtól függően változhat, és a biztonsági előírásokat nem tartják be. Ne használja a láncfűrészt felületként tárgyak emelésére, mozgatására vagy vágására. Nem szükséges erőltetni a láncfűrészt a vágáshoz. Enyhe nyomást gyakoroljon, miközben a motor teljes gázzal jár. A motor gyorsítása úgy, hogy a lánc beleakadt egy vágásba, károsíthatja a tengelykapcsoló-rendszert. Ha a láncfűrészlánc beakadt egy vágásba, ne erőltesse ki, hanem faékkel vagy emelővel nyissa ki a rést.

A láncfűrész láncfékkel van felszerelve, amely megfelelő működtetés esetén visszarúgás esetén leállítja a láncot. Minden használat előtt ellenőrizze a láncfék működését úgy, hogy a láncfűrészt 1-2 másodpercig maximális sebességen teszteli, és előre tolja az első védőburkolatot. A láncnak azonnal le kell állnia, miközben a motor maximális fordulatszámon jár. Ha a lánc nehezen, hosszabb idő elteltével vagy egyáltalán nem áll le, hagyja abba a láncfűrészt, és cserélje ki a fékszalagot és a tengelykapcsoló dobot, vagy menjen el egy RURIS szervizközpontba a probléma elhárítása érdekében.



Rendkívül fontos, hogy minden használat előtt ellenőrizzék a láncfék megfelelő működését, és a láncot élesítsék, hogy a visszarúgás biztonságos szinten maradjon.

A biztonsági berendezések eltávolítása, nem megfelelő karbantartás vagy nem megfelelő rúd- vagy lánccsere növelheti a visszarúgásból eredő súlyos sérülések kockázatát.

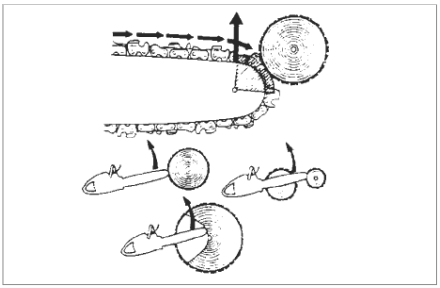
10.2. VISSZATÜZÉS-MEGELŐZŐ INTÉZKEDÉSEK

FIGYELMEZTETÉS! Visszarúgás akkor fordulhat elő, ha a vezetőlemez hegye hozzáér egy tárggyal, vagy amikor a fa bezárul és becsíp a fűrészláncot a vágásba. A felső érintkezés gyors, fordított reakciót válthat ki,

amely a vezetősínt felfelé és vissza a kezelő felé irányítja. Ha a fűrészlánc beszorul a vezetőlemez hegye mentén, a vezetőlemez gyorsan visszatolható a kezelő felé. Ezen reakciók bármelyike a fűrész feletti uralma elvesztését okozhatja, ami súlyos sérülésekhez vezethet.
Ne hagyatkozzon kizárólag a láncfűrészhez mellékelt biztonsági funkciókra. Láncfűrész felhasználóként számos óvintézkedést kell tennie, hogy megvédje magát a használat során bekövetkező balesetektől és sérülésektől.

1) A visszarúgás alapvető megértésével csökkentheti vagy kiküszöbölheti az esetlegesen előforduló kellemetlen eseményeket.
2) Tartsa szilárdan a láncfűrészt mindkét kezével, jobb kezével a hátsó fogantyún, bal kezével pedig az első fogantyún, amikor a motor jár. Az ujjaival erősen fogja meg a láncfűrész fogantyúját. A szilárd markolat segít csökkenteni a visszarúgást és megőrizni az uralmat a láncfűrész felett.
3) Győződjön meg arról, hogy a vágott területen nincs akadály. Ne hagyja, hogy a vezetőlemez feje hozzáérjen a rönkhöz,ághoz vagy bármilyen más akadályhoz, amely a láncfűrész használata közben elütődhet.
4) Vágás magas motorfordulatszámon.
5) Ne vágjon a mellkas szintje felett.
6) Kövesse a gyártó utasításait a láncfűrész élezésére és karbantartására vonatkozóan.
7) Csak a RURIS gyártó által előírt cseresíneket és láncokat használjon.

Visszarúgás elleni védelem

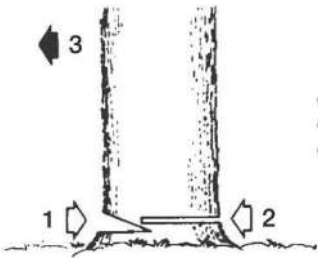


Rendkívül fontos, hogy minden használat előtt ellenőrizze a láncfék megfelelő működését, és hogy a lánc éles maradjon a visszarúgás elleni védelem érdekében. A biztonsági berendezések eltávolítása, a nem megfelelő karbantartás vagy a rúd vagy lánc helytelen cseréje növelheti a visszarúgásból eredő súlyos sérülések kockázatát.



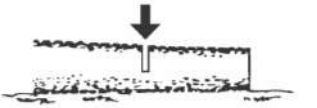
10.3. ÁLTALÁNOS MUNKAUTASÍTÁSOK

Fa kivágása
1. Döntse el a vágás irányát a szél, a fa dőlésszöge, a nehéz ágak helyzete, a vágás utáni nehézségi fok és egyéb tényezők alapján.
2. A fa körüli terület megtisztítása közben ügyeljen arra, hogy megfelelő támpontot és visszavonulási utat biztosítson.
3. Végezzen egyharmad bevágást a fán az esési oldalon.
4. Végezzen egy vágást a bemetszés ellenkező oldalán, kissé magasabban, mint az alapja.
(1) Bevágás (2) Vágás (3) Esési irány



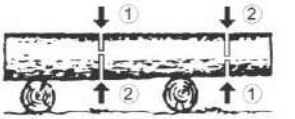
FIGYELMEZTETÉS! Fa kivágásakor figyelmeztesse a közelben dolgozókat a veszélyre.
FIGYELMEZTETÉS! Fa kidöntésekor feltétlenül figyelmeztessen mindenkit a környezetében a veszélyre.
FIGYELEM!

- Mindig ügyeljen arra, hogy szilárd lábakon álljon. Ne üljön a rönkön.
- Lejtőn végzett munka során ügyeljen arra, hogy a vágott rönk elguruljon.



A munka megkezdése előtt ellenőrizze a hajlítóerő irányát a vágandó rönk belsejében. Mindig a hajlítási iránnyal ellentétes oldalon fejezze be a vágást, nehogy a vezetősín beleakadjon a vágásba.
23. ábra

Földön fekvő rönk (23. ábra) Vágja félig, majd tekerje át a rönköt, és vágja le az ellenkező oldalról.
A talaj felett elhelyezett rönk (24. ábra). Az (1) területen alulról felfelé vágja le a rönk átmérőjének egyharmadát, és fejezze be a láncfűrésszel fentről lefelé történő vágással. A (2) területen felülről lefelé vágjon egyharmadát, és fejezze be a láncfűrésszel alulról felfelé történő vágással.



24. ábra

Ág levágása kidőlt fáról (25. kép). Először ellenőrizze, hogy az ág milyen irányba hajlott, majd végezze el a kezdeti vágást a hajlított oldalról, és fejezze be a vágást a láncfűrésszel az egyenes oldalról.

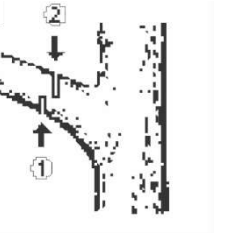
25. ábra



VIGYÁZAT! Levágás után ügyeljen az ág visszarúgására. Ágak eltávolítása egy álló fáról (26. ábra) Vágja alulról felfelé, és fejezze be felülről.

FIGYELEM!

- Ne használjon instabil támasztékot vagy létrát.
- Ne veszítse el az egyensúlyát.
- Ne vágjon a mellkas szintje felett.
- Mindig mindkét kezével fogja meg a láncfűrészt.
- Ne vágj ágat maga felett.



26. ábra

11. KARBANTARTÁS

11.1. ÁLTALÁNOS

A láncfűrész tisztítása, ellenőrzése vagy javítása előtt győződjön meg arról, hogy a motor leállt és lehűlt. Húzza le a gyújtógyertya sapkáját a véletlen indítás elkerülése érdekében.
A felhasználó csak az ebben a kézikönyvben leírt karbantartási és szervizelési beavatkozásokat végezhet. A bonyolultabb beavatkozásokat hivatalos szervizműhelyben kell elvégezni.

Felületi ellenőrzések

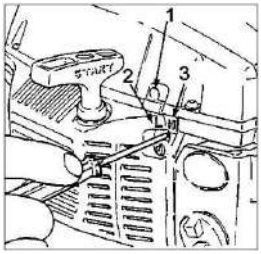
Ellenőrizze, hogy nincs-e tüzelőanyag-szivárgás, kilazult alkatrész vagy sérülés a főbb részeken, különösen a fogantyúk illesztéseiben és a vezetősín rögzítésében. Ha bármilyen hibát talál, üzembe helyezés előtt feltétlenül javítsa ki azokat.

11.2. KARBURÁTOR BEÁLLÍTÁSA

Az Ön készülékén lévő karburátort gyárilag beállították, de a működési feltételek változása miatt beállításra lehet szükség.
A karburátor beállítása előtt győződjön meg arról, hogy a levegő és az üzemanyagszűrő tiszta.
A beállításkor kövesse az alábbi lépéseket:

!FONTOS

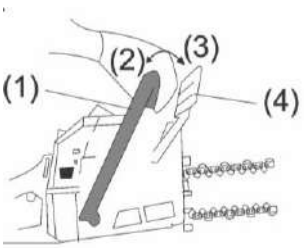
Javasoljuk, hogy a karburátor beállítását szakképzett személyzet végezze el a hivatalos RURIS szervizközpontban. A jótállás nem vonatkozik a karburátor hibás beállítására vagy a motoregység nem megfelelő beállítás miatti károsodására.
Ügyeljen arra, hogy a láncfűrész karburátorát úgy állítsa be, hogy a rúd és a lánc be van szerelve.
A H és L csavarok korlátozott fordulatszámúak, ahogy az alábbi ábrán látható: **H–1/4 L–1/4**



2. Indítsa be a motort, és hagyja alacsony fordulatszámon néhány percig felmelegedni.
3. Forgassa el az állítócsavart (T) az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy a láncfűrészlánc ne fusson. Ha az alapjárati fordulatszám túl alacsony, fordítsa el a csavart az óramutató járásával megegyező irányba. Ezt a beállítást a felhasználó végezheti el.
4. Végezzen próbavágást, és állítsa be a H csavart a legjobb vágási teljesítményhez, ne pedig a maximális sebességhez.
(1) L csavar (2) H csavar (3) Alapjárati fordulatszám beállító csavar.

11.3. LÁNCFŰRÉSZ BIZTONSÁGI BERENDEZÉS

Ez a láncfűrész mechanikus fékkel van felszerelve, amely leállítja a lánc forgását, ha a vágási művelet során visszarúgás következik be.
A fék automatikusan működésbe lép az első védőburkolaton belüli súlyra ható tehetetlenségi erő hatására. Ez a fék manuálisan is aktiválható, ha az elülső védőburkolatot a vezetősín felé tolja. A fék kioldásához húzza felfelé az elülső védőburkolatot az első fogantyú felé, amíg kattanást nem hall. (22. ábra)



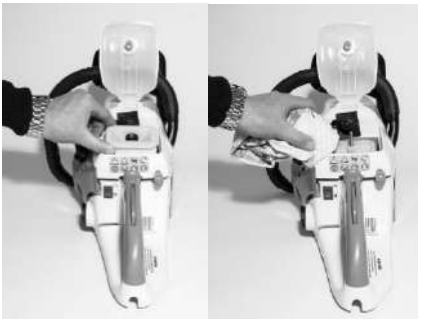
1. Első fogantyú
2. Fékhelyzet
3. Munkahelyzet
4. Elülső védő

22. ábra

Ha a fék nem hatékony, ellenőriztesse és javíttassa meg a kereskedővel.
A motor, ha magas fordulatszámon, behúzott fék mellett tartja, felmelegíti a tengelykapcsolót, ami károkat okoz.
Ha manőverezés közben behúzza a féket, azonnal vegye le az ujját a gázkarról, és állítsa le a motort.

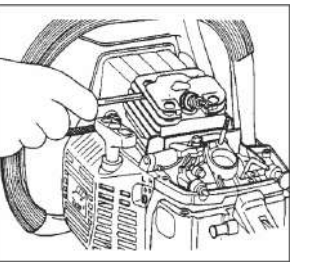
11.4. LEVEGŐSZŰRŐ

A légszűrőt 30 üzemóránként szemrevételezéssel ellenőrizni kell. Ha eltömődött, mossa le meleg szappanos vízzel, és hagyja természetes módon megszáradni. Ne mossa benzinnel és ne fújja kompresszorral. Ha perforált, cserélje ki, mert fennáll annak a veszélye, hogy a por és a fűrészpor részecskék megkarcolják a hengert és a dugattyút.
Ha nagyon kopott vagy olajfoltos, cserélje ki.
Távolítsa el a légszűrő házát.
Távolítsa el a légszűrőt és távolítsa el a felgyülemlett fűrészport.
A légszűrő szervizelésekor dugja be a szellőzőnyílást, hogy megakadályozza a por vagy idegen tárgyak bejutását a henger szívórendszerébe (27. ábra).



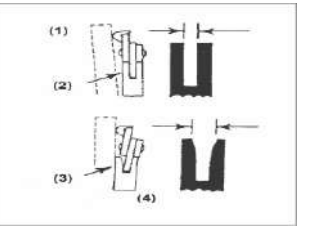
(27. ábra)

Hengeres csűrők
A hengerbordák közé szorult por a motor túlmelegedését okozza. A légszűrő és a hengervédő eltávolítása után rendszeresen ellenőrizze a bordákat. A hengervédő felszerelésekor ügyeljen arra, hogy a kapcsoló vezetékei és az O-gyűrűk megfelelően legyenek elhelyezve.



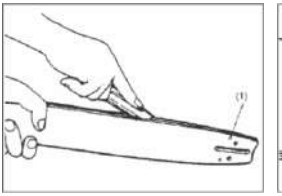
11.5. VEZETŐSÍN KARBANTARTÁSA

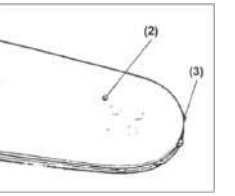
A részleges kopás elkerülése érdekében időnként fordítsa meg a sínt. A sínvezetőnek mindig szimmetrikusnak kell lennie. Ellenőrizze, hogy a sínvezető nem kopott-e. Helyezzen egy egyenest a sínre, kívülre, és ha rést lát a sín és az egyenes él között, akkor az elhasználódott.
(1) Vonalzó (2) Távolság (3) Távolság hiánya



(4) Lánceltérések
A vezetősín eltávolítása után távolítsa el a fűrészport a sínhoronyból és az olajlyukból. Zsírozza be a lánckereket a sín csúcsán lévő adagolónyíláson keresztül.

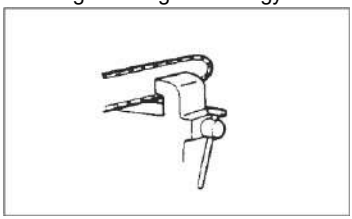
(1) Olajlyuk
(2) Zsírnyílás
(3) Lánckerék





11.6. A LÁNC ÉLESÍTÉSE

A zökkenőmentes és biztonságos működés érdekében fontos, hogy a lánc fogai mindig élesek legyenek.

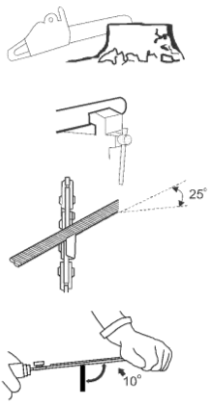


A fogakat élesíteni kell, ha:
• A fűrészpor porrá válik.
• Használjon nagyobb erőt a vágáshoz.
• A vágás nem végezhető egyenesen.
• A vibráció növekszik.
• Az üzemanyag-fogyasztás nő.

FIGYELEM!
Ügyeljen arra, hogy megfelelő kesztyűt használjon a lánc kezelésekor. Élezés előtt:

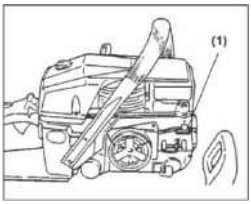
- Győződjön meg arról, hogy a lánc biztonságosan rögzítve van.
- Győződjön meg arról, hogy a motor leállt.
- Használjon a lánchoz megfelelő méretű körreszelőt.
- Helyezze a reszelőt a lánc fogaira, és nyomja egyenesen előre.

  Tartsa a fájlt a képen látható helyzetben. (33. ábra)

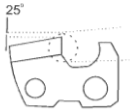


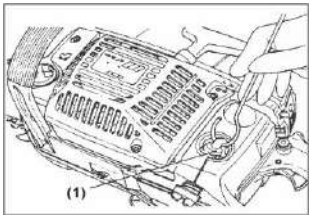
33. ábra

11.7. EGYÉB ALKATRÉSZEK



Olajlyuk
Távolítsa el a vezetősínt, és ellenőrizze, hogy az olajnyílás nincs-e eltömődve.
(1) Olajlyuk





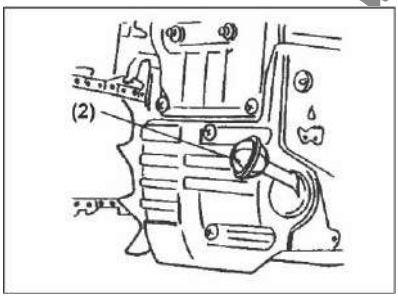
Üzemanyagszűrő

(a) Egy horog segítségével távolítsa el a szűrőt a lyukból.
(1) Üzemanyagszűrő
(b) Szerelje szét a szűrőt, és mossa le benzinnel, vagy cserélje ki egy újra, ha szükséges.

!FONTOS

• a szűrő eltávolítása után fogóval fogja meg a bevezető tömlő végét.
• a szűrő összeszerelésekor ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szűrőrészecskék vagy por a bevezető tömlőbe.

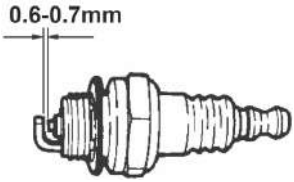
Olajtartály



Egy horog segítségével távolítsa el az olajszűrőt a betöltőnyíláson keresztül, és tisztítsa meg benzinnel. Amikor visszahelyezi a szűrőt a tartályba, győződjön meg arról, hogy az a jobb első sarkon keresztül megy be. Ezenkívül tisztítson meg minden szennyeződést a tartályból.
(2) Olajszűrő

szikra

Tisztítsa meg az elektródákat drótkefével, és helyezze vissza. a 0,6-0,7 mm-nek megfelelő távolság.



Első-hátsó lengéscsillapítók

Cserélje ki őket, ha a ragasztós oldal megrepedt, vagy ha a gumi oldal repedezett.

Hangtompító
Távolítsa el az első hangtompító fedelét, és ellenőrizze a láncfűrészhez mellékelt szikrafogó képernyőt. Ecsetelje le az esetleges szénlerakódásokat. Cserélje ki, ha sérült.

11.8. KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT

Művelet neve	20 óra	Időszakos	50 óra	100 óra
Gyújtógyertya tisztítás	x			
Gyújtógyertya csere			x	
Légszűrő tisztítás		x		
Légszűrő csere				x
A karburátor ellenőrzése		x		
Motorbeállítások			x	
A motor és a karburátor ellenőrzése				x

12. TÜNETI INDÍTÁSI PROBLÉMÁK

Tünet	Ok	FIX
Nem indul hidegen	○ A láncfűrészből kifogyott az üzemanyag. ○ A kapcsoló nincs 1-es állásba kapcsolva ○ A légszűrő eltömődött vagy tele van fűrészporral ○ A gyújtógyertya elszennyeződött és olajlerakódások vannak rajta ○ A karburátor eltömődött szennyeződésektől ○ Szikra hiánya a gyújtógyertyánál	○ Töltse fel a láncfűrészt üzemanyaggal ○ Állítsa a kapcsolót 1-es állásba ○ Tisztítsa meg a légszűrőt meleg vízzel és szappannal, majd helyezze be szárazon. ○ Tisztítsa meg a gyújtógyertyát kefével, vagy cserélje ki. ○ Forduljon egy hivatalos RURIS szervizhez ○ Forduljon egy hivatalos RURIS szervizhez
Megnövekedett üzemanyag-fogyasztás	○ A légszűrő eltömődött vagy tele van fűrészporral.	○ Tisztítsa meg a légszűrőt meleg vízzel és szappannal, majd helyezze be szárazon.

A lánc ferdén vágja a fát	○ A fogélezés hibás vagy egyenetlen az egyes fogakon	○ Élesítse újra a fogakat, ügyelve arra, hogy minden fogat egyformán reszeljen.
A láncszemek megszakítása	○ A láncrúd fokozott kopása. Fém sorja látható a rúdvezetőn	Cserélje ki a vezetősínt
Kék láncszemek	○ A lánckenés hiánya	○ Ellenőrizze a láncfűrész kenési rendszerét, és cserélje ki a láncot
Vezetősín pontdeformációkkal	○ A lánc nincs megfelelően kiélezve, és a felhasználó terhelés alatt nyomást gyakorolt a láncfűrészre	○ Sín- és lánccsere
A motor nem forog.	○ Az üzemanyagszűrő szennyeződésektől eltömődött	○ Üzemanyagszűrő csere és üzemanyagrendszer ellenőrzése
A lánc nem forog, amikor a motor gyorsul.	○ A láncfék blokkolva van	○ Láncfék kioldó
A motor sűrű füstöt bocsát ki.	○ Túl sok olaj van a keverékben	○ Ürítse ki a tartályt, és oldja fel a használati útmutató szerint
A láncnak nincs kenése.	○ Hiányzik a lánckenő olaj a tartályban ○ Eltömődött olajszűrő ○ Hibás olajszivattyú	○ Töltse fel a lánckenőolaj-tartályt ○ Olajszűrő csere ○ Forduljon egy hivatalos RURIS szervizhez
A sínvezető eltömődött fűrészporral.	○ A vezetősín adagolórámpáját fűrészpor blokkolja	○ Tisztítsa meg a sínvezetőt a fűrészportól
Ütközések működés közben	○ A fog támadáshasító sarkantyúja a fog szakaszának magassága alatt van	○ Javítsa ki a lánc élezésével
A lánc nem vág el.	○ A lánc nem éles	○ Élesítse meg a láncot

13. GÉP TÁROLÁSA

Ha hosszabb ideig (több mint egy hétig) nem fogja használni a láncfűrészt, kövesse az alábbiakat:

1. Tisztítsa meg a láncfűrészt.
2. Engedje le az üzemanyagot a tartályból.
3. Indítsa el a láncfűrészt, és hagyja járni, amíg a karburátorban lévő üzemanyag el nem fogy, és a láncfűrész leáll. Ez a művelet azért szükséges, hogy megakadályozzuk a benzin elpárolgását a keverékből, ami a karburátor nyílásának eltömődését okozhatja a maradék olajjal.
4. Tárolja száraz helyen, gyermekektől elzárva.

14. MŰSZAKI ADATOK

Motor	TÉZIS
Üzemi ciklus	2 ütés
Motor teljesítmény	1,5 LE
Hengerűrtartalom	25,4 cc
Gyújtási rendszer	Elektronikus
Indulás	Kézi – Egyszerű indítás
Éghető	Ólommentes benzin

Üzemanyagtartály kapacitása	190 ml
Olajtartály kapacitása	140 ml
Átlagos üzemanyag-fogyasztás	460 g/kWh
Üzemanyag keverék	30 ml olaj / liter benzin
Fogantyú vibrációja	F: ahv.eq = 9,0 m/s ^{2} , S: ahv.eq = 8,5 m/s ^{2} K = 1,5 m/s ^{2}
Sín hossza	200 mm - Faragás
Lánc	1/4 1,1 PM
Nettó tömeg tartozékokkal	3,4 kg

15. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATOK

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL
Bvd. Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia
Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Meghatalmazott képviselő: Eng. Stroe Marius Catalin – vezérigazgató
A műszaki dokumentációra felhatalmazott személy: Eng. Radoi Alexandru – gyártástervezési igazgató
Termék leírása: A LÁNCfűrész favágási és -formázási műveleteket végez, maga a gép az alapvető energiakomponens, a penge pedig a mobil vágólánccal, a tényleges munkaeszköz.
Termék: LÁNCfűrész
Termék sorozatszáma: AANT00200001XXDAC205RS (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegyét jelenti, az 5-ös és 7-es karakterek a tételszámot, a 7-12 karakterek a termékszámot jelentik)
Típus: 205RS **Példaértékű:** dák
Motor: termikus, ólommentes benzin, 2 ütemű + olaj **Motor teljesítmény:** 1,5 LE
Sín hossza : 200 mm **Kezdés:** kézikönyv

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, gyártó, a GD 1029/2008 - a gépek forgalomba hozatalának feltételeiről, ***a 2006/42/EK irányelv - gépek irányelve szerint; biztonsági és védelmi követelmények*** *, EN ISO 12100:2010 szabvány – Gépek. Biztonság,* ***2014/30/EU irányelv*** *az elektromágneses összeférhetőségről (GD 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019),* ***2016/1628 EU-rendelet (módosítva a 2018/989 EU-rendelet) - intézkedések megállapítása a gáz- és részecskekibocsátás korlátozására vonatkozó intézkedésekről,*** *valamint a GD204 motorok/szennyezőanyag-kibocsátások végrehajtásáról6. A fent említett rendeletben foglaltaknak megfelelően igazolták, hogy a termék megfelel a meghatározott szabványoknak, és kijelenti, hogy megfelel a fő biztonsági és védelmi követelményeknek.*

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Gépek biztonsága. Alapfogalmak, általános tervezési elvek. Alapvető terminológia, módszertan. Műszaki alapelvek
ISO 6535:2015 – Hordozható láncfűrészek – A láncfék teljesítménye
ISO 7915:2021 – Erdészeti gépek – Hordozható láncfűrész – A fogantyúszilárdság meghatározása
ISO 6533:2020 – Erdészeti gépek – Elülső védőburkolat hordozható láncfűrészekhez – Méretek és távolságok
ISO 6534:2023 – Erdészeti gépek – Hordozható láncfűrészvédők – Mechanikai szilárdság
ISO 13772:2018/AMD 1:2020 – Erdészeti gépek – Hordozható láncfűrész – A nem kézzel működtetett láncfék teljesítménye – 1. módosítás
SR EN ISO 13849-1:2016/ EN 13849-1:2015 – Gépek biztonsága – Vezérlőrendszerek biztonsággal kapcsolatos részei – 1. rész: Általános tervezési elvek
ISO 10726:2020 – Hordozható láncfűrészek – Láncvédő – Méretek és mechanikai szilárdság
SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Biztonsági távolság a felső és alsó végtagok védelmére
SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021- Erdészeti és kertészeti gépek. Akusztikai tesztkód belső égésű motorral felszerelt hordozható, kézi gépekhez
SR EN ISO 22867:2022/EN ISO 22867:2021 – Erdészeti és kertészeti gépek. Belsőégésű motorral felszerelt hordozható kézi gépek rezgésvizsgálati kódja. Rezgés a fogantyúkon

SR EN ISO 11681-1:2022/ EN ISO 11681-1:2022- Erdészeti gépek. A hordozható láncfűrészek biztonsági követelményei és tesztjei. 1. rész: Láncfűrészek erdészeti munkákhoz
SR EN ISO 11681-2:2022/ EN 11681-2:2022- Erdészeti gépek. A hordozható láncfűrészek biztonsági követelményei és tesztjei. 2. rész: Fakarbantartó láncfűrészek
SR EN ISO 14982:2009 / **EN 14982:2009** – Mezőgazdasági és erdészeti gépek. Elektromágneses kompatibilitás.

- **2000/14/EK irányelv** (a 2005/88/EK irányelvvel módosított) – Zajkibocsátás a kültéri környezetben
- **2006/42/EK irányelv** - a gépekről - a gépek forgalomba hozataláról
- **Irány 2014/30/EU** - az elektromágneses összeférhetőségről (GD 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019);
- **2016/1628 EU-rendelet (a 2018/989-es EU-rendelet módosította) –** a motorok gáz-halmazállapotú és részecske-szennyezőanyag-kibocsátását korlátozó intézkedések megállapításáról

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** – Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** – Környezetirányítási Rendszer
- **SR ISO 45001:2018** – Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer.

MOTORJELÖLÉS ÉS CÍMKÉZÉS
A 2016/1628 EU-rendelet (2018/989 EU-rendelet) és a GD 467/2018 szerinti RURIS berendezéseken és gépeken átvett és használt szikragyújtású benzinmotorok a következőkkel vannak jelölve:
- Márka és gyártó neve: ZSM CO LTD Co. Ltd.
- Típus: 1E35F
- A szakosodott gyártó által kapott típus-jóváhagyási szám:
e13*2016/1628*2021/1068SHA1/P*0613*00 ;
otorazonosító szám – egyedi szám.

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdona.
Megjegyzés: Ez a nyilatkozat összhangban van az eredetivel.
Érvényességi idő: a jóváhagyástól számított 10 év.
Kiállítás helye és ideje: **Craiova, 2025.03.07**
A CE-jelölés alkalmazásának éve: **2025**
szám Reg.: **356** / **2025.03.07**

Meghatalmazott személy és aláírás: Eng. Stroe Marius Catalin
főigazgatója
SC RURIS IMPEX SRL



EK- MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Gyártó: SC RURIS IMPEX SRL
Bvd. Decebal, nem. 111, Igazgatási épület, Craiova, Dolj, Románia
Cél. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Meghatalmazott képviselő: Eng. Stroe Marius Catalin – vezérigazgató
A műszaki dokumentációra felhatalmazott személy: Eng. Radoi Alexandru – gyártástervezési igazgató
Termék leírása: A LÁNCfűrész favágási és -formázási műveleteket végez, maga a gép az alapvető energiakomponens, a pedig a mobil vágólánccal, a tényleges munkaeszköz.
Termék: LÁNCfűrész
Termék sorozatszáma: AANT00200001XXDAC205RS (ahol az AA a gyártási év utolsó két számjegyét jelenti, az 5-ös és 7-es karakterek a tételszámot, a 7-12 karakterek a termékszámot jelentik)

Típus: 205RS	**Példaértékű:** dák
Motor: termikus, ólommentes benzin, 2 ütemű + olaj	**Motor teljesítmény:** 1,5 LE
Sín hossza : 200 mm	**Kezdés:** kézikönyv

Hangnyomásszint: 99 dB **Mért hangteljesítmény szint** : 108,9 dB
Akusztikus teljesítményszint számú jelentés szerint a TÜV Sud Certification and Testing tanúsítja. 704032250907, 2023.07.21. , a 2005/88/EK irányelvvel módosított 2000/14/EK irányelv és az SR EN ISO 3744:2011 előírásai szerint
Mi, az SC RURIS IMPEX SRL Craiova, mint gyártó a 2000/14/EK (2005/88/EK irányelvvel módosított), GD 1756/2006 - az épületeken kívüli használatra szánt berendezések környezetbe történő zajkibocsátásának korlátozásáról szóló 2000/14/EK irányelvvel összhangban igazoltuk és tanúsítottuk, hogy a termék megfelel a főbb szabványoknak, és kijelentjük, hogy a termék megfelel a főbb szabványoknak.

Alulírott Stroe Catalin, a gyártó képviselője saját felelősségére kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi európai szabványoknak és irányelveknek:

- **2000/14/EK irányelv (a 2005/88/EK irányelvvel módosított)** – Zajkibocsátás a kültéri környezetben
- **SR EN ISO 3744:2011** – Akusztika. A zajforrások által kibocsátott hangteljesítményszintek meghatározása hangnyomás segítségével
- **SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021** - Erdészeti és kertészeti gépek - Akusztikai tesztkód belső égésű motorral felszerelt hordozható, kézi gépekhez
- **2006/42/EK irányelv** - a gépekről - a gépek forgalomba hozataláról
- **2014/30/EU irányelv** az elektromágneses összeférhetőségről (GD 487/2016 az elektromágneses összeférhetőségről, frissítve 2019);
- **2016/1628 EU-rendelet** (a 2018/989-es EU-rendelet módosította) – a motorok gáz-halmazállapotú és részecske-szennyezőanyag-kibocsátását korlátozó intézkedések megállapításáról

Egyéb használt szabványok vagy előírások:

- **SR EN ISO 9001** – Minőségirányítási rendszer
- **SR EN ISO 14001** – Környezetirányítási Rendszer
- **SR ISO 45001:2018** – Munkahelyi egészség- és biztonságirányítási rendszer.

Megjegyzés: a műszaki dokumentáció a gyártó tulajdona.
Megjegyzés: Ez a nyilatkozat összhangban van az eredetivel.
Érvényességi idő: a jóváhagyástól számított 10 év.
Kiállítás helye és ideje: **Craiova, 2025.03.07**
A CE-jelölés alkalmazásának éve: **2025**
szám Reg.: **357** / **2025.03.07**

Meghatalmazott személy és aláírás: Eng. Stroe Marius Catalin
A Ruris Impex vezérigazgatója



TRONÇONNEUSE THERMIQUE DAC 205RS



contenu

1. INTRODUCTION _____ 2
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ _____ 2
3. RÈGLES DE SÉCURITÉ _____ 3
4. PRÉSENTATION DE LA MACHINE _____ 4
5. MONTAGE _____ 5
6. ALIMENTATION EN CARBURANT _____ 9
7. ALIMENTATION EN HUILE DE LUBRIFICATION DE LA CHAÎNE _____ 10
8. DÉMARRAGE _____ 11
9. VÉRIFICATION DE L'ALIMENTATION EN HUILE DE LUBRIFICATION DE LA CHAÎNE _____ 13
10. RÈGLES D'UTILISATION _____ 13
11. ENTRETIEN _____ 16
12. PROBLÈMES DE DÉMARRAGE SYMPTOMATIQUES _____ 20
13. STOCKAGE DES MACHINES _____ 21
14. DONNÉES TECHNIQUES _____ 22
15. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ _____ 22

1. INTRODUCTION

Cher client!

Merci d'avoir choisi RURIS et de la confiance que vous nous témoignez ! Présente sur le marché depuis 1993, RURIS est devenue une marque forte qui a bâti sa réputation sur le respect de ses engagements, mais aussi sur des investissements continus visant à proposer à ses clients des solutions fiables, efficaces et de qualité.
Nous sommes convaincus que vous apprécierez nos produits et profiterez de leurs performances pendant longtemps. RURIS ne propose pas seulement des machines, mais des solutions complètes. Un élément important de la relation client est le conseil avant et après la vente. Les clients RURIS disposent d'un réseau complet de magasins partenaires et de points de service.
Pour profiter pleinement du produit que vous avez acheté, veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation. En suivant les instructions, vous bénéficierez d'une utilisation longue durée.
La société RURIS travaille en permanence au développement de ses produits et se réserve donc le droit de modifier, entre autres, leur forme, leur apparence et leurs performances, sans avoir l'obligation de le communiquer à l'avance.

Merci encore une fois d'avoir choisi les produits RURIS !

Informations et support client :
Téléphone : 0351.820.105
Courriel : **info@ruris.ro**

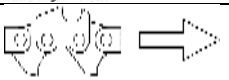
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1. AVERTISSEMENTS SUR LA MACHINE

	Attention ! Attention ! .		Attention ! Le rebond est dangereux !
	N'utilisez pas la TRONÇONNEUSE THERMIQUE d'une seule main.		Utilisez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE avec les deux mains.
	Portez des chaussures de protection.		Portez un équipement de protection des mains.
	Lire le manuel d'instructions avant utilisation.		L'opérateur doit porter un équipement de protection individuelle (EPI). Si la machine est en marche, il est obligatoire de porter des lunettes de protection contre les projections d'objets en l'air et une protection auditive, comme un casque à isolation phonique.

IMPORTANT :
Ne modifiez jamais le produit. Nous ne fournirons aucune garantie si vous utilisez le produit modifié ou si vous ne respectez pas les instructions d'utilisation décrites dans le manuel.

2.2. SYMBOLES SUR LA MACHINE

	**RURIS Enduro 2HPX** , une huile hautement riche en additifs pour augmenter la durée de vie de tous les moteurs 2 temps à grande vitesse ; classe **API : JASO FD** , rapport de mélange : **30 ml d'huile : 1 l d'essence**
	Point de ravitaillement « carburant mixte » **Position** : à côté de l'ouverture du réservoir de carburant
	Point de remplissage d'huile de chaîne **Position :** à côté du trou de remplissage d'huile
	Arrêt du moteur Le fait de mettre le bouton sur la position « O » arrête immédiatement le moteur
	Fonctionnement du levier d'amortisseur Soulevez le levier d'amortisseur, le volet se fermera. En poussant le levier du starter, l'amortisseur s'ouvrira. **Position :** derrière et à droite de la poignée arrière.
	Réglage du débit de la pompe à huile Cela se fait en positionnant la vis de réglage de la pompe à huile dans l'une des 2 positions, comme suit : - Position MAX. (+), le débit d'huile augmentera - Position MIN. (-), le débit d'huile diminuera
H	La vis à côté du symbole « H » est la vis de réglage de la vitesse maximale (si le symbole est présent).
L	La vis sous le symbole « L » est la vis de réglage de la vitesse minimale (si le symbole est présent).
T	La vis au-dessus du symbole « T » est la vis de ralenti (si le symbole est présent).
	Indique que le frein de chaîne est relâché (vers la poignée avant) et activé (vers le plateau de coupe).
	Indique le sens d'installation de la chaîne. **Position** : Sur le couvercle du pignon.

3. RÈGLES DE SÉCURITÉ

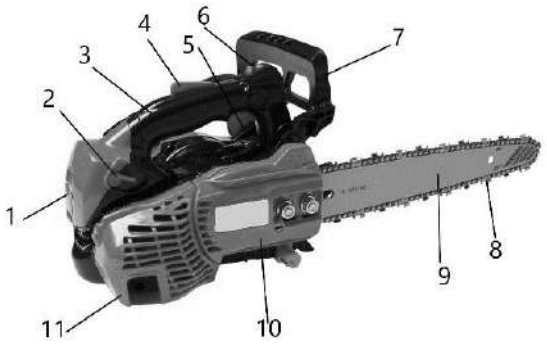
■ Avant d'utiliser le produit

1. Avant d'utiliser nos produits, veuillez lire attentivement ce manuel pour comprendre comment l'utiliser.
2. N'utilisez jamais la TRONÇONNEUSE THERMIQUE lorsque vous êtes : sous l'influence de médicaments qui vous rendent somnolent ou si vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
3. N'utilisez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE que dans des zones bien ventilées. Ne démarrez pas et ne faites pas fonctionner le moteur dans une pièce fermée. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone.

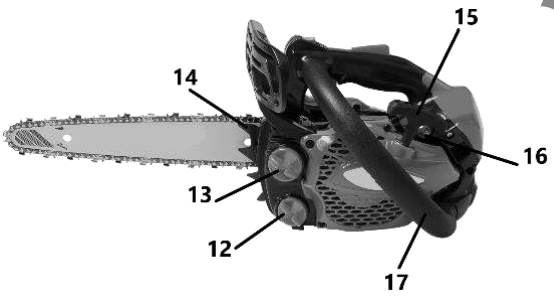
4. Ne coupez jamais par vent fort, mauvais temps, mauvaise visibilité ou températures extrêmes. Vérifiez toujours qu'il n'y a pas de branches mortes qui pourraient tomber pendant la coupe.
5. Lorsque vous utilisez une TRONÇONNEUSE THERMIQUE, vous êtes exposé au bruit et aux vibrations. Utilisez une protection auditive, des gants et des chaussures antidérapantes.
6. Utilisez toujours le carburant avec précaution. Essuyez tout déversement, puis déplacez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE avant de la démarrer.
7. Éliminez toutes les sources d'étincelles ou de flammes (flammes nues ou objets pouvant produire des étincelles) dans la zone où le carburant est mélangé, versé ou stocké.
Ne fumez pas pendant que vous utilisez du carburant ou lorsque vous utilisez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE.
8. Ne laissez personne se tenir devant la TRONÇONNEUSE THERMIQUE lorsque vous démarrez le moteur ou lorsque vous coupez du bois. Tenez ces personnes ou animaux éloignés de la zone de travail. Les enfants, les animaux ou toute autre personne doivent se tenir à au moins 10 m de distance lorsque vous démarrez ou utilisez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE.
9. Ne commencez jamais à couper avant d'avoir une zone de travail dégagée, des chaussures de protection et un itinéraire de retraite prévu si l'arbre tombe.
10. Tenez toujours fermement la TRONÇONNEUSE THERMIQUE à deux mains lorsque le moteur tourne.
11. Gardez votre corps éloigné de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE lorsque le moteur tourne et assurez-vous qu'il n'est en contact avec aucun objet.
12. Transportez toujours la TRONÇONNEUSE THERMIQUE avec le moteur arrêté, le guide-chaîne et la chaîne vers l'arrière et le silencieux éloigné de votre corps.
13. Vérifiez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE avant chaque utilisation, après une chute ou un autre impact, afin de vous assurer qu'elle ne présente aucun défaut important. N'utilisez jamais une TRONÇONNEUSE THERMIQUE endommagée, mal réglée ou mal assemblée. Assurez-vous que la chaîne ne bouge pas lorsque le frein de commande est relâché.
14. Tout entretien de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE, autre que celui spécifié dans le manuel d'instructions, doit être effectué par un personnel agréé. (L'utilisation d'outils inappropriés pour retirer le volant moteur ou pour le fixer lors du démontage de l'embrayage peut entraîner des dommages structurels au volant moteur, pouvant entraîner sa rupture.)
15. Arrêtez toujours le moteur avant de poser la TRONÇONNEUSE THERMIQUE.
16. Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez de petites branches, car elles peuvent se coincer dans la TRONÇONNEUSE THERMIQUE et être projetées vers vous.
17. Lorsque vous coupez une branche sous tension, veillez à ne pas rebondir lorsque la tension est relâchée.
18. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes de mélange d'huile ou de carburant.
19. Attention au rebond. Le rebond est le mouvement ascendant du guide-chaîne qui se produit lorsque la chaîne, à l'extrémité du guide-chaîne, entre en contact avec un objet. Il peut vous faire perdre le contrôle de la scie.
20. Lors du transport de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE, assurez-vous de disposer d'une protection adéquate pour le guide-chaîne.

4. PRÉSENTATION DE LA MACHINE

1. Couvercle de filtre à air et bougie d'allumage
2. Levier d'amortisseur
3. Poignée arrière
4. Déverrouillage du levier d'accélérateur
5. Levier d'accélérateur
6. Interrupteur marche/arrêt
7. Actionneur de frein de chaîne/protection avant
8. Chaîne
9. Rail de guidage
10. Protection de l'embrayage
11. Silencieux
12. Bouchon de remplissage d'huile
13. Bouchon du réservoir de carburant



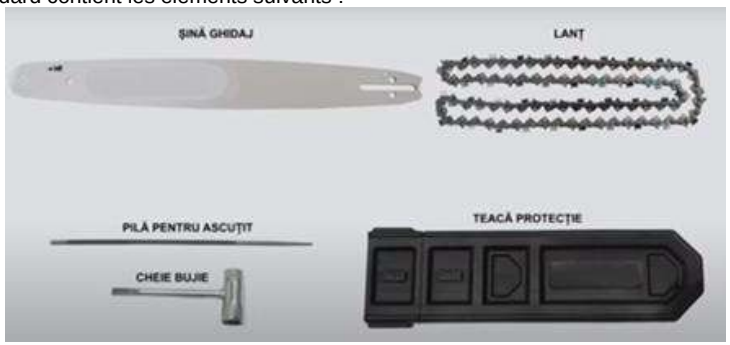
14. Griffe d'arrêt
15. Poignée de démarrage
16. Pompe d'amorçage



5. ASSEMBLÉE

5.1. GUIDE-CHAÎNE ET CHAÎNE

Un package standard contient les éléments suivants :



Ouvrez la boîte et assemblez le rail de guidage et la TRONÇONNEUSE THERMIQUE comme suit :
Retirez le couvercle de protection du pignon comme indiqué sur la Fig.1.



Figure 1

Placez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE sur un établi et relâchez le frein de chaîne en le tirant comme indiqué sur la Fig. 2.

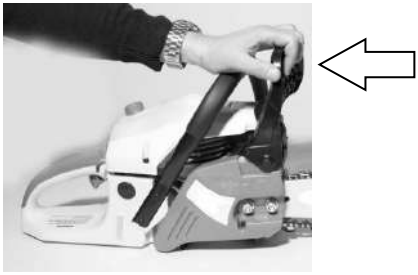


Fig. 2

Tournez la vis du tendeur de chaîne positionnée sur le couvercle du pignon, avant ou latéral, dans le sens indiqué sur la Fig. 3, jusqu'à la fin de la course.

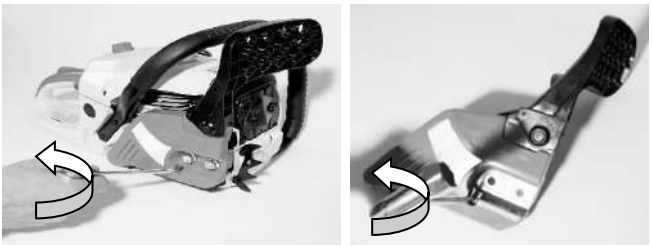


Fig. 3

ATTENTION ! Cette opération facilite le montage du cache-pignon sur le guide-chaîne lors de l'installation. Montez l'ensemble guide-chaîne et chaîne sur le pignon de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE.

1. Retirez l'entretoise/rondelle (pour les modèles équipés d'entretoise/rondelle) et placez la chaîne sur le pignon comme indiqué sur la Fig. 4.



Fig. 4

2. Placez le rail de guidage et montez la chaîne conformément à la Fig. 5.



Fig. 5

ATTENTION ! L'assemblage de la chaîne doit correspondre à la Fig. 5A.

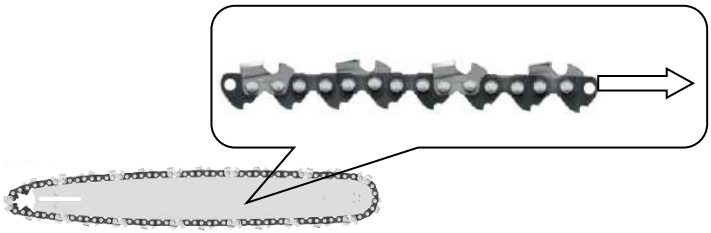


Fig. 5A

Installez le cache-chaîne sur le rail de guidage à l'aide des deux boulons de fixation. Voir Fig. 6.

ATTENTION ! La rosace qui actionne le frein de chaîne doit être correctement insérée dans le levier d'actionnement et le boulon de tension de chaîne doit être inséré dans le trou du guide-chaîne.



Fig. 6

Serrez les écrous à la main jusqu'à ce qu'ils soient bien serrés contre le boîtier. Voir Fig. 7.



Fig. 7

Placez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE en position horizontale. Déplacez la chaîne (en portant un équipement de protection approprié) de manière linéaire le long du guide-chaîne, d'un bout à l'autre, dans un sens, afin de garantir un positionnement parfait de la chaîne sur le guide-chaîne (voir figure 8).

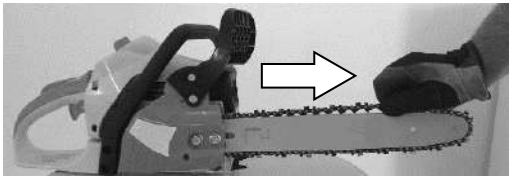


Figure 8

5.2. TENSION DE LA CHAÎNE

Tendez la chaîne à l'aide de la vis de tension dans le sens indiqué sur la Fig. 9.



Fig. 9

À chaque tour complet de la vis de tension, déplacez la chaîne linéairement pour vous assurer qu'elle est bien sur le rail de guidage. Continuez à tourner dans le sens indiqué sur la figure précédente jusqu'à ce que la chaîne soit tendue sur le rail de guidage.

5.3. VÉRIFIER LA TENSION DE LA CHAÎNE

Vérifiez la tension de la chaîne en tirant la chaîne jusqu'à mi-chemin du rail de guidage. Une résistance doit être ressentie et les dents de chaîne doivent dépasser d'environ 1 à 2 mm du rail de guidage. Voir Fig. 10.



Figure 10

ATTENTION ! Si les ergots ne se détachent pas du rail de guidage, la chaîne est trop tendue. Si la chaîne ne résiste pas et se détache très facilement du rail de guidage, la chaîne n'est pas assez tendue.

ATTENTION ! Une tension de chaîne trop élevée entraîne une usure prématurée du guide-chaîne en raison du frottement important entre le guide et la chaîne. Si la tension de la chaîne est trop faible, l'utilisateur risque de se blesser en cas de saut de la chaîne lors de l'utilisation de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE.

Serrez les écrous du couvercle de chaîne à l'aide de la clé fournie jusqu'à ce que la clé résiste au serrage.

ATTENTION ! Serrez à environ 15-20 daN. Un serrage trop fort risquerait de faire sortir les boulons du carter moteur et d'endommager les filetages de fixation.

5.4. VÉRIFICATION DE L'ANNEAU DE LEVAGE

IMPORTANT
Si la TRONÇONNEUSE THERMIQUE tombe d'une hauteur ou reçoit un impact violent dans la zone de l'anneau, veuillez vérifier son intégrité en ouvrant le couvercle du filtre à air pour évaluer si l'anneau et ses pièces associées ne sont pas endommagés ou cassés.

- En cas de dommage ou de casse, ne continuez pas à utiliser l'anneau de levage (anneau de harnais).

- Si vous avez des doutes sur leur état, demandez que l'appareil soit vérifié par le centre de service agréé RURIS le plus proche.

1. Couvercle du filtre à air
2. Anneau de levage (anneau)

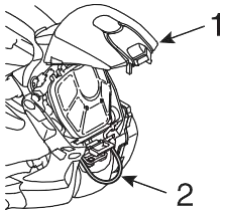


Fig. 11

6. ALIMENTATION EN CARBURANT

6.1. MÉLANGE

ATTENTION!

1. L'essence est inflammable. Évitez toute flamme nue à proximité du carburant. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de faire le plein.
2. Les moteurs RURIS sont lubrifiés avec **l'huile RURIS Enduro 2HPX hautement additivée** pour prolonger la durée de vie de tous les moteurs essence 2 temps à haut régime. Si vous n'utilisez pas **d'huile de classe API (JASO FD** ou classe supérieure) pendant la période de garantie, vous risquez de perdre celle-ci.

Rapport de mélange recommandé : 1 l d'essence + 30 ml d'huile 2 temps. Les émissions de gaz sont contrôlées par les paramètres et composants fondamentaux du moteur (carburation, calage de l'allumage, silencieux, etc.).

3. Ces moteurs sont certifiés pour fonctionner avec de l'essence sans plomb.
4. Assurez-vous d'utiliser de l'essence avec un indice d'octane minimum de 95.
5. L'essence sans plomb est recommandée pour réduire la pollution de l'air afin de protéger l'environnement.
6. Une essence ou des huiles de mauvaise qualité peuvent endommager les bagues d'étanchéité du moteur, les tuyaux d'aspiration d'essence, le piston, les segments de piston, le cylindre ou le réservoir de carburant.

Taux de mélange recommandé
Schéma de mélange
Litres d'essence 1 2 3 4 5
Huile moteur 2 temps ML 30 60 90 120 150

- Mesurez la quantité exacte d'essence et pour l'huile, nous recommandons d'utiliser une seringue graduée.
- L'homogénéisation se fait en remuant le mélange dans un récipient à carburant sans impuretés.
- Versez l'essence dans un récipient à carburant propre.
- Versez toute l'huile et mélangez bien.
- Placez une étiquette claire à l'extérieur du contenant pour éviter toute confusion avec d'autres contenants.

6.2. FOURNIR

Placez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE sur un établi, dévissez le bouchon du réservoir et versez le mélange. Vous trouverez les informations sur la capacité du réservoir dans le tableau du chapitre « CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ». N'utilisez pas de carburant stocké dans le réservoir pendant plus de 7 jours.

Fig. 12



6.3. SÉCURITÉ DE LA MANIPULATION DU CARBURANT

PRUDENT!



Ce carburant est extrêmement inflammable. Ne fumez pas et ne laissez pas de flammes ou d'étincelles à proximité du carburant.

!IMPORTANT

1. Coupez le moteur avant de faire le plein.
2. L'utilisation d'une huile inadaptée peut entraîner l'encrassement des bougies d'allumage, le blocage de l'échappement ou le grippage des segments de piston.
3. Éloignez-vous d'au moins 3 mètres du point de carburant avant de démarrer le moteur.
4. L'utilisation d'un carburant inapproprié peut causer de graves dommages aux pièces internes du moteur en peu de temps.
5. N'utilisez pas la machine tant que le réservoir de carburant n'est pas complètement vide. Faites le plein avant qu'il ne soit complètement vide. Si le moteur tourne à plein régime et que le réservoir est sur le point de se vider, arrêtez le moteur et faites le plein. Démarrez le moteur et laissez-le tourner au ralenti ou à bas régime pendant 30 secondes. Ce sont les conditions de base pour l'utilisation d'un moteur deux temps.

7. ALIMENTATION EN HUILE DE LUBRIFICATION DE CHAÎNE

Remplissez le réservoir d'huile de chaîne avec de l'huile RURIS M-Power. Voir Fig. 13.



Figure 13

Vous trouverez des informations sur le volume du réservoir d'huile de chaîne dans le tableau du chapitre « CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ». L'huile M-Power protège la pompe à huile, le filtre à huile (pour les machines équipées d'un filtre) et le joint de coupe pendant le fonctionnement. **REMARQUE :** N'utilisez pas d'huiles usagées ou reconditionnées, car elles pourraient endommager le système de lubrification.

8. MISE EN SERVICE

8.1. MARCHE/ARRÊT

Placez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE en position de démarrage et assurez-vous que l'interrupteur est en position ON. Voir Fig. 13
Appuyez fermement sur la poire d'amorçage jusqu'à ce qu'elle se remplisse de carburant et retourne dans le réservoir (pour les modèles équipés d'une poire d'amorçage)

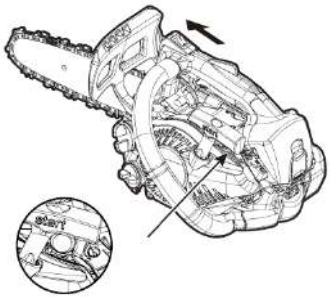


Figure 13

Placer le starter en position fermée (pour les modèles équipés d'un starter). Voir fig. 14.



Fig. 14

Le démarrage de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE s'effectue en respectant les éléments de sécurité et de protection du travail.
Placez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE sur une surface plane et solide. Pour un démarrage en toute sécurité, actionnez le frein de chaîne en le poussant vers l'extrémité du guide-chaîne.

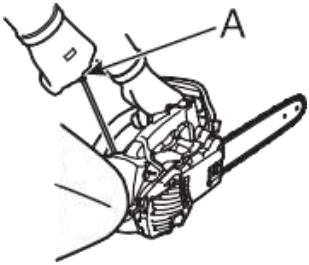


Fig. 15

Avec votre main gauche, saisissez fermement la poignée de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE.
ATTENTION ! Lors du démarrage, veillez à ce que la chaîne n'entre pas en contact avec des corps étrangers ou d'autres objets. De la main droite, tirez doucement jusqu'à sentir une résistance et tendre le câble de démarrage, puis, d'un seul mouvement, tirez fermement. Ne lâchez pas la poignée, mais ramenez-la en position initiale avec la main. Reprenez l'utilisation du démarreur DAC jusqu'à ce que vous entendiez le premier signe de démarrage. Arrêtez alors le démarreur. Placez le starter en position ouverte. Voir Fig. 16.



Fig. 16

Répétez la même procédure jusqu'à ce que la TRONÇONNEUSE THERMIQUE démarre rapidement. Tirez le frein de chaîne, puis, après quelques secondes, actionnez brièvement la manette des gaz pour stabiliser le ralenti. Voir Fig. 17.



Fig. 17
PRUDENT!

Avant d'accélérer, vérifiez toujours que le frein de chaîne est desserré en le tirant vers la poignée de support. Sinon, vous risquez d'endommager gravement la TRONÇONNEUSE THERMIQUE. Voir fig. 18.

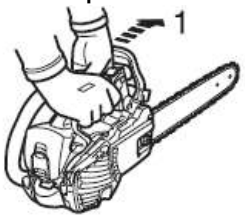


Fig. 18

Relâchez la poignée d'accélérateur pour laisser le moteur tourner au ralenti. Appuyez sur l'interrupteur pour l'arrêter. Voir Fig. 19.

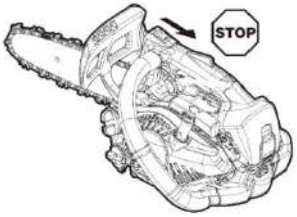


Fig. 19

Lorsque le moteur est chaud, le starter n'est plus activé.

ATTENTION ! Une fois le travail terminé, desserrez les deux écrous du carter de chaîne pour éviter d'endommager les systèmes d'étanchéité et le joint de coupe.

Accessoire – griffe de support.



Fig. 19.1

Les TRONÇONNEUSE THERMIQUEs DAC peuvent être équipées d'une griffe de support pour fixer la TRONÇONNEUSE THERMIQUE à la table en bois pendant la coupe. (Fig. 19.1)

Les images sont à titre informatif uniquement, le fournisseur se réserve le droit d'apporter des modifications structurelles et fonctionnelles aux équipements présentés dans ce manuel.

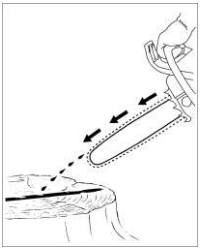
8.2. AFFÛTAGE

Le moteur est rodé sans le guide-chaîne, la chaîne et le carter de protection du pignon, jusqu'à ce que deux pleins de carburant soient consommés au ralenti. Cependant, toutes les 15 minutes, accélérer pendant 10 à 15 secondes maximum afin d'éliminer l'huile non brûlée accumulée dans le silencieux. Cette accumulation est normale et due au fonctionnement au ralenti, lorsque la combustion n'est pas complète et que les gaz du silencieux ne sont pas correctement évacués. Pendant le rodage, la bougie doit être nettoyée entre chaque plein de carburant, car elle est encrassée par la combustion. Sinon, la TRONÇONNEUSE THERMIQUE ne peut pas démarrer.

AVERTISSEMENT ! Ne démarrez pas le moteur en tenant la TRONÇONNEUSE THERMIQUE d'une main. La chaîne pourrait toucher votre corps. C'est très dangereux **.**

9. VÉRIFICATION DE L'ALIMENTATION EN HUILE DE LUBRIFICATION DE LA CHAÎNE

Après avoir démarré le moteur, faites-le tourner à vitesse moyenne et voyez si l'huile de chaîne se répand comme indiqué sur la figure ci-dessous.



(1) Huile de chaîne

Le débit d'huile peut être modifié en tournant la vis de la pompe vers « + » ou « - ». Cette vis est située en bas de l'embrayage. La rotation est partielle de gauche à droite ; ne la vissez pas ! (Pour les machines équipées d'un réglage du débit de lubrification de la chaîne)

Ajustez en fonction de vos conditions de travail.

Le réservoir d'huile devrait se vider en même temps que le réservoir de carburant, à condition que vous ayez rempli les deux réservoirs simultanément. Veillez à remplir le réservoir d'huile à chaque fois que vous faites le plein de votre TRONÇONNEUSE THERMIQUE.

10. RÈGLES D'UTILISATION

10.1. AVANT CHAQUE UTILISATION

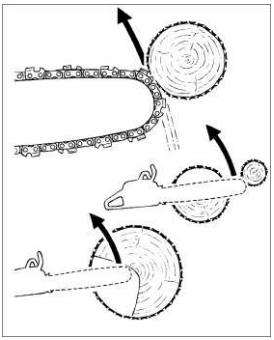
PRUDENT!

Avant de commencer à travailler, lisez la section « Utilisation en toute sécurité ». Il est recommandé de couper de petites bûches. Cela vous permettra également de vous familiariser avec le produit.



Respectez toujours les consignes de sécurité. La TRONÇONNEUSE THERMIQUE ne doit être utilisée que pour couper du bois. La coupe d'autres types de matériaux est interdite. Les vibrations et les rebonds varient selon le matériau et les consignes de sécurité ne seraient pas respectées. N'utilisez pas la TRONÇONNEUSE THERMIQUE pour soulever, déplacer ou couper des objets. Il n'est pas nécessaire de forcer la TRONÇONNEUSE THERMIQUE pour couper. Appliquez une légère pression lorsque le moteur tourne à plein régime. Accélérer le moteur avec la chaîne coincée dans une entaille peut endommager le système d'embrayage. Si la chaîne est coincée dans une entaille, n'essayez pas de la forcer, mais utilisez une cale en bois ou un cric pour dégager l'entaille.

La TRONÇONNEUSE THERMIQUE est équipée d'un frein de chaîne qui, s'il est utilisé correctement, arrête la chaîne en cas de rebond. Vérifiez le fonctionnement du frein de chaîne avant chaque utilisation en testant la TRONÇONNEUSE THERMIQUE à vitesse maximale pendant 1 à 2 secondes et en poussant le carter avant vers l'avant. La chaîne doit s'arrêter immédiatement lorsque le moteur tourne à vitesse maximale. Si la chaîne s'arrête difficilement après un certain temps ou ne s'arrête pas du tout, cessez d'utiliser la TRONÇONNEUSE THERMIQUE et remplacez la bande de frein et le tambour d'embrayage ou rendez-vous dans un centre de service RURIS pour faire réparer le problème.



Il est extrêmement important de vérifier le bon fonctionnement du frein de chaîne avant chaque utilisation et d'affûter la chaîne pour maintenir le rebond à un niveau sûr.

Le retrait des dispositifs de sécurité, un entretien inadéquat ou un remplacement incorrect de la barre ou de la chaîne peuvent augmenter le risque de blessures graves dues au rebond.

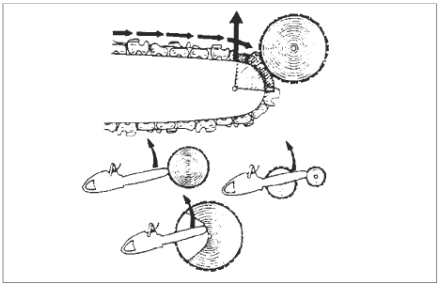
10.2. MESURES DE PRÉVENTION DES REBONDS

AVERTISSEMENT ! Un rebond peut se produire lorsque l'extrémité du guide-chaîne entre en contact avec un objet ou lorsque le bois se referme et pince la chaîne dans la coupe. Un contact en haut peut provoquer une réaction inverse rapide qui redirige le guide-chaîne vers le haut et l'opérateur. Si la chaîne est pincée à l'extrémité du guide-chaîne, celui-ci peut être rapidement repoussé vers l'opérateur. Ces deux réactions peuvent entraîner une perte de contrôle de la scie, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Ne vous fiez pas uniquement aux dispositifs de sécurité de votre TRONÇONNEUSE THERMIQUE. En tant qu'utilisateur, vous devez prendre plusieurs précautions pour vous protéger des accidents ou des blessures pendant l'utilisation.

1) Avec une compréhension de base du recul, vous pouvez réduire ou éliminer les événements désagréables qui peuvent survenir.
2) Tenez fermement la TRONÇONNEUSE THERMIQUE à deux mains, la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant, lorsque le moteur tourne. Maintenez fermement la poignée avec les doigts. Une prise ferme permettra de réduire le rebond et de garder le contrôle de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE.
3) Assurez-vous que la zone à couper est dégagée. Ne laissez pas la tête du guide-chaîne entrer en contact avec des bûches, des branches ou tout autre obstacle susceptible d'être heurté par la TRONÇONNEUSE THERMIQUE.
4) Couper à des régimes moteur élevés.
5) Ne pas couper au-dessus du niveau de la poitrine.
6) Suivez les instructions du fabricant pour l'affûtage et l'entretien de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE.
7) Utilisez uniquement les rails et chaînes de remplacement spécifiés par le fabricant RURIS.

Protection contre les rebonds



Il est extrêmement important de vérifier le bon fonctionnement du frein de chaîne avant chaque utilisation et de maintenir la chaîne affûtée afin de garantir la sécurité contre les rebonds. Le retrait des dispositifs de sécurité, un entretien inapproprié ou un remplacement incorrect du guide-chaîne ou de la chaîne peuvent augmenter le risque de blessures graves dues aux rebonds.

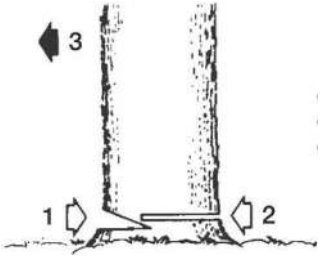


10.3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE TRAVAIL

Abattre un arbre

1. Décidez de la direction de coupe en fonction du vent, de l'inclinaison de l'arbre, de la position des branches lourdes, du degré de difficulté après la coupe et d'autres facteurs.
2. Lorsque vous nettoyez la zone autour de l'arbre, assurez-vous d'avoir un bon point d'appui et un chemin de retraite.
3. Faites une entaille d'un tiers dans l'arbre du côté de la chute.
4. Faites une coupe sur le côté opposé de l'encoche et à un niveau légèrement supérieur à sa base.

(1) Entaille (2) Coupe (3) Direction de chute



ATTENTION ! Lors de l'abattage d'un arbre, veillez à avertir les travailleurs à proximité du danger.
ATTENTION ! Lorsque vous abattez un arbre, veillez à avertir tout le monde autour de vous du danger.
ATTENTION!

- Assurez-vous toujours d'avoir une bonne assise. Ne vous asseyez pas sur la bûche.
- Faites attention au roulement d'une bûche coupée lorsque vous travaillez sur une pente.



Avant de commencer, vérifiez le sens de la force de pliage à l'intérieur de la bille à couper. Terminez toujours la coupe du côté opposé au sens de pliage pour éviter que le rail de guidage ne se coince dans la coupe.
Fig. 23

Une bûche posée sur le sol (Fig. 23) Coupez à mi-hauteur, puis roulez la bûche et coupez du côté opposé.

Une bûche posée au-dessus du sol (Fig. 24). Dans la zone (1), coupez du bas vers le haut sur un tiers du diamètre de la bûche et terminez en coupant à la TRONÇONNEUSE THERMIQUE de haut en bas. Dans la zone (2), coupez du haut vers le bas sur un tiers du diamètre de la bûche et terminez en coupant à la TRONÇONNEUSE THERMIQUE de bas en haut.

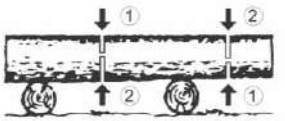


Fig. 24

Coupe d'une branche d'un arbre tombé (Fig. 25). Vérifiez d'abord le sens de courbure de la branche, puis effectuez la coupe initiale du côté courbé et terminez la coupe à la TRONÇONNEUSE THERMIQUE du côté droit.

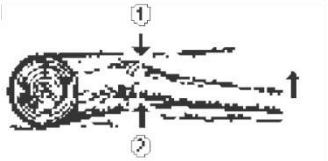


Fig. 25

ATTENTION ! Attention au rebond de la branche après la coupe. Débroussaillage d'un arbre sur pied (Fig. 26) : Coupez de bas en haut et terminez par le haut.

ATTENTION!

- N'utilisez pas de support ou d'échelle instable.
- Ne perdez pas l'équilibre.
- Ne pas couper au-dessus du niveau de la poitrine.
- Utilisez toujours les deux mains pour tenir la TRONÇONNEUSE THERMIQUE.
- Ne coupez pas une branche au-dessus de vous.



Fig. 26

11. ENTRETIEN

11.1. GÉNÉRAL

Avant de nettoyer, d'inspecter ou de réparer votre TRONÇONNEUSE THERMIQUE, assurez-vous que le moteur est arrêté et froid. Débranchez le capuchon de la bougie pour éviter tout démarrage accidentel.
L'utilisateur ne peut effectuer que les interventions d'entretien et de maintenance décrites dans ce manuel. Les interventions plus complexes doivent être effectuées par un atelier agréé.

Contrôles de surface

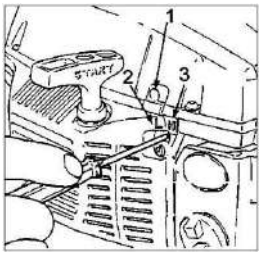
Vérifiez l'absence de fuites de carburant, de pièces desserrées ou de dommages sur les pièces principales, notamment les articulations des poignées et le support du rail de guidage. Si vous constatez des défauts, veillez à les réparer avant utilisation.

11.2. RÉGLAGE DU CARBURATEUR

Le carburateur de votre appareil a été réglé en usine, mais peut nécessiter un réglage en raison de changements dans les conditions de fonctionnement.
Avant de régler le carburateur, assurez-vous que le filtre à air et à carburant sont propres.
Lors du réglage, suivez les étapes ci-dessous :

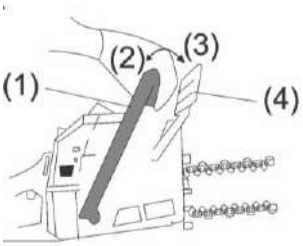
!IMPORTANT

Il est recommandé de confier le réglage du carburateur à un technicien spécialisé dans un centre de service agréé RURIS. Tout mauvais réglage du carburateur ou tout dommage au moteur dû à un mauvais réglage ne sera pas couvert par la garantie.
Assurez-vous de régler le carburateur de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE avec la barre et la chaîne installées.
Les vis H et L ont un nombre de tours limité comme indiqué ci-dessous **H–1/4 L–1/4**
2. Démarrez le moteur et laissez-le chauffer à basse vitesse pendant quelques minutes.
3. Tournez la vis de réglage (T) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour empêcher la chaîne de tourner. Si le régime de ralenti est trop bas, tournez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre. Ce réglage est laissé à l'utilisateur.
4. Effectuez une coupe d'essai et ajustez la vis H pour obtenir la meilleure puissance de coupe, et non pour une vitesse maximale.
(1) Vis L (2) Vis H (3) Vis de réglage du ralenti.



11.3. ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ POUR TRONÇONNEUSE THERMIQUE

Cette TRONÇONNEUSE THERMIQUE est équipée d'un frein mécanique pour arrêter la rotation de la chaîne en cas de rebond pendant l'opération de coupe.
Le frein est automatiquement activé par une force d'inertie agissant sur le poids à l'intérieur du carter de protection avant. Ce frein peut également être activé manuellement en poussant le carter de protection vers le rail de guidage. Pour desserrer le frein, tirez le carter de protection vers le haut, en direction de la poignée avant, jusqu'à entendre un « clic ». (Fig. 22)



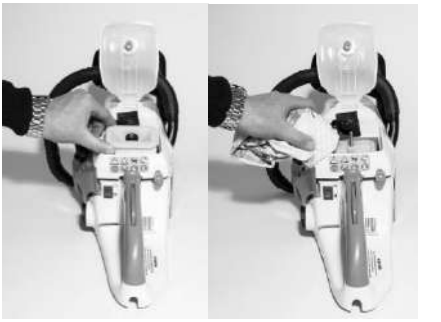
1. Poignée avant
2. Position de freinage
3. Poste de travail
4. Garde avant

Fig. 22

Si le frein est inefficace, faites-le inspecter et réparer par un concessionnaire. Un moteur maintenu à haut régime avec le frein serré fait chauffer l'embrayage et l'endommage.
Lorsque le frein est appliqué pendant une manœuvre, retirez immédiatement votre doigt du levier d'accélérateur et arrêtez le moteur.

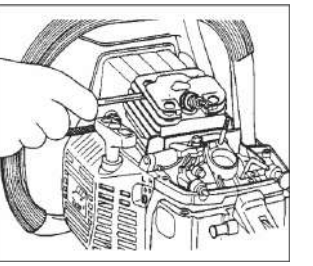
11.4. FILTRE À AIR

Le filtre à air doit être inspecté visuellement toutes les 30 heures de fonctionnement. S'il est obstrué, lavez-le à l'eau chaude savonneuse et laissez-le sécher naturellement. Ne le lavez pas à l'essence et ne le soufflez pas avec un compresseur. S'il est perforé, remplacez-le, car des particules de poussière et de sciure risquent de rayer le cylindre et le piston.
S'il est très usé ou taché d'huile, remplacez-le.
Retirez le boîtier du filtre à air.
Retirez le filtre à air et retirez toute sciure accumulée.
Lors de l'entretien du filtre à air, bouchez l'évent d'aération pour empêcher la poussière ou des corps étrangers de pénétrer dans le système d'aspiration du cylindre (Fig. 27).



(Fig. 27)

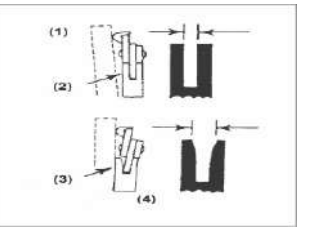
Ailerons cylindriques
La poussière emprisonnée entre les ailettes du cylindre peut entraîner une surchauffe du moteur. Vérifiez régulièrement les ailettes après avoir retiré le filtre à air et le carter de protection du cylindre. Lors de la pose du carter de protection, assurez-vous que les fils de l'interrupteur et les joints toriques sont correctement positionnés.



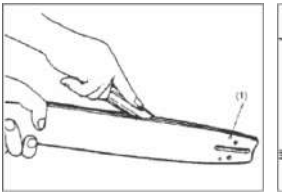
11.5. ENTRETIEN DES RAILS DE GUIDAGE

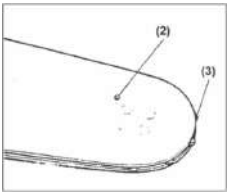
Inversez le rail de temps en temps pour éviter une usure partielle. Le guide du rail doit toujours être symétrique. Vérifiez qu'il n'est pas usé. Placez une règle sur le rail, à l'extérieur. Si vous constatez un espace entre le rail et la règle, c'est qu'il est usé.
(1) Règle (2) Distance (3) Manque de distance

(4) Écarts de chaîne
Une fois le rail de guidage retiré, retirez la sciure de la rainure et du trou de graissage. Graissez le pignon de chaîne par le trou d'alimentation situé à l'extrémité du rail.



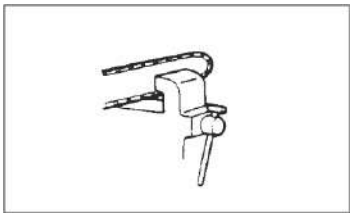
(1) Trou d'huile
(2) Trou de graissage
(3) Pignon





11.6. AFFÛTAGE DE LA CHAÎNE

Pour un fonctionnement fluide et sûr, il est important de garder les dents de la chaîne affûtées à tout moment.



Les dents doivent être affûtées lorsque :
• La sciure se transforme en poudre.
• Utilisez plus de force pour couper.
• La coupe ne peut pas être faite droite.
• La vibration augmente.
• La consommation de carburant augmente.

ATTENTION!
Veillez à porter des gants adaptés lors de la manipulation de la chaîne. Avant l'affûtage :

- Assurez-vous que la chaîne est solidement fixée.
- Assurez-vous que le moteur est arrêté.
- Utilisez une lime ronde de la taille adaptée à votre chaîne.
- Placez la lime sur les dents de la chaîne et poussez droit vers l'avant.

  Maintenez la lime dans la position indiquée. (Fig. 33)

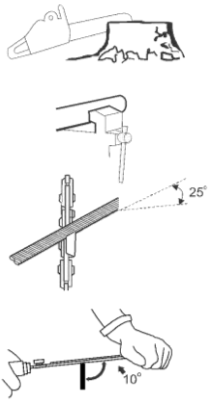
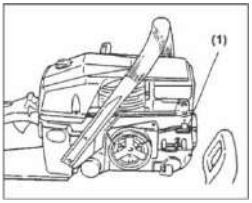
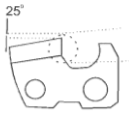


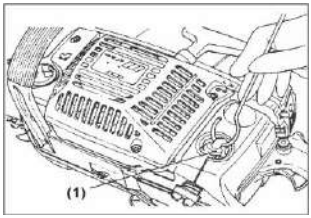
Fig. 33

11.7. AUTRES COMPOSANTS





Trou d'huile
Retirez le rail de guidage et vérifiez que le trou d'huile n'est pas obstrué.
(1) Trou d'huile



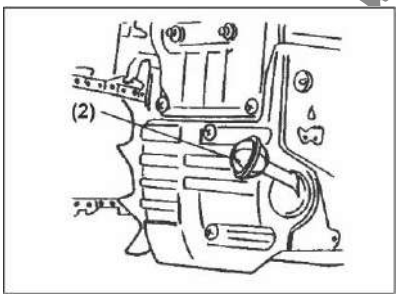
Filtre à carburant

(a) À l'aide d'un crochet, retirez le filtre du trou.
(1) Filtre à carburant
(b) Démontez le filtre et lavez-le avec de l'essence ou remplacez-le par un neuf si nécessaire.

!IMPORTANT

• après avoir retiré le filtre, utilisez une pince pour maintenir l'extrémité du tuyau d'alimentation.
• lors du montage du filtre, veillez à ne pas laisser de particules de filtre ou de poussière pénétrer dans le tuyau d'alimentation.

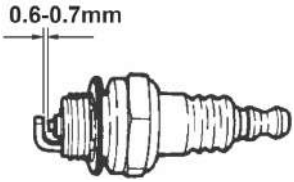
Réservoir d'huile



À l'aide d'un crochet, retirez le filtre à huile par l'orifice de remplissage et nettoyez-le avec de l'essence. Lorsque vous remettez le filtre dans le réservoir, assurez-vous qu'il passe par le coin avant droit. Nettoyez également le réservoir de toute saleté.
(2) Filtre à huile

étincelle

Nettoyez les électrodes avec une brosse métallique et remontez-les. la distance correspondant à 0,6-0,7 mm.



Amortisseurs avant-arrière

Remplacez-les si le côté adhésif est fissuré ou si le côté en caoutchouc présente des fissures.

Silencieux
Retirez le cache du silencieux avant et inspectez le pare-étincelles fourni avec la TRONÇONNEUSE THERMIQUE. Brossez les dépôts de carbone. Remplacez-le s'il est endommagé.

11.8. TABLEAU D'ENTRETIEN

Nom de l'opération	20 heures	Périodique	50 heures	100 heures
Nettoyage des bougies d'allumage	x			
Remplacement des bougies d'allumage			x	
Nettoyage du filtre à air		x		
Remplacement du filtre à air				x
Vérification du carburateur		x		
Paramètres du moteur			x	
Vérification du moteur et du carburateur				x

12. PROBLÈMES DE DÉMARRAGE SYMPTOMATIQUES

Symptôme	Cause	RÉPARER
Ne démarre pas à froid	○ La TRONÇONNEUSE THERMIQUE n'a plus de carburant. ○ L'interrupteur n'est pas en position 1 ○ Le filtre à air est obstrué ou plein de sciure ○ La bougie d'allumage est encrassée et présente des dépôts d'huile ○ Le carburateur est obstrué par des impuretés ○ Absence d'étincelle à la bougie	○ Remplissez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE de carburant ○ Placez l'interrupteur en position 1 ○ Nettoyez le filtre à air avec de l'eau tiède et du savon et installez-le à sec. ○ Nettoyez la bougie d'allumage avec une brosse ou remplacez-la. ○ Rendez-vous dans une station-service RURIS agréée ○ Rendez-vous dans une station-service RURIS agréée

Augmentation de la consommation de carburant	○ Le filtre à air est obstrué ou plein de sciure.	○ Nettoyez le filtre à air avec de l'eau tiède et du savon et installez-le à sec.
La chaîne coupe le bois en biais	○ L'affûtage des dents est défectueux ou irrégulier sur chaque dent	○ Réaffûtez les dents en veillant à limer chaque dent de manière égale.
Briser les maillons de la chaîne	○ Usure avancée du guide-chaîne. Des bavures métalliques sont visibles sur le guide-chaîne.	Remplacer le rail de guidage
Maillons de chaîne bleuis	○ Manque de lubrification de la chaîne	○ Vérifiez le système de lubrification de la TRONÇONNEUSE THERMIQUE et remplacez la chaîne
Rail de guidage avec déformations ponctuelles	○ La chaîne n'est pas correctement affûtée et l'utilisateur a exercé une pression sur la TRONÇONNEUSE THERMIQUE sous charge	○ Remplacement du rail et de la chaîne
Le moteur ne tourne pas.	○ Le filtre à carburant est obstrué par des impuretés	○ Remplacement du filtre à carburant et vérification du système de carburant
La chaîne ne tourne pas lorsque le moteur accélère.	○ Le frein de chaîne est bloqué	○ Déblocage du frein de chaîne
Le moteur émet une épaisse fumée.	○ Il y a trop d'huile dans le mélange	○ Vider le réservoir et reconstituer selon le manuel d'utilisation
La chaîne n'a pas de lubrification.	○ Manque d'huile de lubrification de la chaîne dans le réservoir ○ Filtre à huile obstrué ○ Pompe à huile défectueuse	○ Remplir le réservoir d'huile de lubrification de la chaîne ○ Remplacement du filtre à huile ○ Rendez-vous dans une station-service RURIS agréée
Le guide-rail est obstrué par de la sciure.	○ La rampe d'alimentation du rail de guidage est bloquée par de la sciure	○ Nettoyez le guide du rail de la sciure
Chocs pendant le fonctionnement	○ L'éperon de fendage d'attaque de la dent est situé en dessous de l'élévation de la section de la dent	○ Corriger en affûtant la chaîne
La chaîne ne coupe pas.	○ La chaîne n'est pas tranchante	○ Affûter la chaîne

13. STOCKAGE DE MACHINES

Si vous n'utilisez pas la TRONÇONNEUSE THERMIQUE pendant une longue période (plus d'une semaine), procédez comme suit :

1. Nettoyez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE.
2. Vidangez le carburant du réservoir.
3. Démarrez la TRONÇONNEUSE THERMIQUE et laissez-la tourner jusqu'à ce que le carburant du carburateur soit épuisé et que la TRONÇONNEUSE THERMIQUE s'arrête. Cette opération est nécessaire pour éviter que l'essence ne s'évapore du mélange, ce qui pourrait obstruer l'orifice du carburateur avec l'huile restante.
4. Conserver dans un endroit sec, hors de portée des enfants.

14. DONNÉES TECHNIQUES

Moteur	THÈSE
Cycle de service	2 temps
Puissance du moteur	1,5 CV
Cylindrée	25,4 cm3
Système d'allumage	Électronique
Départ	Manuel - Démarrage facile
Combustible	Essence sans plomb
Capacité du réservoir de carburant	190 ml
Capacité du réservoir d'huile	140 ml
Consommation moyenne de carburant	460 g/kWh
Mélange de carburant	30 ml d'huile / litre d'essence
Vibration de la poignée	F: ahv.eq = 9,0 m/s ^{2} , S: ahv.eq = 8,5 m/s ^{2} K = 1,5 m/s ^{2}
Longueur du rail	200 mm - Sculpture
Chaîne	1/4 13h10
Poids net avec accessoires	3,4 kg

15. DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

CE

Fabricant: SC RURIS IMPEX SRL
Boulevard. Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie
Objectif. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général
Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Radoi Alexandru – Directeur de la conception de la production
Description du produit : La TRONÇONNEUSE THERMIQUE effectue des opérations de coupe et de façonnage du bois, la machine elle-même étant le composant énergétique de base, et la lame avec une chaîne de coupe mobile, l'équipement de travail proprement dit.
Produit : TRONÇONNEUSE THERMIQUE
Numéro de série du produit : AANT00200001XXDAC205RS (où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 7 sont le numéro de lot, les caractères 7 à 12 sont le numéro de produit)
Taper: 205RS **Exemplaire:** Dace
Moteur: thermique, essence sans plomb, 2 temps + huile **Puissance du moteur :** 1,5 CV
Longueur du rail : 200 mm **Départ:** manuel
Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, fabricant, conformément au GD 1029/2008 - sur les conditions de mise sur le marché des machines, ***à la Directive 2006/42/CE - machines ; exigences de sécurité et de sûreté*** *, à la Norme EN ISO 12100:2010 - Machines. Sécurité,* ***à la Directive 2014/30/UE*** *sur la compatibilité électromagnétique (GD 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019), au* ***Règlement UE 2016/1628 (modifié par le Règlement UE 2018/989)*** *-* ***établissant des mesures pour limiter les émissions de polluants gazeux et particulaires des moteurs*** *et au GD 467/2018 sur les mesures d'application du Règlement susmentionné, avons certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences de sécurité et de sûreté.*
Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :
SR EN ISO 12100:2011/EN ISO 12100:2010 - Sécurité des machines. Concepts fondamentaux, principes généraux de conception. Terminologie de base, méthodologie. Principes techniques.
ISO 6535:2015 - Scies à chaîne portatives - Performances du frein de chaîne
ISO 7915:2021 - Machines forestières — Scie à chaîne portative — Détermination de la résistance du manche
ISO 6533:2020 - Machines forestières — Protection avant pour scies à chaîne portatives — Dimensions et dégagements

ISO 6534:2023 - Machines forestières — Protecteurs pour TRONÇONNEUSE THERMIQUEs portatives — Résistance mécanique
ISO 13772:2018/AMD 1:2020 - Machines forestières — Scies à chaîne portatives — Performances du frein de chaîne à commande non manuelle — Amendement 1
SR EN ISO 13849-1:2016/ EN 13849-1:2015 - Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité - Partie 1 : Principes généraux de conception
ISO 10726:2020 - Scies à chaîne portatives — Carter de chaîne — Dimensions et résistance mécanique
SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Distance de sécurité pour la protection des membres supérieurs et inférieurs
SR EN ISO 22868:2021/ISO 22868:2021 - Machines forestières et de jardinage. Code d'essai acoustique pour machines portatives à main équipées de moteurs à combustion interne.
SR EN ISO 22867:2022/EN ISO 22867:2021 - Machines forestières et de jardinage. Code d'essai de vibrations pour machines portatives à main équipées de moteurs à combustion interne. Vibrations aux poignées.
SR EN ISO 11681-1:2022/EN ISO 11681-1:2022 - Machines forestières. Exigences de sécurité et essais pour les TRONÇONNEUSE THERMIQUEs portatives. Partie 1 : TRONÇONNEUSE THERMIQUEs pour travaux forestiers.
SR EN ISO 11681-2:2022/EN 11681-2:2022 - Machines forestières. Exigences de sécurité et essais pour les TRONÇONNEUSE THERMIQUEs portatives. Partie 2 : TRONÇONNEUSE THERMIQUEs pour l'entretien des arbres.
SR EN ISO 14982:2009 / **EN 14982:2009** – Machines agricoles et forestières. Compatibilité électromagnétique.

- **Directive 2000/14/CE** (modifiée par la directive 2005/88/CE) – Émissions sonores dans l'environnement extérieur
- **Directive 2006/42/CE** - relative aux machines - mise sur le marché des machines
- **Direction 2014/30/UE** - relative à la compatibilité électromagnétique (GD 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019) ;
- **Règlement UE 2016/1628 (modifié par le règlement UE 2018/989) -** établissant des mesures visant à limiter les émissions de polluants gazeux et particulaires des moteurs

Autres normes ou spécifications utilisées :

- **SR EN ISO 9001** - Système de gestion de la qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de gestion environnementale
- **SR ISO 45001:2018** - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

MARQUAGE ET ÉTIQUETAGE DU MOTEUR
Les moteurs à essence à allumage commandé reçus et utilisés sur les équipements et machines RURIS, conformément au **règlement UE 2016/1628 (modifié par le règlement UE 2018/989)** et au GD 467/2018, sont marqués avec :
- Marque et nom du fabricant : ZSM CO LTD Co. Ltd.
- Type : 1E35F
- Numéro d'homologation obtenu par le fabricant spécialisé :
e13*2016/1628*2021/1068SHA1/P*0613*00 ;
uméro d'identification du moteur – numéro unique.

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.
Remarque : Cette déclaration est conforme à l'original.
Durée de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.
Lieu et date d'émission : **Craiova, 07.03.2025**
Année d'application du marquage CE : **2025**
N° d'enregistrement : **356** / **07.03.2025**

Personne autorisée et signature : Ing. Stroe Marius Catalin
Directeur général de
SC RURIS IMPEX SRL



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Fabricant: SC RURIS IMPEX SRL
Boulevard. Décébal, non. 111, bâtiment administratif, Craiova, Dolj, Roumanie
Objectif. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Représentant autorisé : Ing. Stroe Marius Catalin – Directeur général
Personne autorisée pour le dossier technique : Ing. Radoi Alexandru – Directeur de la conception de la production

Description du produit : La TRONÇONNEUSE THERMIQUE effectue des opérations de coupe et de façonnage du bois, la machine elle-même étant le composant énergétique de base, et la lame avec une chaîne de coupe mobile, l'équipement de travail proprement dit.

Produit : TRONÇONNEUSE THERMIQUE

Numéro de série du produit : AANT00200001XXDAC205RS (où AA représente les deux derniers chiffres de l'année de fabrication, les caractères 5 et 7 sont le numéro de lot, les caractères 7 à 12 sont le numéro de produit)

Taper: 205RS **Exemplaire:** Dace

Moteur: thermique, essence sans plomb, 2 temps + huile **Puissance du moteur :** 1,5 CV

Longueur du rail : 200 mm **Départ:** manuel

Niveau de pression acoustique : 99 dB **Niveau de puissance acoustique mesuré** : 108,9 dB

Niveau de puissance acoustique est certifié par TUV Sud Certification and Testing par le rapport n° 704032250907 du 21.07.2023 , conformément aux dispositions de la directive 2000/14/CE modifiée par la directive 2005/88/CE et SR EN ISO 3744:2011

Nous, SC RURIS IMPEX SRL Craiova en tant que fabricant, conformément à la directive 2000/14/CE (modifiée par la directive 2005/88/CE), GD 1756/2006 - relative à la limitation des émissions sonores dans l'environnement produites par les équipements destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments, avons vérifié et certifié la conformité du produit aux normes spécifiées et déclarons qu'il est conforme aux principales exigences.

Le soussigné Stroe Catalin, représentant du fabricant, déclare sous sa propre responsabilité que le produit est conforme aux normes et directives européennes suivantes :

- **Directive 2000/14/CE (modifiée par la directive 2005/88/CE)** – Émissions sonores dans l'environnement extérieur
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acoustique. Détermination des niveaux de puissance acoustique émis par des sources de bruit à l'aide de la pression acoustique.
- **SR EN ISO 22868:2021/ISO 22868:2021** - Machines forestières et de jardinage - Code d'essai acoustique pour machines portatives à main équipées de moteurs à combustion interne
- **Directive 2006/42/CE** - relative aux machines - mise sur le marché des machines
- **Directive 2014/30/UE** relative à la compatibilité électromagnétique (GD 487/2016 sur la compatibilité électromagnétique, mise à jour 2019) ;
- **Règlement UE 2016/1628** (modifié par le règlement UE 2018/989) - établissant des mesures visant à limiter les émissions de polluants gazeux et particulaires des moteurs

Autres normes ou spécifications utilisées :

- **SR EN ISO 9001** - Système de gestion de la qualité
- **SR EN ISO 14001** - Système de gestion environnementale
- **SR ISO 45001:2018** - Système de gestion de la santé et de la sécurité au travail.

Remarque : la documentation technique est la propriété du fabricant.

Remarque : Cette déclaration est conforme à l'original.

Durée de validité : 10 ans à compter de la date d'approbation.

Lieu et date d'émission : **Craiova, 07.03.2025**

Année d'application du marquage CE : **2025**

N° d'enregistrement : **357** / **07.03.2025**

Personne autorisée et signature : Ing. Stroe Marius Catalin

Directeur général de Ruris Impex



ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΟ DAC 205RS



περιεχόμενο

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ 2
2. ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ 2
3. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 3
4. ΕΠΙΣΚΌΠΗΣΗ ΜΗΧΑΝΉΣ 4
5. ΜΟΝΤΆΖ 5
6. ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΚΑΥΣΙΜΩΝ 9
7. ΛΙΠΑΝΤΙΚΟ ΛΑΔΙΟΥ ΑΛΥΣΙΔΑΣ ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΥ 10
8. ΕΚΚΙΝΗΣΗ 11
9. ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΛΙΠΑΝΤΙΚΟΥ ΑΛΥΣΙΔΑΣ 13
10. ΚΑΝΟΝΕΣ ΧΡΗΣΗΣ 13
11. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ 16
12. ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ 20
13. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΜΗΧΑΝΗΣ 21
14. ΤΕΧΝΙΚΆ ΣΤΟΙΧΕΊΑ 21
15. ΔΗΛΏΣΕΙΣ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗΣ 22

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη!

Σας ευχαριστούμε για την απόφασή σας να αγοράσετε ένα προϊόν RURIS και για την εμπιστοσύνη που δείξατε στην εταιρεία μας! Η RURIS κυκλοφορεί στην αγορά από το 1993 και αυτό το διάστημα έχει γίνει μια ισχυρή μάρκα, η οποία έχει χτίσει τη φήμη της τηρώντας τις υποσχέσεις της, αλλά και με συνεχείς επενδύσεις που στοχεύουν να βοηθήσουν τους πελάτες με αξιόπιστες, αποτελεσματικές και ποιοτικές λύσεις.
Είμαστε πεπεισμένοι ότι θα εκτιμήσετε το προϊόν μας και θα απολαύσετε την απόδοσή του για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η RURIS δεν προσφέρει στους πελάτες της μόνο μηχανήματα, αλλά ολοκληρωμένες λύσεις. Σημαντικό στοιχείο στη σχέση με τον πελάτη είναι οι συμβουλές τόσο πριν όσο και μετά την πώληση, οι πελάτες της RURIS έχουν στη διάθεσή τους ένα ολόκληρο δίκτυο συνεργαζόμενων καταστημάτων και σημείων εξυπηρέτησης.
Για να απολαύσετε το προϊόν που αγοράσατε, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Ακολουθώντας τις οδηγίες, θα έχετε εγγυημένη μακροχρόνια χρήση.
Η εταιρεία RURIS εργάζεται συνεχώς για την ανάπτυξη των προϊόντων της και ως εκ τούτου διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί, μεταξύ άλλων, το σχήμα, την εμφάνιση και την απόδοσή τους, χωρίς να έχει την υποχρέωση να το κοινοποιήσει εκ των προτέρων.

Σας ευχαριστούμε για άλλη μια φορά που επιλέξατε τα προϊόντα RURIS!

Πληροφορίες και υποστήριξη πελατών:
Τηλέφωνο: 0351.820.105
email: **info@ruris.ro**

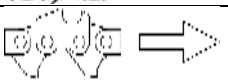
2. ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ

2.1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΉΣΕΙΣ ΣΤΟ ΜΗΧΆΝΗΜΑ

	Προειδοποίηση! Προσοχή! .		Προειδοποίηση! Το μίζημα είναι επικίνδυνο!
	Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο με το ένα χέρι.		Χρησιμοποιήστε το αλυσοπρίονο και με τα δύο χέρια.
	Φοράτε προστατευτικά υποδήματα.		Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό χεριών.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.		Ο χειριστής πρέπει να φοράει ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό (ΜΑΠ). Εάν το μηχάνημα είναι σε χρήση, πρέπει να φοράτε προστατευτικά γυαλιά έναντι αντικειμένων που πετιούνται στον αέρα, πρέπει να φοράτε προστασία ακοής, όπως κράνος με ηχομόνωση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ :
Μην τροποποιείτε ποτέ το προϊόν. Δεν θα παρέχουμε εγγύηση εάν χρησιμοποιήσετε το προϊόν τροποποιημένο ή εάν δεν ακολουθήσετε τη σωστή χρήση που περιγράφεται στο εγχειρίδιο.

2.2. ΣΥΜΒΟΛΑ ΣΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

	**RURIS Enduro 2HPX** , ένα λιπαντικό υψηλής περιεκτικότητας σε πρόσθετα που αυξάνει τη διάρκεια ζωής όλων των δίχρονων κινητήρων υψηλής ταχύτητας . class **API: JASO FD** , αναλογία μείγματος: **30ml λάδι:1l βενζίνη**
	Σημείο ανεφοδιασμού «Μικτά καύσιμα». **Θέση** : δίπλα στο άνοιγμα πλήρωσης καυσίμου
	Σημείο πλήρωσης λαδιού αλυσίδας **Θέση:** δίπλα στην οπή πλήρωσης λαδιού
	Σβήσιμο του κινητήρα Η αλλαγή του κουμπιού στη θέση "Ο" σταματά αμέσως τον κινητήρα
	Λειτουργία μοχλού κρούσης Σηκώστε το μοχλό αμορτισέρ, το πτερύγιο θα κλείσει. Πιέζοντας το μοχλό του τσοκ, ο αποσβεστήρας θα ανοίξει. **Θέση:** πίσω και δεξιά από την πίσω λαβή.
	Ρύθμιση του ρυθμού ροής της αντλίας λαδιού Αυτό γίνεται τοποθετώντας τη βίδα ρύθμισης της αντλίας λαδιού σε μία από τις 2 θέσεις, ως εξής: - ΜΕΓ. (+), η ροή λαδιού θα αυξηθεί - MIN. θέση (-), η ροή λαδιού θα μειωθεί
	Η βίδα δίπλα στο σύμβολο «Η» είναι η βίδα για τη ρύθμιση της μέγιστης ταχύτητας (εάν υπάρχει το σύμβολο).
	Η βίδα κάτω από το σύμβολο "L" είναι η βίδα για τη ρύθμιση της ελάχιστης ταχύτητας (εάν υπάρχει το σύμβολο).
	Η βίδα πάνω από το σύμβολο "Τ" είναι η βίδα ρελαντί (εάν υπάρχει το σύμβολο).
	Υποδεικνύει ότι το φρένο της αλυσίδας έχει απελευθερωθεί (προς την μπροστινή λαβή) και ενεργοποιείται (προς το κατάστρωμα κοπής).
	Δείχνει την κατεύθυνση εγκατάστασης της αλυσίδας. **Θέση** : Στο κάλυμμα του γραναζιού.

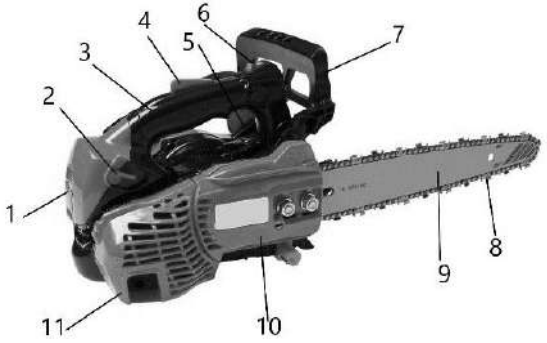
3. ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

■ Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν
1. Πριν χρησιμοποιήσετε τα προϊόντα μας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο για να κατανοήσετε πώς να το χρησιμοποιήσετε.
2. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το αλυσοπρίονο όταν βρίσκεστε: υπό την επήρεια φαρμάκων που σας προκαλούν υπνηλία ή εάν είστε υπό την επήρεια αλκοόλ ή ναρκωτικών.

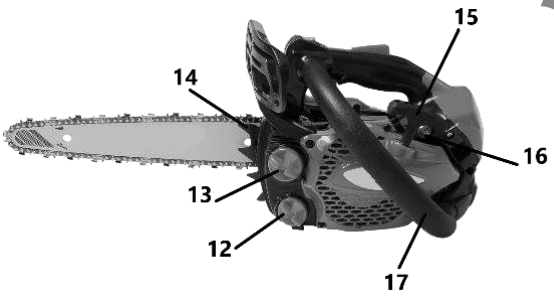
3. Λειτουργείτε το αλυσοπρίονο μόνο σε καλά αεριζόμενους χώρους. Μην ξεκινάτε και μην λειτουργείτε τον κινητήρα σε κλειστό χώρο. Τα καυσαέρια περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα.
4. Μην κόβετε ποτέ σε δυνατούς ανέμους, κακές καιρικές συνθήκες, κακή ορατότητα ή ακραίες θερμοκρασίες. Ελέγχετε πάντα για νεκρά κλαδιά που μπορεί να πέσουν κατά την κοπή.
5. Όταν χρησιμοποιείτε αλυσοπρίονο, εκτίθεστε σε θόρυβο και κραδασμούς. Χρησιμοποιήστε προστατευτικά ακοής, γάντια και αντιολισθητικά υποδήματα.
6. Να χρησιμοποιείτε πάντα καύσιμα προσεκτικά. Σκουπίστε τυχόν διαρροές και μετακινήστε το αλυσοπρίονο πριν το θέσετε σε λειτουργία.
7. Εξαλείψτε όλες τις πηγές σπινθήρων ή φλόγας (ανοιχτές φλόγες ή πράγματα που θα μπορούσαν να δημιουργήσουν σπινθήρες) στην περιοχή όπου αναμιγνύεται, χύνεται ή αποθηκεύεται το καύσιμο.
Μην καπνίζετε όταν χρησιμοποιείτε καύσιμο ή όταν χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο.
8. Μην αφήνετε άλλα άτομα να στέκονται μπροστά από το αλυσοπρίονο όταν ξεκινάτε τον κινητήρα ή όταν κόβετε ξύλα. Κρατήστε αυτά τα άτομα ή τα ζώα μακριά από την περιοχή εργασίας. Παιδιά, ζώα ή άλλα άτομα θα πρέπει να βρίσκονται σε απόσταση τουλάχιστον 10 μέτρων όταν ξεκινάτε ή χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο.
9. Μην ξεκινάτε ποτέ το κόψιμο μέχρι να έχετε μια καθαρή περιοχή εργασίας, προστατευτικά υποδήματα και μια προγραμματισμένη διαδρομή υποχώρησης εάν το δέντρο πέσει.
10. Κρατάτε πάντα το αλυσοπρίονο σταθερά και με τα δύο χέρια όταν ο κινητήρας λειτουργεί.
11. Κρατήστε το σώμα σας μακριά από το αλυσοπρίονο όταν ο κινητήρας λειτουργεί και βεβαιωθείτε ότι δεν έρχεται σε επαφή με κανένα αντικείμενο.
12. Να μεταφέρετε πάντα το αλυσοπρίονο με τον κινητήρα σταματημένο, τη ράβδο οδήγησης και την αλυσίδα του πριονιού στο πίσω μέρος και τον σιγαστήρα μακριά από το σώμα σας.
13. Ελέγξτε το αλυσοπρίονο πριν από κάθε χρήση, μετά από πτώση ή άλλη πρόσκρουση, για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει σημαντικά ελαττώματα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αλυσοπρίονο που είναι κατεστραμμένο, ακατάλληλα ρυθμισμένο ή δεν έχει συναρμολογηθεί πλήρως και με ασφάλεια. Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα δεν κινείται όταν απελευθερώνεται το φρένο ελέγχου.
14. Όλα τα σέρβις του αλυσοπρίονου, εκτός από αυτά που καθορίζονται στο εγχειρίδιο οδηγιών, πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο προσωπικό. (Εάν χρησιμοποιούνται λανθασμένα εργαλεία για την αφαίρεση του σφόνδυλου ή για τη στερέωση του σφόνδυλου για αφαίρεση του συμπλέκτη, μπορεί να προκληθεί δομική ζημιά στον σφόνδυλο, η οποία μπορεί στη συνέχεια να προκαλέσει θραύση του.)
15. Πάντοτε να σταματάτε τον κινητήρα πριν κατεβάσετε το αλυσοπρίονο.
16. Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν κόβετε μικρά κλαδιά γιατί μπορεί να πιαστούν στο αλυσοπρίονο και να πεταχτούν προς το μέρος σας.
17. Όταν κόβετε ένα κλαδί υπό τάση, προσέξτε να μην κλωτσήσετε όταν απελευθερωθεί η τάση.
18. Διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια ή μείγματα καυσίμου.
19. Προσοχή στο μίζημα. Το κλώτσημα είναι η ανοδική κίνηση της ράβδου οδήγησης που συμβαίνει όταν η αλυσίδα του πριονιού στο άκρο της ράβδου οδήγησης έρχεται σε επαφή με ένα αντικείμενο. Το κλώτσημα μπορεί να σας κάνει να χάσετε τον έλεγχο του πριονιού.
20. Κατά τη μεταφορά του αλυσοπρίονου, βεβαιωθείτε ότι έχετε επαρκή προστασία για τη ράβδο οδήγησης.

4. ΕΠΙΣΚΌΠΗΣΗ ΜΗΧΑΝΉΣ

1. Κάλυμμα φίλτρου αέρα και μπουζί
2. Μοχλός κρούσης
3. Πίσω λαβή
4. Ξεκλείδωμα μοχλού γκαζιού
5. Μοχλός γκαζιού
6. Διακόπτης on/off
7. Μπροστινό προστατευτικό / ενεργοποιητής φρένου αλυσίδας
8. Αλυσίδα
9. Ράγα οδηγού
10. Προστασία συμπλέκτη
11. Κασκόλ
12. Καπάκι πλήρωσης λαδιού
13. Καπάκι δεξαμενής καυσίμου



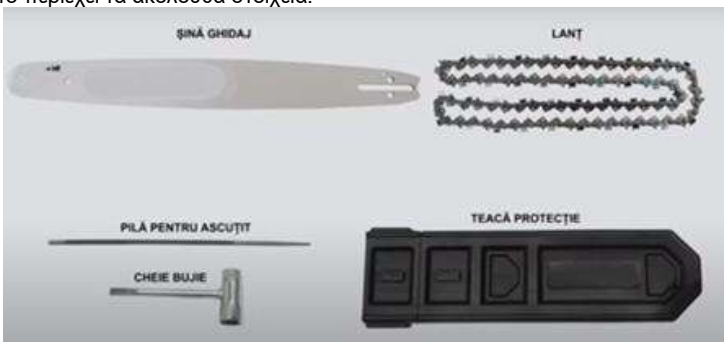
14. Σταματώντας νύχι
15. Λαβή εκκίνησης
16. Αντλία αστάρι



5. ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ

5.1. ΟΔΗΓΟΣ ΜΠΑΡ ΚΑΙ ΑΛΥΣΙΔΑ

Ένα τυπικό πακέτο περιέχει τα ακόλουθα στοιχεία:

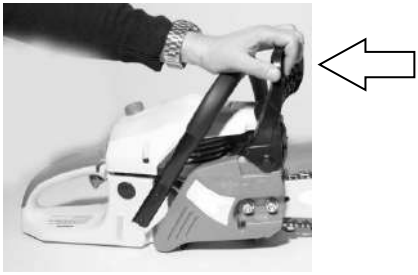


Ανοίξτε το κουτί και συναρμολογήστε τη ράγα οδήγησης και το αλυσοπρίονο ως εξής:
Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα του γραναζιού όπως φαίνεται στην Εικ.1.



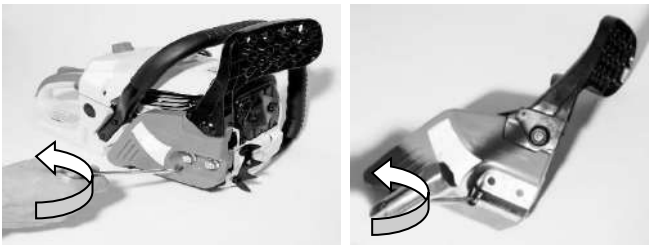
Εικόνα 1

Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο σε έναν πάγκο εργασίας και αφήστε το φρένο της αλυσίδας τραβώντας το όπως φαίνεται στην Εικ. 2.



Εικ. 2

Γυρίστε τη βίδα του εντατήρα αλυσίδας που βρίσκεται στο κάλυμμα του οδοντωτού τροχού, μπροστά ή στο πλάι, προς την κατεύθυνση που φαίνεται στο Σχ. 3, μέχρι το τέλος της διαδρομής.



Εικ. 3

ΠΡΟΣΟΧΗ ! Αυτή η λειτουργία σάς βοηθά να τοποθετήσετε εύκολα το κάλυμμα του οδοντωτού τροχού στη ράβδο οδηγού τη στιγμή της εγκατάστασης. Τοποθετήστε τη ράβδο οδήγησης και το συγκρότημα της αλυσίδας στον οδοντωτό τροχό του αλυσοπρίονου.

1. Αφαιρέστε τον αποστάτη/ροδέλα (για μοντέλα εξοπλισμένα με αποστάτη/ροδέλα) και τοποθετήστε την αλυσίδα στον οδοντωτό τροχό όπως φαίνεται στην Εικ. 4.



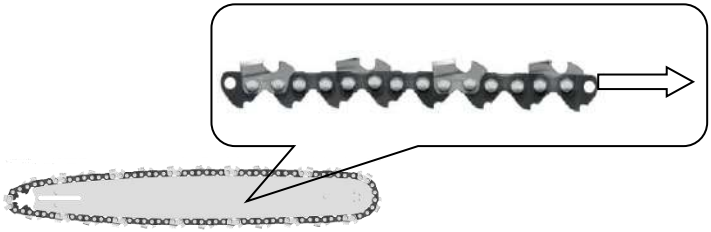
Εικ. 4

2. Τοποθετήστε τη ράγα οδήγησης και τοποθετήστε την αλυσίδα σύμφωνα με το Σχ. 5.



Εικ. 5

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το συγκρότημα της αλυσίδας πρέπει να αντιστοιχεί στο Σχ. 5A.



Εικ. 5A

Τοποθετήστε το κάλυμμα της αλυσίδας πάνω από τη ράγα οδήγησης χρησιμοποιώντας τα δύο μπουλόνια συγκράτησης. Βλέπε Εικ. 6.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η ροζέτα που ενεργοποιεί το φρένο της αλυσίδας πρέπει να εφαρμόζει σωστά στο μοχλό ενεργοποίησης και το μπουλόνι τάνυσης της αλυσίδας πρέπει να εφαρμόζει στην οπή της ράβδου.



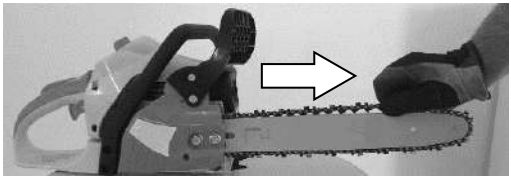
Εικ. 6

Σφίξτε τα παξιμάδια με το χέρι μέχρι να ακουμπήσουν στο περίβλημα. Βλέπε Εικ. 7.



Εικ. 7

Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο σε οριζόντια θέση. Μετακινήστε την αλυσίδα (φορώντας τον κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό) γραμμικά κατά μήκος της ράβδου από το ένα άκρο στο άλλο προς μία κατεύθυνση για να διασφαλίσετε ότι η αλυσίδα είναι τέλεια τοποθετημένη στον οδηγό της ράβδου, βλέπε Εικ. 8.



Εικόνα 8

5.2. ΕΝΤΑΣΗ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

Τεντώστε την αλυσίδα χρησιμοποιώντας τη βίδα σύσφιξης προς την κατεύθυνση που φαίνεται στο Σχ. 9.



Εικ. 9

Με κάθε πλήρη περιστροφή της βίδας τάνυσης, μετακινήστε την αλυσίδα γραμμικά για να βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα βρίσκεται στη ράγα οδήγησης. Συνεχίστε να περιστρέφετε προς την κατεύθυνση που φαίνεται στην προηγούμενη εικόνα μέχρι να τεντωθεί η αλυσίδα στη ράγα οδήγησης.

5.3. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗΝ ΕΝΤΑΣΗ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

Ελέγξτε τη σωστή τάση της αλυσίδας τραβώντας την αλυσίδα μέχρι τη μέση κατά μήκος της ράγας οδήγησης. Θα πρέπει να υπάρχει αντίσταση και τα σπιρούνια της αλυσίδας πρέπει να προεξέχουν περίπου 1-2 mm πάνω από τη ράγα οδήγησης. Βλέπε Εικ. 10.



Εικόνα 10

ΠΡΟΣΟΧΗ ! Εάν τα σπιρούνια δεν ξεκολλήσουν από τη ράγα οδήγησης, η αλυσίδα είναι πολύ σφιχτή. Εάν η αλυσίδα δεν αντιστέκεται και ξεκολλάει πολύ εύκολα από τη ράγα οδήγησης, η αλυσίδα δεν είναι αρκετά σφιχτή.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η υπερβολική τάση της αλυσίδας οδηγεί σε πρόωρη φθορά της ράβδου οδήγησης λόγω της υψηλής τριβής μεταξύ της ράβδου και της αλυσίδας. Εάν η αλυσίδα είναι πολύ αδύναμη, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χρήστη λόγω του πηδήματος της αλυσίδας από την οδηγό ράβδο κατά τη χρήση του αλυσοπρίονου.

Σφίξτε τα παξιμάδια του καλύμματος της αλυσίδας χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κλειδί έως ότου το κλειδί αντέχει στο σφίξιμο.

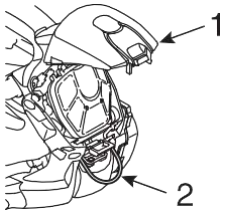
ΠΡΟΣΟΧΗ! Σφίξτε με περίπου 15-20 daN. Εάν σφίξετε πολύ δυνατά, τα μπουλόνια θα τραβήξουν έξω από τον στροφαλοθάλαμο του κινητήρα και θα προκαλέσουν ζημιά στα σπειρώματα στερέωσης.

5.4. ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΔΑΧΤΥΛΙΟΥ ΑΝΥΨΩΣΗΣ

ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ
Εάν το αλυσοπρίονο πέσει από ύψος ή δεχτεί ισχυρή πρόσκρουση στην περιοχή του δακτυλίου, ελέγξτε την ακεραιότητά του ανοίγοντας το κάλυμμα του φίλτρου αέρα για να εκτιμήσετε εάν ο δακτύλιος και τα σχετικά μέρη του δεν έχουν υποστεί ζημιά ή σπασμένα.

- Σε περίπτωση ζημιάς ή θραύσης, μην συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τον δακτύλιο ανύψωσης (δακτύλιος καλωδίωσης).
- Εάν έχετε αμφιβολίες για την κατάστασή τους, ζητήστε να ελεγχθεί η μονάδα από το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις RURIS.

1. Κάλυμμα φίλτρου αέρα
2. Δαχτυλίδι ανύψωσης (δαχτυλίδι)



Εικ. 11

6. ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

6.1. ΜΙΓΜΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ!

1. Η βενζίνη είναι εύφλεκτη. Αποφύγετε τις ανοιχτές φλόγες κοντά στο καύσιμο. Σβήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να κρυώσει πριν τον ανεφοδιάστε.
2. Οι κινητήρες RURIS λιπαίνονται με **λάδι RURIS Enduro 2HPX υψηλής πρόσθετης ύλης** για να αυξήσουν τη διάρκεια ζωής όλων των δίχρονων βενζινοκινητήρων υψηλής ταχύτητας. Εάν δεν χρησιμοποιήσετε **λάδι κατηγορίας API : JASO FD** ή ανώτερης κατηγορίας, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, κινδυνεύετε να χάσετε την εγγύηση.
Συνιστώμενη αναλογία ανάμειξης: 1 λίτρο βενζίνης + 30 ml λαδιού δίχρονου. Οι εκπομπές αερίων ελέγχονται από τις θεμελιώδεις παραμέτρους και εξαρτήματα του κινητήρα (π.χ. εξαερισμός, χρονισμός ανάφλεξης, σιγαστήρας)
3. Αυτοί οι κινητήρες είναι πιστοποιημένοι να λειτουργούν με αμόλυβδη βενζίνη.
4. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε βενζίνη με ελάχιστο αριθμό οκτανίων 95.
5. Η αμόλυβδη βενζίνη συνιστάται για τη μείωση της ατμοσφαιρικής ρύπανσης για την προστασία του περιβάλλοντος.
6. Η κακής ποιότητας βενζίνη ή λάδια μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στους δακτυλίους στεγανοποίησης του κινητήρα, στους εύκαμπτους σωλήνες αναρρόφησης βενζίνης, στο έμβολο, στους δακτυλίους εμβόλου, στον κύλινδρο ή στη δεξαμενή καυσίμου.

Συνιστώμενος ρυθμός ανάμειξης
Σχέδιο ανάμειξης
Λίτρα βενζίνης 1 2 3 4 5
Ml 2χρονο λάδι κινητήρα 30 60 90 120 150

- Μετρήστε την ακριβή ποσότητα βενζίνης και για λάδι συνιστούμε τη χρήση βαθμονομημένης σύριγγας.
- Η ομογενοποίηση γίνεται με ανάδευση του μείγματος σε δοχείο καυσίμου χωρίς ακαθαρσίες.
- Ρίξτε τη βενζίνη σε ένα καθαρό δοχείο καυσίμου.
- Ρίχνουμε όλο το λάδι και ανακατεύουμε καλά.
- Τοποθετήστε μια σαφή ετικέτα στο εξωτερικό του δοχείου για να αποφύγετε τη σύγχυση με άλλα δοχεία.

6.2. ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ

Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο σε έναν πάγκο εργασίας, ξεβιδώστε την τάπα του ρεζερβουάρ καυσίμου και ρίξτε το μείγμα καυσίμου. Πληροφορίες για τη χωρητικότητα του ρεζερβουάρ καυσίμου μπορείτε να βρείτε στον πίνακα στο κεφάλαιο «ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ». Μην χρησιμοποιείτε καύσιμο που έχει αποθηκευτεί στη δεξαμενή για περισσότερες από 7 ημέρες.

Εικ. 12



6.3. ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΣ!



Αυτό το καύσιμο είναι εξαιρετικά εύφλεκτο. Μην καπνίζετε και μην αφήνετε φλόγες ή σπινθήρες κοντά στο καύσιμο.

!ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ

1. Σβήστε τον κινητήρα πριν τον ανεφοδιασμό.
2. Η χρήση λανθασμένου λαδιού μπορεί να οδηγήσει σε ρύπανση του μπουζί, απόφραξη της εξάτμισης ή σύλληψη του δακτυλίου εμβόλου.
3. Απομακρυνθείτε τουλάχιστον 3 μέτρα από το σημείο καυσίμου πριν εκκινήσετε τον κινητήρα.
4. Η χρήση ακατάλληλου καυσίμου θα προκαλέσει σοβαρή ζημιά στα εσωτερικά μέρη του κινητήρα σε σύντομο χρονικό διάστημα.
5. Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μέχρι να αδειάσει τελείως το ρεζερβουάρ καυσίμου. Ανεφοδιάστε πριν αδειάσει τελείως. Εάν διαπιστώσετε ότι ο κινητήρας λειτουργεί με υψηλή ταχύτητα και το καύσιμο στο ρεζερβουάρ πρόκειται να τελειώσει, σταματήστε τον κινητήρα και ανεφοδιάστε. Ξεκινήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργήσει στο ρελαντί ή σε χαμηλή ταχύτητα για 30 δευτερόλεπτα. Αυτές είναι οι βασικές απαιτήσεις για τη χρήση ενός δίχρονου κινητήρα.

7. ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΛΑΔΙΟΥ ΛΙΠΑΝΣΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

Γεμίστε τη δεξαμενή λαδιού της αλυσίδας με λάδι RURIS M-Power. Βλέπε Εικ. 13.



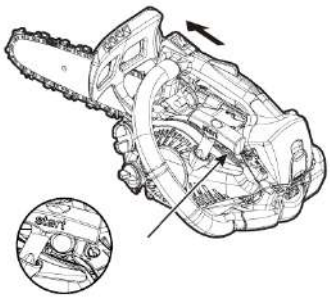
Εικόνα 13

Πληροφορίες σχετικά με τον όγκο της δεξαμενής λαδιού της αλυσίδας μπορείτε να βρείτε στον πίνακα στο κεφάλαιο «ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ». Το λάδι M-Power προστατεύει την αντλία λαδιού, το φίλτρο λαδιού (για

μηχανήματα εξοπλισμένα με φίλτρο) και τη τσιμούχα κοπής κατά τη λειτουργία. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε χρησιμοποιημένα ή επισκευασμένα λάδια που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο σύστημα λίπανσης.

8. ΕΚΤΕΛΕΣΗ

8.1. ON/OFF



Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο στην αρχική θέση και βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση ON.
Βλέπε Εικ. 13
Πιέστε σταθερά τη λάμπα αστάρι μέχρι να γεμίσει με καύσιμο και να ρέει πίσω στη δεξαμενή (για μοντέλα εξοπλισμένα με λαμπτήρα ασταριού)

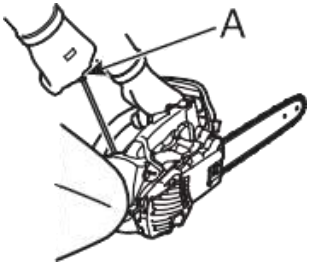
Εικόνα 13

Τοποθετήστε τη βαλβίδα τσοκ στην κλειστή θέση (για μοντέλα εξοπλισμένα με βαλβίδα τσοκ). Βλέπε Εικ. 14



Εικ. 14

Η εκκίνηση του αλυσοπρίονου γίνεται με σεβασμό στα στοιχεία ασφάλειας και προστασίας της εργασίας.
Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια. Για ασφαλή εκκίνηση, ενεργοποιήστε το φρένο αλυσίδας σπρώχνοντάς το προς την άκρη της ράβδου.



Εικ. 15

Με το αριστερό σας χέρι, πιάστε σταθερά τη λαβή του αλυσοπρίονου.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Βεβαιωθείτε ότι κατά την εκκίνηση, η αλυσίδα δεν έρχεται σε επαφή με ξένα σώματα ή άλλα αντικείμενα. Με το δεξί σας χέρι, τραβήξτε απαλά μέχρι να νιώσετε αντίσταση και να τεντωθεί το σχοινί της μίζας και στη συνέχεια, με μία κίνηση, τραβήξτε σταθερά. Μην αφήνετε τη λαβή αλλά επαναφέρετέ την στην αρχική της θέση με το χέρι σας. Συνεχίστε τη λειτουργία στη μίζα του αλυσοπρίονου DAC μέχρι να ακούσετε το πρώτο σημάδι εκκίνησης. Σε αυτό το σημείο, σταματήστε να λειτουργείτε τη μίζα. Γυρίστε το τσοκ στην ανοιχτή θέση. Βλέπε Εικ. 16.



Εικ. 16

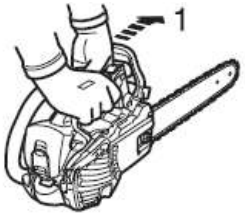
Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία μέχρι να ξεκινήσει γρήγορα το αλυσοπρίονο. Τραβήξτε το φρένο της αλυσίδας και μετά από μερικά δευτερόλεπτα, λειτουργήστε για λίγο το μοχλό του γκαζιού για να σταθεροποιήσετε την ταχύτητα στο ρελαντί. Βλέπε Εικ. 17.



Εικ. 17

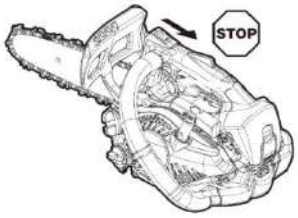
ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΣ!

Ελέγχετε πάντα πριν επιταχύνετε το αλυσοπρίονο ότι το φρένο της αλυσίδας απελευθερώνεται τραβώντας το προς τη λαβή στήριξης. Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος σοβαρής ζημιάς στο αλυσοπρίονο. Βλέπε Εικ. 18.



Εικ. 18

Αφήστε το γκάζι για να αφήσετε τον κινητήρα να λειτουργεί στο ρελαντί. Πατήστε το διακόπτη στη θέση OFF για να σταματήσετε το αλυσοπρίονο. Βλέπε Εικ. 19.



Εικ. 19

Όταν ο κινητήρας είναι ζεστός, το τσοκ δεν ενεργοποιείται πλέον.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, χαλαρώστε τα 2 παξιμάδια του καλύμματος της αλυσίδας για να αποφύγετε πιθανή ζημιά στα συστήματα στεγανοποίησης και στη φλάντζα κοπής.

Εξάρτημα – νύχι στήριξης.



Εικ. 19.1

Τα αλυσοπρίονα DAC μπορούν να εξοπλιστούν με ένα νύχι στήριξης για να στερεώσετε το αλυσοπρίονο στο ξύλινο τραπέζι κατά τη διάρκεια της κοπής. (Εικ. 19.1)

Οι εικόνες είναι μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς, ο προμηθευτής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει δομικές και λειτουργικές αλλαγές στον εξοπλισμό που παρουσιάζεται σε αυτό το εγχειρίδιο.

8.2. ΆΛΕΣΜΑ

Ο κινητήρας λειτουργεί χωρίς τη ράβδο, την αλυσίδα και το προστατευτικό κάλυμμα του οδοντωτού τροχού, έως ότου καταναλωθούν 2 γεμάτες δεξαμενές καυσίμου στο ρελαντί, αλλά κάθε 15 λεπτά. επιταχύνετε για 10-15 δευτερόλεπτα το πολύ. για να αφαιρέσετε το άκαυστο λάδι που έχει συσσωρευτεί στον σιγαστήρα. Αυτή η συσσώρευση είναι φυσιολογική και οφείλεται στη λειτουργία του ρελαντί, όταν δεν συμβαίνει πλήρης καύση και τα αέρια από τον σιγαστήρα δεν αποβάλλονται σωστά. Κατά τη διάρκεια της εκκένωσης, το μπουζί πρέπει να καθαρίζεται μεταξύ των γεμισμάτων καυσίμου επειδή είναι φορτωμένο με εναποθέσεις άνθρακα που προκύπτουν από την καύση. Διαφορετικά, το αλυσοπρίονο δεν μπορεί να ξεκινήσει.

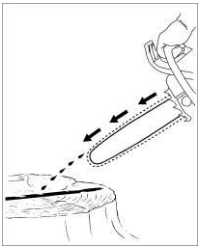
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην εκκινείτε τον κινητήρα ενώ κρατάτε το αλυσοπρίονο με το ένα χέρι. Η αλυσίδα μπορεί να αγγίξει το σώμα σας. Αυτό είναι πολύ επικίνδυνο **.**

9. ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΠΡΟΜΗΘΕΙΑΣ ΛΙΠΑΝΤΙΚΟΥ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

Μετά την εκκίνηση του κινητήρα, λειτουργήστε σε μεσαίες στροφές και δείτε αν το λάδι της αλυσίδας έχει απλωθεί όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα.

(1) Λάδι αλυσίδας

Ο ρυθμός ροής λαδιού μπορεί να αλλάξει στρέφοντας τη βίδα της αντλίας προς το "+" ή το "-". Αυτή η βίδα βρίσκεται στο κάτω μέρος του συμπλέκτη. Η περιστροφή είναι μόνο μερική αριστερά-δεξιά, μην τη βιδώνετε! (Για μηχανήματα εξοπλισμένα με ρύθμιση ρυθμού ροής λίπανσης αλυσίδας)



Προσαρμόστε ανάλογα με τις συνθήκες εργασίας σας.

Η δεξαμενή λαδιού πρέπει να αδειάζει ταυτόχρονα με τη δεξαμενή καυσίμου, υποθέτοντας ότι έχετε γεμίσει και τις δύο δεξαμενές ταυτόχρονα. Φροντίστε να ξαναγεμίζετε τη δεξαμενή λαδιού κάθε φορά που ανεφοδιάζετε το αλυσοπρίονο σας.

10. ΚΑΝΟΝΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

10.1. ΠΡΙΝ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ

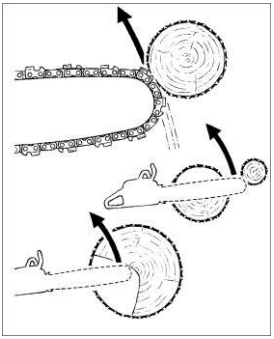
ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΟΣ!

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, διαβάστε την ενότητα «Ασφαλής λειτουργία». Συνιστάται η κοπή μικρών κορμών. Αυτό σας βοηθά επίσης να συνηθίσετε το προϊόν.



Να ακολουθείτε πάντα τους κανόνες ασφαλείας. Το αλυσοπρίονο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την κοπή ξύλου. Απαγορεύεται η κοπή άλλων τύπων υλικού. Οι κραδασμοί και η ανάκρουση ποικίλλουν ανάλογα με το υλικό και οι οδηγίες ασφαλείας δεν θα τηρηθούν. Μη χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο ως επιφάνεια για ανύψωση, μετακίνηση ή κοπή αντικειμένων. Δεν είναι απαραίτητο να πιέσετε το αλυσοπρίονο να κόψει. Εφαρμόστε ελαφριά πίεση ενώ ο κινητήρας λειτουργεί με τέρμα γκάζι. Η επιτάχυνση του κινητήρα με την αλυσίδα πιασμένη σε κόψιμο μπορεί να βλάψει το σύστημα του συμπλέκτη. Όταν η αλυσίδα του αλυσοπρίονου πιαστεί σε κόψιμο, μην προσπαθήσετε να την βγάλετε με δύναμη, αλλά χρησιμοποιήστε μια ξύλινη σφήνα ή γρύλο για να ανοίξετε το κενό.

Το αλυσοπρίονο είναι εξοπλισμένο με φρένο αλυσίδας, το οποίο θα σταματήσει την αλυσίδα σε περίπτωση κλωτσήματος, εάν λειτουργήσει σωστά. Θα πρέπει να ελέγχετε τη λειτουργία του φρένου της αλυσίδας πριν από κάθε χρήση δοκιμάζοντας το αλυσοπρίονο στη μέγιστη ταχύτητα για 1-2 δευτερόλεπτα και σπρώχνοντας τον μπροστινό προφυλακτήρα προς τα εμπρός. Η αλυσίδα πρέπει να σταματήσει αμέσως με τον κινητήρα να λειτουργεί στη μέγιστη ταχύτητα. Εάν η αλυσίδα σταματήσει με δυσκολία, μετά από μεγαλύτερο χρονικό διάστημα ή δεν σταματήσει καθόλου, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο και αντικαταστήστε τη ζώνη φρένων και το τύμπανο του συμπλέκτη ή πηγαίνετε σε ένα κέντρο σέρβις της RURIS για να επιδιορθώσετε το πρόβλημα.



Είναι εξαιρετικά σημαντικό το φρένο της αλυσίδας να ελέγχεται για σωστή λειτουργία πριν από κάθε χρήση και η αλυσίδα να είναι ακονισμένη για να διατηρείται το κλώτσημα σε ασφαλές επίπεδο.
Η αφαίρεση των συσκευών ασφαλείας, η ακατάλληλη συντήρηση ή η εσφαλμένη αντικατάσταση της ράβδου ή της αλυσίδας μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού από το κλώτσημα.

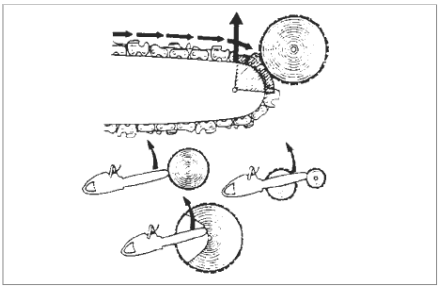
10.2. ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΛΗΨΗΣ ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το κλώτσημα μπορεί να συμβεί όταν το άκρο της ράβδου οδήγησης έρχεται σε επαφή με ένα αντικείμενο ή όταν το ξύλο κλείνει μέσα και τσιμπάει την αλυσίδα του πριονιού στην κοπή. Η επαφή στο επάνω μέρος μπορεί να προκαλέσει μια ταχεία, αντίστροφη αντίδραση που ανακατευθύνει τη ράβδο οδήγησης προς τα πάνω και πίσω προς τον χειριστή. Εάν η αλυσίδα του πριονιού είναι τσιμπημένη κατά μήκος της άκρης της ράβδου οδήγησης, η ράβδος οδήγησης μπορεί να σπρωχθεί γρήγορα προς το χειριστή. Οποιαδήποτε από αυτές τις αντιδράσεις μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του πριονιού, κάτι που θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
Μην βασίζεστε αποκλειστικά στα χαρακτηριστικά ασφαλείας που παρέχονται με το αλυσοπρίονο σας. Ως χρήστης αλυσοπρίονου, πρέπει να λάβετε πολλές προφυλάξεις για να προστατευτείτε από ατυχήματα ή τραυματισμούς κατά τη χρήση.

1) Με μια βασική κατανόηση της ανάκρουσης, μπορείτε να μειώσετε ή να εξαλείψετε τα δυσάρεστα γεγονότα που μπορεί να συμβούν.
2) Κρατήστε το αλυσοπρίονο σταθερά και με τα δύο χέρια, με το δεξί σας χέρι στην πίσω λαβή και το αριστερό σας χέρι στην μπροστινή λαβή, όταν ο κινητήρας λειτουργεί. Κρατήστε σταθερά τη λαβή του αλυσοπρίονου με τα δάχτυλά σας. Ένα σταθερό κράτημα θα βοηθήσει στη μείωση του κλωτσήματος και στη διατήρηση του ελέγχου του αλυσοπρίονου.
3) Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή που κόβετε είναι καθαρή από εμπόδια. Μην αφήνετε την κεφαλή της ράβδου οδήγησης να έρθει σε επαφή με κορμούς, κλαδιά ή άλλα εμπόδια που θα μπορούσαν να χτυπηθούν κατά τη χρήση του αλυσοπρίονου.
4) Κόψτε σε υψηλές στροφές κινητήρα.
5) Μην κόβετε πάνω από το επίπεδο του στήθους.

6) Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή για το ακόνισμα και τη συντήρηση του αλυσοπρίονου.
7) Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικές ράγες και αλυσίδες που καθορίζονται από τον κατασκευαστή RURIS.

Προστασία από κλωτσιές



Είναι εξαιρετικά σημαντικό το φρένο της αλυσίδας να ελέγχεται για σωστή λειτουργία πριν από κάθε χρήση και η αλυσίδα να διατηρείται αιχμηρή για να διατηρείται η ασφάλεια έναντι του κλωτσήματος. Η αφαίρεση των συσκευών ασφαλείας, η ακατάλληλη συντήρηση ή η εσφαλμένη αντικατάσταση της ράβδου ή της αλυσίδας μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού από το κλώτσημα.

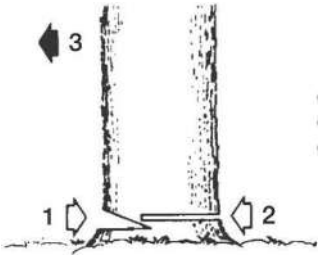


10.3. ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Κόψιμο δέντρου

1. Αποφασίστε την κατεύθυνση κοπής με βάση τον άνεμο, την κλίση του δέντρου, τη θέση των βαρέων κλαδιών, τον βαθμό δυσκολίας μετά το κόψιμο και άλλους παράγοντες.
2. Καθώς καθαρίζετε την περιοχή γύρω από το δέντρο, βεβαιωθείτε ότι έχετε μια καλή βάση και ένα μονοπάτι υποχώρησης.
3. Κάντε μια εγκοπή στο ένα τρίτο στο δέντρο στην πλευρά της πτώσης.
4. Κάντε ένα κόψιμο στην αντίθετη πλευρά της εγκοπής και σε επίπεδο λίγο ψηλότερα από τη βάση της.

(1) Εγκοπή (2) Κοπή (3) Κατεύθυνση πτώσης



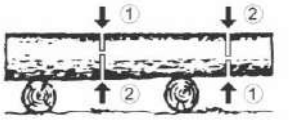
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν κόβετε ένα δέντρο, φροντίστε να προειδοποιήσετε τους κοντινούς εργαζόμενους για τον κίνδυνο.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν κόβετε ένα δέντρο, φροντίστε να προειδοποιήσετε όλους γύρω σας για τον κίνδυνο.
ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Φροντίστε πάντα να έχετε σταθερή βάση. Μην κάθεστε στο κούτσουρο.
- Προσέξτε να κυλάει ένας κομμένος κορμός όταν εργάζεστε σε πλαγιά.



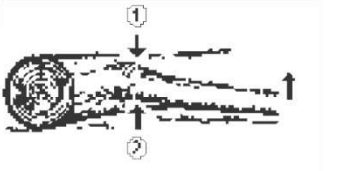
Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε την κατεύθυνση της δύναμης κάμψης στο εσωτερικό του κορμού που πρόκειται να κοπεί. Τελειώνετε πάντα την κοπή στην πλευρά αντίθετη από την κατεύθυνση κάμψης για να αποφύγετε να πιαστεί η ράγα οδήγησης στην κοπή.
Εικ. 23

Ένα κούτσουρο που βρίσκεται στο έδαφος (Εικ. 23) Κόψτε τη μέση, στη συνέχεια κυλήστε το κούτσουρο και κόψτε από την αντίθετη πλευρά.
Ένα κούτσουρο τοποθετημένο πάνω από το έδαφος (Εικ. 24). Στην περιοχή (1), κόψτε από κάτω προς τα πάνω το ένα τρίτο της διαμέτρου του κορμού και τελειώστε κόβοντας με το αλυσοπρίονο από πάνω προς τα κάτω. Στην περιοχή (2) κόψτε από πάνω προς τα κάτω το ένα τρίτο και τελειώστε κόβοντας με το αλυσοπρίονο από κάτω προς τα πάνω.



Εικ. 24

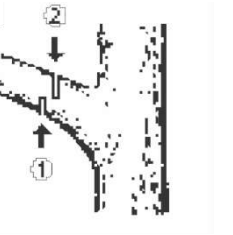
Κόψιμο κλαδιού από πεσμένο δέντρο (Εικ. 25). Πρώτα ελέγξτε σε ποια κατεύθυνση έχει λυγίσει το κλαδί, στη συνέχεια κάντε την αρχική τομή από την λυγισμένη πλευρά και ολοκληρώστε την κοπή με το αλυσοπρίονο από την ευθεία πλευρά.



Εικ. 25

ΠΡΟΣΟΧΗ! Προσοχή στο κλώτσημα του κλαδιού μετά το κόψιμο. Καθαρισμός κλαδιών από όρθιο δέντρο (Εικ. 26) Κόψτε από κάτω προς τα πάνω και τελειώστε από πάνω.
ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μη χρησιμοποιείτε ασταθές στήριγμα ή σκάλα.
- Μη χάνετε την ισορροπία σας.
- Μην κόβετε πάνω από το επίπεδο του στήθους.
- Χρησιμοποιείτε πάντα και τα δύο χέρια για να κρατάτε το αλυσοπρίονο.
- Μην κόβεις κλαδί από πάνω σου.



Εικ. 26

11. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

11.1. ΓΕΝΙΚΟΣ

Πριν καθαρίσετε, επιθεωρήσετε ή επισκευάσετε το αλυσοπρίονο σας, βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι σβηστός και κρύος. Αποσυνδέστε το καπάκι του μπουζί για να αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση.
Ο χρήστης μπορεί να εκτελεί μόνο επεμβάσεις συντήρησης και σέρβις που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Πιο πολύπλοκες παρεμβάσεις θα πρέπει να γίνονται σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις.
Επιφανειακοί έλεγχοι

Ελέγξτε για τυχόν διαρροές καυσίμου και χαλαρά εξαρτήματα ή ζημιά σε μεγάλα εξαρτήματα, ειδικά τους συνδέσμους της λαβής και τη στερέωση της ράγας οδήγησης. Εάν εντοπιστούν ελαττώματα, φροντίστε να τα επισκευάσετε πριν από τη λειτουργία.

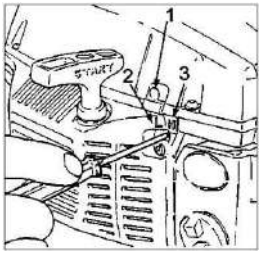
11.2. ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΡΜΠΥΡΑΤΕΡ

Το καρμπυρατέρ στη μονάδα σας έχει ρυθμιστεί στο εργοστάσιο, αλλά ενδέχεται να χρειαστεί προσαρμογή λόγω αλλαγών στις συνθήκες λειτουργίας.
Πριν ρυθμίσετε το καρμπυρατέρ, βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο αέρα και καυσίμου είναι καθαρά.
Κατά τη ρύθμιση, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

!ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ

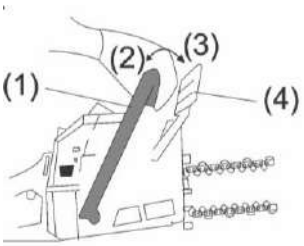
Συνιστάται η ρύθμιση του καρμπυρατέρ να γίνεται από εξειδικευμένο προσωπικό σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις RURIS. Η λανθασμένη ρύθμιση του καρμπυρατέρ ή η ζημιά της μονάδας κινητήρα που προκαλείται από ακατάλληλη ρύθμιση δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει το καρμπυρατέρ του αλυσοπρίονου με τοποθετημένη τη ράβδο και την αλυσίδα.

Οι βίδες H και L έχουν περιορισμένο αριθμό στροφών όπως φαίνεται παρακάτω
H–1/4 L–1/4
2. Ξεκινήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να ζεσταθεί σε χαμηλή ταχύτητα για λίγα λεπτά.
3. Περιστρέψτε τη βίδα ρύθμισης (T) αριστερόστροφα, έτσι ώστε να μην τρέχει η αλυσίδα του αλυσοπρίονου. Εάν η ταχύτητα ρελαντί είναι πολύ χαμηλή, γυρίστε τη βίδα δεξιόστροφα. Αυτή η προσαρμογή επιτρέπεται να γίνει από τον χρήστη.
4. Κάντε μια δοκιμαστική τομή και ρυθμίστε τη βίδα H για την καλύτερη ισχύ κοπής, όχι για τη μέγιστη ταχύτητα.
(1) Βίδα L (2) Βίδα H (3) Βίδα ρύθμισης ταχύτητας ρελαντί.



11.3. ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΙΟΥ

Αυτό το αλυσοπρίονο είναι εξοπλισμένο με μηχανικό φρένο για να σταματήσει την περιστροφή της αλυσίδας εάν συμβεί ανάκρουση κατά τη λειτουργία κοπής.
Το φρένο ενεργοποιείται αυτόματα από μια αδρανειακή δύναμη που επενεργεί στο βάρος στο εσωτερικό του μπροστινού προφυλακτήρα. Αυτό το φρένο μπορεί επίσης να ενεργοποιηθεί χειροκίνητα με το μπροστινό προστατευτικό να πιέζεται προς τη ράγα οδήγησης. Για να απελευθερώσετε το φρένο, τραβήξτε το μπροστινό προστατευτικό προς τα πάνω προς την μπροστινή λαβή μέχρι να ακούσετε ένα «κλικ». (Εικ. 22)

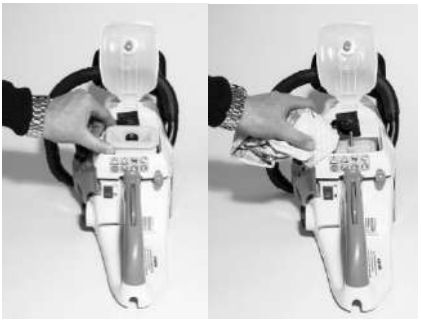


1. Μπροστινή λαβή
2. Θέση πέδησης
3. Θέση εργασίας
4. Μπροστινός προφυλακτήρας

Εικ. 22

Εάν το φρένο δεν είναι αποτελεσματικό, ζητήστε από τον αντιπρόσωπο να το ελέγξει και να το επισκευάσει. Ο κινητήρας, εάν διατηρείται σε υψηλές στροφές με το φρένο ενεργοποιημένο, θερμαίνει τον συμπλέκτη, προκαλώντας ζημιά.
Όταν πατηθεί το φρένο κατά τη διάρκεια των ελιγμών, αφαιρέστε αμέσως το δάχτυλό σας από το μοχλό γκαζιού και σταματήστε τον κινητήρα.

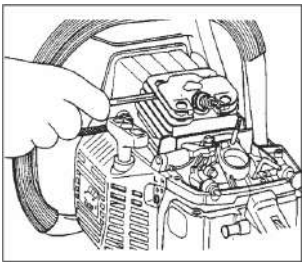
11.4. ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΑ



Το φίλτρο αέρα θα πρέπει να ελέγχεται οπτικά κάθε 30 ώρες λειτουργίας. Αν είναι βουλωμένο, πλύντε το με ζεστό σαπουνόνερο και αφήστε το να στεγνώσει φυσικά. Μην το πλένετε με βενζίνη και μην το φυσάτε με συμπιεστή. Εάν είναι διάτρητο, αντικαταστήστε το, καθώς υπάρχει κίνδυνος σκόνης και σωματιδίων πριονιδιού να γρατσουνίσουν τον κύλινδρο και το έμβολο.
Εάν είναι πολύ φθαρμένο ή λερωμένο με λάδι, αντικαταστήστε το.
Αφαιρέστε το περίβλημα του φίλτρου αέρα.
Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα και αφαιρέστε τυχόν συσσωρευμένο πριονίδι.
Κατά το σέρβις του φίλτρου αέρα, κλείστε το άνοιγμα εξαερισμού για να αποτρέψετε την είσοδο σκόνης ή ξένων αντικειμένων στο σύστημα αναρρόφησης του κυλίνδρου (Εικ. 27).

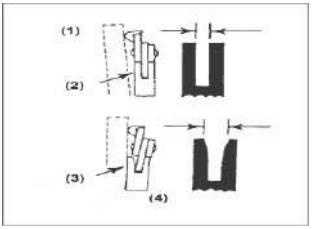
(Εικ. 27)

Κύλινδρος φλάντζα



Η παγιδευμένη σκόνη ανάμεσα στα πτερύγια του κυλίνδρου θα προκαλέσει υπερθέρμανση του κινητήρα. Ελέγχετε περιοδικά τα πτερύγια αφού αφαιρέσετε το φίλτρο αέρα και το προστατευτικό του κυλίνδρου. Κατά την εγκατάσταση του προφυλακτήρα του κυλίνδρου, βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια του διακόπτη και οι δακτύλιοι Ο έχουν τοποθετηθεί σωστά.

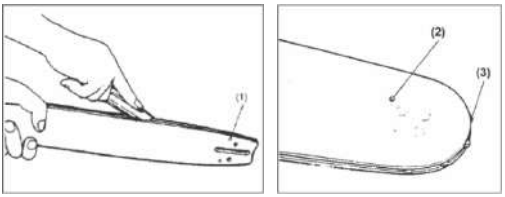
11.5. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΩΝ ΟΔΗΓΩΝ



Αντιστρέψτε τη ράγα περιστασιακά για να αποφύγετε τη μερική φθορά. Ο οδηγός σιδηροτροχιάς πρέπει να είναι πάντα συμμετρικός. Ελέγξτε ότι ο οδηγός ράγας δεν έχει φθαρεί. Τοποθετήστε ένα ίσιωμα στη ράγα, στο εξωτερικό, και αν δείτε ένα κενό μεταξύ της ράγας και της ράγας, τότε έχει φθαρεί.
(1) Χάρακας (2) Απόσταση (3) Έλλειψη απόστασης

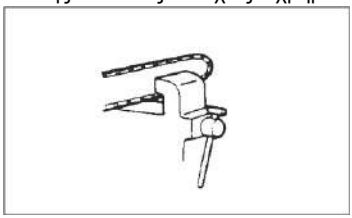
(4) Αποκλίσεις αλυσίδας
Όταν αφαιρεθεί η ράγα οδήγησης, αφαιρέστε το πριονίδι από το αυλάκι της ράγας και την οπή λαδιού. Λιπάνετε τον τροχό της αλυσίδας μέσα από την οπή τροφοδοσίας στο άκρο της ράγας.

(1) Τρύπα λαδιού
(2) Τρύπα γράσου
(3) Γρανάζι



11.6. ΑΚΟΝΙΣΜΑ ΤΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

Για ομαλή και ασφαλή λειτουργία, είναι σημαντικό να διατηρείτε τα δόντια της αλυσίδας συνεχώς αιχμηρά.



Τα δόντια πρέπει να ακονίζονται όταν:
• Το πριονίδι μετατρέπεται σε σκόνη.
• Χρησιμοποιήστε περισσότερη δύναμη για να κόψετε.
• Η κοπή δεν μπορεί να γίνει ευθεία.
• Η δόνηση αυξάνεται.
• Η κατανάλωση καυσίμου αυξάνεται.

ΠΡΟΣΟΧΗ!
Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε κατάλληλα γάντια όταν χειρίζεστε την αλυσίδα.

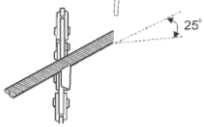


Πριν από το ακόνισμα:

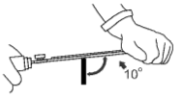
- Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα είναι καλά στερεωμένη.
- Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι σταματημένος.
- Χρησιμοποιήστε μια στρογγυλή λίμα στο σωστό μέγεθος για την αλυσίδα σας.
- Τοποθετήστε τη λίμα στα δόντια της αλυσίδας και σπρώξτε ευθεία προς τα εμπρός.

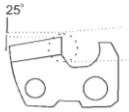
  Κρατήστε το αρχείο στη θέση που φαίνεται. (Εικ. 33)



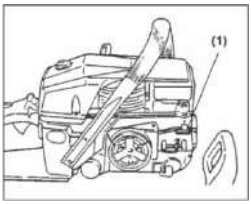


Εικ. 33

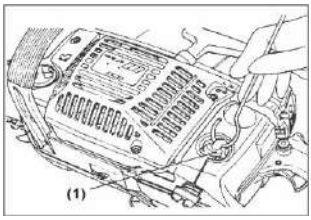




11.7. ΑΛΛΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ



Τρύπα λαδιού
Αφαιρέστε τη ράγα οδήγησης και ελέγξτε ότι η οπή λαδιού δεν είναι βουλωμένη.
(1) Τρύπα λαδιού



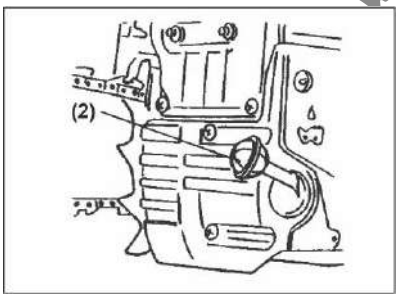
Φίλτρο καυσίμου

(α) Χρησιμοποιώντας ένα άγκιστρο, αφαιρέστε το φίλτρο από την τρύπα.
(1) Φίλτρο καυσίμου
(β) Αποσυναρμολογήστε το φίλτρο και πλύνετε με βενζίνη ή αντικαταστήστε το με νέο εάν χρειάζεται.

!ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ

• μετά την αφαίρεση του φίλτρου, χρησιμοποιήστε πένσα για να κρατήσετε το άκρο του σωλήνα παροχής.
• κατά τη συναρμολόγηση του φίλτρου, προσέξτε να μην εισχωρήσουν σωματίδια φίλτρου ή σκόνη στον εύκαμπτο σωλήνα τροφοδοσίας.

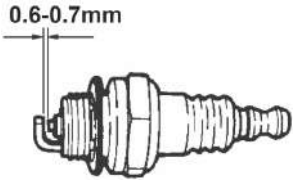
Δεξαμενή λαδιού



Χρησιμοποιώντας ένα άγκιστρο, αφαιρέστε το φίλτρο λαδιού από την οπή πλήρωσης και καθαρίστε το με βενζίνη. Όταν επανατοποθετείτε το φίλτρο στη δεξαμενή, βεβαιωθείτε ότι εισέρχεται από την μπροστινή δεξιά γωνία. Επίσης, καθαρίστε τυχόν βρωμιά από τη δεξαμενή.
(2) Φίλτρο λαδιού

σπίθα

Καθαρίστε τα ηλεκτρόδια με μια συρμάτινη βούρτσα και επανατοποθετήστε τα.
την απόσταση που αντιστοιχεί σε 0,6-0,7 χλστ.



Αμορτισέρ εμπρός-πίσω

Αντικαταστήστε τα εάν η κολλητική πλευρά είναι ραγισμένη ή εάν η λαστιχένια πλευρά έχει ρωγμές.

Κασκόλ
Αφαιρέστε το κάλυμμα του μπροστινού σιγαστήρα και επιθεωρήστε την οθόνη του απαγωγέα σπινθήρα που περιλαμβάνεται στο αλυσοπρίονο. Αφαιρέστε τυχόν εναποθέσεις άνθρακα. Αντικαταστήστε εάν καταστραφεί.

11.8. ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Όνομα λειτουργίας	20 ώρες	Περιοδικός	50 ώρες	100 ώρες
Καθαρισμός μπουζί	x			
Αντικατάσταση μπουζί			x	
Καθαρισμός φίλτρου αέρα		x		
Αντικατάσταση φίλτρου αέρα				x
Έλεγχος του καρμπυρατέρ		x		
Ρυθμίσεις κινητήρα			x	
Έλεγχος κινητήρα και καρμπυρατέρ				x

12. ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

Σύμπτωμα	Αιτία	ΔΙΟΡΘΩΝΩ
Δεν ξεκινά κρύο	○ Το αλυσοπρίονο έχει τελειώσει το καύσιμο. ○ Ο διακόπτης δεν βρίσκεται στη θέση 1 ○ Το φίλτρο αέρα είναι βουλωμένο ή γεμάτο πριονίδι ○ Το μπουζί είναι λερωμένο και έχει εναποθέσεις λαδιού ○ Το καρμπυρατέρ είναι φραγμένο με ακαθαρσίες ○ Έλλειψη σπινθήρα στο μπουζί	○ Γεμίστε το αλυσοπρίονο με καύσιμο ○ Θέστε το διακόπτη στη θέση 1 ○ Καθαρίστε το φίλτρο αέρα με ζεστό νερό και σαπούνι και τοποθετήστε το στεγνό. ○ Καθαρίστε το μπουζί με μια βούρτσα ή αντικαταστήστε το. ○ Μεταβείτε σε εξουσιοδοτημένο πρατήριο της RURIS ○ Μεταβείτε σε εξουσιοδοτημένο πρατήριο της RURIS
Αυξημένη κατανάλωση καυσίμου	○ Το φίλτρο αέρα είναι βουλωμένο ή γεμάτο πριονίδι.	○ Καθαρίστε το φίλτρο αέρα με ζεστό νερό και σαπούνι και τοποθετήστε το στεγνό.

Η αλυσίδα κόβει το ξύλο υπό γωνία	○ Το ακόνισμα των δοντιών είναι ελαττωματικό ή ανομοιόμορφο σε κάθε δόντι	○ Ακονίστε ξανά τα δόντια, φροντίζοντας να λιμάρετε κάθε δόντι εξίσου.
Σπάζοντας τους κρίκους της αλυσίδας	○ Προηγμένη φθορά της ράβδου αλυσίδας. Στον οδηγό της ράβδου είναι ορατά μεταλλικά γρέζια	Αντικαταστήστε τη ράγα οδήγησης
Μπλε κρίκοι αλυσίδας	○ Έλλειψη λίπανσης αλυσίδας	○ Ελέγξτε το σύστημα λίπανσης του αλυσοπρίονου και αντικαταστήστε την αλυσίδα
Ράγα οδήγησης με σημειακές παραμορφώσεις	○ Η αλυσίδα δεν είναι σωστά ακονισμένη και ο χρήστης έχει ασκήσει πίεση στο αλυσοπρίονο υπό φορτίο	○ Αντικατάσταση ράγας και αλυσίδας
Ο κινητήρας δεν ανεβάζει στροφές.	○ Το φίλτρο καυσίμου είναι φραγμένο με ακαθαρσίες	○ Αντικατάσταση φίλτρου καυσίμου και έλεγχος συστήματος καυσίμου
Η αλυσίδα δεν περιστρέφεται όταν ο κινητήρας επιταχύνει.	○ Το φρένο της αλυσίδας είναι μπλοκαρισμένο	○ Απασφάλιση φρένου αλυσίδας
Ο κινητήρας βγάζει πυκνό καπνό.	○ Υπάρχει πάρα πολύ λάδι στο μείγμα	○ Αδειάστε το δοχείο και ανασυστήστε το σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης
Η αλυσίδα δεν έχει λίπανση.	○ Έλλειψη λαδιού λίπανσης αλυσίδας στη δεξαμενή ○ Βουλωμένο φίλτρο λαδιού ○ Ελαττωματική αντλία λαδιού	○ Γεμίστε τη δεξαμενή λαδιού λίπανσης αλυσίδας ○ Αντικατάσταση φίλτρου λαδιού ○ Μεταβείτε σε εξουσιοδοτημένο πρατήριο της RURIS
Ο οδηγός σιδηροτροχιάς είναι φραγμένος με πριονίδι.	○ Η ράμπα τροφοδοσίας της ράγας οδήγησης είναι φραγμένη από πριονίδι	○ Καθαρίστε τον οδηγό ράγας από πριονίδι
Κρούσεις κατά τη λειτουργία	○ Η ώθηση διάσπασης προσβολής του δοντιού είναι κάτω από την ανύψωση του τμήματος του δοντιού	○ Διορθώστε ακονίζοντας την αλυσίδα
Η αλυσίδα δεν κόβει.	○ Η αλυσίδα δεν είναι αιχμηρή	○ Ακονίστε την αλυσίδα

13. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΜΗΧΑΝΗΣ

Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο για μεγάλο χρονικό διάστημα (περισσότερο από μία εβδομάδα), προχωρήστε ως εξής:

1. Καθαρίστε το αλυσοπρίονο.
2. Αδειάστε το καύσιμο από τη δεξαμενή.
3. Ξεκινήστε το αλυσοπρίονο και αφήστε το να λειτουργήσει μέχρι να εξαντληθεί το καύσιμο στο καρμπυρατέρ και να σταματήσει το αλυσοπρίονο. Αυτή η λειτουργία είναι απαραίτητη για να αποτραπεί η εξάτμιση της βενζίνης από το μείγμα, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει το φράξιμο του ανοίγματος του καρμπυρατέρ με το υπόλοιπο λάδι.
4. Φυλάσσετε σε ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά.

14. ΤΕΧΝΙΚΆ ΣΤΟΙΧΕΊΑ

Μοτέρ	ΔΙΑΤΡΙΒΗ
Κύκλος εργασίας	2 εγκεφαλικά επεισόδια
Ισχύς κινητήρα	1,5 HP

Χωρητικότητα κυλίνδρου	25,4 κ.εκ
Σύστημα ανάφλεξης	Ηλεκτρονικός
Εκκίνηση	Εγχειρίδιο - Εύκολη εκκίνηση
Καύσιμο	Αμόλυβδη βενζίνη
Χωρητικότητα δεξαμενής καυσίμου	190 ml
Χωρητικότητα δεξαμενής λαδιού	140 ml
Μέση κατανάλωση καυσίμου	460 g/kWh
Μίγμα καυσίμου	30 ml λάδι / λίτρο βενζίνης
Χειριστείτε τους κραδασμούς	F: ahv.eq =9,0 m/s ^{2} , S:ahv.eq=8,5 m/s ^{2} K=1,5m/s ^{2}
Μήκος ράγας	200 mm - Σκάλισμα
Αλυσίδα	1/4 1,1 μ.μ
Καθαρό βάρος με αξεσουάρ	3,4 κιλά

15. ΔΗΛΏΣΕΙΣ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Κατασκευαστής: SC RURIS IMPEX SRL
Bvd. Decebal, όχι. 111, Διοικητικό Κτήριο, Craiova, Dolj, Ρουμανία
Γκολ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος: Μηχ. Stroe Marius Catalin – Γενικός Διευθυντής
Εξουσιοδοτημένος για τον τεχνικό φάκελο: Μηχ. Radoi Alexandru – Διευθυντής Σχεδιασμού Παραγωγής
Περιγραφή προϊόντος: Το ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΟ εκτελεί εργασίες κοπής και διαμόρφωσης ξύλου, το ίδιο το μηχάνημα είναι το βασικό ενεργειακό στοιχείο και η λεπίδα με μια κινητή αλυσίδα κοπής, ο πραγματικός εξοπλισμός εργασίας.
Προϊόν: ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΟ
Αριθμός σειράς προϊόντος: AANT00200001XXDAC205RS (όπου το AA αντιπροσωπεύει τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατασκευής, οι χαρακτήρες 5 και 7 είναι ο αριθμός παρτίδας, οι χαρακτήρες 7-12 είναι ο αριθμός προϊόντος)
Τύπος: 205RS **Παραδειγματικός:** Δάκος
Μοτέρ: θερμική, αμόλυβδη βενζίνη, 2χρονο + λάδι **Ισχύς κινητήρα:** 1,5 HP
Μήκος ράγας : 200 χλστ **Εκκίνηση:** εγχειρίδιο

Εμείς, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, κατασκευαστής, σύμφωνα με το GD 1029/2008 - σχετικά με τους όρους διάθεσης μηχανημάτων στην αγορά, ***Οδηγία 2006/42/ΕΚ - μηχανήματα. απαιτήσεις ασφάλειας και ασφάλειας*** *, Πρότυπο EN ISO 12100:2010 - Μηχανήματα. Ασφάλεια,* ***Οδηγία 2014/30/ΕΕ*** *για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (GD 487/2016 για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερώθηκε το 2019),* ***Κανονισμός ΕΕ 2016/1628 (τροποποιήθηκε από τον Κανονισμό ΕΕ 2018/989)*** *-* ***για τη θέσπιση μέτρων για τον περιορισμό των εκπομπών αερίων και σωματιδίων G204 από κινητήρα*** *G2046 τα μέτρα εφαρμογής του προαναφερθέντος Κανονισμού, έχουν πιστοποιήσει τη συμμόρφωση του προϊόντος με τα καθορισμένα πρότυπα και δηλώνουν ότι συμμορφώνεται με τις κύριες απαιτήσεις ασφάλειας και ασφάλειας.*
Η υπογεγραμμένη Stroe Catalin, εκπρόσωπος του κατασκευαστή, δηλώνει με δική του ευθύνη ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα και οδηγίες:
SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Ασφάλεια μηχανημάτων. Βασικές έννοιες, γενικές αρχές σχεδιασμού. Βασική ορολογία, μεθοδολογία. Τεχνικές αρχές
ISO 6535:2015- Φορητά αλυσοπρίονα - Απόδοση φρένων αλυσίδας
ISO 7915:2021- Δασοκομικά μηχανήματα — Φορητό αλυσοπρίονο — Προσδιορισμός αντοχής λαβής
ISO 6533:2020- Δασοκομικά μηχανήματα — Μπροστινός προφυλακτήρας για φορητά αλυσοπρίονα — Διαστάσεις και κενά
ISO 6534:2023- Δασοκομικά μηχανήματα — Φορητοί προφυλακτήρες αλυσοπρίονου — Μηχανική αντοχή
ISO 13772:2018/AMD 1:2020- Δασοκομικά μηχανήματα — Φορητό αλυσοπρίονο — Απόδοση φρένου αλυσίδας που δεν ενεργοποιείται με το χέρι — Τροποποίηση 1

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN 13849-1:2015- Ασφάλεια μηχανημάτων - Σχετικά με την ασφάλεια μέρη συστημάτων ελέγχου - Μέρος 1: Γενικές αρχές σχεδιασμού
ISO 10726:2020 - Φορητά αλυσοπρίονα — Προφυλακτήρας αλυσίδας — Διαστάσεις και μηχανική αντοχή
SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Απόσταση ασφαλείας για την προστασία των άνω και κάτω άκρων
SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021- Μηχανήματα δασοκομίας και κηπουρικής. Κωδικός ακουστικής δοκιμής για φορητές, φορητές μηχανές εξοπλισμένες με κινητήρες εσωτερικής καύσης
SR EN ISO 22867:2022/EN ISO 22867:2021 - Μηχανήματα δασοκομίας και κηπουρικής. Κωδικός δοκιμής κραδασμών για φορητές μηχανές χειρός εξοπλισμένες με κινητήρες εσωτερικής καύσης. Δόνηση στα χερούλια
SR EN ISO 11681-1:2022/ EN ISO 11681-1:2022- Δασοκομικά μηχανήματα. Απαιτήσεις ασφαλείας και δοκιμές για φορητά αλυσοπρίονα. Μέρος 1: Αλυσοπρίονα για δασοκομικές εργασίες
SR EN ISO 11681-2:2022/ EN 11681-2:2022- Δασοκομικά μηχανήματα. Απαιτήσεις ασφαλείας και δοκιμές για φορητά αλυσοπρίονα. Μέρος 2: Αλυσοπρίονα συντήρησης δέντρων
SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009 – Γεωργικά και δασικά μηχανήματα. Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.

- **Οδηγία 2000/14/ΕΚ** (τροποποιήθηκε από την οδηγία 2005/88/ΕΚ) – Εκπομπές θορύβου στο εξωτερικό περιβάλλον
- **Οδηγία 2006/42/ΕΚ** - για μηχανήματα - διάθεση μηχανημάτων στην αγορά
- **Κατεύθυνση 2014/30/ΕΕ** - για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (GD 487/2016 για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερωμένη το 2019)·
- **Κανονισμός ΕΕ 2016/1628 (τροποποιήθηκε από τον Κανονισμό ΕΕ 2018/989) -** για τη θέσπιση μέτρων για τον περιορισμό των εκπομπών αερίων και σωματιδιακών ρύπων από κινητήρες

Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές που χρησιμοποιούνται:

- **SR EN ISO 9001** - Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας
- **SR EN ISO 14001** - Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης
- **SR ISO 45001:2018** - Σύστημα Διαχείρισης Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία.

ΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΚΙΝΗΤΗΡΑ
Οι βενζινοκινητήρες ανάφλεξης με σπινθήρα που λαμβάνονται και χρησιμοποιούνται σε εξοπλισμό και μηχανήματα RURIS, σύμφωνα με τον **Κανονισμό ΕΕ 2016/1628 (τροποποιημένος από τον Κανονισμό ΕΕ 2018/989)** και τον Κανονισμό GD 467/2018, φέρουν:
- Μάρκα και όνομα κατασκευαστή: ZSM CO LTD Co. Ltd.
- Τύπος: 1E35F
- Αριθμός έγκρισης τύπου που λαμβάνεται από τον εξειδικευμένο κατασκευαστή:
e13*2016/1628*2021/1068SHA1/P*0613*00 ;

ιθμός αναγνώρισης κινητήρα – μοναδικός αριθμός.
Σημείωση: η τεχνική τεκμηρίωση ανήκει στον κατασκευαστή.
Σημείωση: Αυτή η δήλωση είναι συνεπής με την αρχική.
Περίοδος ισχύος: 10 έτη από την ημερομηνία έγκρισης.
Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: **Craiova, 07.03.2025**
Έτος εφαρμογής της σήμανσης CE: **2025**
Αριθμ. Μητρ.: **356** / **07.03.2025**
Εξουσιοδοτημένο πρόσωπο και υπογραφή: Μηχ. Stroe Marius Catalin
Γενικός Διευθυντής του
SC RURIS IMPEX SRL



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Κατασκευαστής: SC RURIS IMPEX SRL
Bvd. Decebal, όχι. 111, Διοικητικό Κτήριο, Craiova, Dolj, Ρουμανία
Γκολ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος: Μηχ. Stroe Marius Catalin – Γενικός Διευθυντής
Εξουσιοδοτημένος για τον τεχνικό φάκελο: Μηχ. Radoi Alexandru – Διευθυντής Σχεδιασμού Παραγωγής
Περιγραφή προϊόντος: Το ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΟ εκτελεί εργασίες κοπής και διαμόρφωσης ξύλου, το μηχάνημα είναι το βασικό ενεργειακό στοιχείο και η λεπίδα με μια κινητή αλυσίδα κοπής, ο πραγματικός εξοπλισμός εργασ
Προϊόν: ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΟ
Αριθμός σειράς προϊόντος: AANT00200001XXDAC205RS (όπου το AA αντιπροσωπεύει τα δύο τελευταία ψηφία του έτους κατασκευής, οι χαρακτήρες 5 και 7 είναι ο αριθμός παρτίδας, οι χαρακτήρες 7-12 είναι ο αριθμός προϊόντος)

Τύπος: 205RS **Παραδειγματικός:** Δάκος
Μοτέρ: θερμική, αμόλυβδη βενζίνη, 2χρονο + λάδι **Ισχύς κινητήρα:** 1,5 HP
Μήκος ράγας : 200 χλστ **Εκκίνηση:** εγχειρίδιο

Επίπεδο ηχητικής πίεσης: 99 dB **Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος** : 108,9 dB

Επίπεδο ακουστικής ισχύος είναι πιστοποιημένο από την TUV Sud Certification and Testing με την αναφορά αρ. 704032250907 της 21.07.2023 , σύμφωνα με τις διατάξεις της Οδηγίας 2000/14/ΕΚ που τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2005/88/ΕΚ και SR EN ISO 3744:2011

Εμείς, η SC RURIS IMPEX SRL Craiova, ως κατασκευαστής, σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EC (τροποποιημένη από την Οδηγία 2005/88/ΕΚ), GD 1756/2006 - σχετικά με τον περιορισμό των εκπομπών θορύβου στο περιβάλλον που παράγεται από εξοπλισμό που προορίζεται για χρήση εκτός κτιρίων, έχουμε επαληθεύσει και πιστοποιήσει το προϊόν με το πρότυπο και το πιστοποιητικό συμμορφώνεται με τις κύριες απαιτήσεις.

Η υπογεγραμμένη Stroe Catalin, εκπρόσωπος του κατασκευαστή, δηλώνει με δική του ευθύνη ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τα ακόλουθα ευρωπαϊκά πρότυπα και οδηγίες:

- **Οδηγία 2000/14/ΕΚ (τροποποιήθηκε από την οδηγία 2005/88/ΕΚ)** – Εκπομπές θορύβου στο εξωτερικό περιβάλλον
- **SR EN ISO 3744:2011** - Ακουστική. Προσδιορισμός των επιπέδων ηχητικής ισχύος που εκπέμπονται από πηγές θορύβου με χρήση ηχητικής πίεσης
- **SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021** - Μηχανήματα δασοκομίας και κηπουρικής - Κωδικός ακουστικής δοκιμής για φορητές, φορητές μηχανές εξοπλισμένες με κινητήρες εσωτερικής καύσης
- **Οδηγία 2006/42/ΕΚ** - για μηχανήματα - διάθεση μηχανημάτων στην αγορά
- **Οδηγία 2014/30/ΕΕ** για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΓΔ 487/2016 για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, ενημερωμένη το 2019)·
- **Κανονισμός ΕΕ 2016/1628** (τροποποιήθηκε από τον Κανονισμό ΕΕ 2018/989) - για τη θέσπιση μέτρων για τον περιορισμό των εκπομπών αερίων και σωματιδιακών ρύπων από κινητήρες

Άλλα πρότυπα ή προδιαγραφές που χρησιμοποιούνται:

- **SR EN ISO 9001** - Σύστημα Διαχείρισης Ποιότητας
- **SR EN ISO 14001** - Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης
- **SR ISO 45001:2018** - Σύστημα Διαχείρισης Υγείας και Ασφάλειας στην Εργασία.

Σημείωση: η τεχνική τεκμηρίωση ανήκει στον κατασκευαστή.

Σημείωση: Αυτή η δήλωση είναι συνεπής με την αρχική.
Περίοδος ισχύος: 10 έτη από την ημερομηνία έγκρισης.
Τόπος και ημερομηνία έκδοσης: **Craiova, 07.03.2025**
Έτος εφαρμογής της σήμανσης CE: **2025**
Αριθμ. Μητρ.: **357** / **07.03.2025**

Εξουσιοδοτημένο πρόσωπο και υπογραφή: Μηχ. Stroe Marius Catalin
Γενικός Διευθυντής της Ruris Impex



МОТОРНА РЕЗАЧКА
DAC 205RS



съдържание

1. ВЪВЕДЕНИЕ 2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ 2
3. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ 3
4. ПРЕГЛЕД НА МАШИНАТА 4
5. МОНТАЖ 5
6. ПОДАВАНЕ НА ГОРИВО 9
7. МАСЛО ЗА СМАЗВАНЕ НА ВЕРИГАТА НА ДОСТАВКА 10
8. ПУСКАНЕ 11
9. ПРОВЕРКА НА ПОДАВАНЕТО НА МАСЛО ЗА СМАЗВАНЕ НА ВЕРИГАТА 13
10. ПРАВИЛА ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ 14
11. ПОДДРЪЖКА 16
12. СИМПТОМАТИЧНИ НАЧАЛНИ ПРОБЛЕМИ 20
13. СЪХРАНЕНИЕ НА МАШИНАТА 21
14. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ 21
15. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 22

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Уважаеми клиенти!

Благодарим Ви за решението да закупите продукт на RURIS и за доверието, което гласувате на нашата компания! RURIS е на пазара от 1993 г. и през това време се превърна в силна марка, която изгради репутацията си чрез спазване на обещанията си, но и чрез непрекъснати инвестиции, насочени към подпомагане на клиентите с надеждни, ефективни и качествени решения.
Убедени сме, че ще оцените нашия продукт и ще се наслаждавате дълго време на работата му. RURIS не предлага на своите клиенти само машини, а цялостни решения. Важен елемент в отношенията с клиента е консултацията преди и след продажбата, като клиентите на RURIS имат на разположение цяла мрежа от партньорски магазини и сервизи.
За да се насладите на продукта, който сте закупили, моля, прочетете внимателно ръководството за потребителя. Следвайки инструкциите, ще си гарантирате продължителна употреба.
Компанията RURIS непрекъснато работи за развитието на своите продукти и следователно си запазва правото да променя, наред с други неща, тяхната форма, външен вид и производителност, без да има задължение да съобщава това предварително.

Благодарим ви още веднъж, че избрахте продуктите на RURIS!

Информация за клиенти и поддръжка:
Телефон: 0351.820.105
имейл: **info@ruris.ro**

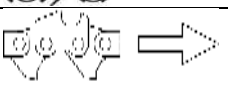
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ НА МАШИНАТА

	Внимание! внимание! .		Внимание! Откатът е опасен!
	Не работете с моторния трион с една ръка.		Използвайте резачката с две ръце.
	Носете защитни обувки.		Носете предпазни средства за ръцете.
	Прочетете ръководството с инструкции преди употреба.		Операторът трябва да носи лични предпазни средства (ЛПС). Ако машината се използва, трябва да носите защитни очила срещу предмети, хвърлени във въздуха, трябва да се носи защита на слуха, като например акустично изолирана каска.

ВАЖНО :
Никога не модифицирайте продукта. Ние няма да предоставим гаранция, ако използвате продукта модифициран или ако не следвате правилната употреба, описана в ръководството.

2.2. СИМВОЛИ НА МАШИНАТА

	**RURIS Enduro 2HPX** , силно богато на добавки масло за удължаване живота на всички високоскоростни 2-тактови двигатели ; клас **API: JASO FD** , съотношение на сместа: **30 мл масло: 1 л бензин**
	Пункт за зареждане с гориво „Смесено гориво“. **Позиция** : до отвора за пълнене на гориво
	Точка за пълнене на масло за верига **Позиция:** до отвора за пълнене на масло
	Спиране на двигателя Промяната на копчето в положение "O" незабавно спира двигателя
	Действие на ударния лост Повдигнете амортисьорния лост, капакът ще се затвори. Чрез натискане на лоста на дросела, амортисьорът ще се отвори. **Позиция:** зад и вдясно от задната дръжка.
	Регулиране на дебита на маслената помпа Това става чрез позициониране на регулиращия винт на маслената помпа в една от 2 позиции, както следва: - МАКС. (+), потокът на маслото ще се увеличи - МИН. положение (-), потокът на маслото ще намалее
	Винтът до символа “H” е винтът за регулиране на максималната скорост (ако символът присъства).
	Винтът под символа “L” е винтът за регулиране на минималната скорост (ако има символ).
	Винтът над символа „T“ е винтът за празен ход (ако символът присъства).
	Показва, че спирачката на веригата е освободена (към предната дръжка) и активирана (към режещия апарат).
	Показва посоката на монтаж на веригата. **Позиция** : Върху капака на зъбното колело.

3. ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

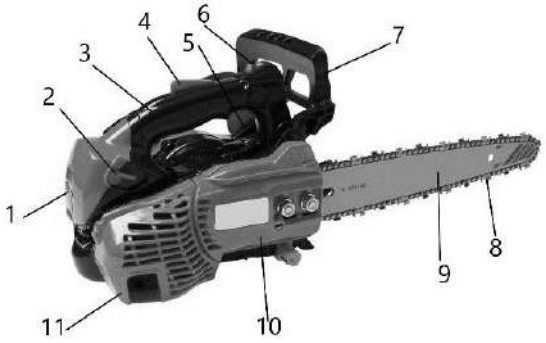
■ Преди да използвате продукта

1. Преди да използвате нашите продукти, моля, прочетете внимателно това ръководство, за да разберете как да го използвате.
2. Никога не използвайте моторния трион, когато сте: под въздействието на лекарства, които ви карат да се сънявате или ако сте под въздействието на алкохол или наркотици.

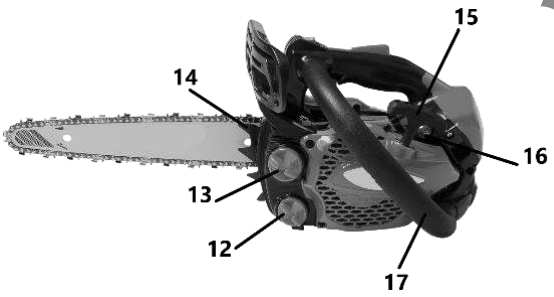
3. Работете с моторния трион само в добре проветриви помещения. Не стартирайте и не работете с двигателя в затворено помещение. Отработените газове съдържат въглероден окис.
4. Никога не режете при силен вятър, лошо време, лоша видимост или екстремни температури. Винаги проверявайте за мъртви клони, които могат да паднат по време на рязане.
5. Когато използвате резачка, сте изложени на шум и вибрации. Използвайте предпазни средства за слуха, ръкавици и неплъзгащи се обувки.
6. Винаги използвайте горивото внимателно. Избършете всякакви разливи и след това преместете моторния трион, преди да го стартирате.
7. Премахнете всички източници на искри или пламък (открит пламък или неща, които могат да произведат искри) в зоната, където се смесва, налива или съхранява гориво.
Не пушете, докато използвате гориво или докато работите с моторния трион.
8. Не позволявайте на други хора да стоят пред моторния трион, когато стартирате двигателя или когато режете дърва. Дръжте тези хора или животни далеч от работната зона. Деца, животни или други хора трябва да са на разстояние най-малко 10 метра, когато стартирате или работите с моторния трион.
9. Никога не започвайте да режете, докато нямате свободна работна зона, защитни обувки и планиран маршрут за отстъпление, ако дървото падне.
10. Винаги дръжте верижния трион здраво с две ръце, когато двигателят работи.
11. Дръжте тялото си далеч от моторния трион, когато двигателят работи, и се уверете, че не е в контакт с никакъв предмет.
12. Винаги носете моторния трион със спрян двигател, водещата шина и веригата на триона отзад и ауспухът далеч от тялото ви.
13. Проверявайте резачката преди всяка употреба, след падане или друг удар, за да сте сигурни, че няма значителни дефекти. Никога не използвайте резачка, която е повредена, неправилно регулирана или не напълно и сигурно сглобена. Уверете се, че веригата не се движи, когато контролната спирачка е освободена.
14. Цялото обслужване на моторния трион, различно от описаното в ръководството за експлоатация, трябва да се извършва от оторизиран персонал. (Ако се използват неправилни инструменти за отстраняване на маховика или за закрепване на маховика за отстраняване на съединителя, може да възникне структурна повреда на маховика, която впоследствие може да доведе до счупването му.)
15. Винаги спирайте двигателя, преди да оставите моторния трион.
16. Бъдете изключително внимателни, когато режете малки клони, тъй като те могат да се закачат в резачката и да бъдат хвърлени към вас.
17. Когато режете клон под напрежение, внимавайте да не ритнете назад, когато напрежението се освободи.
18. Дръжте дръжките сухи, чисти и без масло или горивна смес.
19. Пазете се от откат. Откатът е движението нагоре на водещата шина, което възниква, когато веригата на триона на върха на водещата шина докосне предмет. Откатът може да доведе до загуба на контрол над триона.
20. Когато транспортирате верижния трион, уверете се, че имате подходяща защита за водещата шина.

4. ПРЕГЛЕД НА МАШИНАТА

1. Капак на въздушния филтър и свещ
2. Ударен лост
3. Задна дръжка
4. Отключващ лост за газ
5. Лост за газта
6. Ключ за включване/изключване
7. Преден предпазител/задвижващ механизъм на спирачката на веригата
8. Верига
9. Водеща релса
10. Защита на съединителя
11. Заглушител
12. Капачка за пълнене на масло
13. Капачка на резервоара за гориво



14. Нокът за спиране
15. Стартерна дръжка
16. Грунд помпа



5. МОНТАЖ

5.1. ВОДАЧ И ВЕРИГА

Стандартният пакет съдържа следните елементи:

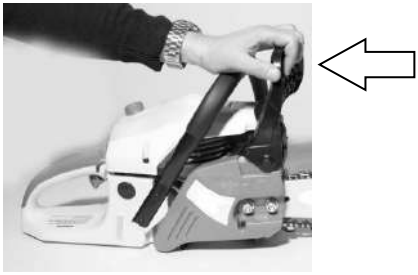


Отворете кутията и сглобете водещата шина и резачката, както следва:
Отстранете защитния капак на зъбното колело, както е показано на фиг.1.



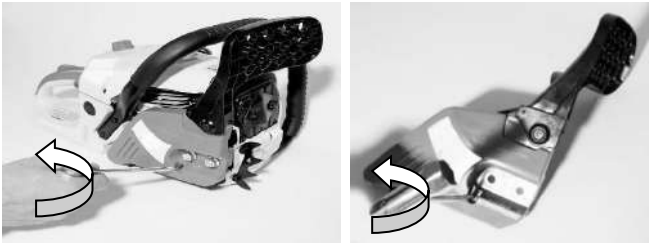
Фигура 1

Поставете верижния трион върху работна маса и освободете спирачката на веригата, като я издърпате, както е показано на фиг. 2.



Фиг. 2

Завъртете винта на обтегача на веригата, разположен върху капака на зъбното колело, отпред или отстрани, в посоката, показана на Фиг. 3, до края на хода.



Фиг. 3

ВНИМАНИЕ ! Тази операция ви помага лесно да монтирате капака на зъбното колело върху водещата шина по време на монтажа. Монтирайте водещата шина и веригата на зъбното колело на верижния трион.

1. Отстранете дистанционера/шайбата (за модели, оборудвани с дистанционер/шайба) и поставете веригата върху зъбното колело, както е показано на фиг. 4.



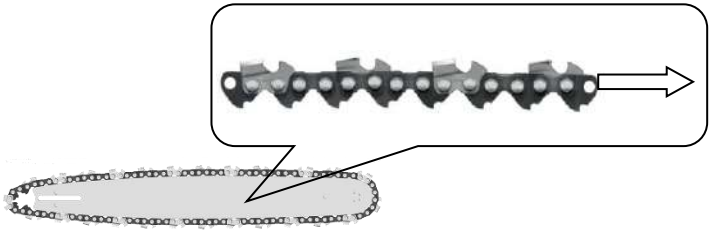
Фиг. 4

2. Поставете водещата релса и монтирайте веригата съгласно фиг. 5.



Фиг. 5

ВНИМАНИЕ! Монтажът на веригата трябва да съответства на Фиг. 5А.



Фиг. 5А

Монтирайте капака на веригата върху водещата шина, като използвате двата задържащи болта. Вижте фиг. 6.

ВНИМАНИЕ! Розетката, която активира спирачката на веригата, трябва да пасва правилно в лоста за задействане, а болтът за опъване на веригата трябва да пасва в отвора на шината.



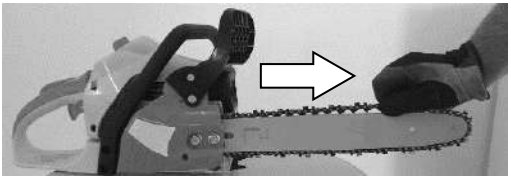
Фиг. 6

Затегнете гайките на ръка, докато прилепнат плътно към корпуса. Вижте фиг. 7.



Фиг. 7

Поставете верижния трион в хоризонтално положение. Преместете веригата (носейки подходящо защитно оборудване) линейно по протежение на шината от единия край до другия в една посока, за да сте сигурни, че веригата е идеално позиционирана върху водача на шината, вижте Фиг. 8.



Фигура 8

5.2. ОБТЕГАНЕ НА ВЕРИГАТА

Опънете веригата с помощта на затягащия винт в посоката, показана на фиг. 9.



Фиг. 9

При всяко пълно завъртане на затягащия винт преместете веригата линейно, за да сте сигурни, че веригата е върху водещата релса. Продължете да въртите в посоката, показана на предходната фигура, докато веригата се опъне върху водещата релса.

5.3. ПРОВЕРЕТЕ НАПЪНЕНИЕТО НА ВЕРИГАТА

Проверете правилното напрежение на веригата, като издърпате веригата нагоре наполовина по протежение на водещата релса. Трябва да има съпротивление и зъбците на веригата трябва да стърчат около 1-2 мм над водещата шина. Вижте фиг. 10.



Фигура 10

ВНИМАНИЕ ! Ако шпорите не излизат от водещата шина, веригата е твърде стегната. Ако веригата не се съпротивлява и се отделя много лесно от водещата шина, веригата не е достатъчно стегната.

ВНИМАНИЕ! Твърде силното напрежение на веригата води до преждевременно износване на водещата шина поради голямото триене между шината и веригата. Ако веригата е твърде слаба, има риск от нараняване на потребителя поради изскачане на веригата от водещата шина, докато използвате резачката.

Затегнете гайките на капака на веригата с помощта на предоставения гаечен ключ, докато гаечният ключ устои на затягане.

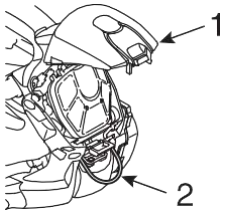
ВНИМАНИЕ! Затегнете с приблизително 15-20 daN. Твърде силното затягане ще доведе до издърпване на болтовете от картера на двигателя и ще повреди закрепващите резби.

5.4. ПРОВЕРКА НА ПОВДИГАЩИЯ ПРЪСТЕН

ВАЖНО
Ако моторният трион падне от високо или получи силен удар в областта на пръстена, моля, проверете неговата цялост, като отворите капака на въздушния филтър, за да прецените дали пръстенът и свързаните с него части не са повредени или счупени.

- В случай на повреда или счупване, не продължавайте да използвате пръстена за повдигане (пръстена на колана).
- Ако имате някакви съмнения относно тяхното състояние, поискайте уреда да бъде проверен в най-близкия оторизиран сервиз на RURIS.

1. Капак на въздушния филтър
2. Повдигащ пръстен (пръстен)



Фиг. 11

6. ПОДАВАНЕ НА ГОРИВО

6.1. СМЕС

ВНИМАНИЕ!

1. Бензинът е запалим. Избягвайте открит пламък в близост до гориво. Спрете двигателя и го оставете да се охлади, преди да заредите гориво.
2. Двигателите RURIS се смазват с **масло RURIS Enduro 2HPX с висока добавка,** за да се увеличи живота на всички високоскоростни 2-тактови бензинови двигатели. Ако не използвате **масло от клас API : JASO FD** или по-висок клас, по време на гаранционния период, рискувате да загубите гаранцията.

Препоръчително съотношение на смесване: 1 л бензин + 30 мл 2-тактово масло. Емисиите на газове се контролират от основните параметри и компоненти на двигателя (напр. карбурация, момент на запалване, ауспух)

3. Тези двигатели са сертифицирани да работят с безоловен бензин.
4. Уверете се, че използвате бензин с минимално октаново число 95.
5. Препоръчва се безоловен бензин за намаляване на замърсяването на въздуха с цел опазване на околната среда.
6. Бензинът или маслата с лошо качество могат да повредят уплътнителните пръстени на двигателя, смукателните маркучи за бензин, буталото, буталните пръстени, цилиндъра или резервоара за гориво.

Препоръчителна скорост на смесване
Схема на смесване
Литри бензин 1 2 3 4 5
Масло за двутактов двигател 30 60 90 120 150 ml

- Измерете точното количество бензин, а за маслото препоръчваме да използвате градуирана спринцовка.
- Хомогенизирането се извършва чрез разбъркване на сместа в контейнер за гориво без примеси.
- Изсипете бензина в чист контейнер за гориво.
- Изсипете цялото масло и разбъркайте добре.
- Поставете ясен етикет от външната страна на контейнера, за да избегнете объркване с други контейнери.

6.2. СНАБДЯВАНЕ

Поставете резачката на работна маса, развийте капачката на резервоара за гориво и налейте горивната смес. Информация за капацитета на резервоара за гориво можете да намерите в таблицата в глава "ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ". Не използвайте гориво, което е било съхранявано в резервоара повече от 7 дни.

Фиг. 12



6.3. БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ГОРИВО

ВНИМАТЕЛНО!



Това гориво е изключително запалимо. Не пушете и не допускайте пламъци или искри в близост до горивото.

!ВАЖНО

1. Изключете двигателя преди зареждане с гориво.
2. Използването на грешно масло може да доведе до замърсяване на запалителната свещ, запушване на изпускателната система или задръстване на буталния пръстен.
3. Преместете се на поне 3 метра от точката за гориво, преди да стартирате двигателя.
4. Използването на неподходящо гориво ще причини сериозни щети на вътрешните части на двигателя за кратко време.
5. Не използвайте машината, докато резервоарът за гориво не е напълно празен. Заредете с гориво, преди да е напълно празен. Ако установите, че двигателят работи на висока скорост и горивото в резервоара е на път да свърши, спрете двигателя и заредете. Стартирайте двигателя и го оставете да работи на празен ход или на ниска скорост за 30 секунди. Това са основните изисквания за използване на двутактов двигател.

7. ПОДАВАНЕ НА МАСЛО ЗА СМАЗВАНЕ НА ВЕРИГИТЕ

Напълнете резервоара за масло за веригата с масло RURIS M-Power. Вижте фиг. 13.



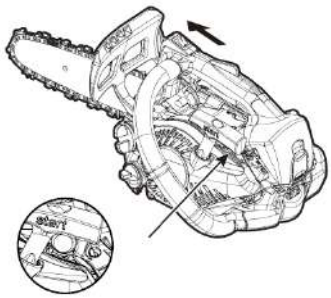
Фигура 13

Информация за обема на резервоара за масло за веригата можете да намерите в таблицата в глава "ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ". Маслото M-Power предпазва маслената помпа, масления филтър (за машини,

оборудвани с филтър) и режещото уплътнение по време на работа. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не използвайте използвани или ремонтирани масла, които могат да причинят повреда на системата за смазване.

8. ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

8.1. ВКЛ./ИЗКЛ



Поставете верижния трион в изходна позиция и се уверете, че превключвателят е в позиция ON.
Вижте фиг. 13
Натиснете стабилно крушката за зареждане, докато се напълни с гориво и потече обратно в резервоара (за модели, оборудвани с крушка за зареждане)

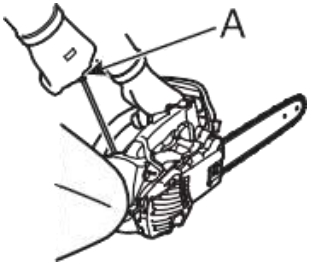
Фигура 13

Поставете дроселната клапа в затворено положение (за модели, оборудвани с дроселна клапа). Вижте фиг. 14



Фиг. 14

Стартирането на моторния трион се извършва при спазване на елементите за безопасност и охрана на труда.
Поставете верижния трион върху твърда, равна повърхност. За безопасно стартиране включете спирачката на веригата, като я натиснете към върха на шината.



Фиг. 15

С лявата си ръка хванете здраво дръжката на моторния трион.
ВНИМАНИЕ! Уверете се, че при стартиране веригата не влиза в контакт с чужди тела или други предмети. С дясната си ръка дръпнете леко, докато почувствате съпротивление и въжето на стартера се опъне, след което с едно движение дръпнете стабилно. Не пускайте дръжката, а я върнете в първоначалното ѝ положение с ръка. Продължете работата на стартера на моторния трион DAC, докато чуете първия знак за стартиране. В този момент спрете да работите със стартера. Превключете дросела в отворено положение. Вижте фиг. 16.



Фиг. 16

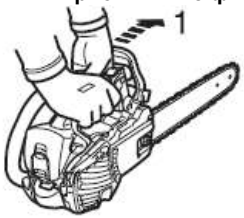
Повторете същата процедура, докато моторният трион стартира бързо. Дръпнете спирачката на веригата, след това след няколко секунди задействайте за кратко лоста за газта, за да стабилизирате скоростта на празен ход. Вижте фиг. 17.



Фиг. 17

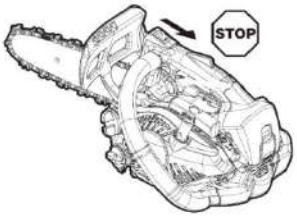
ВНИМАТЕЛНО!

Винаги проверявайте, преди да ускорите верижния трион, дали спирачката на веригата е освободена, като я издърпате към опорната дръжка. В противен случай рискувате сериозно да повредите верижния трион. Вижте фиг. 18.



Фиг. 18

Пуснете газта, за да оставите двигателя да работи на празен ход. Натиснете превключвателя в положение OFF, за да спрете верижния трион. Вижте фиг. 19.



Фиг. 19

Когато двигателят е загрял, дроселът вече не се активира.

ВНИМАНИЕ! След като приключите работата, разхлабете 2-те гайки на капака на веригата, за да избегнете евентуална повреда на уплътнителните системи и режещото уплътнение.

Аксесоар – опорен нокът.



Фиг. 19.1

Верижните триони DAC могат да бъдат оборудвани с опорен нокът за фиксиране на моторния трион към дървената маса по време на рязане. (фиг. 19.1)

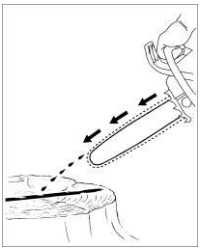
Изображенията са само за информационни цели, доставчикът си запазва правото да прави структурни и функционални промени в оборудването, представено в това ръководство.

8.2. СМИЛАНЕ

Двигателят се разработва без предпазен капак на шината, веригата и зъбното колело, до изразходване на 2 пълни резервоара гориво на празен ход, но на всеки 15 минути. ускорете за максимум 10-15 сек. за отстраняване на неизгоряло масло, натрупано в ауспуха. Това натрупване е нормално и се дължи на работа на празен ход, когато не се получава пълно изгаряне и газовете от ауспуха не се отстраняват правилно. По време на разработката запалителната свещ трябва да се почиства между зарежданията с гориво, тъй като е натрупана с въглеродни отлагания в резултат на изгаряне. В противен случай верижният трион не може да стартира.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не стартирайте двигателя, докато държите моторния трион с една ръка. Веригата може да докосне тялото ви. Това е много опасно **.**

9. ПРОВЕРКА НА ПОДАВАНЕТО НА МАСЛО ЗА СМАЗВАНЕ НА ВЕРИГАТА



След като стартирате двигателя, пуснете на средна скорост и вижте дали маслото за веригата се разпръсква, както е показано на фигурата по-долу.

(1) Масло за верига

Дебитът на маслото може да се промени чрез завъртане на винта на помпата към "+" или "-". Този винт се намира в долната част на съединителя. Завъртането е само частично наляво-надясно, не го завивайте! (За машини, оборудвани с регулиране на скоростта на смазване на веригата)

Регулирайте според вашите условия на работа.

Резервоарът за масло трябва да се изпразни едновременно с резервоара за гориво, ако приемем, че сте напълнили и двата резервоара едновременно.

Уверете се, че презареждате резервоара за масло всеки път, когато зареждате вашия Моторна резачка.

10. ПРАВИЛА ЗА ПОЛЗВАНЕ

10.1. ПРЕДИ ВСЯКА УПОТРЕБА

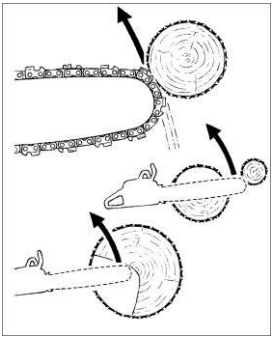
ВНИМАТЕЛНО!

Преди да започнете работа, прочетете раздела „Безопасна работа“. Препоръчва се да се режат малки трупи. Това също ви помага да свикнете с продукта.



Винаги спазвайте правилата за безопасност. Верижният трион трябва да се използва само за рязане на дърва. Рязането на други видове материали е забранено. Вибрацията и отката варират в зависимост от материала и инструкциите за безопасност няма да бъдат спазени. Не използвайте верижния трион като повърхност за повдигане, преместване или рязане на предмети. Не е необходимо да принуждавате резачката да реже. Приложете лек натиск, докато двигателят работи на пълна газ. Ускоряването на двигателя със заклещена верига може да повреди системата на съединителя. Когато веригата на верижния трион бъде захваната в срязване, не се опитвайте да я извадите със сила, а използвайте дървен клин или крик, за да отворите празнината.

Верижният трион е оборудван с верижна спирачка, която ще спре веригата в случай на откат, ако се използва правилно. Трябва да проверите работата на верижната спирачка преди всяка употреба, като тествате моторния трион на максимална скорост за 1-2 секунди и натиснете предния предпазител напред. Веригата трябва да спре незабавно при работещ на максимална скорост двигател. Ако веригата спира трудно, след по-дълъг период от време или изобщо не спира, спрете да използвате моторния трион и сменете спирачната лента и барабана на съединителя или отидете в сервиз на RURIS за отстраняване на проблема.



Изключително важно е верижната спирачка да бъде проверена за правилна работа преди всяка употреба и веригата да бъде заточена, за да поддържа отката на безопасно ниво.
Премахването на предпазните устройства, неправилната поддръжка или неправилната смяна на шина или верига може да увеличи риска от сериозно нараняване от откат.

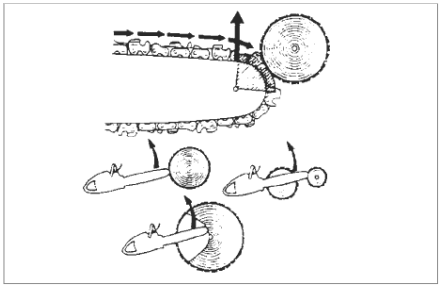
10.2. МЕРКИ ЗА ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА ОБРАТНИ ОТКАТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Откат може да възникне, когато върхът на водещата шина докосне предмет или когато дървото се приближи и прищипе веригата на триона в среза. Контактът в горната част може да предизвика бърза, обратна реакция, която пренасочва водещата лента нагоре и назад към оператора. Ако веригата на триона е притисната покрай върха на водещата шина, водещата шина може бързо да бъде избутана назад към оператора. Всяка от тези реакции може да доведе до загуба на контрол върху триона, което може да доведе до сериозно нараняване.
Не разчитайте само на функциите за безопасност, предоставени с вашия Моторна резачка. Като потребител на резачка трябва да вземете няколко предпазни мерки, за да се предпазите от инциденти или наранявания по време на употреба.

1) С основно разбиране на отката можете да намалите или премахнете неприятните събития, които могат да възникнат.
2) Дръжте верижния трион здраво с две ръце, с дясната си ръка за задната ръкохватка и лявата си ръка за предната дръжка, когато двигателят работи. Дръжте здраво дръжката на моторния трион с пръсти. Здравият захват ще помогне за намаляване на отката и ще запази контрола върху верижния трион.

3) Уверете се, че зоната, която режете, е свободна от препятствия. Не позволявайте главата на водещата шина да влезе в контакт с трупи, клони или други препятствия, които могат да бъдат ударени, докато използвате верижния трион.
4) Режете при високи обороти на двигателя.
5) Не режете над нивото на гърдите.
6) Следвайте инструкциите на производителя за заточване и поддръжка на резачката.
7) Използвайте само резервни шини и вериги, посочени от производителя RURIS.

Защита от обратен удар



Изключително важно е верижната спирачка да се проверява за правилна работа преди всяка употреба и веригата да се поддържа остра, за да се осигури безопасност срещу откат. Премахването на предпазните устройства, неправилната поддръжка или неправилната смяна на шината или веригата може да увеличи риска от сериозно нараняване от откат.

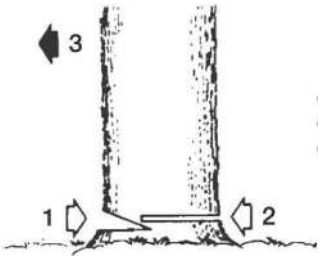


10.3. ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

Отсичане на дърво

1. Решете посоката на рязане въз основа на вятъра, наклона на дървото, позицията на тежките клони, степента на трудност след рязане и други фактори.
2. Докато разчиствате зоната около дървото, уверете се, че имате добра опора и пътека за отстъпление.
3. Направете една трета прорез в дървото откъм падащата страна.
4. Направете разрез от противоположната страна на прореза и на ниво малко по-високо от основата му.

(1) Прорез (2) Разрез (3) Посока на падане

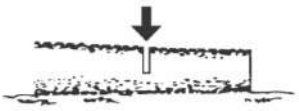


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Когато режете дърво, не забравяйте да предупредите работниците наблизо за опасността.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Когато режете дърво, не забравяйте да предупредите всички около вас за опасността.

ВНИМАНИЕ!

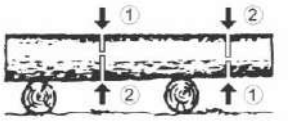
- Винаги се уверявайте, че имате стабилна опора. Не сядайте на дънера.
- Внимавайте за търкаляне на отрязан труп, когато работите по наклон.



Преди да започнете работа, проверете посоката на силата на огъване вътре в трупа, който ще се реже. Винаги завършвайте

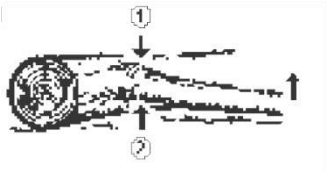
рязането от страната, противоположна на посоката на огъване, за да избегнете захващане на водещата релса в среза.
Фиг. 23

Дънер, лежащ на земята (Фиг. 23) Разрежете наполовина, след това преобърнете дънера и отрежете от противоположната страна.
Дънер, поставен над земята (фиг. 24). В зона (1) отрежете отдолу нагоре една трета от диаметъра на трупа и завършете, като режете с резачката отгоре надолу. В зона (2) изрежете отгоре надолу една трета и завършете, като режете с резачката отдолу нагоре.



Фиг. 24

Отрязване на клон от паднало дърво (фиг. 25). Първо проверете в каква посока е огънат клонът, след това направете първоначалния разрез от огънатата страна и завършете рязането с резачката от правата страна.



Фиг. 25

ВНИМАНИЕ! Внимавайте за отката на клона след рязане. Почистване на клони от стоящо дърво (фиг. 26) Отрежете отдолу нагоре и завършете отгоре.

ВНИМАНИЕ!

- Не използвайте нестабилна опора или стълба.
- Не губете равновесие.
- Не режете над нивото на гърдите.
- Винаги използвайте двете си ръце, за да държите резачката.
- Не режете клон над вас.



Фиг. 26

11. ПОДДРЪЖКА

11.1. ОБЩИ

Преди да почистите, инспектирате или ремонтирате вашия Моторна резачка, уверете се, че двигателят е спрян и охладен. Разкачете капачката на свещта, за да предотвратите случайно стартиране.
Потребителят може да извършва само поддръжка и сервизни интервенции, които са описани в това ръководство. По-сложните интервенции трябва да се извършват в оторизиран сервиз.

Повърхностни проверки

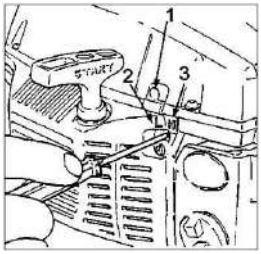
Проверете за изтичане на гориво и разхлабени части или повреда на основните части, особено ставите на дръжката и монтажа на водещата релса. Ако бъдат открити някакви дефекти, не забравяйте да ги поправите преди работа.

11.2. РЕГУЛИРАНЕ НА КАРБУРАТОРА

Карбураторът на вашето устройство е настроен фабрично, но може да изисква настройка поради промени в работните условия.
Преди да регулирате карбуратора, уверете се, че въздушният и горивният филтър са чисти.
Когато настройвате, следвайте стъпките по-долу:

!ВАЖНО

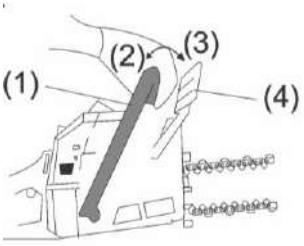
Препоръчително е настройката на карбуратора да се извършва от специализиран персонал в оторизиран сервиз на RURIS. Неправилна настройка на карбуратора или повреда на модула на двигателя, причинена от неправилна настройка, не се покриват от гаранцията.
Уверете се, че регулирате карбуратора на верижния трион с монтирани шина и верига.
Винтовете H и L имат ограничен брой завъртания, както е показано по-долу **H–1/4 L–1/4**



2. Стартирайте двигателя и го оставете да загрее на ниска скорост за няколко минути.
3. Завъртете регулиращия винт (T) обратно на часовниковата стрелка, така че веригата на верижния трион да не се движи. Ако скоростта на празен ход е твърде ниска, завъртете винта по посока на часовниковата стрелка. Тази настройка е разрешена за извършване от потребителя.
4. Направете пробно рязане и регулирайте винта H за най-добра мощност на рязане, а не за максимална скорост.
(1) L винт (2) H винт (3) Винт за регулиране на скоростта на празен ход.

11.3. ОБОРУДВАНЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА МОТОРНИ ТРИОНИ

Този верижен трион е оборудван с механична спирачка за спиране на въртенето на веригата, ако възникне откат по време на рязане.
Спирачката се активира автоматично от инерционна сила, действаща върху тежестта вътре в предния предпазител. Тази спирачка може да се активира и ръчно с предния предпазител, натиснат към водещата релса. За да освободите спирачката, дръпнете предния предпазител нагоре към предната дръжка, докато чуете „щракване“. (фиг. 22)

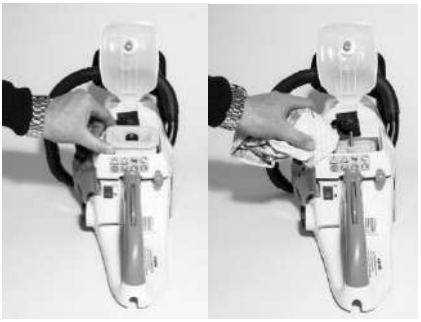


1. Предна дръжка
2. Спирачна позиция
3. Работна позиция
4. Предна охрана

Фиг. 22

Ако спирачката не е ефективна, накарайте търговеца да я провери и поправи. Двигателят, ако се поддържа на високи обороти с включена спирачка, загрява съединителя, причинявайки повреда.
Когато се задейства спирачката по време на маневриране, незабавно махнете пръста си от лоста за газта и спрете двигателя.

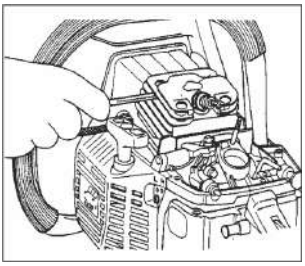
11.4. ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР



Въздушният филтър трябва да се проверява визуално на всеки 30 часа работа. Ако е запушено, измийте го с топла сапунена вода и оставете да изсъхне естествено. Не го мийте с бензин и не го продухвайте с компресор. Ако е перфориран, сменете го, тъй като има опасност частиците прах и стърготини да надраскат цилиндъра и буталото.
Ако е много износен или изцапан с масло, сменете го.
Отстранете корпуса на въздушния филтър.
Отстранете въздушния филтър и отстранете натрупаните дървени стърготини.
Когато обслужвате въздушния филтър, запушете вентилационния отвор, за да предотвратите навлизането на прах или чужди предмети в смукателната система на цилиндъра (фиг. 27).

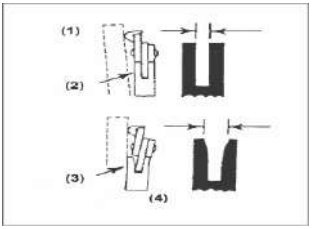
(фиг. 27)

Цилиндрични елерони



Прахът, уловен между ребрата на цилиндъра, ще доведе до прегряване на двигателя. Периодично проверявайте ребрата след отстраняване на въздушния филтър и предпазителя на цилиндъра. Когато монтирате предпазителя на цилиндъра, уверете се, че проводниците на превключвателя и О-пръстените са разположени правилно.

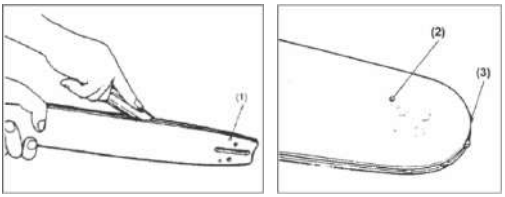
11.5. ПОДДРЪЖКА НА ВОДАЩА ШИНА



От време на време обръщайте релсата, за да предотвратите частично износване. Релсовият водач винаги трябва да е симетричен. Проверете дали релсовият водач не е износен. Поставете линейка върху релсата от външната страна и ако видите празнина между релсата и линейката, значи е износена.
(1) Линийка (2) Разстояние (3) Липса на разстояние

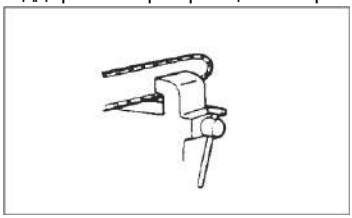
(4) Верижни отклонения
Когато водещата релса бъде отстранена, отстранете стърготините от жлеба на релсата и отвора за масло. Смажете верижното колело през подаващия отвор на върха на шината.

(1) Отвор за масло
(2) Отвор за грес
(3) Зъбно колело



11.6. ЗАТОЧВАНЕ НА ВЕРИГАТА

За плавна и безопасна работа е важно зъбите на веригата да се поддържат остри през цялото време.

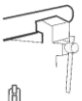


Зъбите трябва да се заточат, когато:
• Стърготини се превръщат в прах.
• Използвайте повече сила за рязане.
• Разрезът не може да бъде прав.
• Вибрацията се увеличава.
• Разходът на гориво се увеличава.

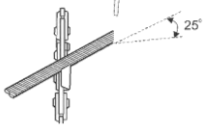
ВНИМАНИЕ!
Уверете се, че използвате подходящи ръкавици, когато боравите с веригата.
Преди заточване:



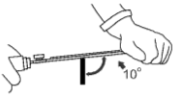
- Уверете се, че веригата е здраво закрепена.
- Уверете се, че двигателят е спрян.
- Използвайте кръгла пила с правилния размер за вашата верига.
- Поставете пилата върху зъбите на веригата и я натиснете право напред.



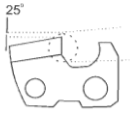
Задръжте файла в показаната позиция. (фиг. 33)

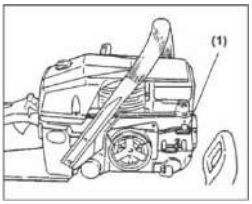


Фиг. 33

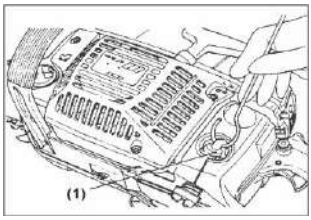


11.7. ДРУГИ КОМПОНЕНТИ





Дупка за масло
Отстранете водещата шина и проверете дали отворът за масло не е запушен.
(1) Дупка за масло



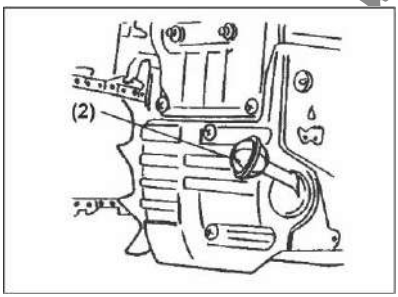
Горивен филтър

(a) С помощта на кука извадете филтъра от отвора.
(1) Горивен филтър
(b) Разглобете филтъра и го измийте с бензин или го сменете с нов, ако е необходимо.

!ВАЖНО

• след като извадите филтъра, използвайте клещи, за да хванете края на захранващия маркуч.
• когато сглобявате филтъра, внимавайте да не позволите частици от филтъра или прах да попаднат в захранващия маркуч.

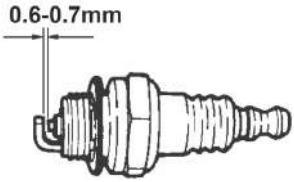
Маслен резервоар



С помощта на кука извадете масления филтър през отвора за пълнене и го почистете с бензин. Когато поставите филтъра обратно в резервоара, уверете се, че влиза през предния десен ъгъл. Освен това почистете всякаква мръсотия от резервоара.
(2) Маслен филтър

искра

Почистете електродите с телена четка и поставете отново. разстоянието, съответстващо на 0,6-0,7 мм.



Предно-задни амортисьори

Сменете ги, ако залепващата страна е напукана или ако гумената страна има пукнатини.

Заглушител
Свалете предния капак на ауспуха и проверете екрана на искроуловителя, който е включен в резачката. Изчеткайте всякакви въглеродни отлагания. Сменете, ако е повреден.

11.8. ТАБЛИЦА ЗА ПОДДРЪЖКА

Име на операцията	20 часа	Периодични	50 часа	100 часа
Почистване на свещи	x			
Смяна на свещи			x	
Почистване на въздушен филтър		x		
Смяна на въздушен филтър				x
Проверка на карбуратора		x		
Настройки на двигателя			x	
Проверка на двигателя и карбуратора				x

12. СИМПТОМАТИЧНИ НАЧАЛНИ ПРОБЛЕМИ

Симптом	причина	КОРЕКЦИЯ
Не пали на студено	○ Верижният трион е свършил горивото. ○ Превключвателят не е превключен на позиция 1 ○ Въздушният филтър е запушен или пълен със стърготини ○ Запалителната свещ е замърсена и има маслени отлагания ○ Карбураторът е запушен с примеси ○ Липса на искра на запалителната свещ	○ Напълнете моторния трион с гориво ○ Превключете превключвателя в позиция 1 ○ Почистете въздушния филтър с топла вода и сапун и го монтирайте на сухо. ○ Почистете свещта с четка или я сменете. ○ Отидете в оторизиран сервиз на RURIS ○ Отидете в оторизиран сервиз на RURIS

Повишен разход на гориво	○ Въздушният филтър е запушен или пълен със стърготини.	○ Почистете въздушния филтър с топла вода и сапун и го монтирайте на сухо.
Веригата реже дървото под ъгъл	○ Заточването на зъбите е лошо или неравномерно на всеки зъб	○ Наточете отново зъбите, като се уверите, че изпилявате всеки зъб еднакво.
Разрушаване на брънките на веригата	○ Напреднало износване на верижната шина. На водача на шината се виждат метални неравности	Сменете водещата релса
Сини верижни връзки	○ Липса на смазване на веригата	○ Проверете системата за смазване на верижния трион и сменете веригата
Водеща релса с точкови деформации	○ Веригата не е заточена правилно и потребителят е упражнил натиск върху моторния трион под товар	○ Смяна на шина и верига
Двигателят не върти обороти.	○ Горивният филтър е запушен с примеси	○ Смяна на горивен филтър и проверка на горивната система
Веригата не се върти, когато двигателят ускорява.	○ Верижната спирачка е блокирала	○ Освобождаване на спирачката на веригата
Двигателят изпуска гъст дим.	○ Има твърде много масло в сместа	○ Изпразнете резервоара и разтворете според ръководството за потребителя
Веригата е без смазка.	○ Липса на масло за смазване на веригата в резервоара ○ Запушен маслен филтър ○ Дефектна маслена помпа	○ Напълнете резервоара за масло за смазване на веригата ○ Смяна на маслен филтър ○ Отидете в оторизиран сервиз на RURIS
Водачът на релсата е запушен със стърготини.	○ Захранващата рампа на водещата релса е блокирана от дървени стърготини	○ Почистете релсовия водач от стърготини
Удари по време на работа	○ Шпорът на атакуващото разделяне на зъба е под височината на секцията на зъба	○ Коригирайте чрез заточване на веригата
Веригата не реже.	○ Веригата не е остра	○ Наточете веригата

13. МАШИННО СЪХРАНЕНИЕ

Ако няма да използвате моторния трион за дълго време (повече от седмица), процедирайте както следва:

1. Почистете резачката.
2. Източете горивото от резервоара.
3. Стартирайте резачката и я оставете да работи, докато горивото в карбуратора се изчерпи и резачката спре. Тази операция е необходима, за да се предотврати изпаряването на бензина от сместа, което може да доведе до запушване на отвора на карбуратора с останало масло.
4. Да се съхранява на сухо място, недостъпно за деца.

14. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Мотор	ТЕЗА
Работен цикъл	2 удара

Мощност на двигателя	1,5 HP
Обем на цилиндъра	25,4 кубика
Система за запалване	Електронен
Стартиране	Ръчно - Лесен старт
Запалим	Безоловен бензин
Капацитет на резервоара за гориво	190мл
Капацитет на масления резервоар	140 мл
Среден разход на гориво	460 g/kWh
Горивна смес	30 ml масло / литър бензин
Справяне с вибрациите	F: ahv.eq =9,0 m/s ^{2} , S: ahv.eq=8,5 m/s ^{2} K=1,5 m/s ^{2}
Дължина на релсата	200 мм - Резба
Верига	1/4 1.1 PM
Нетно тегло с аксесоарите	3,4 кг

15. ДЕКЛАРАЦИИ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производител: SC RURIS IMPEX SRL
Бул. Децебал, не. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния
гол. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Упълномощен представител: инж. Стро Мариус Каталин – генерален мениджър
Упълномощено лице за техническото досие: инж. Радой Александру – директор на производствения дизайн
Описание на продукта: МОТОРНИЯ ТРИОН извършва операции по рязане и оформяне на дърво, като самата машина е основният енергиен компонент, а ножът с подвижна режеща верига е същинското работно оборудване.
Продукт: МОТОРНА РЕЗАЧКА
Сериен номер на продукта: AANT00200001XXDAC205RS (където AA представлява последните две цифри от годината на производство, знаци 5 и 7 са номера на партидата, знаци 7-12 са номера на продукта)
Тип: 205RS **Примерен:** дакийски
Мотор: термичен, безоловен бензин, 2 тактов + масло **Мощност на двигателя:** 1,5 HP
Дължина на релсата : 200 мм **Начало:** ръководство
Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова, производител, в съответствие с GD 1029/2008 - относно условията за пускане на пазара на машини, ***Директива 2006/42/ЕС - машини; изисквания за безопасност и сигурност*** *, Стандарт EN ISO 12100:2010 - Машини. Сигурност,* ***Директива 2014/30/ЕС*** *относно електромагнитната съвместимост (GD 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализирана през 2019 г.),* ***Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989)*** *-* ***установяване на мерки за ограничаване на емисиите на газообразни и прахови замърсители от двигателите*** *и GD 467/2018 относно мерките за прилагане на горепосочената наредба, са удостоверили съответствието на продукта с посочените стандарти и декларират, че той отговаря на основните изисквания за безопасност и сигурност.*
Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:
SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Безопасност на машини. Основни понятия, общи принципи на проектиране. Основна терминология, методика. Технически принципи
ISO 6535:2015 - Преносими верижни триони - Ефективност на верижната спирачка
ISO 7915:2021 Горски машини. Преносим верижен трион. Определяне на якостта на дръжката
ISO 6533:2020 - Горски машини. Преден предпазител за преносими верижни триони. Размери и хлабини
ISO 6534:2023 - Горски машини. Преносими предпазители за верижен трион. Механична якост
ISO 13772:2018/AMD 1:2020 - Машини за горско стопанство. Преносим верижен трион. Ефективност на верижна спирачка, която не се задейства ръчно. Изменение 1

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN 13849-1:2015 - Безопасност на машини - Свързани с безопасността части на системи за управление - Част 1: Общи принципи на проектиране
ISO 10726:2020 - Преносими верижни триони. Предпазител на веригата. Размери и механична якост
SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Безопасно разстояние за защита на горни и долни крайници
SR EN ISO 22868:2021/ISO 22868:2021 - Машини за горско стопанство и градинарство. Код за акустичен тест за преносими, ръчни машини, оборудвани с двигатели с вътрешно горене
SR EN ISO 22867:2022/EN ISO 22867:2021 - Машини за горско стопанство и градинарство. Код за изпитване на вибрации за преносими ръчни машини, оборудвани с двигатели с вътрешно горене. Вибрация на дръжките
SR EN ISO 11681-1:2022/ EN ISO 11681-1:2022- Горски машини. Изисквания за безопасност и изпитвания за преносими верижни триони. Част 1: Верижни триони за горска работа
SR EN ISO 11681-2:2022/ EN 11681-2:2022 - Горски машини. Изисквания за безопасност и изпитвания за преносими верижни триони. Част 2: Верижни триони за поддръжка на дървета
SR EN ISO 14982:2009 / EN 14982:2009 – Селскостопански и горски машини. Електромагнитна съвместимост.

- **Директива 2000/14/ЕО** (изменена с Директива 2005/88/ЕО) – Шумови емисии във външната среда
- **Директива 2006/42/ЕО** - относно машините - пускане на пазара на машини
- **Посока 2014/30/ЕС** - относно електромагнитната съвместимост (GD 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализиран през 2019 г.);
- **Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989) -** установяване на мерки за ограничаване на емисиите на замърсители от газове и прахови частици от двигателите

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **SR ISO 45001:2018** - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

МАРКИРОВКА И ЕТИКЕТИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ
Бензинови двигатели с искрово запалване, получени и използвани в оборудване и машини RURIS, съгласно **Регламент на ЕС 2016/1628 (изменен с Регламент на ЕС 2018/989)** и GD 467/2018 са маркирани с:
- Марка и име на производителя: ZSM CO LTD Co. Ltd.
- Тип: 1E35F
- Номер на типовото одобрение, получен от специализирания производител:
e13*2016/1628*2021/1068SHA1/P*0613*00 ;
Идентификационен номер на двигателя – уникален номер.

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.
Забележка: Тази декларация е в съответствие с оригинала.
Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.
Място и дата на издаване: **Крайова, 07.03.2025 г**
Година на прилагане на маркировката CE: **2025 г**
No Рег.: **356 / 07.03.2025г**

Упълномощено лице и подпис: инж. Стро Мариус Каталин
Генерален директор на
SC RURIS IMPEX SRL



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производител: SC RURIS IMPEX SRL
Бул. Децебал, не. 111, Административна сграда, Крайова, Долж, Румъния
гол. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Упълномощен представител: инж. Стро Мариус Каталин – генерален мениджър
Упълномощено лице за техническото досие: инж. Радой Александру – директор на производствения дизайн
Описание на продукта: МОТОРНИЯ ТРИОН извършва операции по рязане и оформяне на дърво, като самата ма основният енергиен компонент, а ножът с подвижна режеща верига е същинското работно оборудване.
Продукт: МОТОРНА РЕЗАЧКА
Сериен номер на продукта: AANT00200001XXDAC205RS (където AA представлява последните две цифри от годината на производство, знаци 5 и 7 са номера на партидата, знаци 7-12 са номера на продукта)
Тип: 205RS **Примерен:** дакийски

Мотор: термичен, безоловен бензин, 2 тактов + масло **Мощност на двигателя:** 1,5 HP

Дължина на релсата : 200 мм **Начало:** ръководство

Ниво на звуково налягане: 99 dB **Измерено ниво на звукова мощност** : 108,9 dB

Ниво на акустична мощност е сертифициран от TUV Sud Certification and Testing чрез доклад №. 704032250907 от 21.07.2023 г. , в съответствие с разпоредбите на Директива 2000/14/ЕО, изменена с Директива 2005/88/ЕО и SR EN ISO 3744:2011

Ние, SC RURIS IMPEX SRL Крайова като производител, в съответствие с Директива 2000/14/ЕС (изменена с Директива 2005/88/ЕС), GD 1756/2006 - относно ограничаването на шумовите емисии в околната среда, произведени от оборудване, предназначено за използване извън сгради, проверихме и сертифицирахме съответствието на продукта с посочените стандарти и декларираме, че той отговаря на основните изисквания.

Долуподписаният Stroe Catalin, представител на производителя, декларира на своя отговорност, че продуктът отговаря на следните европейски стандарти и директиви:

- **Директива 2000/14/ЕО (изменена с Директива 2005/88/ЕО)** – Шумови емисии във външната среда
- **SR EN ISO 3744:2011** - Акустика. Определяне на нивата на звукова мощност, излъчвана от източници на шум чрез използване на звуково налягане
- **SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021** - Машини за горско стопанство и градинарство - Код за акустично изпитване на преносими, ръчни машини, оборудвани с двигатели с вътрешно горене
- **Директива 2006/42/ЕО** - относно машините - пускане на пазара на машини
- **Директива 2014/30/ЕС** относно електромагнитната съвместимост (GD 487/2016 относно електромагнитната съвместимост, актуализирана през 2019 г.);
- **Регламент на ЕС 2016/1628** (изменен с Регламент на ЕС 2018/989) - установяване на мерки за ограничаване на емисиите на замърсители от газове и прахови частици от двигателите

Други използвани стандарти или спецификации:

- **SR EN ISO 9001** - Система за управление на качеството
- **SR EN ISO 14001** - Система за управление на околната среда
- **SR ISO 45001:2018** - Система за управление на здравето и безопасността при работа.

Забележка: техническата документация е собственост на производителя.

Забележка: Тази декларация е в съответствие с оригинала.

Срок на валидност: 10 години от датата на одобрение.

Място и дата на издаване: **Крайова, 07.03.2025 г**

Година на прилагане на маркировката CE: **2025 г**

No Рег.: **357** / **07.03.2025г**

Упълномощено лице и подпис: инж. Стро Мариус Каталин

Генерален директор на Рурис Импекс



PIŁA ŁAŃCUCHOWA
DAC 205RS



treść

1. WSTĘP 2
2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA 2
3. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA 3
4. PRZEGLĄD MASZYNY 4
5. MONTAŻ 5
6. DOPŁYW PALIWA 9
7. DOSTARCZANIE OLEJU DO SMAROWANIA ŁAŃCUCHA 10
8. ROZPOCZĘCIE DZIAŁANIA 11
9. SPRAWDZANIE DOPŁYWU OLEJU SMARUJĄCEGO ŁAŃCUCH 13
10. ZASADY UŻYTKOWANIA 13
11. KONSERWACJA 16
12. OBJAWOWE PROBLEMY Z ROZRUCHEM 20
13. MAGAZYNOWANIE MASZYN 21
14. DANE TECHNICZNE 21
15. DEKLARACJE ZGODNOŚCI 22

1. WSTĘP

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za decyzję o zakupie produktu RURIS i zaufanie, jakim obdarzyliście naszą firmę! RURIS jest na rynku od 1993 roku i przez ten czas stał się silną marką, która zbudowała swoją reputację poprzez dotrzymywanie obietnic, ale także poprzez ciągłe inwestycje mające na celu pomoc klientom w niezawodnych, wydajnych i jakościowych rozwiązaniach.
Jesteśmy przekonani, że docenią Państwo nasz produkt i będą cieszyć się jego wydajnością przez długi czas. RURIS oferuje swoim klientom nie tylko maszyny, ale kompletne rozwiązania. Ważnym elementem w relacji z klientem jest doradztwo zarówno przed, jak i po sprzedaży, klienci RURIS mają do dyspozycji całą sieć sklepów partnerskich i punktów serwisowych.
Aby cieszyć się zakupionym produktem, przeczytaj uważnie instrukcję obsługi. Postępując zgodnie z instrukcjami, masz gwarancję długiego użytkowania.
Firma RURIS stale pracuje nad udoskonalaniem swoich produktów i w związku z tym zastrzega sobie prawo do modyfikowania m.in. ich kształtu, wyglądu i działania, bez obowiązku wcześniejszego informowania o tym fakcie.

Dziękujemy raz jeszcze za wybranie produktów RURIS!

Informacje i wsparcie klienta:
Telefon: 0351.820.105
adres e-mail: **info@ruris.ro**

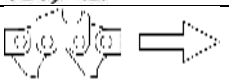
2. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

2.1. OSTRZEŻENIA NA MASZYNIE

	Uwaga! Uwaga !		Uwaga! Odrzut jest niebezpieczny!
	Nie obsługuj piły łańcuchowej jedną ręką.		Używaj piły łańcuchowej obiema rękami.
	Noś obuwie ochronne.		Stosuj środki ochrony rąk.
	Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.		Operator musi nosić osobisty sprzęt ochronny (PPE). Jeśli maszyna jest używana, należy nosić okulary ochronne chroniące przed przedmiotami wyrzucanymi w powietrze, należy nosić ochronę słuchu, taką jak akustycznie izolowany kask.

WAŻNY :
Nigdy nie modyfikuj produktu. Nie udzielamy gwarancji, jeśli używasz zmodyfikowanego produktu lub jeśli nie przestrzegasz prawidłowego użytkowania opisanego w instrukcji.

2.2. SYMBOLE NA MASZYNIE

	**RURIS Enduro 2HPX** , olej o wysokiej zawartości dodatków wydłużających żywotność wszystkich dwusuwowych silników wysokoobrotowych ; klasa **API: JASO FD** , stosunek mieszanki: **30 ml oleju:1 l benzyny**
	Punkt tankowania „paliwa mieszanego” **Pozycja** : obok otworu wlewu paliwa
	Punkt napełniania oleju łańcuchowego **Pozycja:** obok otworu wlewowego oleju
	Zatrzymanie silnika Przestawienie pokrętła w pozycję „O” powoduje natychmiastowe zatrzymanie silnika
	Działanie dźwigni amortyzatora Podnieś dźwignię amortyzatora, a klapka się zamknie. Po naciśnięciu dźwigni ssania przepustnica się otworzy. **Pozycja:** za i po prawej stronie tylnego uchwytu.
	Regulacja przepływu pompy olejowej Można to zrobić poprzez ustawienie śruby regulacyjnej pompy oleju w jednej z dwóch pozycji, jak poniżej: - pozycja MAX. (+), przepływ oleju wzrośnie - pozycja MIN. (-), przepływ oleju będzie się zmniejszał
H	Śruba obok symbolu „H” to śruba do regulacji maksymalnej prędkości (jeśli symbol jest obecny).
L	Śruba pod symbolem „L” to śruba do regulacji prędkości minimalnej (jeśli symbol jest obecny).
T	Śruba nad symbolem „T” to śruba biegu jałowego (jeśli symbol jest obecny).
	Oznacza, że hamulec łańcucha jest zwolniony (w kierunku uchwytu przedniego) i włączony (w kierunku zespołu tnącego).
	Pokazuje kierunek montażu łańcucha. **Pozycja** : Na pokrywie zębatki.

3. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

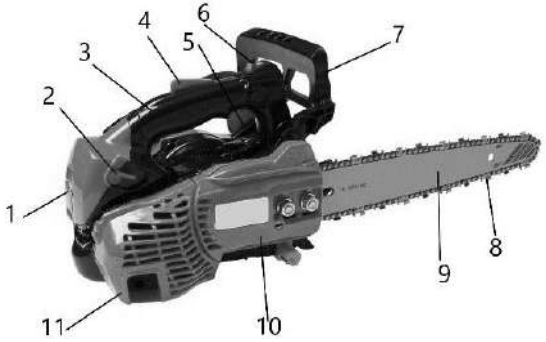
■ Przed użyciem produktu

1. Przed użyciem naszych produktów prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją, aby dowiedzieć się, jak ich używać.
2. Nigdy nie używaj piły łańcuchowej, jeżeli: jesteś pod wpływem leków wywołujących senność lub jesteś pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
3. Używaj piły łańcuchowej tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Nie uruchamiaj ani nie używaj silnika w zamkniętym

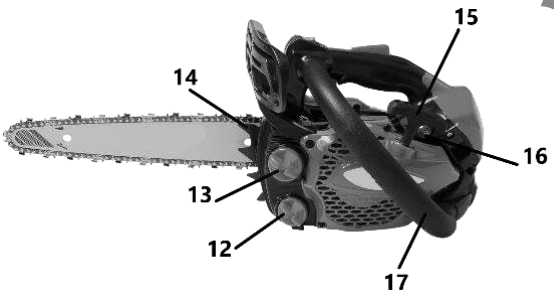
pomieszczeniu. Spaliny zawierają tlenek węgla.
4. Nigdy nie tnij przy silnym wietrze, złej pogodzie, słabej widoczności lub ekstremalnych temperaturach. Zawsze sprawdzaj, czy nie ma martwych gałęzi, które mogłyby spaść podczas cięcia.
5. Podczas używania piły łańcuchowej jesteś narażony na hałas i wibracje. Używaj ochrony słuchu, rękawic i obuwia antypoślizgowego.
6. Zawsze używaj paliwa ostrożnie. Wytrzyj wszelkie rozlane płyny, a następnie przesuń piłę łańcuchową przed jej uruchomieniem.
7. Wyeliminuj wszystkie źródła iskier lub płomieni (otwarty ogień lub przedmioty mogące wytwarzać iskry) w obszarze, w którym miesza się, rozlewa lub przechowuje paliwo.
Nie palić podczas pracy z paliwem lub piłą łańcuchową.
8. Nie pozwalaj innym osobom stać przed piłą łańcuchową, gdy uruchamiasz silnik lub tniesz drewno. Trzymaj te osoby lub zwierzęta z dala od obszaru roboczego. Dzieci, zwierzęta lub inne osoby powinny znajdować się w odległości co najmniej 10 m, gdy uruchamiasz lub obsługujesz piłę łańcuchową.
9. Nigdy nie rozpoczynaj ścinania, dopóki nie zapewnisz sobie czystego obszaru roboczego, nie założysz obuwia ochronnego i nie zaplanujesz drogi odwrotu na wypadek upadku drzewa.
10. Zawsze trzymaj piłę łańcuchową mocno obiema rękami, gdy silnik pracuje.
11. Trzymaj swoje ciało z dala od pilarki łańcuchowej, gdy silnik pracuje, i upewnij się, że nie ma ona kontaktu z żadnym przedmiotem.
12. Podczas przenoszenia pilarki łańcuchowej silnik musi być zawsze wyłączony, prowadnica i łańcuch powinny być z tyłu, a tłumik powinien być odsunięty od ciała.
13. Sprawdź piłę łańcuchową przed każdym użyciem, po upadku lub innym uderzeniu, aby upewnić się, że nie ma ona żadnych istotnych wad. Nigdy nie używaj piły łańcuchowej, która jest uszkodzona, nieprawidłowo wyregulowana lub nie jest całkowicie i bezpiecznie zmontowana. Upewnij się, że łańcuch nie porusza się, gdy hamulec sterujący jest zwolniony.
14. Wszelkie czynności serwisowe piły łańcuchowej, inne niż określone w instrukcji obsługi, muszą być wykonywane przez upoważniony personel. (Jeśli do zdjęcia koła zamachowego lub zabezpieczenia koła zamachowego w celu zdjęcia sprzęgła zostaną użyte nieprawidłowe narzędzia, może dojść do uszkodzenia konstrukcyjnego koła zamachowego, co może spowodować jego pęknięcie.)
15. Zawsze wyłączaj silnik przed odłożeniem piły łańcuchowej.
16. Bądź szczególnie ostrożny podczas ścinania małych gałęzi, ponieważ mogą one zostać wciągnięte przez piłę łańcuchową i odrzucone w Twoją stronę.
17. Podczas przecinania naprężonej gałęzi należy uważać, aby nie odbić się, gdy naprężenie zostanie zwolnione.
18. Utrzymuj uchwyty suche, czyste i wolne od oleju lub mieszanki paliwowej.
19. Uważaj na odrzut. Odrzut to ruch prowadnicy w górę, który występuje, gdy łańcuch piły na końcu prowadnicy dotyka przedmiotu. Odrzut może spowodować utratę kontroli nad piłą.
20. Podczas transportu piły łańcuchowej należy zadbać o odpowiednią ochronę prowadnicy.

4. PRZEGLĄD MASZYNY

1. Osłona filtra powietrza i świeca zapłonowa
2. Dźwignia amortyzatora
3. Tylna klamka
4. Odblokowanie dźwigni przepustnicy
5. Dźwignia przepustnicy
6. Włącznik/wyłącznik
7. Osłona przednia/siłownik hamulca łańcuchowego
8. Łańcuch
9. Szyna prowadząca
10. Ochrona sprzęgła
11. Tłumik
12. Korek wlewu oleju
13. Korek wlewu paliwa



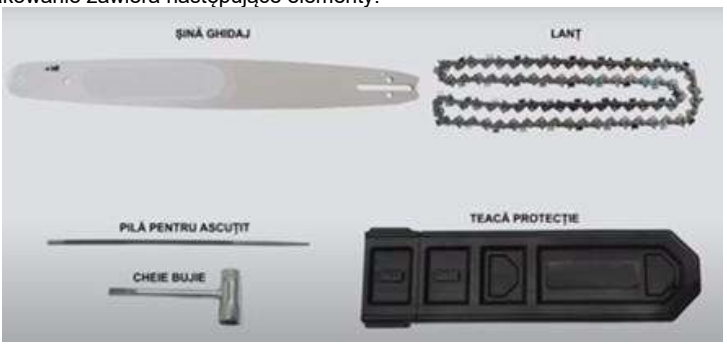
14. Zatrzymanie pazura
15. Uchwyt rozrusznika
16. Pompa zastrzykowa



5. MONTAŻ

5.1. PROWADNICA I ŁAŃCUCH

Standardowe opakowanie zawiera następujące elementy:

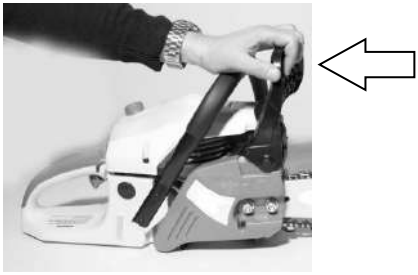


Otwórz pudełko i zmontuj szynę prowadzącą i piłę łańcuchową w następujący sposób:
Zdejmij osłonę zębatki, jak pokazano na rys. 1.



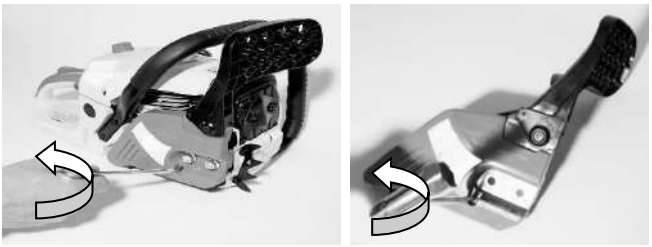
Rysunek 1

Połóż piłę łańcuchową na stole warsztatowym i zwolnij hamulec łańcucha, pociągając go, jak pokazano na rys. 2.



Rys. 2

Obrócić śrubę napinacza łańcucha umieszczoną na pokrywie zębatki z przodu lub z boku, w kierunku pokazanym na rys. 3, do końca skoku.



Rys. 3

UWAGA ! Ta operacja pomoże Ci łatwo zamontować osłonę zębatki na prowadnicy w momencie instalacji. Zamontuj prowadnicę i zespół łańcucha na zębatce piły łańcuchowej.

1. Zdejmij podkładkę dystansową (w przypadku modeli wyposażonych w podkładkę dystansową) i załóż łańcuch na zębatkę, jak pokazano na rys. 4.



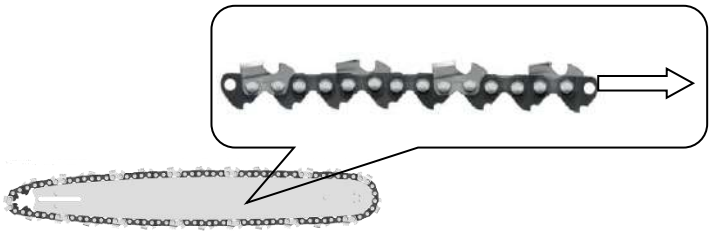
Rys. 4

2. Zamontuj szynę prowadzącą i łańcuch zgodnie z rys. 5.



Rys. 5

UWAGA! Zespół łańcucha musi odpowiadać rys. 5A.



Rys. 5A

Zamontuj osłonę łańcucha na szynie prowadzącej za pomocą dwóch śrub mocujących. Zobacz rys. 6.

UWAGA! Rozeta aktywująca hamulec łańcucha musi być prawidłowo dopasowana do dźwigni uruchamiającej, a śruba napinająca łańcuch musi pasować do otworu w prowadnicy.



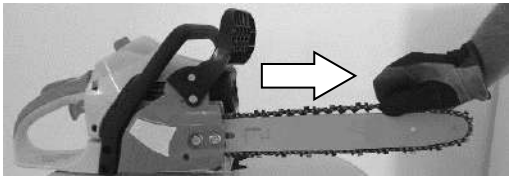
Rys. 6

Dokręć nakrętki ręcznie, aż będą ściśle przylegać do obudowy. Zobacz rys. 7.



Ryc. 7

Ustaw piłę łańcuchową w pozycji poziomej. Przesuwaj łańcuch (ubierając odpowiedni sprzęt ochronny) liniowo wzdłuż prowadnicy od jednego końca do drugiego w jednym kierunku, aby upewnić się, że łańcuch jest idealnie ustawiony na prowadnicy, patrz rys. 8.



Rysunek 8

5.2. NAPINANIE ŁAŃCUCHA

Naciągnij łańcuch za pomocą śruby napinającej w kierunku pokazanym na rys. 9.



Ryc. 9

Przy każdym pełnym obrocie śruby napinającej przesuwaj łańcuch liniowo, aby upewnić się, że łańcuch znajduje się na szynie prowadzącej. Kontynuuj obracanie w kierunku pokazanym na poprzednim rysunku, aż łańcuch zostanie napięty na szynie prowadzącej.

5.3. SPRAWDŹ NAPIĘCIE ŁAŃCUCHA

Sprawdź prawidłowe napięcie łańcucha, naciągając go do połowy wzdłuż prowadnicy. Powinien być opór, a ostrogi łańcucha powinny wystawać około 1-2 mm ponad prowadnicę. Zobacz rys. 10.



Rysunek 10

UWAGA ! Jeśli ostrogi nie zsuwają się z prowadnicy, łańcuch jest zbyt napięty. Jeśli łańcuch nie stawia oporu i bardzo łatwo zsuwa się z prowadnicy, łańcuch nie jest wystarczająco napięty.

UWAGA! Zbyt duże naprężenie łańcucha prowadzi do przedwczesnego zużycia prowadnicy z powodu dużego tarcia między prowadnicą a łańcuchem. Jeśli łańcuch jest zbyt słaby, istnieje ryzyko obrażeń użytkownika z powodu zeskoczenia łańcucha z prowadnicy podczas używania piły łańcuchowej.

Dokręć nakrętki osłony łańcucha za pomocą dołączonego klucza, aż do momentu, gdy będzie można wyczuć opór przy dokręcaniu.

UWAGA! Dokręć z momentem około 15-20 daN. Zbyt mocne dokręcenie spowoduje wysunięcie się śrub z miski olejowej silnika i uszkodzenie gwintów mocujących.

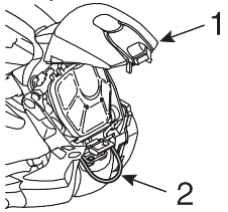
5.4. SPRAWDZANIE PIERŚCIENIA PODNOSZĄCEGO

WAŻNY
Jeśli piła łańcuchowa spadnie z wysokości lub zostanie uderzona z dużą siłą w pierścień, należy sprawdzić jego stan, otwierając pokrywę filtra powietrza i oceniając, czy pierścień i jego elementy nie są uszkodzone lub pęknięte.

- W przypadku uszkodzenia lub pęknięcia nie należy kontynuować używania pierścienia podnoszącego (pierścienia uprzęży).

- Jeśli masz jakiekolwiek wątpliwości co do stanu urządzenia, poproś o sprawdzenie urządzenia w najbliższym autoryzowanym punkcie serwisowym RURIS.

1. Pokrywa filtra powietrza
2. Pierścień podnoszący (pierścień)



Ryc. 11

6. DOSTAWA PALIWA

6.1. MIESZANINA

UWAGA!

1. Benzyna jest łatwopalna. Unikaj otwartego ognia w pobliżu paliwa. Zatrzymaj silnik i pozwól mu ostygnąć przed tankowaniem.
2. Silniki RURIS są smarowane **olejem RURIS Enduro 2HPX o wysokiej zawartości dodatków,** aby wydłużyć żywotność wszystkich dwusuwowych silników benzynowych o dużej prędkości obrotowej. Jeśli nie użyjesz **oleju klasy API : JASO FD** lub wyższej, w okresie gwarancyjnym ryzykujesz utratą gwarancji. Zalecany stosunek mieszanki: 1 l benzyny + 30 ml oleju do silników dwusuwowych. Emisje gazów są kontrolowane przez podstawowe parametry i komponenty silnika (np. gaźnik, zapłon, tłumik)
3. Silniki te są certyfikowane do pracy na benzynie bezołowiowej.
4. Upewnij się, że stosujesz benzynę o minimalnej liczbie oktanowej 95.
5. Aby chronić środowisko, zaleca się stosowanie benzyny bezołowiowej w celu zmniejszenia zanieczyszczenia powietrza.
6. Benzyna lub oleje złej jakości mogą uszkodzić pierścienie uszczelniające silnika, przewody ssące benzyny, tłok, pierścienie tłokowe, cylinder lub zbiornik paliwa.

Zalecana szybkość mieszania
Schemat mieszania
Litry benzyny 1 2 3 4 5
Olej do silników dwusuwowych ML 30 60 90 120 150

- Do odmierzenia dokładnej ilości benzyny, a w przypadku oleju zalecamy użycie strzykawki z podziałką.
- Homogenizacja polega na mieszaniu mieszanki w zbiorniku paliwa bez zanieczyszczeń.
- Wlej benzynę do czystego pojemnika na paliwo.
- Wlać cały olej i dobrze wymieszać.
- Aby uniknąć pomyłki z innymi pojemnikami, naklej na zewnątrz wyraźną etykietę.

6.2. DOSTARCZAĆ

Połóż piłę łańcuchową na stole warsztatowym, odkręć korek zbiornika paliwa i wlej mieszankę paliwową. Informacje na temat pojemności zbiornika paliwa można znaleźć w tabeli w rozdziale „DANE TECHNICZNE”. Nie używaj paliwa, które było przechowywane w zbiorniku dłużej niż 7 dni.

Ryc. 12



6.3. BEZPIECZEŃSTWO POSTĘPOWANIA Z PALIWEM

OSTROŻNY!



Paliwo to jest niezwykle łatwopalne. Nie pal i nie dopuszczaj do płomieni lub iskier w pobliżu paliwa.

!WAŻNY

1. Przed tankowaniem wyłącz silnik.
2. Użycie niewłaściwego oleju może spowodować zanieczyszczenie świec zapłonowych, zablokowanie układu wydechowego lub zatarcie pierścieni tłokowych.
3. Przed uruchomieniem silnika odejdź na odległość co najmniej 3 metrów od punktu tankowania.
4. Użycie niewłaściwego paliwa spowoduje w krótkim czasie poważne uszkodzenie wewnętrznych części silnika.
5. Nie używaj maszyny, dopóki zbiornik paliwa nie będzie całkowicie pusty. Zatankuj, zanim zbiornik będzie całkowicie pusty. Jeśli zauważysz, że silnik pracuje na wysokich obrotach, a paliwo w zbiorniku jest bliskie wyczerpania, zatrzymaj silnik i zatankuj. Uruchom silnik i pozwól mu pracować na biegu jałowym lub na niskich obrotach przez 30 sekund. Oto podstawowe wymagania dotyczące korzystania z silnika dwusuwowego.

7. DOSTAWA OLEJU DO SMAROWANIA ŁAŃCUCHA

Napełnij zbiornik oleju łańcuchowego olejem RURIS M-Power. Zobacz rys. 13.



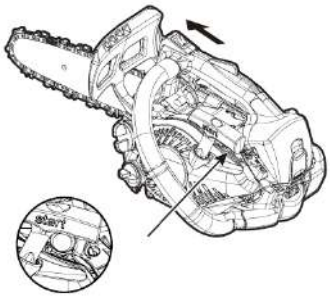
Rysunek 13

Informacje o objętości zbiornika oleju łańcuchowego można znaleźć w tabeli w rozdziale „DANE TECHNICZNE”. Olej M-Power chroni pompę olejową, filtr oleju (w przypadku maszyn wyposażonych w filtr) i uszczelkę tnącą podczas pracy. **UWAGA:** Nie należy używać zużytych lub regenerowanych olejów, które mogą spowodować uszkodzenie układu smarowania.

8. URUCHOMIENIE

8.1. WŁ./WYŁ.

Ustaw piłę łańcuchową w pozycji startowej i upewnij się, że przełącznik jest w pozycji włączonej (ON).
Zobacz rys. 13
Naciskaj pompkę paliwową równomiernie, aż napełni się paliwem i spłynie z powrotem do zbiornika (dotyczy modeli wyposażonych w pompkę paliwową)



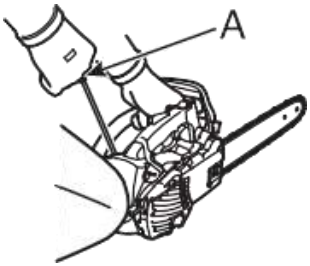
Rysunek 13

Ustawić zawór dławiący w pozycji zamkniętej (dla modeli wyposażonych w zawór dławiący). Zobacz rys. 14



Ryc. 14

Uruchamianie piły łańcuchowej odbywa się z zachowaniem zasad bezpieczeństwa i ochrony pracy.
Umieść piłę łańcuchową na twardej, płaskiej powierzchni. Aby bezpiecznie rozpocząć pracę, włącz hamulec łańcucha, naciskając go w kierunku czubka prowadnicy.



Ryc. 15

Lewą ręką mocno chwyć uchwyt piły łańcuchowej.
UWAGA! Upewnij się, że podczas uruchamiania łańcuch nie styka się z ciałami obcymi lub innymi przedmiotami. Prawą ręką delikatnie pociągnij, aż poczujesz opór i linka rozrusznika zostanie naciągnięta, a następnie jednym ruchem pociągnij równomiernie. Nie puszczaj uchwytu, ale przywróć go do pierwotnej pozycji ręką. Wznów działanie rozrusznika piły łańcuchowej DAC, aż usłyszysz pierwszy sygnał uruchomienia. W tym momencie zatrzymaj działanie rozrusznika. Przełącz ssanie w pozycję otwartą. Zobacz rys. 16.



Ryc. 16

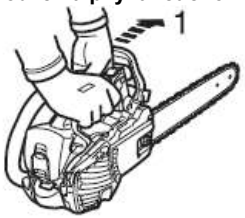
Powtarzaj tę samą procedurę, aż piła łańcuchowa szybko się uruchomi. Pociągnij za hamulec łańcucha, a następnie po kilku sekundach krótko naciśnij dźwignię przepustnicy, aby ustabilizować prędkość biegu jałowego. Zobacz rys. 17.



Ryc. 17

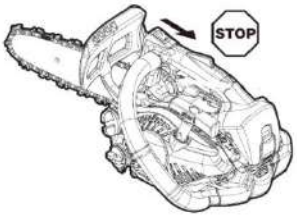
OSTROŻNY!

Zawsze sprawdzaj przed przyspieszeniem piły łańcuchowej, czy hamulec łańcucha jest zwolniony poprzez pociągnięcie go w kierunku uchwytu podtrzymującego. W przeciwnym razie istnieje ryzyko poważnego uszkodzenia piły łańcuchowej. Zobacz rys. 18.



Ryc. 18

Zwolnij przepustnicę, aby umożliwić silnikowi pracę na biegu jałowym. Naciśnij przełącznik w pozycję OFF, aby zatrzymać piłę łańcuchową. Zobacz rys. 19.



Ryc. 19

Gdy silnik jest ciepły, ssanie nie jest już aktywne.

UWAGA! Po zakończeniu pracy należy poluzować 2 nakrętki osłony łańcucha, aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia układów uszczelniających i uszczelki tnącej.

Akcesorium – pazur podporowy.



Pilarki łańcuchowe DAC mogą być wyposażone w pazur podporowy, służący do mocowania pilarki do drewnianego stołu podczas cięcia. (Rys. 19.1)

Rys. 19.1

Zdjęcia mają charakter wyłącznie informacyjny. Dostawca zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych i funkcjonalnych w sprzęcie przedstawionym w niniejszej instrukcji.

8.2. SZLIFOWANIE

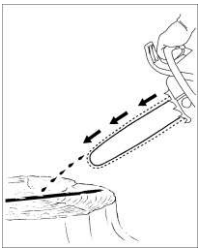
Silnik jest docierany bez osłony ochronnej prowadnicy, łańcucha i zębatki, aż do zużycia 2 pełnych zbiorników paliwa na biegu jałowym, ale co 15 min. przyspieszaj maksymalnie przez 10-15 sek., aby usunąć niespalony olej nagromadzony w tłumiku. To nagromadzenie jest normalne i wynika z pracy na biegu jałowym, gdy nie następuje całkowite spalanie, a gazy z tłumika nie są prawidłowo usuwane. Podczas docierania świecę zapłonową należy czyścić między tankowaniami, ponieważ jest obciążona osadami węglowymi powstałymi w wyniku spalania. W przeciwnym razie piła łańcuchowa nie może się uruchomić.

OSTRZEŻENIE! Nie uruchamiaj silnika, trzymając piłę łańcuchową jedną ręką. Łańcuch może dotknąć Twojego ciała. Jest to bardzo niebezpieczne **.**

9. SPRAWDZANIE DOPŁYWU OLEJU SMARUJĄCEGO ŁAŃCUCH

Po uruchomieniu silnika, pracuj na średnich obrotach i sprawdź, czy olej łańcuchowy rozprowadza się tak, jak pokazano na poniższym rysunku.

(1) Olej do łańcucha
Przepływ oleju można zmienić, obracając śrubę pompy w kierunku „+" lub „-". Ta śruba znajduje się na dole sprzęgła. Obrót jest tylko częściowy w lewo-prawo, nie wkręcaj jej! (Dla maszyn wyposażonych w regulację przepływu smarowania łańcucha)



Dostosuj do swoich warunków pracy.
Zbiornik oleju powinien opróżnić się w tym samym czasie co zbiornik paliwa, zakładając, że oba zbiorniki zostały napełnione w tym samym czasie. Pamiętaj o uzupełnianiu zbiornika oleju za każdym razem, gdy tankujesz piłę łańcuchową.

10. ZASADY UŻYTKOWANIA

10.1. PRZED KAŻDYM UŻYCIEM

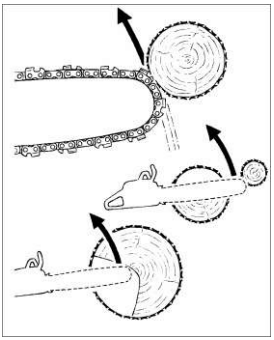
OSTROŻNY!

Przed rozpoczęciem pracy przeczytaj sekcję „Bezpieczna eksploatacja”. Zaleca się cięcie małych kłód. Pomaga to również przyzwyczaić się do produktu.



Zawsze przestrzegaj zasad bezpieczeństwa. Piła łańcuchowa powinna być używana wyłącznie do cięcia drewna. Cięcie innych rodzajów materiałów jest zabronione. Wibracje i odrzut różnią się w zależności od materiału, a instrukcje bezpieczeństwa nie powinny być przestrzegane. Nie używaj piły łańcuchowej jako powierzchni do podnoszenia, przenoszenia lub cięcia przedmiotów. Nie ma potrzeby zmuszania piły łańcuchowej do cięcia. Stosuj lekki nacisk, gdy silnik pracuje na pełnym gazie. Przyspieszanie silnika z łańcuchem złapanym w nacięciu może uszkodzić układ sprzęgła. Gdy łańcuch piły łańcuchowej złapie się w nacięciu, nie próbuj go wyciągać, ale użyj drewnianego klina lub podnośnika, aby otworzyć szczelinę.

Piła łańcuchowa jest wyposażona w hamulec łańcucha, który zatrzyma łańcuch w przypadku odrzutu, jeśli jest prawidłowo obsługiwany. Przed każdym użyciem należy sprawdzić działanie hamulca łańcucha, testując piłę łańcuchową przy maksymalnej prędkości przez 1-2 sekundy i popychając przednią osłonę do przodu. Łańcuch powinien zatrzymać się natychmiast, gdy silnik pracuje z maksymalną prędkością. Jeśli łańcuch zatrzymuje się z trudem, po dłuższym czasie lub nie zatrzymuje się wcale, należy przerwać używanie piły łańcuchowej i wymienić taśmę hamulca oraz bęben sprzęgła lub udać się do punktu serwisowego RURIS w celu rozwiązania problemu.



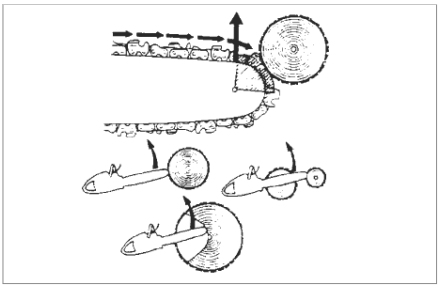
Bardzo ważne jest, aby przed każdym użyciem sprawdzić, czy hamulec łańcucha działa prawidłowo, a łańcuch naostrzyć, aby utrzymać odrzut na bezpiecznym poziomie.
Usunięcie urządzeń zabezpieczających, nieprawidłowa konserwacja lub nieprawidłowa wymiana prowadnicy lub łańcucha mogą zwiększyć ryzyko poważnych obrażeń na skutek odbicia.

10.2. ŚRODKI ZAPOBIEGAJĄCE ODBICIOM

OSTRZEŻENIE! Odrzut może wystąpić, gdy czubek prowadnicy zetknie się z przedmiotem lub gdy drewno zamknie się i zaciśnie łańcuch piły w cięciu. Kontakt u góry może spowodować szybką, odwrotną reakcję, która przekieruje prowadnicę w górę i z powrotem w stronę operatora. Jeśli łańcuch piły zostanie zaciśnięty wzdłuż czubka prowadnicy, prowadnica może zostać szybko odepchnięta z powrotem w stronę operatora. Każda z tych reakcji może spowodować utratę kontroli nad piłą, co może skutkować poważnymi obrażeniami.
Nie polegaj wyłącznie na funkcjach bezpieczeństwa dostarczonych z piłą łańcuchową. Jako użytkownik piły łańcuchowej musisz podjąć kilka środków ostrożności, aby chronić się przed wypadkami lub obrażeniami podczas użytkowania.

1) Dzięki podstawowej wiedzy na temat odrzutu możesz ograniczyć lub wyeliminować nieprzyjemne zdarzenia, które mogą wystąpić.
2) Trzymaj piłę łańcuchową mocno obiema rękami, prawą ręką na tylnym uchwycie, a lewą na przednim uchwycie, gdy silnik pracuje. Trzymaj mocno uchwyt piły łańcuchowej palcami. Mocny chwyt pomoże zmniejszyć odrzut i utrzymać kontrolę nad piłą łańcuchową.
3) Upewnij się, że obszar, który kosisz, jest wolny od przeszkód. Nie pozwól, aby głowica prowadnicy zetknęła się z kłodami, gałęziami lub innymi przeszkodami, które mogą zostać uderzone podczas używania piły łańcuchowej.
4) Tnij przy wysokich obrotach silnika.
5) Nie tnij powyżej poziomu klatki piersiowej.
6) Należy przestrzegać instrukcji producenta dotyczących ostrzenia i konserwacji piły łańcuchowej.
7) Należy używać wyłącznie szyn i łańcuchów zamiennych określonych przez producenta RURIS.

Ochrona przed odrzutem



Niezwykle ważne jest, aby przed każdym użyciem sprawdzić, czy hamulec łańcucha działa prawidłowo, a łańcuch jest ostry, aby zachować bezpieczeństwo przed odbiciem. Usuwanie urządzeń zabezpieczających, niewłaściwa konserwacja lub nieprawidłowa wymiana prowadnicy lub łańcucha może zwiększyć ryzyko poważnych obrażeń spowodowanych odbiciem.

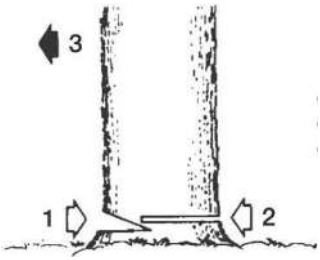


10.3. OGÓLNE INSTRUKCJE PRACY

Ścinanie drzewa

1. Określ kierunek cięcia, biorąc pod uwagę siłę wiatru, nachylenie drzewa, położenie grubych gałęzi, stopień trudności cięcia i inne czynniki.
2. Podczas oczyszczania obszaru wokół drzewa upewnij się, że masz dobre oparcie i drogę ucieczki.
3. Zrób nacięcie na jedną trzecią długości pnia drzewa po stronie upadku.
4. Wykonaj nacięcie po przeciwnej stronie nacięcia, na poziomie nieco wyższym od jego podstawy.

(1) Nacięcie (2) Cięcie (3) Kierunek upadku



UWAGA! Podczas ścinania drzewa, pamiętaj, aby ostrzec pobliskich pracowników o niebezpieczeństwie.
UWAGA! Podczas ścinania drzewa, pamiętaj, aby ostrzec wszystkich wokół o niebezpieczeństwie.
UWAGA!

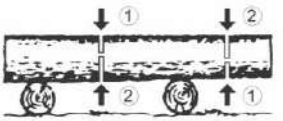
- Zawsze upewnij się, że masz solidne oparcie. Nie siadaj na kłodzie.
- Pracując na zboczu, należy zachować ostrożność, ponieważ ścięta kłoda może się toczyć.



Przed rozpoczęciem pracy sprawdź kierunek siły gięcia wewnątrz kłody, która ma zostać przecięta. Zawsze kończ cięcie po stronie przeciwnej do kierunku gięcia, aby uniknąć zakleszczenia się prowadnicy w cięciu.
Ryc. 23

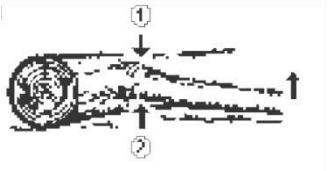
Kłoda leżąca na ziemi (rys. 23) Przetnij kłodę do połowy, następnie obróć ją i przetnij od przeciwnej strony.

Kłoda umieszczona nad ziemią (rys. 24). W obszarze (1) odetnij od dołu w górę jedną trzecią średnicy kłody i zakończ cięciem piłą łańcuchową od góry do dołu. W obszarze (2) odetnij od góry w dół jedną trzecią i zakończ cięciem piłą łańcuchową od dołu do góry.



Ryc. 24

Przycinanie gałęzi z powalonego drzewa (rys. 25). Najpierw sprawdź, w którą stronę gałąź jest wygięta, następnie wykonaj początkowe cięcie od wygiętej strony i zakończ cięcie piłą łańcuchową od prostej strony.

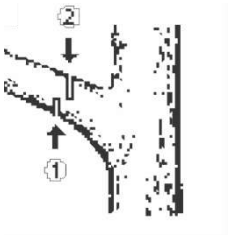


Ryc. 25

UWAGA! Uważaj na odrzut gałęzi po przycięciu. Usuwanie gałęzi ze stojącego drzewa (Ryc. 26) Tnij od dołu do góry i kończ od góry.

UWAGA!

- Nie należy używać niestabilnych podpór lub drabin.
- Nie trać równowagi.
- Nie tnij powyżej poziomu klatki piersiowej.
- Do trzymania piły łańcuchowej należy zawsze używać obu rąk.
- Nie obcinaj gałęzi znajdującej się nad tobą.



Ryc. 26

11. KONSERWACJA

11.1. OGÓLNY

Przed czyszczeniem, kontrolą lub naprawą piły łańcuchowej upewnij się, że silnik jest wyłączony i zimny. Odłącz nasadkę świecy zapłonowej, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.
Użytkownik może wykonywać wyłącznie interwencje konserwacyjne i serwisowe opisane w niniejszej instrukcji. Bardziej złożone interwencje należy wykonywać w autoryzowanym warsztacie serwisowym.

Kontrole powierzchni

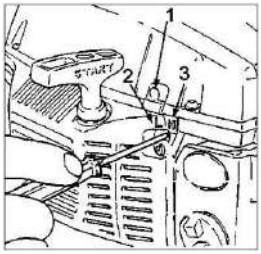
Sprawdź, czy nie ma wycieków paliwa i luźnych części lub uszkodzeń głównych części, zwłaszcza połączeń uchwytu i mocowania prowadnicy. Jeśli zostaną znalezione jakiekolwiek wady, należy je naprawić przed rozpoczęciem użytkowania.

11.2. REGULACJA GAŹNIKA

Gaźnik w Twoim urządzeniu został wyregulowany w fabryce, ale może wymagać regulacji ze względu na zmianę warunków pracy.
Przed przystąpieniem do regulacji gaźnika należy upewnić się, że filtr powietrza i paliwa są czyste.
Podczas regulacji postępuj zgodnie z poniższymi krokami:

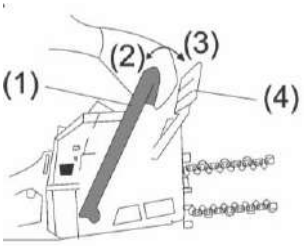
!WAŻNY

Zaleca się, aby regulację gaźnika wykonywał wyspecjalizowany personel w autoryzowanym centrum serwisowym RURIS. Niewłaściwa regulacja gaźnika lub uszkodzenie jednostki silnika spowodowane niewłaściwą regulacją nie będą objęte gwarancją.
Należy pamiętać o regulacji gaźnika piły łańcuchowej przy zamontowanym prowadniku i łańcuchu.
Śruby H i L mają ograniczoną liczbę obrotów, jak pokazano poniżej **H–1/4 L–1/4**
2. Uruchom silnik i pozwól mu się rozgrzać na niskich obrotach przez kilka minut.
3. Obróć śrubę regulacyjną (T) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby łańcuch piły łańcuchowej nie obracał się. Jeśli prędkość biegu jałowego jest zbyt niska, obróć śrubę zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Użytkownik może dokonać tej regulacji.
4. Wykonaj cięcie próbne i wyreguluj śrubę H tak, aby uzyskać najlepszą moc cięcia, a nie maksymalną prędkość.
(1) Śruba L (2) Śruba H (3) Śruba regulacji biegu jałowego.



11.3. SPRZĘT BEZPIECZEŃSTWA DO PILARKI ŁAŃCUCHOWEJ

Ta piła łańcuchowa jest wyposażona w hamulec mechaniczny, który zatrzymuje obrót łańcucha w przypadku wystąpienia odbicia podczas cięcia.
Hamulec jest automatycznie aktywowany przez siłę bezwładności działającą na ciężar wewnątrz osłony przedniej. Hamulec ten można również aktywować ręcznie, przesuwając osłonę przednią w kierunku prowadnicy. Aby zwolnić hamulec, pociągnij osłonę przednią w górę w kierunku uchwytu przedniego, aż usłyszysz „klik”. (Rys. 22)



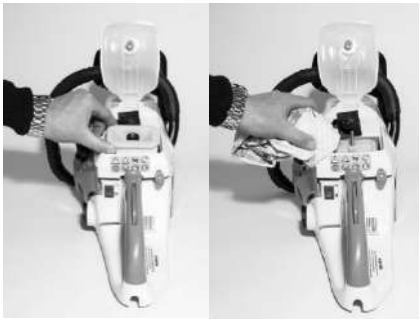
1. Uchwyt przedni
2. Pozycja hamowania
3. Stanowisko pracy
4. Straż przednia

Ryc. 22

Jeśli hamulec nie jest skuteczny, zleć dealerowi sprawdzenie i naprawę. Silnik, jeśli jest utrzymywany na wysokich obrotach z włączonym hamulcem, nagrzewa sprzęgło, powodując uszkodzenia.
Jeśli podczas wykonywania manewru naciśniesz hamulec, natychmiast zdejmij palec z dźwigni gazu i zatrzymaj silnik.

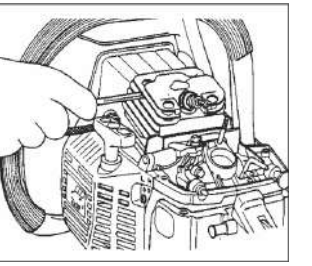
11.4. FILTR POWIETRZA

Filtr powietrza należy wizualnie sprawdzać co 30 godzin pracy. Jeśli jest zatkany, umyj go ciepłą wodą z mydłem i pozostaw do wyschnięcia. Nie myj go benzyną ani nie przedmuchuj kompresorem. Jeśli jest perforowany, wymień go, ponieważ istnieje ryzyko, że kurz i cząsteczki trocin porysują cylinder i tłok.
Jeżeli jest bardzo zużyty lub poplamiony olejem, należy go wymienić.
Zdejmij obudowę filtra powietrza.
Wyjmij filtr powietrza i usuń nagromadzone trociny.
Podczas serwisowania filtra powietrza należy zatkać otwór wentylacyjny, aby zapobiec przedostawaniu się kurzu i ciał obcych do układu ssącego cylindra (rys. 27).

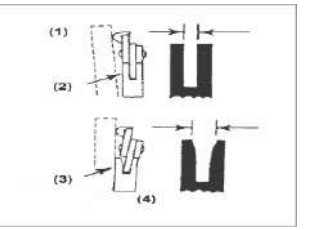


(Ryc. 27)

Lotki cylindryczne
Kurz uwięziony między żebrami cylindra spowoduje przegrzanie silnika. Sprawdzaj żebra okresowo po wyjęciu filtra powietrza i osłony cylindra. Podczas montażu osłony cylindra upewnij się, że przewody przełącznika i pierścienie uszczelniające są prawidłowo ustawione.



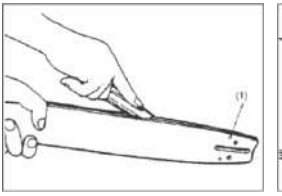
11.5. KONSERWACJA SZYNY PROWADZĄCEJ

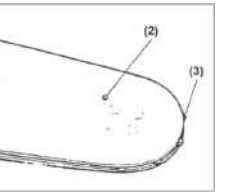


Od czasu do czasu odwracaj szynę, aby zapobiec częściowemu zużyciu. Prowadnica szyny powinna być zawsze symetryczna. Sprawdź, czy prowadnica szyny nie jest zużyta. Umieść linijkę na szynie, na zewnątrz, a jeśli zobaczysz szczelinę między szyną a linijką, to jest zużyta.
(1) Linijka (2) Odległość (3) Brak odległości

(4) Odchylenia łańcucha
Po usunięciu szyny prowadzącej usuń trociny z rowka szyny i otworu smarowego. Nasmaruj koło łańcuchowe przez otwór podający na końcu szyny.

(1) Otwór olejowy
(2) Otwór smarowy
(3) Zębatka

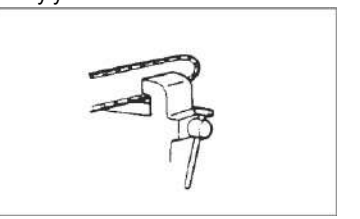




11.6. OSTRZENIE ŁAŃCUCHA

Aby zapewnić płynną i bezpieczną pracę, ważne jest, aby zęby łańcucha były zawsze ostre.

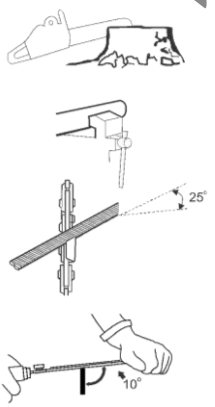
Zęby należy ostrzyć, gdy:
• Trociny zamieniają się w proszek.
• Używaj większej siły podczas cięcia.
• Cięcie nie może być wykonane prosto.
• Wibracje wzrastają.
• Zwiększa się zużycie paliwa.



UWAGA!
Upewnij się, że używasz odpowiednich rękawic podczas obsługi łańcucha. Przed ostrzeniem:

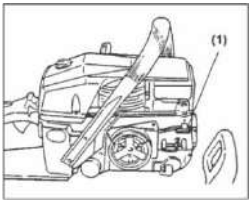
- Sprawdź, czy łańcuch jest solidnie zamocowany.
- Upewnij się, że silnik jest wyłączony.
- Użyj okrągłego pilnika o odpowiednim rozmiarze do Twojego łańcuszka.
- Umieść pilnik na zębach łańcucha i pchnij prosto do przodu.

Trzymaj pilnik w pokazanej pozycji. (Ryc. 33)

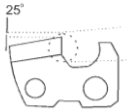


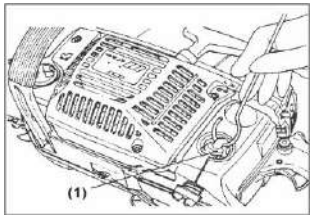
Ryc. 33

11.7. INNE KOMPONENTY



Otwór naftowy
Zdejmij szynę prowadzącą i sprawdź, czy otwór olejowy nie jest zatkany.
(1) Otwór naftowy





Filtr paliwa

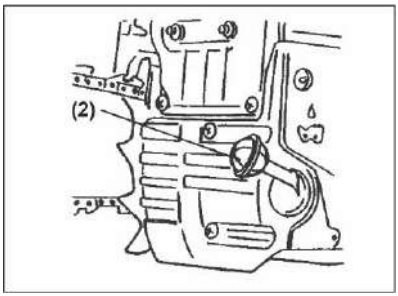
(a) Za pomocą haczyka wyjmij filtr z otworu.
(1) Filtr paliwa
(b) Rozebrać filtr i umyć go benzyną lub, jeśli to konieczne, wymienić na nowy.

!WAŻNY

• po wyjęciu filtra należy przytrzymać szczypcami koniec węża doprowadzającego.
• podczas montażu filtra należy zachować ostrożność, aby do węża doprowadzającego nie dostały się cząsteczki filtra ani kurz.

Zbiornik oleju

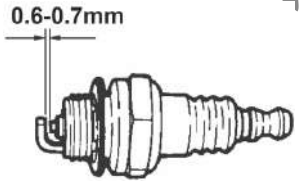
Używając haka, wyjmij filtr oleju przez otwór wlewowy i wyczyść go benzyną. Kiedy wkładasz filtr z powrotem do zbiornika, upewnij się, że wchodzi przez przedni prawy róg. Wyczyść również wszelki brud ze zbiornika.
(2) Filtr oleju



iskra

Wyczyść elektrody szczotką drucianą i zamontuj ponownie.

odległość odpowiadająca 0,6-0,7mm.



Amortyzatory przód-tył

Wymień je, jeśli strona klejąca jest pęknięta lub jeśli strona gumowa jest pęknięta.

Tłumik

Zdejmij przednią osłonę tłumika i sprawdź osłonę iskiernika dołączoną do piły łańcuchowej. Wyszczotkuj wszelkie osady węglowe. Wymień, jeśli są uszkodzone.

11.8. TABELA KONSERWACJI

Nazwa operacji	20 godzin	Okresowy	50 godzin	100 godzin
Czyszczenie świec zapłonowych	X			
Wymiana świec zapłonowych			X	
Czyszczenie filtra powietrza		X		
Wymiana filtra powietrza				X
Sprawdzanie gaźnika		X		
Ustawienia silnika			X	
Sprawdzanie silnika i gaźnika				X

12. OBJAWOWE PROBLEMY Z ROZRUCHEM

Objaw	Przyczyna	NAPRAWIĆ
Nie uruchamia się na zimno	○ Piła łańcuchowa nie ma paliwa. ○ Przełącznik nie jest przełączony w pozycję 1 ○ Filtr powietrza jest zatkany lub pełen trocin ○ Świeca zapłonowa jest zanieczyszczona i ma osady oleju ○ Gaźnik jest zatkany zanieczyszczeniami ○ Brak iskry na świecy zapłonowej	○ Napełnij piłę łańcuchową paliwem ○ Przełącz przełącznik na pozycję 1 ○ Wyczyść filtr powietrza ciepłą wodą z mydłem i zamontuj go na sucho. ○ Wyczyść świecę zapłonową szczotką lub wymień ją. ○ Udaj się do autoryzowanej stacji serwisowej RURIS ○ Udaj się do autoryzowanej stacji serwisowej RURIS
Zwiększone zużycie paliwa	○ Filtr powietrza jest zatkany lub wypełniony trocinami.	○ Wyczyść filtr powietrza ciepłą wodą z mydłem i zamontuj go na sucho.
Łańcuch tnie drewno pod kątem	○ Ostrzenie zębów jest wadliwe lub nierówne na każdym zębie	○ Naostrz zęby, upewniając się, że każdy ząb jest równo spiłowany.
Zerwanie ogniw łańcucha	○ Zaawansowane zużycie prowadnicy łańcucha. Na prowadnicy widoczne są metalowe zadziory	Wymień szynę prowadzącą
Ogniwa łańcucha niebieskie	○ Brak smarowania łańcucha	○ Sprawdź układ smarowania piły łańcuchowej i wymień łańcuch
Szyna prowadząca z odkształceniami punktowymi	○ Łańcuch nie jest odpowiednio naostrzony, a użytkownik wywierał nacisk na piłę łańcuchową pod obciążeniem	○ Wymiana szyn i łańcuchów

Silnik nie osiąga obrotów.	○ Filtr paliwa jest zapchany zanieczyszczeniami	○ Wymiana filtra paliwa i kontrola układu paliwowego
Łańcuch nie obraca się podczas przyspieszania silnika.	○ Hamulec łańcucha jest zablokowany	○ Zwalniacz hamulca łańcuchowego
Silnik emituje gęsty dym.	○ W mieszance jest za dużo oleju	○ Opróżnij zbiornik i rozpuść zgodnie z instrukcją obsługi
Łańcuch nie jest smarowany.	○ Brak oleju smarującego łańcuch w zbiorniku ○ Zapchany filtr oleju ○ Wadliwa pompa olejowa	○ Napełnij zbiornik oleju smarującego łańcuch ○ Wymiana filtra oleju ○ Udaj się do autoryzowanej stacji serwisowej RURIS
Prowadnica szynowa jest zatkana trocinami.	○ Rampa podająca szynę prowadzącą jest zablokowana przez trociny	○ Oczyść prowadnicę szynową z trocin
Wstrząsy podczas pracy	○ Ostroga atakująca zęba znajduje się poniżej wysokości przekroju zęba	○ Skoryguj poprzez ostrzenie łańcucha
Łańcuch nie przecina.	○ Łańcuch nie jest ostry	○ Naostrz łańcuch

13. MAGAZYNOWANIE MASZYN

Jeżeli nie zamierzasz używać piły łańcuchowej przez dłuższy czas (dłużej niż tydzień), wykonaj następujące czynności:

1. Wyczyść piłę łańcuchową.
2. Spuść paliwo ze zbiornika.
3. Uruchom piłę łańcuchową i pozwól jej pracować, aż paliwo w gaźniku zostanie zużyte i piła łańcuchowa się zatrzyma. Ta operacja jest konieczna, aby zapobiec parowaniu benzyny z mieszanki, co może spowodować zatkanie otworu gaźnika resztkami oleju.
4. Przechowywać w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

14. DANE TECHNICZNE

Silnik	PRACA
Cykl pracy	2 uderzenia
Moc silnika	1,5 KM
Pojemność cylindra	25,4 cm3
Układ zapłonowy	Elektroniczny
Startowy	Instrukcja obsługi - Łatwy start
Palny	Benzyna bezołowiowa
Pojemność zbiornika paliwa	190ml
Pojemność zbiornika oleju	140 ml
Średnie zużycie paliwa	460 g/kWh
Mieszanka paliwowa	30 ml oleju / litr benzyny
Uchwyt wibracji	F: ahv.eq = 9,0 m/s ^{2} , S: ahv.eq = 8,5 m/s ^{2} K = 1,5 m/s ^{2}
Długość szyny	200 mm - Rzeźbienie
Łańcuch	1/4 1.1 po południu

Masa netto z akcesoriami	3,4 kg

15. DEKLARACJE ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Producent: SC RURIS IMPEX SRL
Bvd. Decebal, nie. 111, Budynek Administracyjny, Craiova, Dolj, Rumunia
Cel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Przedstawiciel upoważniony: inż. Stroe Marius Catalin – Dyrektor Generalny
Osoba upoważniona do dokumentacji technicznej: inż. Radoi Alexandru – Dyrektor ds. Projektowania Produkcji
Opis produktu: PIŁA ŁAŃCUCHOWA służy do cięcia i kształtowania drewna. Podstawowym elementem energetycznym jest sama maszyna, a ostrze z ruchomym łańcuchem tnącym – właściwy sprzęt roboczy.
Produkt: PIŁA ŁAŃCUCHOWA
Numer seryjny produktu: AANT00200001XXDAC205RS (gdzie AA oznacza dwie ostatnie cyfry roku produkcji, znaki 5 i 7 to numer partii, a znaki 7-12 to numer produktu)
Typ: 205RS **Przykładowy:** Dacki
Silnik: termiczny, benzyna bezołowiowa, 2-suwowy + olej **Moc silnika:** 1,5 KM
Długość szyny : 200 mm **Startowy:** podręcznik
My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producent, zgodnie z GD 1029/2008 - w sprawie warunków wprowadzania maszyn do obrotu, ***Dyrektywą 2006/42/WE - maszyny; wymagania bezpieczeństwa i ochrony*** *, Normą EN ISO 12100:2010 - Maszyny. Bezpieczeństwo,* ***Dyrektywą 2014/30/UE*** *w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (GD 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, zaktualizowana w 2019 r.),* ***Rozporządzeniem UE 2016/1628 (zmienionym przez Rozporządzenie UE 2018/989)*** *-* ***ustanawiającym środki mające na celu ograniczenie emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych z silników*** *oraz GD 467/2018 w sprawie środków wykonawczych do wyżej wymienionego rozporządzenia, poświadczyliśmy zgodność produktu z określonymi normami i oświadczamy, że jest on zgodny z głównymi wymogami bezpieczeństwa i ochrony.*
Niżej podpisany Stroe Catalin, przedstawiciel producenta, oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z następującymi normami i dyrektywami europejskimi:
SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Bezpieczeństwo maszyn. Podstawowe pojęcia, ogólne zasady projektowania. Podstawowa terminologia, metodologia. Zasady techniczne
ISO 6535:2015- Piły łańcuchowe przenośne - Wydajność hamulca łańcucha
ISO 7915:2021- Maszyny leśne — Piła łańcuchowa przenośna — Określanie wytrzymałości uchwytu
ISO 6533:2020- Maszyny leśne — Osłona przednia do przenośnych pilarek łańcuchowych — Wymiary i prześwity
ISO 6534:2023- Maszyny leśne — Osłony przenośnych pił łańcuchowych — Wytrzymałość mechaniczna
ISO 13772:2018/AMD 1:2020 — Maszyny leśne — Piła łańcuchowa przenośna — Wydajność hamulca łańcucha uruchamianego bez użycia rąk — Poprawka 1
SR EN ISO 13849-1:2016/ EN 13849-1:2015 - Bezpieczeństwo maszyn - Części systemów sterowania związane z bezpieczeństwem - Część 1: Ogólne zasady projektowania
ISO 10726:2020 - Piły łańcuchowe przenośne — Osłona łańcucha — Wymiary i wytrzymałość mechaniczna
SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Odległość bezpieczeństwa w celu ochrony kończyn górnych i dolnych
SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021- Maszyny leśne i ogrodnicze. Kod testu akustycznego dla przenośnych, ręcznych maszyn wyposażonych w silniki spalinowe
SR EN ISO 22867:2022/EN ISO 22867:2021 - Maszyny leśne i ogrodnicze. Kod testu wibracji dla przenośnych maszyn ręcznych wyposażonych w silniki spalinowe. Wibracje przy uchwytach
SR EN ISO 11681-1:2022/ EN ISO 11681-1:2022- Maszyny leśne. Wymagania bezpieczeństwa i testy dla przenośnych pilarek łańcuchowych. Część 1: Piły łańcuchowe do prac leśnych
SR EN ISO 11681-2:2022/ EN 11681-2:2022- Maszyny leśne. Wymagania bezpieczeństwa i testy dla przenośnych pilarek łańcuchowych. Część 2: Piły łańcuchowe do pielęgnacji drzew
SR EN ISO 14982:2009 / **EN 14982:2009** – Maszyny rolnicze i leśne. Kompatybilność elektromagnetyczna.

- **Dyrektywa 2000/14/WE** (zmieniona dyrektywą 2005/88/WE) – Emisje hałasu w środowisku zewnętrznym
- **Dyrektywa 2006/42/WE** - w sprawie maszyn - wprowadzanie do obrotu maszyn
- **Kierunek 2014/30/UE** - w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (rozporządzenie Rady Ministrów nr 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, aktualizacja 2019 r.);
- **Rozporządzenie UE 2016/1628 (zmienione rozporządzeniem UE 2018/989) –** ustanawiające środki mające na celu ograniczenie emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych z silników

Inne stosowane normy i specyfikacje:

- **SR EN ISO 9001** - System zarządzania jakością
- **SR EN ISO 14001** - System zarządzania środowiskowego

- **SR ISO 45001:2018** - System Zarządzania Bezpieczeństwem i Higieną Pracy.

OZNAKOWANIE I ETYKIETOWANIE SILNIKA

Silniki benzynowe z zapłonem iskrowym otrzymane i używane w sprzęcie i maszynach RURIS, zgodnie z **Rozporządzeniem UE 2016/1628 (zmienionym Rozporządzeniem UE 2018/989)** i GD 467/2018, są oznaczone następująco:

- Marka i nazwa producenta: ZSM CO LTD Co. Ltd.
- Typ: 1E35F
- Numer homologacji typu nadany przez wyspecjalizowanego producenta: e13*2016/1628*2021/1068SHA1/P*0613*00 ;

umer identyfikacyjny silnika – numer unikalny.

Uwaga: dokumentacja techniczna jest własnością producenta.

Uwaga: Niniejsza deklaracja jest zgodna z oryginałem.

Okres ważności: 10 lat od daty zatwierdzenia.

Miejsce i data wydania: **Craiova, 07.03.2025**

Rok stosowania oznakowania CE: **2025**

Nr rej.: **356** / **07.03.2025**

Osoba upoważniona i podpis: inż. Stroe Marius Catalin

Dyrektor generalny

SC RURIS IMPEX SRL



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Producent: SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nie. 111, Budynek Administracyjny, Craiova, Dolj, Rumunia

Cel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Przedstawiciel upoważniony: inż. Stroe Marius Catalin – Dyrektor Generalny

Osoba upoważniona do dokumentacji technicznej: inż. Radoi Alexandru – Dyrektor ds. Projektowania Produkcji

Opis produktu: PIŁA ŁAŃCUCHOWA służy do cięcia i kształtowania drewna. Podstawowym elementem energetyczn sama maszyna, a ostrze z ruchomym łańcuchem tnącym – właściwy sprzęt roboczy.

Produkt: PIŁA ŁAŃCUCHOWA

Numer seryjny produktu: AANT00200001XXDAC205RS (gdzie AA oznacza dwie ostatnie cyfry roku produkcji, znaki 5 i 7 to numer partii, a znaki 7-12 to numer produktu)

Typ: 205RS **Przykładowy:** Dacki

Silnik: termiczny, benzyna bezołowiowa, 2-suwowy + olej **Moc silnika:** 1,5 KM

Długość szyny : 200 mm **Startowy:** podręcznik

Poziom ciśnienia akustycznego: 99 dB **Zmierzony poziom mocy akustycznej** : 108,9 dB

Poziom mocy akustycznej jest certyfikowany przez TUV Sud Certification and Testing raportem nr 704032250907 z dnia 21.07.2023 r. , zgodnie z postanowieniami Dyrektywy 2000/14/WE zmienionej Dyrektywą 2005/88/WE i SR EN ISO 3744:2011

My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova jako producent, zgodnie z Dyrektywą 2000/14/WE (zmienioną Dyrektywą 2005/88/WE), GD 1756/2006 - w sprawie ograniczenia emisji hałasu do środowiska wytwarzanego przez urządzenia przeznaczone do użytku na zewnątrz budynków, sprawdziliśmy i certyfikowaliśmy zgodność produktu z określonymi normami i oświadczamy, że spełnia on główne wymagania.

Niżej podpisany Stroe Catalin, przedstawiciel producenta, oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt jest zgodny z następującymi normami i dyrektywami europejskimi:

- **Dyrektywa 2000/14/WE (zmieniona dyrektywą 2005/88/WE)** – Emisje hałasu w środowisku zewnętrznym
- **SR EN ISO 3744:2011** - Akustyka. Określanie poziomów mocy akustycznej emitowanej przez źródła hałasu za pomocą ciśnienia akustycznego
- **SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021** - Maszyny leśne i ogrodnicze - Kod badania akustycznego dla przenośnych, ręcznych maszyn wyposażonych w silniki spalinowe
- **Dyrektywa 2006/42/WE** - w sprawie maszyn - wprowadzanie do obrotu maszyn
- **Dyrektywa 2014/30/UE** w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (GD 487/2016 w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, aktualizacja 2019);
- **Rozporządzenie UE 2016/1628** (zmienione rozporządzeniem UE 2018/989) – ustanawiające środki mające na celu ograniczenie emisji zanieczyszczeń gazowych i pyłowych z silników

Inne stosowane normy i specyfikacje:

- **SR EN ISO 9001** - System zarządzania jakością
- **SR EN ISO 14001** - System zarządzania środowiskowego
- **SR ISO 45001:2018** - System Zarządzania Bezpieczeństwem i Higieną Pracy.

Uwaga: dokumentacja techniczna jest własnością producenta.
Uwaga: Niniejsza deklaracja jest zgodna z oryginałem.
Okres ważności: 10 lat od daty zatwierdzenia.
Miejsce i data wydania: **Craiova, 07.03.2025**
Rok stosowania oznakowania CE: **2025**
Nr rej.: **357** / **07.03.2025**

Osoba upoważniona i podpis: inż. Stroe Marius Catalin
Dyrektor Generalny Ruris Impex



МОТОРНА ТЕСТЕРА
DAC 205RS



садржаја

1. УВОД 2
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА 2
3. БЕЗБЕДНОСНА ПРАВИЛА 3
4. ПРЕГЛЕД МАШИНЕ 4
5. МОНТАЖА 5
6. НАБАВКА ГОРИВА 9
7. НАБАВКА УЉА ЗА ПОДМАЗИВАЊЕ ЛАНЦА 10
8. ПОЧЕТАК 11
9. ПРОВЕРА НАПАЈАЊА УЉЕМ ЗА ПОДМАЗИВАЊЕ ЛАНЦА 13
10. ПРАВИЛА УПОТРЕБЕ 13
11. ОДРЖАВАЊЕ 16
12. СИМПТОМАТСКИ ПРОБЛЕМИ ПОКРЕТАЊА 20
13. СКЛАДИШТЕЊЕ МАШИНА 21
14. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ 21
15. ДЕКЛАРАЦИЈЕ О УСАГЛАШЕНОСТИ 22

1. УВОД

Поштовани купче!

Хвала вам на одлуци да купите РУРИС производ и на поверењу које сте указали нашој компанији! РУРИС је на тржишту од 1993. године и за то време је постао снажан бренд, који је своју репутацију изградио држећи обећања, али и континуираним улагањима у циљу пружања помоћи купцима поузданим, ефикасним и квалитетним решењима.
Уверени смо да ћете ценити наш производ и дуго уживати у његовим перформансама. РУРИС својим купцима не нуди само машине, већ комплетна решења. Важан елемент у односу са купцем је саветовање пре и после продаје, купцима РУРИС-а на располагању је читава мрежа партнерских продавница и сервисних места.
Да бисте уживали у производу који сте купили, пажљиво прочитајте упутство за употребу. Пратећи упутства, биће вам загарантована дуга употреба.
Компанија РУРИС континуирано ради на развоју својих производа и стога задржава право измене, између осталог, њиховог облика, изгледа и перформанси, без обавезе да то унапред саопшти.

Хвала вам још једном што сте изабрали РУРИС производе!

Информације о клијентима и подршка:
Телефон: 0351.820.105
емаил: **инфо@рурис.ро**

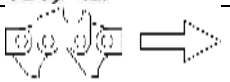
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1. УПОЗОРЕЊА НА МАШИНИ

	Упозорење! Пажња! .		Упозорење! Повратни ударац је опасан!
	Не рукујте моторном тестером једном руком.		Користите моторну тестеру са обе руке.
	Носите заштитну обућу.		Носите заштитну опрему за руке.
	Прочитајте упутство за употребу пре употребе.		Оператер мора да носи личну заштитну опрему (ППЕ). Ако је машина у употреби, морате да носите заштитне наочаре против предмета бачених у ваздух, мора се носити заштита за слух као што је акустички изоловани шлем.

ВАЖНО :
Никада не мењајте производ. Нећемо дати гаранцију ако користите модификовани производ или ако не следите исправну употребу описану у упутству.

2.2. СИМБОЛИ НА МАШИНИ

	**РУРИС Ендуро 2ХПКС** уље, уље богато адитивима за продужење века трајања свих брзих 2-тактних мотора ; класа **АПИ: JASO ФД** , однос мешавине: **30мл уље:1л бензин**
	Тачка за допуну „мешовитог горива“. **Положај** : поред отвора за пуњење горива
	Тачка за пуњење уља за ланац **Положај:** поред отвора за пуњење уља
	Заустављање мотора Промена дугмета у положај "О" одмах зауставља мотор
	Рад ударне полуге Подигните ручицу шока, поклопац ће се затворити. Притиском на ручицу пригушивача, клапна ће се отворити. **Положај:** иза и десно од задње ручке.
	Подешавање протока уљне пумпе Ово се постиже постављањем завртња за подешавање пумпе за уље у један од 2 положаја, на следећи начин: - МАКС. (+) положај, проток уља ће се повећати - МИН. положај (-), проток уља ће се смањити
H	Вијак поред симбола „Х“ је завртањ за подешавање максималне брзине (ако постоји симбол).
L	Вијак испод симбола „Л“ је вијак за подешавање минималне брзине (ако постоји симбол).
T	Вијак изнад симбола „Т“ је завртањ у празном ходу (ако је симбол присутан).
	Означава да је кочница ланца отпуштена (према предњој ручки) и активирана (према резном уређају).
	Показује правац уградње ланца. **Положај** : На поклопцу ланчаника.

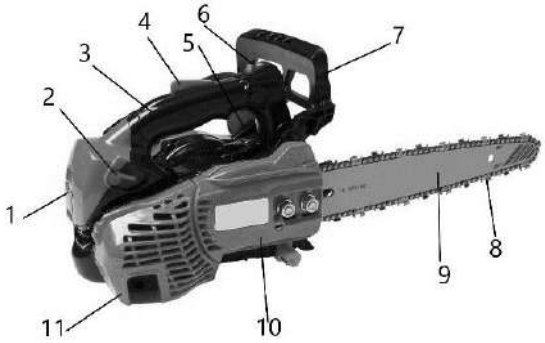
3. БЕЗБЕДНОСНА ПРАВИЛА

■ Пре употребе производа

1. Пре употребе наших производа, пажљиво прочитајте ово упутство да бисте разумели како да га користите.
2. Никада не користите моторну тестеру када сте: под утицајем лекова који вас чине поспаним или ако сте под утицајем алкохола или дрога.
3. Рукујте моторном тестером само у добро проветреним просторијама. Немојте покретати и не покретати мотор у затвореној просторији. Издувни гасови садрже угљен моноксид.

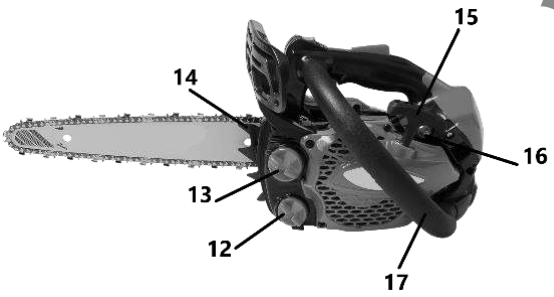
4. Никада немојте сећи у условима јаког ветра, лошег времена, лоше видљивости или екстремних температура. Увек проверите има ли мртвих грана које би могле пасти током сечења.
5. Када користите моторну тестеру, изложени сте буци и вибрацијама. Користите заштиту за слух, рукавице и неклизајућу обућу.
6. Увек пажљиво користите гориво. Обришите све просуте материје, а затим померите моторну тестеру пре него што је покренете.
7. Уклоните све изворе варница или пламена (отворени пламен или ствари које могу изазвати варнице) у области где се гориво меша, сипа или складишти.
Немојте пушити док користите гориво или док радите са моторном тестером.
8. Не дозволите другим људима да стоје испред моторне тестере када палите мотор или када сечете дрва. Држите ове људе или животиње даље од радног подручја. Деца, животиње или други људи треба да буду удаљени најмање 10м када покрећете или рукујете моторном тестером.
9. Никада не почињите са сечењем док не имате чисту радну површину, заштитну обућу и планирану руту за повлачење ако дрво падне.
10. Увек држите моторну тестеру чврсто са обе руке када мотор ради.
11. Држите своје тело даље од моторне тестере када мотор ради и уверите се да није у контакту са било којим предметом.
12. Увек носите моторну тестеру са заустављеним мотором, водилицом и ланцем тестере уназад и пригушивачем далеко од тела.
13. Проверите моторну тестеру пре сваке употребе, након пада или другог удара, да бисте се уверили да нема значајних недостатака. Никада не користите моторну тестеру која је оштећена, неправилно подешена или није у потпуности и безбедно састављена. Уверите се да се ланац не помера када је контролна кочница отпуштена.
14. Сва сервисирања моторне тестере, осим оних наведених у упутству за употребу, морају да обављају овлашћено особље. (Ако се за уклањање замајца или за причвршћивање замајца за уклањање квачила користе неисправни алати, може доћи до структуралног оштећења замајца, што може касније довести до његовог ломљења.)
15. Увек зауставите мотор пре него што спустите моторну тестеру.
16. Будите изузетно опрезни када сечете мале гране јер се могу запети у моторну тестеру и бацити према вама.
17. Када сечете грану под затезањем, пазите да се не одбијете када се напетост отпусти.
18. Држите ручке сувим, чистим и без уља или мешавине горива.
19. Чувајте се повратног ударца. Повратни удар је померање водилице нагоре до које долази када ланац тестере на врху водилице додирне предмет. Повратни удар може довести до губитка контроле над тестером.
20. Када транспортујете моторну тестеру, водите рачуна да имате одговарајућу заштиту за водилицу.

4. ПРЕГЛЕД МАШИНЕ



1. Поклопац филтера за ваздух и свећица
2. Схоцк полуга
3. Задња ручка
4. Откључач ручице гаса
5. Полуга гаса
6. Прекидач за укључивање/искључивање
7. Предњи штитник/погон кочнице ланца
8. Ланац
9. Водилица
10. Заштита квачила
11. Пригушивач
12. Поклопац за пуњење уља
13. Поклопац резервоара за гориво

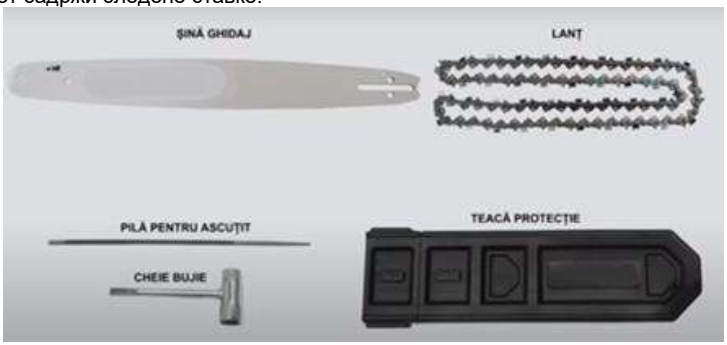
14. Заустављива канџа
15. Ручица за покретање
16. Прајмер пумпа



5. АССЕМБЛИ

5.1. ВОДИЛИЦА И ЛАНАЦ

Стандардни пакет садржи следеће ставке:

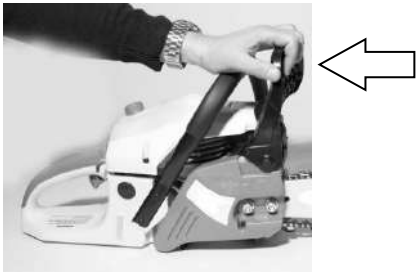


Отворите кутију и саставите шину водилицу и моторну тестеру на следећи начин:
Скините заштитни поклопац ланчаника као што је приказано на сл.1.



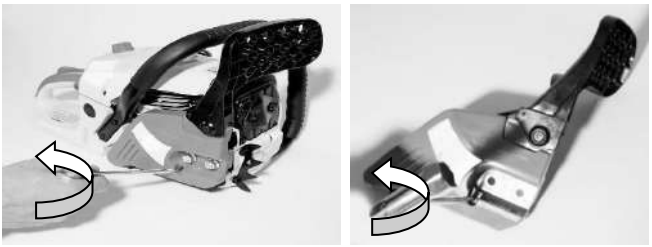
Слика 1

Поставите моторну тестеру на радни сто и отпустите кочницу ланца повлачењем као што је приказано на слици 2.



Слика 2

Окрените завртањ затезача ланца који се налази на поклопцу ланчаника, напред или са стране, у смеру приказаном на слици 3, до краја хода.



Слика 3

ОПРЕЗ ! Ова операција вам помаже да лако монтирате поклопац ланчаника на водилицу у време уградње. Монтирајте водилицу и склоп ланца на ланчаник моторне тестере.

1. Уклоните одстојник/подлошку (за моделе опремљене одстојником/подлошком) и поставите ланац на ланчаник као што је приказано на слици 4.



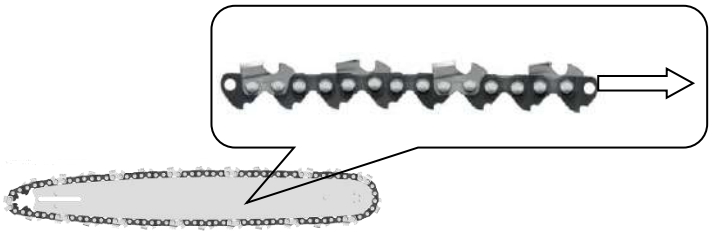
Слика 4

2. Поставите водилицу и монтирајте ланац према слици 5.



Слика 5

ПАЖЊА! Склоп ланца мора одговарати слици 5А.



Слика 5А

Поставите поклопац ланца преко водилице помоћу два причврсна вијка. Види слику 6.

ПАЖЊА! Розета која активира кочницу ланца мора правилно да стане у ручицу за активирање, а завртањ за затезање ланца мора да стане у рупу на шипки.



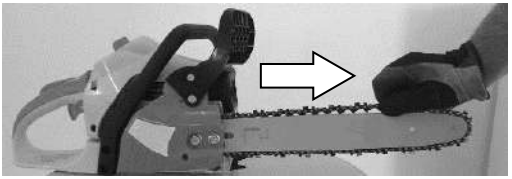
Слика 6

Затегните матице руком док не прилегну кућишту. Види слику 7.



Слика 7

Поставите моторну тестеру у хоризонтални положај. Померајте ланац (носећи одговарајућу заштитну опрему) линеарно дуж шипке од једног краја до другог у једном смеру како бисте били сигурни да је ланац савршено позициониран на вођици шипке, погледајте слику 8.



Слика 8

5.2. ЗАТЕЗАЊЕ ЛАНЦА

Затегните ланац помоћу завртња за затезање у правцу приказаном на слици 9.



Слика 9

Са сваким пуним окретањем затезног завртња, померајте ланац линеарно да бисте били сигурни да је ланац на шини водилице. Наставите да окрећете у смеру приказаном на претходној слици све док се ланац не затегне на водилицу.

5.3. ПРОВЕРИТЕ НАПЕНУ ЛАНЦА

Проверите тачну напетост ланца тако што ћете повући ланац до пола дуж шине водилице. Требало би да постоји отпор и мамзе ланца треба да штрче око 1-2 мм изнад шине водилице. Види слику 10.



Слика 10

ОПРЕЗ ! Ако се остругe не скидају са шине водилице, ланац је превише затегнут. Ако ланац не пружа отпор и врло лако се скида са шине водилице, ланац није довољно затегнут.

ОПРЕЗ! Превелика напетост ланца доводи до превременог хабања водилице због великог трења између шипке и ланца. Ако је ланац преслаб, постоји опасност од повреде корисника због скакања ланца са водилице док користите моторну тестеру.

Затегните матице поклопца ланца помоћу приложеног кључа све док кључ не одоли стезању.

ПАЖЊА! Затегните са приближно 15-20 даН. Прејако затезање ће довести до извлачења вијака из кућишта мотора и оштећења навоја за причвршћивање.

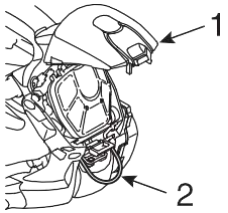
5.4. ПРОВЕРА ПРСТЕНА ЗА ПОДИЗАЊЕ

ВАЖНО
Ако моторна тестера падне са висине или добије јак ударац у области прстена, проверите њен интегритет отварањем поклопца ваздушног филтера да бисте проценили да ли прстен и његови повезани делови нису оштећени или сломљени.

- У случају оштећења или лома, немојте наставити да користите прстен за подизање (прстен упртача).

- Ако сумњате у њихово стање, затражите да уређај провери најближи овлашћени РУРИС сервис.

1. Поклопац ваздушног филтера
2. Прстен за подизање (прстен)



Слика 11

6. ГОРИВО

6.1. МИКСТУРЕ

ПАЖЊА!

1. Бензин је запаљив. Избегавајте отворени пламен у близини горива. Зауставите мотор и оставите га да се охлади пре допуњавања горива.
2. РУРИС мотори су подмазани **уљем РУРИС Ендуро 2ХПКС са високим адитивима** како би се продужио век трајања свих брзих 2-тактних бензинских мотора. Ако у гарантном року не користите **уље класе АПИ : JASO ФД** или вишу класу, ризикујете да изгубите гаранцију.
Препоручени однос мешања: 1л бензина + 30 мл 2-тактног уља. Емисије гасова контролишу основни параметри и компоненте мотора (нпр. карбурација, време паљења, пригушивач)
3. Ови мотори су сертификовани за рад на безоловни бензин.
4. Уверите се да користите бензин са минималним октанским бројем 95.
5. Безоловни бензин се препоручује за смањење загађења ваздуха у циљу заштите животне средине.
6. Бензин или уља лошег квалитета могу оштетити заптивне прстенове мотора, усисна црева за бензин, клип, клипне прстенове, цилиндар или резервоар за гориво.

Препоручена брзина мешања
Шема мешања
Литара бензина 1 2 3 4 5
Мл 2-тактно моторно уље 30 60 90 120 150

- Измерите тачну количину бензина, а за уље препоручујемо да користите градирани шприц.
- Хомогенизација се врши мешањем смеше у посуди за гориво без нечистоћа.
- Сипајте бензин у чисту посуду за гориво.
- Сипајте све уље и добро промешајте.
- Ставите јасну етикету на спољашњу страну контејнера да бисте избегли забуну са другим контејнерима.

6.2. СНАБДЕВАЊЕ

Поставите моторну тестеру на радни сто, одврните поклопац резервоара за гориво и сипајте мешавину горива. Информације о капацитету резервоара за гориво можете пронаћи у табели у поглављу „ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ“. Не користите гориво које је било ускладиштено у резервоару дуже од 7 дана.

Слика 12



6.3. БЕЗБЕДНОСТ РУКОВАЊА ГОРИВОМ

ПАЖЉИВО!



Ово гориво је изузетно запаљиво. Немојте пушити и не дозволити пламен или варнице у близини горива.

!ВАЖНО

1. Угасите мотор пре допуњавања горива.
2. Коришћење погрешног уља може довести до запрљања свећице, блокаде издувних гасова или заглављивања клипног прстена.
3. Удаљите се најмање 3 метра од места за гориво пре покретања мотора.
4. Коришћење неодговарајућег горива ће изазвати озбиљна оштећења унутрашњих делова мотора за кратко време.
5. Не користите машину док се резервоар за гориво потпуно не испразни. Сипајте гориво пре него што се потпуно испразни. Ако откријете да мотор ради великом брзином и да ће гориво у резервоару ускоро нестати, зауставите мотор и долијте гориво. Покрените мотор и пустите га да ради у празном ходу или на малој брзини 30 секунди. Ово су основни захтеви за коришћење двотактног мотора.

7. СНАБДЕВАЊЕ УЉЕМ ЗА ПОДМАЗИВАЊЕ ЛАНЦА

Напуните резервоар за уље за ланац уљем РУРИС М-Повер. Види слику 13.

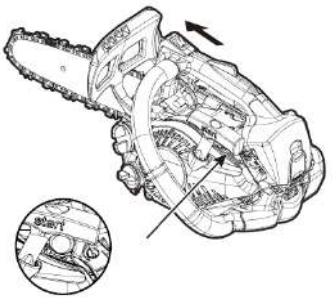


Слика 13

Информације о запремини резервоара за уље за ланац можете пронаћи у табели у поглављу „ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ“. М-Повер уље штити пумпу за уље, филтер за уље (за машине опремљене филтером) и заптивку за сечење током рада. **НАПОМЕНА:** Немојте користити коришћена или обновљена уља која могу оштетити систем за подмазивање.

8. ПУШТАЊЕ У РАД

8.1. ОН/ОФФ



Поставите моторну тестеру у почетни положај и проверите да ли је прекидач у положају ОН.
Види слику 13
Стално притискајте сијалицу за довод горива док се не напуни горивом и не потече назад у резервоар (за моделе опремљене сијалицом за довод горива)

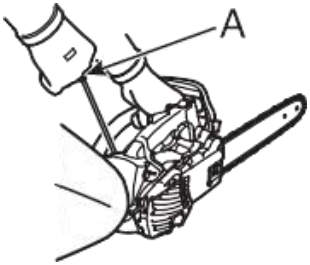
Слика 13

Поставите пригушни вентил у затворени положај (за моделе опремљене пригушним вентилом). Види слику 14



Слика 14

Покретање моторне тестере се врши уз поштовање елемената безбедности и заштите рада.
Поставите моторну тестеру на чврсту, равну површину. За сигуран почетак, активирајте кочницу ланца тако што ћете је гурнути ка врху шипке.



Слика 15

Левом руком чврсто ухватите ручицу моторне тестере.
ПАЖЊА! Уверите се да приликом покретања ланац не дође у контакт са страним телима или другим предметима. Десном руком лагано повуците док не осетите отпор и стартно уже се затегне, а затим, једним покретом, повуците равномерно. Не пуштајте ручку већ је вратите руком у првобитни положај. Наставите рад на покретачу ДАЦ моторне тестере док не чујете први знак покретања. У овом тренутку престаните са радом стартера. Пребаците пригушницу у отворени положај. Види слику 16.



Слика 16

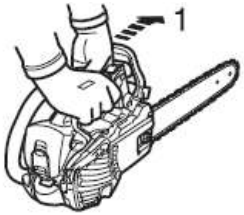
Понављајте исти поступак док се моторна тестера брзо не покрене. Повуците кочницу ланца, а затим након неколико секунди, накратко притисните ручицу гаса да стабилизујете брзину у празном ходу. Види слику 17.



Слика 17

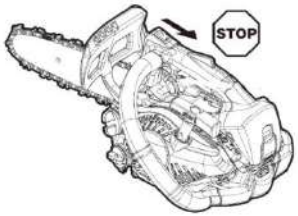
ПАЖЉИВО!

Увек проверите пре него што убрзате моторну тестеру да ли је кочница ланца отпуштена тако што ћете је повући према дршци. У супротном ризикујете озбиљно оштећење ланчане тестере. Види слику 18.



Слика 18

Отпустите гас да бисте омогућили мотору да ради у празном ходу. Притисните прекидач у положај ОФФ да зауставите моторну тестеру. Види слику 19.



Слика 19

Када је мотор загрејан, пригушивач се више не активира.

ПАЖЊА! Након завршетка рада, олабавите 2 матице поклопца ланца да бисте избегли евентуално оштећење система заптивки и заптивке за сечење.

Прибор – потпорна канџа.



ДАЦ моторне тестере могу бити опремљене потпорном канџом за причвршћивање моторне тестере за дрвени сто током сечења. (Сл. 19.1)

Слика 19.1

Слике су само у информативне сврхе, добављач задржава право да изврши структурне и функционалне промене на опреми представљеној у овом приручнику.

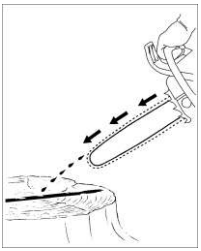
8.2. МЛЕВЕЊЕ

Мотор се уходава без заштитног поклопца шипке, ланца и ланчаника, све док се не потроше 2 пуна резервоара горива у празном ходу, али сваких 15 мин. убрзати максимално 10-15 секунди. за уклањање несагорелог уља нагомиланог у пригушивачу. Ово накупљање је нормално и настаје због рада у празном ходу, када не дође до потпуног сагоревања и када се гасови из пригушивача не елиминишу на одговарајући начин. Приликом уходавања, свећица се мора очистити између пуњења горива јер је оптерећена наслагама угљеника које настају као резултат сагоревања. У супротном, моторна тестера се не може покренути.

УПОЗОРЕЊЕ! Не палите мотор док држите моторну тестеру једном руком. Ланац може додирнути ваше тело. Ово је веома опасно **.**

9. ПРОВЕРА НАПАЈАЊА УЉЕМ ЗА ПОДМАЗИВАЊЕ ЛАНЦА

Након покретања мотора, покрените средњу брзину и погледајте да ли се уље за ланац шири као што је приказано на слици испод.



(1) Ланчано уље

Брзина протока уља се може променити окретањем завртња пумпе ка "+" или "-". Овај вијак се налази на дну квачила. Ротација је само делимична лево-десно, немојте је завртати! (За машине опремљене са подешавањем протока подмазивања ланца)

Прилагодите у складу са вашим условима рада.

Резервоар за уље треба да се испразни у исто време када и резервоар за гориво, под претпоставком да сте напунили оба резервоара у исто време. Обавезно допуните резервоар за уље сваки пут када сипате гориво у моторну тестеру.

10. ПРАВИЛА КОРИШЋЕЊА

10.1. ПРЕ СВАКЕ УПОТРЕБЕ

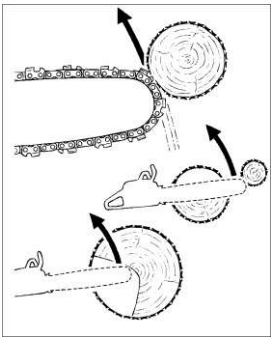
ПАЖЉИВО!

Пре почетка рада прочитајте одељак „Безбедан рад“. Препоручује се сјечење малих трупаца. Ово вам такође помаже да се навикнете на производ.



Увек се придржавајте сигурносних правила. Моторну тестеру треба користити само за сечење дрвета. Забрањено је сечење других врста материјала. Вибрације и повратни трзај варирају у зависности од материјала и безбедносна упутства се не би поштовала. Не користите моторну тестеру као подлогу за подизање, померање или сечење предмета. Није потребно присиљавати моторну тестеру да сече. Извршите лагани притисак док мотор ради пуним гасом. Убрзавање мотора са ланцем закаченим у посекотину може оштетити систем квачила. Када се ланац моторне тестере заглави у резу, не покушавајте да га извучете на силу, већ користите дрвени клин или дизалицу да отворите отвор.

Моторна тестера је опремљена кочницом ланца, која ће зауставити ланац у случају повратног ударца ако се правилно користи. Требало би да проверите рад кочнице ланца пре сваке употребе тако што ћете тестирати моторну тестеру на максималној брзини у трајању од 1-2 секунде и гурнути предњи штитник напред. Ланац треба одмах да се заустави док мотор ради на максималној брзини. Ако се ланац тешко заустави, после дужег временског периода или се уопште не заустави, престаните да користите моторну тестеру и замените траку кочнице и бубањ квачила или идите у РУРИС сервисни центар да отклоните проблем.



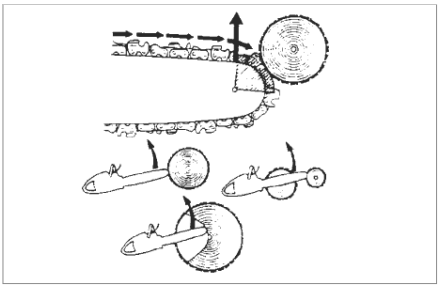
Изузетно је важно да се пре сваке употребе провери да ли кочница ланца ради исправно и да је ланац наоштрен како би повратни удар био на безбедном нивоу.
Уклањање сигурносних уређаја, неправилно одржавање или неправилна замена шипке или ланца могу повећати ризик од озбиљних повреда услед повратног трзаја.

10.2. МЕРЕ ЗА ПРЕВЕНЦИЈУ ПОВРАТАКА

УПОЗОРЕЊЕ! До повратног ударца може доћи када врх водилице додирне неки предмет или када се дрво затвори и прикљешти ланац тестере у резу. Контакт на врху може изазвати брзу, обрнуту реакцију која преусмерава водилицу горе и назад према оператеру. Ако је ланац тестере прикљештен дуж врха водилице, водилица се може брзо гурнути назад према оператеру. Било која од ових реакција може изазвати губитак контроле над тестером, што може довести до озбиљних повреда.
Немојте се ослањати само на сигурносне карактеристике које сте добили уз вашу моторну тестеру. Као корисник моторне тестере, морате предузети неколико мера предострожности да бисте се заштитили од незгода или повреда током употребе.

1) Уз основно разумевање трзаја, можете смањити или елиминисати непријатне догађаје који се могу десити.
2) Чврсто држите моторну тестеру са обе руке, са десном руком на задњој ручки, а левом на предњој ручки, када мотор ради. Чврсто држите ручицу моторне тестере прстима. Чврсто држање ће помоћи у смањењу повратног ударца и одржавању контроле над моторном тестером.
3) Уверите се да је подручје које сечете очишћено од препрека. Не дозволите да глава водилице дође у контакт са трупцима, гранама или било којом другом препреком која би могла да се удари док користите моторну тестеру.
4) Режите при високим брзинама мотора.
5) Не сечите изнад нивоа груди.
6) Пратите упутства произвођача за оштрење и одржавање моторне тестере.
7) Користите само заменске шине и ланце које је одредио произвођач РУРИС.

Заштита од повратног удара



Изузетно је важно да се кочница ланца провери да ли ради исправно пре сваке употребе и да се ланац одржава оштрим како би се одржала сигурност од повратног удара. Уклањање сигурносних уређаја, неправилно одржавање или неправилна замена шипке или ланца могу повећати ризик од озбиљних повреда услед повратног ударца.

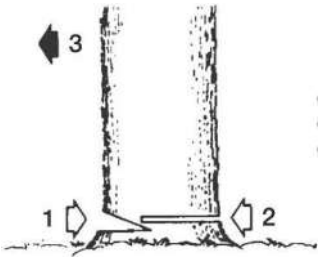


10.3. ОПШТА УПУТСТВА ЗА РАД

Обарање дрвета

1. Одредите правац сечења на основу ветра, нагиба дрвета, положаја тешких грана, степена тежине након сечења и других фактора.
2. Док чистите подручје око дрвета, побрините се да имате добро упориште и пут за повлачење.
3. Направите једну трећину зареза у дрвету на страни пада.
4. Направите рез на супротној страни зареза и на нивоу мало вишем од његове основе.

(1) Зарез (2) Рез (3) Правац пада



УПОЗОРЕЊЕ! Када сечете дрво, обавезно упозорите оближње раднике на опасност.
УПОЗОРЕЊЕ! Када обарате дрво, обавезно упозорите све око себе на опасност.
ПАЖЊА!

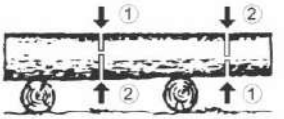
- Увек будите сигурни да имате чврсту основу. Не седите на балван.
- Пазите да се резани трупци котрљају када радите на падини.



Пре почетка рада, проверите правац силе савијања унутар трупца који се сече. Увек завршите рез на страни супротној од смера савијања да бисте избегли да се водилица заглави у резу. Слика 23

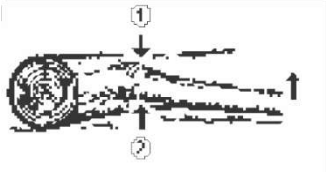
Балван који лежи на тлу (Сл. 23) Прережите до пола, а затим преврните трупац и исеците га са супротне стране.

Балван постављен изнад земље (сл. 24). У подручју (1), исећи одоздо према горе једну трећину пречника трупца и завршити сечењем моторном тестером од врха до дна. У подручју (2) исеците једну трећину одозго надоле и завршите сечењем моторном тестером одоздо према горе.



Слика 24

Сечење гране са оборене дрвета (сл. 25). Прво проверите на који начин је грана савијена, затим направите почетни рез са савијене стране и завршите сечење моторном тестером са праве стране.



Слика 25

ОПРЕЗ! Пазите на повратни удар гране након сечења. Чишћење грана са стојећег дрвета (Сл. 26) Сеците одоздо према горе и завршите одозго.

ПАЖЊА!

- Немојте користити нестабилну подршку или мердевине.
- Не губите равнотежу.
- Не сечите изнад нивоа груди.
- Увек користите обе руке да држите моторну тестеру.
- Не сеци грану изнад себе.



Слика 26

11. ОДРЖАВАЊЕ

11.1. ГЕНЕРАЛ

Пре чишћења, прегледа или поправке ваше моторне тестере, уверите се да је мотор заустављен и охлађен. Одвојите поклопац свећице да бисте спречили случајно покретање.
Корисник може обављати само интервенције одржавања и сервисирања које су описане у овом приручнику. Сложеније интервенције треба обављати у овлашћеном сервису.

Површинске провере

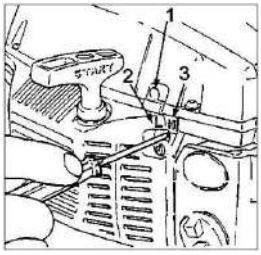
Проверите да ли има цурења горива и лабавих делова или оштећења главних делова, посебно спојева ручке и носача водилице. Ако се пронађу неки кварови, обавезно их поправите пре рада.

11.2. ПОДЕШАВАЊЕ КАРБУРЕТОРА

Карбуратор на вашој јединици је фабрички подешен, али може захтевати подешавање због промена у условима рада.
Пре подешавања карбуратора, проверите да ли су филтер за ваздух и гориво чисти.
Приликом подешавања, следите доле наведене кораке:

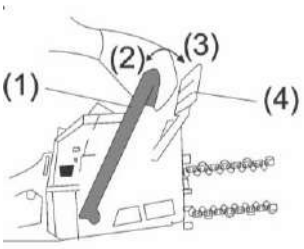
!ВАЖНО

Препоручује се да подешавање карбуратора изврши специјализовано особље у овлашћеном РУРИС сервисном центру. Погрешно подешавање карбуратора или оштећење јединице мотора узроковано неправилним подешавањем неће бити покривени гаранцијом.
Уверите се да сте подесили карбуратор моторне тестере са постављеном шипком и ланцем.
Х и Л шрафови имају ограничен број окрета као што је приказано испод **Х–1/4 Л–1/4**
2. Покрените мотор и пустите га да се загреје на малој брзини неколико минута.
3. Окрените завртањ за подешавање (Т) у смеру супротном од казаљке на сату тако да ланац моторне тестере не ради. Ако је број обртаја у празном ходу пренизак, окрените завртањ у смеру казаљке на сату. Ово подешавање је дозвољено да изврши корисник.
4. Направите пробни рез и подесите Х завртањ за најбољу снагу сечења, а не за максималну брзину.
(1) Л завртањ (2) Х завртањ (3) Вијак за подешавање брзине у празном ходу.



11.3. ЗАШТИТНА ОПРЕМА ЗА МОТОРНЕ ТЕСТЕРЕ

Ова моторна тестера је опремљена механичком кочницом која зауставља ротацију ланца ако дође до повратног трзаја током операције сечења.
Кочница се аутоматски активира инерцијском силом која делује на тежину унутар предњег штитника. Ова кочница се такође може активирати ручно са предњим штитником гурнутим према водилици. Да бисте отпустили кочницу, повуците предњи штитник нагоре према предњој ручки док не чујете „клик“. (Сл. 22)



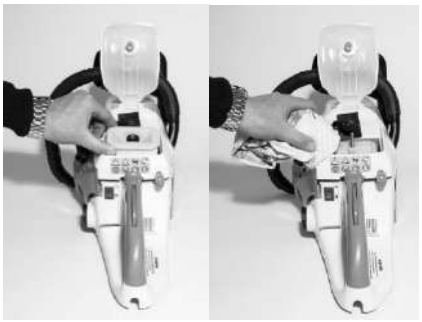
1. Предња ручка
2. Положај кочења
3. Радна позиција
4. Предњи стражар

Слика 22

Ако кочница није ефикасна, нека је продавац прегледа и поправи. Мотор, ако се држи на високим обртајима са укљученом кочницом, загрева квачило, узрокујући штету.
Када се кочница активира током маневрисања, одмах скините прст са ручице гаса и зауставите мотор.

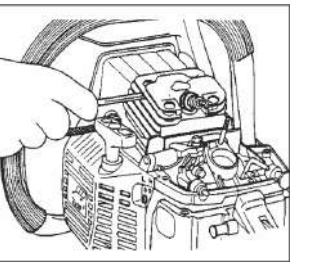
11.4. АИР ФИЛТЕР

Филтер за ваздух треба визуелно прегледати сваких 30 сати рада. Ако је зачепљен, оперите га топлом водом са сапуном и оставите да се природно осуши. Немојте га прати бензином или дувати компресором. Ако је перфориран, замените га, јер постоји опасност да ће прашина и честице струготине изгребати цилиндар и клип. Ако је јако истрошен или запрљан уљем, замените га.
Уклоните кућиште филтера за ваздух.
Уклоните ваздушни филтер и уклоните сву нагомилану пиљевину.
Приликом сервисирања филтера за ваздух, зачепите отвор за ваздух како бисте спречили да прашина или страни предмети уђу у усисни систем цилиндра (Сл. 27).

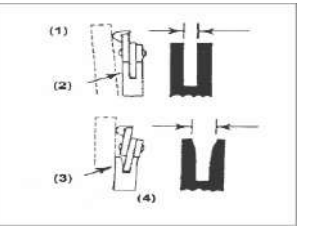


(Сл. 27)

Цилиндарски елерони
Прашина заробљена између ребара цилиндра ће изазвати прегревање мотора. Повремено проверавајте ребра након уклањања филтера за ваздух и штитника цилиндра. Када постављате штитник цилиндра, уверите се да су жице прекидача и О-прстенови правилно постављени.



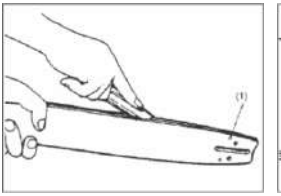
11.5. ОДРЖАВАЊЕ ВОДИЛИЦЕ

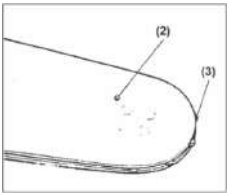


Повремено преокрените шину како бисте спречили делимично хабање. Вођица шине увек треба да буде симетрична. Проверите да вођица шине није истрошена. Поставите равналицу на шину, споља, и ако видите размак између шине и равнала, онда је истрошена.
(1) Лењир (2) Растојање (3) Недостатак удаљености

(4) Ланчана одступања
Када се водилица уклони, уклоните пиљевину из жлеба шине и рупе за уље. Подмажите ланац кроз отвор за увлачење на врху шине.

(1) Рупа за уље
(2) Рупа за подмазивање
(3) Зупчаник

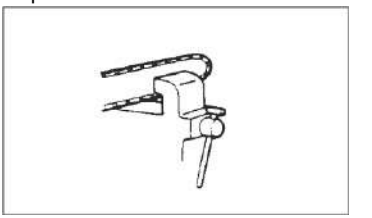




11.6. ОШТРЕЊЕ ЛАНЦА

За несметан и безбедан рад, важно је да зупци ланца буду увек оштри.

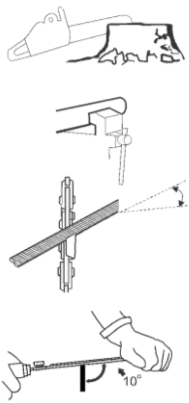
Зубе треба наоштрити када:
• Пиљевина се претвара у прах.
• Користите више силе за резање.
• Рез се не може направити равно.
• Вибрација се повећава.
• Повећава се потрошња горива.



ПАЖЊА!
Уверите се да користите одговарајуће рукавице када рукујете ланцем. Пре оштрења:

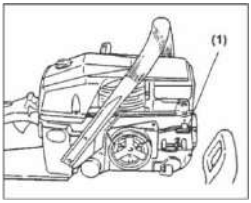
- Уверите се да је ланац добро причвршћен.
- Уверите се да је мотор заустављен.
- Користите округлу турпију праве величине за ваш ланац.
- Ставите турпију на зупце ланца и гурните право напред.

Држите датотеку у приказаном положају. (Сл. 33)

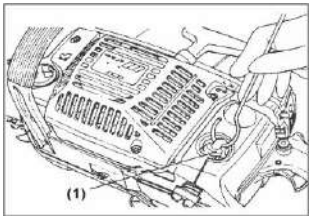


Слика 33

11.7. ОСТАЛЕ КОМПОНЕНТЕ



Рупа за уље
Скините водилицу и проверите да отвор за уље није зачепљен.
(1) Рупа за уље



Филтер за гориво

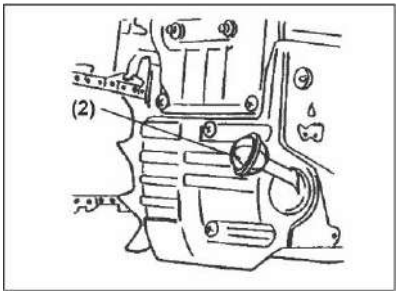
(а) Помоћу куке извадите филтер из рупе.
(1) Филтер за гориво
(б) Раставите филтер и оперите га бензином или га по потреби замените новим.

!ВАЖНО

• након уклањања филтера, клештима држите крај доводног црева.
• приликом склапања филтера пазите да честице филтера или прашина не уђу у доводно црево.

Резервоар за уље

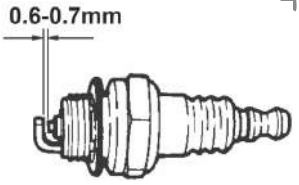
Помоћу куке извадите филтер за уље кроз отвор за пуњење и очистите га бензином. Када вратите филтер у резервоар, уверите се да улази кроз предњи десни угао. Такође, очистите сву прљавштину из резервоара.
(2) Филтер за уље



искра

Очистите електроде жичаном четком и поново их поставите.

растојање које одговара 0,6-0,7 мм.



Предњи-задњи амортизери

Замените их ако је лепљива страна напукла или ако гумена страна има пукотине.

Пригушивач

Скините поклопац предњег пригушивача и прегледајте екран за хватање варница који је укључен уз моторну тестеру. Очистите све наслаге угљеника. Замените ако је оштећен.

11.8. ТАБЕЛА ЗА ОДРЖАВАЊЕ

Назив операције	20 сати	Периодично	50 сати	100 сати
Чишћење свећице	к			
Замена свећице			к	
Чишћење ваздушног филтера		к		
Замена ваздушног филтера				к
Провера карбуратора		к		
Подешавања мотора			к	
Провера мотора и карбуратора				к

12. СИМПТОМАТСКИ ПРОБЛЕМИ ПОКРЕТАЊА

Симптом	Узрок	ФИКС
Не почиње хладно	○ Моторној тестери је понестало горива. ○ Прекидач није пребачен у положај 1 ○ Филтер за ваздух је зачепљен или пун пиљевине ○ Свећица је запрљана и има наслаге уља ○ Карбуратор је зачепљен нечистоћама ○ Недостатак варнице на свећици	○ Напуните моторну тестеру горивом ○ Пребаците прекидач у положај 1 ○ Очистите филтер за ваздух топлом водом и сапуном и поставите га на суво. ○ Очистите свећицу четком или је замените. ○ Идите у овлашћени РУРИС сервис ○ Идите у овлашћени РУРИС сервис
Повећана потрошња горива	○ Филтер за ваздух је зачепљен или пун пиљевине.	○ Очистите филтер за ваздух топлом водом и сапуном и поставите га на суво.
Ланац сече дрво под углом	○ Оштрење зуба је неисправно или неравномерно на сваком зубу	○ Поново наоштрите зубе, пазећи да сваки зуб једнако турпијете.
Прекидање карика ланца	○ Напредно хабање шипке ланца. Металне неравнине су видљиве на водилици шипке	Замените водилицу
Плаве карике ланца	○ Недостатак подмазивања ланца	○ Проверите систем за подмазивање моторне тестере и замените ланац

Шина водилица са тачкастим деформацијама	○ Ланац није правилно наоштрен и корисник је извршио притисак на моторну тестеру под оптерећењем	○ Замена шине и ланца
Мотор се не окреће.	○ Филтер горива је зачепљен нечистоћама	○ Замена филтера горива и провера система горива
Ланац се не окреће када мотор убрзава.	○ Кочница ланца је блокирана	○ Отпуштање кочнице ланца
Мотор емитује густ дим.	○ У смеши је превише уља	○ Испразните резервоар и реконституишите га према упутству за употребу
Ланац нема подмазивање.	○ Недостатак уља за подмазивање ланца у резервоару ○ Зачепљен филтер за уље ○ Неисправна пумпа за уље	○ Напуните резервоар за уље за подмазивање ланца ○ Замена филтера за уље ○ Идите у овлашћени РУРИС сервис
Водич за шину је зачепљен пиљевином.	○ Рампа за довод шине је блокирана пиљевином	○ Очистите вођицу шине од струготине
Ударци током рада	○ Оструга за цепање зуба је испод висине пресека зуба	○ Исправите тако што ћете наоштрити ланац
Ланац се не сече.	○ Ланац није оштар	○ Оштрите ланац

13. МАШИНСКО СКЛАДИШТЕЊЕ

Ако моторну тестеру нећете користити дуже време (више од недељу дана), поступите на следећи начин:

1. Очистите моторну тестеру.
2. Испразните гориво из резервоара.
3. Покрените моторну тестеру и пустите је да ради док се гориво у карбуратору не потроши и моторна тестера се не заустави. Ова операција је неопходна да би се спречило испаравање бензина из смеше, што може довести до зачепљења отвора карбуратора преосталим уљем.
4. Чувати на сувом месту, ван домашаја деце.

14. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Мотор	TE3A
Радни циклус	2 ударца
Снага мотора	1.5 ХП
Капацитет цилиндра	25,4 цц
Систем паљења	Електрониц
Почиње	Ручно - Лако покретање
Запаљив	Безоловни бензин
Капацитет резервоара за гориво	190мл
Капацитет резервоара за уље	140 мл
Просечна потрошња горива	460 г/кВх
Мешавина горива	30 мл уља / литар бензина
Руковати вибрацијом	Ф: ахв.ек =9,0 м/с ^{2}, С:ахв.ек=8,5 м/с ^{2} К=1,5 м/с ^{2}

Дужина шине	200 мм - Резбарење
Ланац	1/4 13.10
Нето тежина са додацима	3,4 кг

15. ДЕКЛАРАЦИЈЕ О УСАГЛАШЕНОСТИ

ЕЦ ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ

Произвођач: СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ
Бвд. Децебал, бр. 111, Управна зграда, Крајова, Дољ, Румунија
Гол. 0351 464 632, ввв.рурис.ро, инфо@рурис.ро
Овлашћени представник: инж. Строе Мариус Цаталин – генерални директор
Овлашћено лице за технички досије: инж. Радои Александру – директор дизајна продукције
Опис производа: МОТОРНА ТЕЛА врши операције сечења и обликовања дрвета, при чему је сама машина основна енергетска компонента, а лист са покретним ланцем за сечење, стварна радна опрема.
Производ: МОТОРНА ТЕЛА
Серијски број производа: ААНТ00200001КСКСДАЦ205РС (где АА представља последње две цифре године производње, знакови 5 и 7 су број серије, знакови 7-12 су број производа)
Тип: 205РС **Пример:** Дациан
Мотор: термички, безоловни бензин, 2-тактни + уље **Снага мотора:** 1.5 ХП
Дужина шине : 200мм **Почиње:** приручник
Ми, СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ Крајова, произвођач, у складу са ГД 1029/2008 - о условима за стављање машина на тржиште, ***Директива 2006/42/ЕЦ - машине; безбедносни и безбедносни захтеви*** *, Стандард ЕН ИСО 12100:2010 - Машине. Безбедност,* ***Директива 2014/30/ЕУ*** *о електромагнетној компатибилности (ГД 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажурирана 2019.),* ***Уредба ЕУ 2016/1628 (измењена и допуњена Уредбом ЕУ 2018/989) – успостављање мера за ограничавање гасовитих гасова и емисија честица из*** *мотора 467/2018 о мерама за спровођење поменутог правилника, сертификују усаглашеност производа са наведеним стандардима и изјављују да је усаглашен са главним безбедносним и безбедносним захтевима.*
Доле потписани Строе Цаталин, представник произвођача, изјављује на сопствену одговорност да је производ усклађен са следећим европским стандардима и директивама:
СР ЕН ИСО 12100:2011/ ЕН ИСО 12100:2010 – Безбедност машина. Основни концепти, општи принципи пројектовања. Основна терминологија, методологија. Технички принципи
ИСО 6535:2015- Преносне ланчане тестере - Перформансе кочнице ланца
ИСО 7915:2021- Шумарске машине — Преносива ланчана тестера — Одређивање снаге дршке
ИСО 6533:2020- Шумарске машине — Предњи штитник за преносиве ланчане тестере — Димензије и размаци
ИСО 6534:2023- Шумарске машине — Преносиви штитници за моторне тестере — Механичка чврстоћа
ИСО 13772:2018/АМД 1:2020- Шумарске машине — Преносива ланчана тестера — Перформансе кочнице ланца које се не покреће ручно — Измена 1
СР ЕН ИСО 13849-1:2016/ ЕН 13849-1:2015- Безбедност машина - Делови контролних система који се односе на безбедност - Део 1: Општи принципи пројектовања
ИСО 10726:2020 – Преносне ланчане тестере – Заштита ланца – Димензије и механичка чврстоћа
СР ЕН ИСО 13857:2020/ ЕН ИСО 13857:2019 - Безбедносна удаљеност за заштиту горњих и доњих удова
СР ЕН ИСО 22868:2021/ ИСО 22868:2021- Машине за шумарство и башту. Код за акустички тест за преносиве, ручне машине опремљене моторима са унутрашњим сагоревањем
СР ЕН ИСО 22867:2022/ЕН ИСО 22867:2021 – Машине за шумарство и башту. Код за испитивање вибрација за преносиве ручне машине опремљене моторима са унутрашњим сагоревањем. Вибрације на ручкама
СР ЕН ИСО 11681-1:2022/ ЕН ИСО 11681-1:2022- Шумарске машине. Безбедносни захтеви и испитивања за преносне моторне тестере. Део 1: Моторне тестере за радове у шумарству
СР ЕН ИСО 11681-2:2022/ ЕН 11681-2:2022- Шумарске машине. Безбедносни захтеви и испитивања за преносне моторне тестере. Део 2: Моторне тестере за одржавање дрвећа
СР ЕН ИСО 14982:2009 / **ЕН 14982:2009** – Пољопривредне и шумарске машине. Електромагнетна компатибилност.

- **Директива 2000/14/ЕЦ** (измењена Директивом 2005/88/ЕЦ) – Емисије буке у спољашњој средини
- **Директива 2006/42/ЕЦ** – о машинама – стављање на тржиште машина
- **Правац 2014/30/ЕУ** - о електромагнетној компатибилности (ГД 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажуриран 2019);

- **Уредба ЕУ 2016/1628 (измењена и допуњена Уредбом ЕУ 2018/989) –** успостављање мера за ограничавање емисије гасова и честица загађујућих материја из мотора

Други коришћени стандарди или спецификације:

- **СР ЕН ИСО 9001** – Систем управљања квалитетом
- **СР ЕН ИСО 14001** – Систем управљања заштитом животне средине
- **СР ИСО 45001:2018** – Систем управљања здрављем и безбедношћу на раду.

ОЗНАЧАВАЊЕ И ОЗНАЧАВАЊЕ МОТОРА

Бензински мотори са паљењем свећицом примљени и коришћени на РУРИС опреми и машинама, у складу са **Уредбом ЕУ 2016/1628 (измењена Уредбом ЕУ 2018/989)** и ГД 467/2018 су означени са:

- Назив бренда и произвођача: ЗСМ ЦО ЛТД Цо. Лтд.
- Тип: 1Е35Ф
- Број одобрења типа добијен од специјализованог произвођача:

e13*2016/1628*2021/1068CXA1/П*0613*00 ;

дентификациони број мотора – јединствени број.

Напомена: техничка документација је у власништву произвођача.

Напомена: Ова изјава је у складу са оригиналом.

Рок важења: 10 година од датума одобрења.

Место и датум издавања: **Крајова, 07.03.2025**

Година примене ЦЕ ознаке: **2025**

Број Рег.: **356** / **07.03.2025**

Овлашћено лице и потпис: инж. Строе Мариус Цаталин

Генерални директор оф
СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ



ЕЦ ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ

Произвођач: СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ
Бвд. Децебал, бр. 111, Управна зграда, Крајова, Дољ, Румунија
Гол. 0351 464 632, ввв.рурис.ро, инфо@рурис.ро
Овлашћени представник: инж. Строе Мариус Цаталин – генерални директор
Овлашћено лице за технички досије: инж. Радои Александру – директор дизајна продукције

Опис производа: МОТОРНА ТЕЛА врши операције сечења и обликовања дрвета, при чему је сама машина о енергетска компонента, а лист са покретним ланцем за сечење, стварна радна опрема.

Производ: МОТОРНА ТЕЛА

Серијски број производа: ААНТ00200001КСКСДАЦ205РС (где АА представља последње две цифре године производње, знакови 5 и 7 су број серије, знакови 7-12 су број производа)

Тип: 205РС **Пример:** Дацијан

Мотор: термички, безоловни бензин, 2-тактни + уље **Снага мотора:** 1.5 ХП

Дужина шине : 200мм **Почиње:** приручник

Ниво звучног притиска: 99 дБ **Измерени ниво звучне снаге** : 108,9 дБ

Ниво акустичне снаге је сертификован од стране ТУВ Суд Цертификатион анд Тестинг извештајем бр. 704032250907 од 21.07.2023 , у складу са одредбама Директиве 2000/14/ЕЦ измењене Директивом 2005/88/ЕЦ и СР ЕН ИСО 3744:2011

Ми, СЦ РУРИС ИМПЕКС СРЛ Цраиова као произвођач, у складу са Директивом 2000/14/ЕЦ (измењена Директивом 2005/88/ЕЦ), ГД 1756/2006 - о ограничењу емисије буке у животну средину коју производи опрема намењена за употребу ван зграда, верификовали смо и верификовали стандарде који су у складу са спецификацијом и сертификовали производ. у складу са главним захтевима.

Доле потписани Строе Цаталин, представник произвођача, изјављује на сопствену одговорност да је производ усклађен са следећим европским стандардима и директивама:

- **Директива 2000/14/ЕЦ (измењена Директивом 2005/88/ЕЦ)** – Емисије буке у спољашњој средини
- **СР ЕН ИСО 3744:2011** – Акустика. Одређивање нивоа звучне снаге коју емитују извори буке коришћењем звучног притиска
- **СР ЕН ИСО 22868:2021/ ИСО 22868:2021** – Машине за шумарство и башту – Акустички тест код за преносиве, ручне машине опремљене моторима са унутрашњим сагоревањем
- **Директива 2006/42/ЕЦ** – о машинама – стављање на тржиште машина

- **Директива 2014/30/ЕУ** о електромагнетној компатибилности (ГД 487/2016 о електромагнетној компатибилности, ажурирана 2019.);
- **Уредба ЕУ 2016/1628** (измењена и допуњена Уредбом ЕУ 2018/989) – успостављање мера за ограничавање емисије гасова и честица загађујућих материја из мотора

Други коришћени стандарди или спецификације:

- **СР ЕН ИСО 9001** – Систем управљања квалитетом
- **СР ЕН ИСО 14001** – Систем управљања заштитом животне средине
- **СР ИСО 45001:2018** – Систем управљања здрављем и безбедношћу на раду.

Напомена: техничка документација је у власништву произвођача.

Напомена: Ова изјава је у складу са оригиналом.

Рок важења: 10 година од датума одобрења.

Место и датум издавања: **Крајова, 07.03.2025**

Година примене ЦЕ ознаке: **2025**

Број Рег.: **357** / **07.03.2025**

Овлашћено лице и потпис: инж. Строе Мариус Цаталин

Генерални директор Рурис Импек-а



MOTORNA PILA
DAC 205RS



sadržaj

1. UVOD 2
2. SIGURNOSNE UPUTE 2
3. SIGURNOSNA PRAVILA 3
4. PREGLED STROJA 4
5. MONTAŽA 5
6. OPSKRBA GORIVOM 8
7. ULJE ZA PODMAZIVANJE LANCA DOSTAVE 10
8. POKRETANJE 10
9. PROVJERA DOVODA ULJA ZA PODMAZIVANJE LANCA 13
10. PRAVILA KORIŠTENJA 13
11. ODRŽAVANJE 15
12. SIMPTOMATSKI POČETNI PROBLEMI 19
13. SKLADIŠTENJE STROJA 20
14. TEHNIČKI PODACI 20
15. IZJAVE O SUKLADNOSTI 21

1. UVOD

Poštovani kupče!

Zahvaljujemo Vam na Vašoj odluci da kupite RURIS proizvod i na povjerenju koje ste ukazali našoj tvrtki! RURIS je na tržištu od 1993. godine i za to vrijeme postao je snažan brend koji je svoju reputaciju izgradio ispunjavanjem obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima s ciljem pomoći kupcima pouzdanim, učinkovitim i kvalitetnim rješenjima. Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i dugo uživati u njegovim performansama. RURIS svojim kupcima ne nudi samo strojeve, već cjelovita rješenja. Važan element u odnosu s kupcem je savjetovanje prije i nakon prodaje, a kupcima RURIS-a na raspolaganju je cijela mreža partnerskih trgovina i servisa.
Kako biste uživali u proizvodu koji ste kupili, pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Slijedeći upute, bit će vam zajamčena duga upotreba.
Tvrtka RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda te stoga zadržava pravo izmjene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obveze da to unaprijed obavijesti.

Još jednom zahvaljujemo što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije o kupcima i podrška:
Telefon: 0351.820.105
email: **info@ruris.ro**

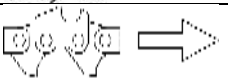
2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1. UPOZORENJA NA STROJU

	Upozorenje! Pažnja! .		Upozorenje! Povratni udarac je opasan!
	Nemojte rukovati motornom pilom jednom rukom.		Koristite motornu pilu s obje ruke.
	Nosite zaštitnu obuću.		Nosite zaštitnu opremu za ruke.
	Prije uporabe pročitajte upute za uporabu.		Operater mora nositi osobnu zaštitnu opremu (PPE). Ako je stroj u upotrebi, morate nositi zaštitne naočale protiv predmeta bačenih u zrak, morate nositi zaštitu za sluh kao što je akustički izolirana kaciga.

VAŽNO :
Nikada nemojte mijenjati proizvod. Nećemo dati jamstvo ako koristite modificirani proizvod ili ako ne slijedite ispravnu uporabu opisanu u priručniku.

2.2. SIMBOLI NA STROJU

	**RURIS Enduro 2HPX** ulje, ulje bogato aditivima za produljenje životnog vijeka svih brzih 2-taktnih motora ; klasa **API: JASO FD** , omjer smjese: **30ml ulja:1l benzina**
	Točka za punjenje goriva "mješovito gorivo". **Položaj** : pokraj otvora za punjenje goriva
	Mjesto za punjenje ulja za lanac **Položaj:** pored otvora za punjenje ulja
	Zaustavljanje motora Promjena gumba u položaj "O" odmah zaustavlja motor
	Rad udarne poluge Podignite polugu amortizera, poklopac će se zatvoriti. Pritiskom na polugu prigušnice, zaklopka će se otvoriti. **Položaj:** iza i desno od stražnje ručke.
	Podešavanje protoka pumpe za ulje To se postiže postavljanjem vijka za podešavanje pumpe za ulje u jedan od 2 položaja, kako slijedi: - MAKS. (+), protok ulja će se povećati - MIN. položaju (-), protok ulja će se smanjiti
	Vijak pored simbola “H” je vijak za podešavanje maksimalne brzine (ako simbol postoji).
	Vijak ispod simbola “L” je vijak za podešavanje minimalne brzine (ako simbol postoji).
	Vijak iznad simbola "T" je vijak za mirovanje (ako je simbol prisutan).
	Pokazuje da je kočnica lanca otpuštena (prema prednjoj ručki) i aktivirana (prema reznom kućištu).
	Pokazuje smjer postavljanja lanca. **Položaj** : Na poklopcu lančanika.

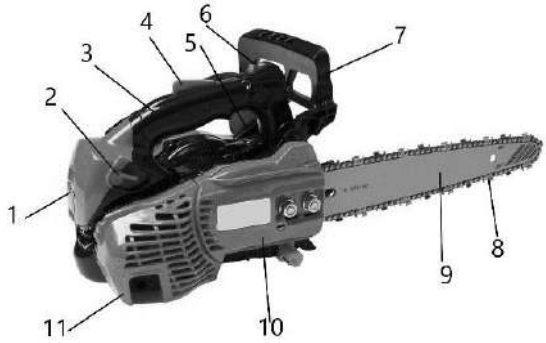
3. SIGURNOSNA PRAVILA

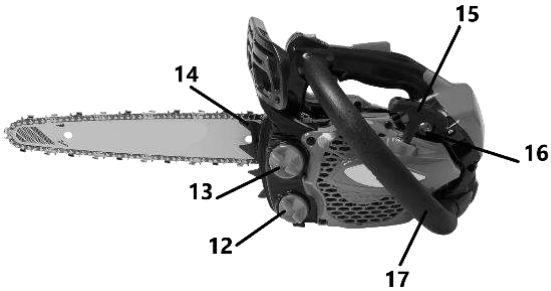
■ Prije uporabe proizvoda
1. Prije korištenja naših proizvoda, pažljivo pročitajte ovaj priručnik kako biste razumjeli kako ga koristiti.
2. Nikada nemojte koristiti motornu pilu kada ste: pod utjecajem lijekova koji vas čine pospanim ili ako ste pod utjecajem alkohola ili droga.
3. Motornu pilu koristite samo u dobro prozračenim prostorima. Ne palite i ne koristite motor u zatvorenoj prostoriji. Ispušni plinovi sadrže ugljični monoksid.
4. Nikada ne kosite po jakom vjetru, lošem vremenu, slaboj vidljivosti ili ekstremnim temperaturama. Uvijek provjerite postoje li

mrtve grane koje bi mogle pasti tijekom rezanja.
5. Kada koristite motornu pilu, izloženi ste buci i vibracijama. Koristite zaštitu za sluh, rukavice i neklizajuću obuću.
6. Gorivo uvijek koristite pažljivo. Obrišite svu prolivenu tekućinu i pomaknite motornu pilu prije pokretanja.
7. Uklonite sve izvore iskrenja ili plamena (otvoreni plamen ili stvari koje bi mogle proizvesti iskre) u području gdje se gorivo miješa, toči ili skladišti.
Ne pušite dok koristite gorivo ili dok radite s motornom pilom.
8. Ne dopustite drugim osobama da stoje ispred motorne pile kada palite motor ili kada režete drva. Držite ove ljude ili životinje podalje od radnog područja. Djeca, životinje ili drugi ljudi trebaju biti udaljeni najmanje 10 m kada palite ili rukujete motornom pilom.
9. Nikada ne započinjite s rezanjem dok nemate slobodan radni prostor, zaštitnu obuću i isplaniranu rutu za povlačenje ako drvo padne.
10. Uvijek čvrsto držite motornu pilu s obje ruke dok motor radi.
11. Držite svoje tijelo podalje od motorne pile dok motor radi i pazite da nije u kontaktu s bilo kakvim predmetom.
12. Motornu pilu uvijek nosite sa zaustavljenim motorom, vodilicom i lancem pile unatrag i prigušivačem dalje od tijela.
13. Provjerite motornu pilu prije svake uporabe, nakon pada ili drugog udarca, kako biste bili sigurni da nema značajnih nedostataka. Nikada nemojte koristiti motornu pilu koja je oštećena, neispravno podešena ili nije potpuno i sigurno sastavljena. Uvjerite se da se lanac ne pomiče kada se otpusti kontrolna kočnica.
14. Sve servise motorne pile, osim onih navedenih u uputama za uporabu, mora obavljati ovlašteno osoblje. (Ako se koriste neodgovarajući alati za uklanjanje zamašnjaka ili za pričvršćivanje zamašnjaka za skidanje kvačila, može doći do strukturalnog oštećenja zamašnjaka, što kasnije može uzrokovati njegov lom.)
15. Uvijek ugasite motor prije nego odložite motornu pilu.
16. Budite iznimno oprezni kada režete male grane jer se mogu zaplesti u motornu pilu i odbaciti prema vama.
17. Kada režete granu pod napetošću, pazite da ne udarite unatrag kada napetost popusti.
18. Držite ručke suhima, čistima i bez ulja ili mješavine goriva.
19. Čuvajte se povratnog udarca. Povratni udar je kretanje vodilice prema gore koje se događa kada lanac pile na vrhu vodilice dodiruje predmet. Povratni udar može uzrokovati gubitak kontrole nad pilom.
20. Prilikom transporta motorne pile osigurajte odgovarajuću zaštitu za vodilicu.

4. PREGLED STROJA

1. Poklopac filtera za zrak i svjećica
2. Poluga šoka
3. Stražnja ručka
4. Deblokada poluge gasa
5. Poluga gasa
6. Prekidač za uključivanje/isključivanje
7. Aktivator prednjeg štitnika/kočnice lanca
8. Lanac
9. Vodilica
10. Zaštita kvačila
11. Šal
12. Čep za punjenje ulja
13. Čep spremnika goriva
14. Kandža za zaustavljanje
15. Ručka startera
16. Pumpa za temeljnu vodu

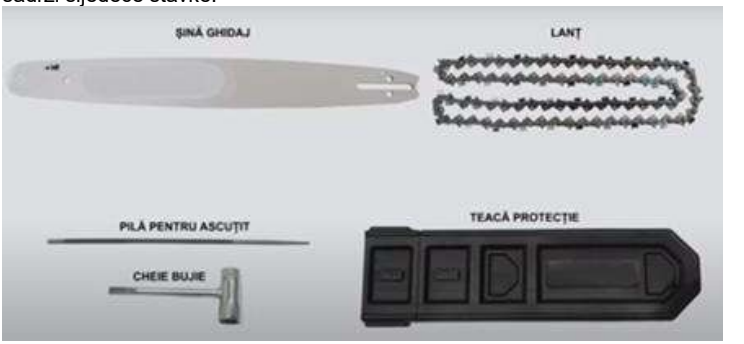




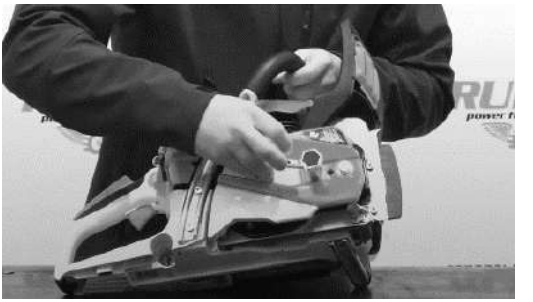
5. SKUPŠTINA

5.1. VODILICA I LANAC

Standardni paket sadrži sljedeće stavke:

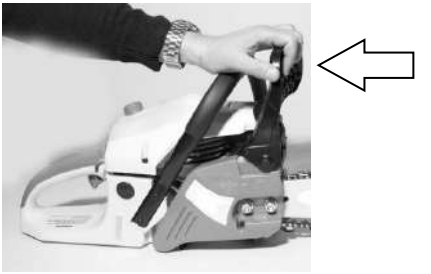


Otvorite kutiju i sastavite vodilicu i motornu pilu na sljedeći način:
Uklonite zaštitni poklopac lančanika kao što je prikazano na sl.1.



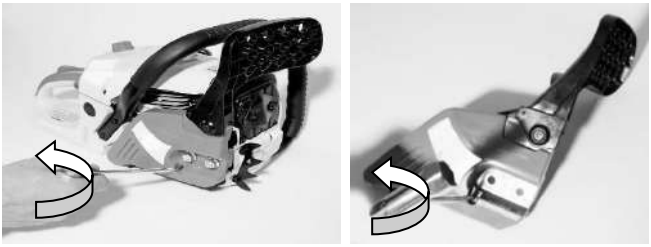
Slika 1

Postavite motornu pilu na radni stol i otpustite kočnicu lanca povlačenjem kako je prikazano na slici 2.



Slika 2

Okrenite vijak zatezača lanca koji se nalazi na poklopcu lančanika, sprijeda ili sa strane, u smjeru prikazanom na slici 3, do kraja hoda.



Slika 3

OPREZ ! Ova operacija vam pomaže da jednostavno montirate poklopac lančanika na vodilicu u vrijeme postavljanja. Montirajte vodilicu i sklop lanca na lančanik motorne pile.

1. Uklonite odstojnik/podlošku (za modele opremljene odstojnikom/podloškom) i postavite lanac na lančanik kao što je prikazano na slici 4.



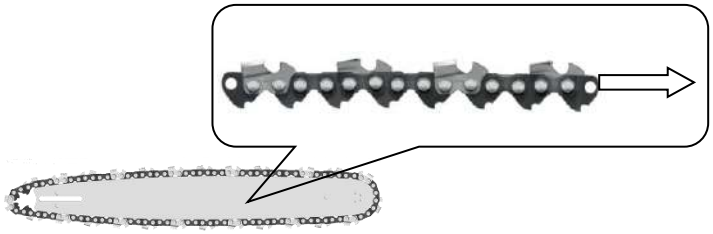
Slika 4

2. Postavite vodilicu i montirajte lanac prema sl. 5.



Slika 5

PAŽNJA! Sklop lanca mora odgovarati slici 5A.



Slika 5A

Ugradite poklopac lanca preko vodilice pomoću dva pričvrsna vijka. Pogledajte sl. 6.

PAŽNJA! Rozeta koja aktivira kočnicu lanca mora pravilno stati u polugu za aktiviranje, a vijak za zatezanje lanca mora stati u rupu na vodilici.



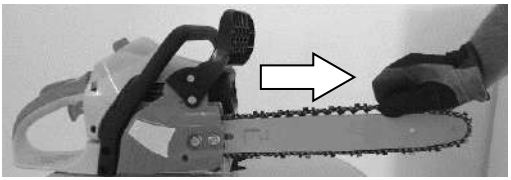
Slika 6

Zategnite matice rukom dok ne prilegnu uz kućište. Pogledajte sl. 7.



Slika 7

Postavite motornu pilu u vodoravni položaj. Pomičite lanac (noseći odgovarajuću zaštitnu opremu) linearno duž vodilice s jednog kraja na drugi u jednom smjeru kako biste bili sigurni da je lanac savršeno postavljen na vodilicu vodilice, pogledajte sl. 8.



Slika 8

5.2. ZAPETANJE LANCA

Zategnite lanac pomoću zateznog vijka u smjeru prikazanom na sl. 9.



Slika 9

Sa svakim punim okretanjem zateznog vijka, pomaknite lanac linearno kako biste osigurali da je lanac na vodilici. Nastavite okretati u smjeru prikazanom na prethodnoj slici dok lanac ne bude zategnut na vodilici.

5.3. PROVJERITE NAPETOST LANCA

Provjerite ispravnu napetost lanca povlačenjem lanca do pola duž vodilice. Treba postojati otpor i krakovi lanca bi trebali stršati oko 1-2 mm iznad vodilice. Pogledajte sl. 10.



Slika 10

OPREZ ! Ako se ostruge ne skidaju s vodilice, lanac je previše zategnut. Ako se lanac ne opire i vrlo lako silazi s vodilice, lanac nije dovoljno zategnut.

OPREZ! Prevelika napetost lanca dovodi do preranog trošenja vodilice zbog velikog trenja između vodilice i lanca. Ako je lanac preslab, postoji opasnost od ozljede korisnika zbog iskakanja lanca s vodilice tijekom korištenja motorne pile.

Zategnite matice poklopca lanca pomoću isporučenog ključa dok se ključ ne opire zatezanju.

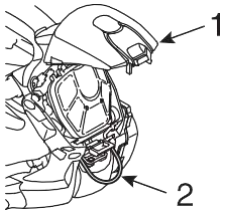
PAŽNJA! Zategnite s otprilike 15-20 daN. Prejako zatezanje uzrokovat će izvlačenje vijaka iz kućišta motora i oštećenje navoja za pričvršćivanje.

5.4. PROVJERA PRSTENA ZA PODIZANJE

VAŽNO
Ako motorna pila padne s visine ili zadobije jak udarac u području prstena, provjerite njen integritet otvaranjem poklopca zračnog filtra kako biste procijenili da prsten i njegovi povezani dijelovi nisu oštećeni ili slomljeni.

- U slučaju oštećenja ili loma, nemojte dalje koristiti prsten za podizanje (prsten pojasa).
- Ako sumnjate u njihovo stanje, zatražite da jedinicu provjeri najbliži ovlašteni RURIS servis.

1. Poklopac zračnog filtra
2. Prsten za podizanje (prsten)



Slika 11

6. OPSKRBA GORIVOM

6.1. SMJESA

PAŽNJA!

1. Benzin je zapaljiv. Izbjegavajte otvoreni plamen u blizini goriva. Zaustavite motor i pustite ga da se ohladi prije dolijevanja goriva.
2. RURIS motori su podmazani **RURIS Enduro 2HPX uljem s visokim aditivima** kako bi se produžio vijek trajanja svih brzih 2-taktnih benzinskih motora. Ako tijekom jamstvenog roka ne koristite **ulje klase API : JASO FD** ili više klase, riskirate gubitak jamstva.

Preporučeni omjer miješanja: 1l benzina + 30 ml ulja za 2-taktne motore. Emisije plinova kontroliraju temeljni parametri i komponente motora (npr. karburacija, vrijeme paljenja, prigušivač)

3. Ovi motori imaju certifikat za rad na bezolovni benzin.
4. Pazite da koristite benzin s minimalnim oktanskim brojem 95.
5. Bezolovni benzin preporučuje se za smanjenje onečišćenja zraka radi zaštite okoliša.
6. Benzin ili ulja loše kvalitete mogu oštetiti brtvene prstenove motora, usisne cijevi za benzin, klip, klipne prstenove, cilindar ili spremnik goriva.

Preporučena brzina miješanja
Shema miješanja
Litre benzina 1 2 3 4 5
Ml ulja za dvotaktne motore 30 60 90 120 150

- Izmjerite točnu količinu benzina, a za ulje preporučujemo korištenje graduirane štrcaljke.
- Homogenizacija se vrši miješanjem smjese u posudi za gorivo bez nečistoća.
- Ulijte benzin u čistu posudu za gorivo.
- Ulijte sve ulje i dobro promiješajte.
- Stavite jasnu naljepnicu na vanjsku stranu spremnika kako biste izbjegli zamjenu s drugim spremnicima.

6.2. OPSKRBITI

Stavite motornu pilu na radni stol, odvrnite čep spremnika goriva i ulijte mješavinu goriva. Informacije o kapacitetu spremnika za gorivo možete pronaći u tablici u poglavlju “TEHNIČKI PODACI”. Nemojte koristiti gorivo koje je u spremniku bilo pohranjeno duže od 7 dana.

Slika 12



6.3. SIGURNOST RUKOVANJA GORIVOM

OPREZNO!

Ovo gorivo je izuzetno zapaljivo. Ne pušite i ne dopuštajte plamen ili iskre u blizini goriva.



!VAŽNO

1. Isključite motor prije dolijevanja goriva.
2. Korištenje pogrešnog ulja može dovesti do zaprljanja svjećice, začepljenja ispušnog sustava ili začepljenja klipnog prstena.

3. Udaljite se najmanje 3 metra od mjesta za gorivo prije pokretanja motora.
4. Korištenje neprikladnog goriva prouzročit će ozbiljna oštećenja unutarnjih dijelova motora u kratkom vremenu.
5. Nemojte koristiti stroj dok se spremnik goriva potpuno ne isprazni. Napunite gorivo prije nego što se potpuno isprazni. Ako ustanovite da motor radi velikom brzinom i da je gorivo u spremniku pri kraju, zaustavite motor i dolijte gorivo. Pokrenite motor i pustite ga da radi u praznom hodu ili na maloj brzini 30 sekundi. Ovo su osnovni zahtjevi za korištenje dvotaktnog motora.

7. OPSKRBA ULJEM ZA PODMAZIVANJE LANCA

Napunite spremnik ulja za lanac uljem RURIS M-Power. Pogledajte sl. 13.



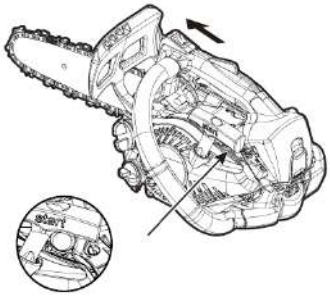
Slika 13

Informacije o volumenu spremnika ulja za lanac možete pronaći u tablici u poglavlju "TEHNIČKI PODACI". M-Power ulje štiti uljnu pumpu, uljni filtar (za strojeve opremljene filtrom) i reznu brtvu tijekom rada. **NAPOMENA:** Nemojte koristiti rabljena ili obnovljena ulja koja mogu oštetiti sustav podmazivanja.

8. PUŠTANJE U RAD

8.1. UKLJUČENO/ISKLJUČENO

Postavite motornu pilu u početni položaj i provjerite je li prekidač u položaju ON.
Pogledajte sl. 13
Ravno pritišćite mjehuricu za punjenje dok se ne napuni gorivom i ne poteče natrag u spremnik (za modele opremljene mjehuricom za punjenje)



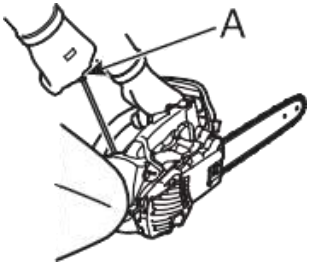
Slika 13

Postavite ventil prigušnice u zatvoreni položaj (za modele opremljene ventilom prigušnice). Pogledajte sl. 14



Slika 14

Pokretanje motorne pile vrši se uz poštivanje elemenata sigurnosti i zaštite na radu.
Postavite motornu pilu na čvrstu, ravnu površinu. Za siguran početak uključite kočnicu lanca gurajući je prema vrhu vodilice.



Slika 15

Lijevom rukom čvrsto uhvatite ručku motorne pile.
PAŽNJA! Pazite da prilikom pokretanja lanac ne dođe u dodir sa stranim tijelima ili drugim predmetima. Desnom rukom nježno povucite dok ne osjetite otpor i uže za pokretanje ne bude zategnuto, a zatim u jednom pokretu ravnomjerno povucite. Ne puštajte ručku već je rukom vratite u prvobitni položaj. Nastavite rad na DAC pokretaču motorne pile dok ne čujete prvi znak pokretanja. U ovom trenutku prestanite s radom startera. Prebacite prigušnicu u otvoreni položaj. Pogledajte sl. 16.



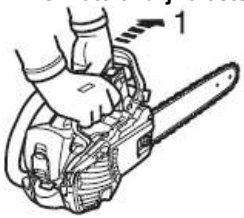
Slika 16

Ponovite isti postupak dok se motorna pila brzo ne pokrene. Povucite kočnicu lanca, zatim nakon nekoliko sekundi nakratko pritisnite ručicu za gas kako biste stabilizirali brzinu praznog hoda. Pogledajte sl. 17.

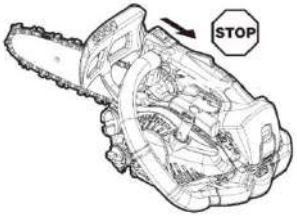


Slika 17
OPREZNO!

Prije ubrzavanja lančane pile uvijek provjerite je li kočnica lanca otpuštena povlačenjem prema potpornoj ručki. U protivnom riskirate ozbiljno oštećenje lančane pile. Pogledajte sl. 18.



Slika 18



Otpustite gas kako bi motor radio u praznom hodu. Pritisnite prekidač u položaj OFF kako biste zaustavili motornu pilu. Pogledajte sl. 19.

Slika 19

Kad je motor zagrijan, prigušnica više nije aktivirana.

PAŽNJA! Nakon završetka rada, otpustite 2 matice poklopca lanca kako biste izbjegli bilo kakva moguća oštećenja sustava za brtvljenje i brtve za rezanje.

Pribor – potporna kandža.



DAC motorne pile mogu biti opremljene potpornom kandžom za pričvršćivanje motorne pile na drveni stol tijekom rezanja. (Slika 19.1)

Slika 19.1

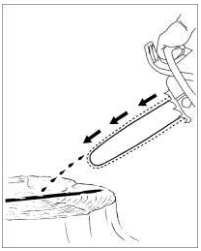
Slike su samo u informativne svrhe, dobavljač zadržava pravo strukturnih i funkcionalnih promjena na opremi predstavljenoj u ovom priručniku.

8.2. MLJEVENJE

Motor se uhodava bez zaštitnog poklopca vodilice, lanca i lančanika, dok se ne potroše 2 puna spremnika goriva u praznom hodu, ali svakih 15 min. ubrzati maksimalno 10-15 sec. za uklanjanje neizgorenog ulja nakupljenog u prigušivaču. Ovo nakupljanje je normalno i nastaje zbog rada u praznom hodu, kada ne dolazi do potpunog izgaranja i kada se plinovi iz prigušivača ne uklanjaju pravilno. Tijekom uhodavanja, svjećica se mora čistiti između punjenja gorivom jer je puna naslaga ugljika koje nastaju izgaranjem. Inače se motorna pila ne može pokrenuti.

UPOZORENJE! Ne palite motor dok držite motornu pilu jednom rukom. Lanac može dodirivati vaše tijelo. Ovo je vrlo opasno **.**

9. PROVJERA DOVODA ULJA ZA PODMAZIVANJE LANCA



Nakon pokretanja motora, pokrenite ga srednjom brzinom i provjerite je li se ulje za lanac razlilo kao što je prikazano na donjoj slici.

(1) Ulje za lanac
Protok ulja se može promijeniti okretanjem vijka pumpe prema "+" ili "-". Ovaj se vijak nalazi na dnu kvačila. Rotacija je samo djelomična lijevo-desno, nemojte ga zavrtati! (Za strojeve opremljene podešavanjem protoka podmazivanja lanca)

Prilagodite prema svojim radnim uvjetima.
Spremnik za ulje trebao bi se isprazniti u isto vrijeme kada i spremnik za gorivo, pod pretpostavkom da ste napunili oba spremnika u isto vrijeme. Obavezno napunite spremnik za ulje svaki put kada dolijevate gorivo u motornu pilu.

10. PRAVILA KORIŠTENJA

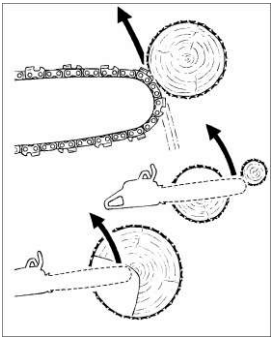
10.1. PRIJE SVAKE UPOTREBE

OPREZNO!

Prije početka rada pročitajte odjeljak “Siguran rad”. Preporuča se rezanje malih trupaca. To vam također pomaže da se naviknete na proizvod.



Uvijek slijedite sigurnosna pravila. Motornu pilu treba koristiti samo za rezanje drva. Rezanje drugih vrsta materijala je zabranjeno. Vibracije i povratni udar variraju ovisno o materijalu i sigurnosne upute se ne bi slijedile. Nemojte koristiti motornu pilu kao površinu za podizanje, pomicanje ili rezanje predmeta. Nije potrebno prisiljavati motornu pilu na rezanje. Primijenite lagani pritisak dok motor radi punim gasom. Ubrzavanje motora s lancem zahvaćenim posjekotinom može oštetiti sustav spojke. Kada se lanac motorne pile zaplete u rezu, ne pokušavajte ga izbaciti na silu, već koristite drveni klin ili dizalicu da otvorite otvor.
Motorna pila je opremljena kočnicom za lanac, koja će zaustaviti lanac u slučaju povratnog udarca ako se pravilno koristi. Trebali biste provjeriti rad kočnice lanca prije svake uporabe testiranjem motorne pile pri najvećoj brzini 1-2 sekunde i guranjem prednjeg štitnika prema naprijed. Lanac bi se trebao odmah zaustaviti dok motor radi maksimalnom brzinom. Ako se lanac teško zaustavlja, nakon duljeg vremena ili se uopće ne zaustavlja, prestanite koristiti motornu pilu i zamijenite traku kočnice i doboš kvačila ili otiđite u RURIS servis kako bi riješili problem.



Izuzetno je važno provjeriti ispravnost kočnice lanca prije svake uporabe i naoštriti lanac kako bi povratni udar bio na sigurnoj razini.
Uklanjanje sigurnosnih uređaja, nepravilno održavanje ili pogrešna zamjena vodilice ili lanca mogu povećati rizik od ozbiljnih ozljeda od povratnog udarca.

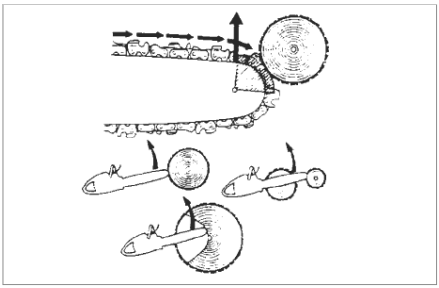
10.2. MJERE ZA SPRJEČAVANJE POVRATNOG UDARACA

UPOZORENJE! Do povratnog udarca može doći kada vrh vodilice dodirne predmet ili kada se drvo zatvori i priklješti lanac pile u rezu. Kontakt na vrhu može izazvati brzu, obrnutu reakciju koja preusmjerava vodilicu gore i natrag prema operateru. Ako je lanac pile priklješten duž vrha vodilice, vodilica se može brzo gurnuti natrag prema operateru. Bilo koja od ovih reakcija može uzrokovati gubitak kontrole nad pilom, što može dovesti do ozbiljne ozljede.

Nemojte se oslanjati samo na sigurnosne značajke koje ste dobili uz svoju motornu pilu. Kao korisnik motorne pile, morate poduzeti nekoliko mjera opreza kako biste se zaštitili od nesreća ili ozljeda tijekom uporabe.

1) Uz osnovno razumijevanje trzaja, možete smanjiti ili eliminirati neugodne događaje koji se mogu dogoditi.
2) Držite motornu pilu čvrsto s obje ruke, s desnom rukom na stražnjoj ručki, a lijevom rukom na prednjoj ručki, dok motor radi. Prstima čvrsto držite ručku motorne pile. Čvrst stisak pomoći će u smanjenju povratnog udarca i održavanju kontrole nad motornom pilom.
3) Uvjerite se da na području koje režete nema prepreka. Ne dopustite da glava vodilice dođe u dodir s trupcima, granama ili bilo kojom drugom preprekom u koju bi se moglo udariti dok koristite motornu pilu.
4) Režite pri velikim brzinama motora.
5) Nemojte rezati iznad razine prsa.
6) Slijedite upute proizvođača za oštrenje i održavanje motorne pile.
7) Koristite samo zamjenske vodilice i lance koje je naveo proizvođač RURIS.

Zaštita od povratnog udarca



Iznimno je važno provjeriti ispravnost kočnice lanca prije svake uporabe i održavati lanac oštrim kako bi se zaštitio od povratnog udarca. Uklanjanje sigurnosnih uređaja, nepravilno održavanje ili nepravilna zamjena vodilice ili lanca može povećati rizik od ozbiljne ozljede uslijed povratnog trzaja.

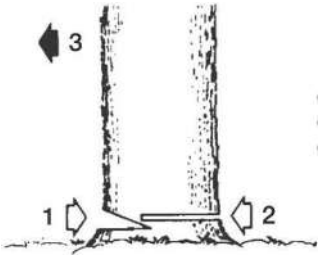


10.3. OPĆE UPUTE ZA RAD

Obaranje stabla

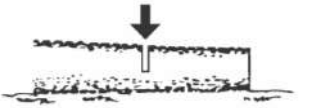
1. Odlučite o smjeru rezanja na temelju vjetra, nagiba stabla, položaja teških grana, stupnja težine nakon rezanja i drugih čimbenika.
2. Dok čistite područje oko stabla, osigurajte da imate dobro uporište i put za povlačenje.
3. Napravite jednu trećinu zareza u stablu na strani pada.
4. Napravite rez na suprotnoj strani ureza i na razini nešto višoj od njegove baze.

(1) Zarez (2) Rez (3) Smjer pada



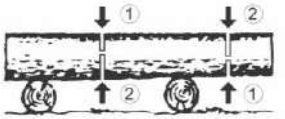
UPOZORENJE! Prilikom sječe stabla, radnike u blizini svakako upozorite na opasnost.
UPOZORENJE! Kada rušite stablo, svakako upozorite sve oko sebe na opasnost.
PAŽNJA!

- Uvijek pazite da imate čvrst oslonac. Ne sjedite na balvanu.
- Budite oprezni da se odrezani trupac ne kotrlja kada radite na kosini.



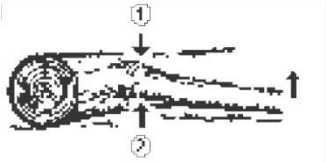
Prije početka rada provjerite smjer sile savijanja unutar trupca koji se reže. Uvijek završite rez na strani suprotnoj od smjera savijanja kako biste izbjegli da vodilica zapne za rez.
Slika 23

Cjepanica koja leži na tlu (Sl. 23) Prerežite do pola, zatim prevrnite cjepanicu i režite sa suprotne strane.
Cjepanica postavljena iznad zemlje (Sl. 24). U području (1), odrežite odozdo prema gore jednu trećinu promjera trupca i završite rezanjem motornom pilom od vrha prema dolje. U području (2) odrežite jednu trećinu od vrha prema dolje i završite rezanjem motornom pilom odozdo prema gore.



Slika 24

Rezanje grane s oborenog stabla (slika 25). Najprije provjerite na koju je stranu grana savijena, zatim napravite početni rez sa savijene strane i završite rezanje motornom pilom s ravne strane.

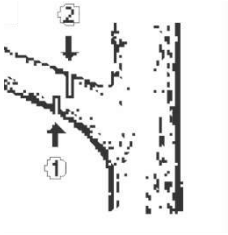


Slika 25

OPREZ! Pazite na povratni udar grane nakon rezanja. Čišćenje grana sa stabla koje stoji (Sl. 26) Režite odozdo prema gore i završite od vrha.

PAŽNJA!

- Nemojte koristiti nestabilnu potporu ili ljestve.
- Nemojte izgubiti ravnotežu.
- Nemojte rezati iznad razine prsa.
- Uvijek koristite obje ruke za držanje motorne pile.
- Ne reži granu iznad sebe.



Slika 26

11. ODRŽAVANJE

11.1. GENERAL

Prije čišćenja, pregleda ili popravka motorne pile, provjerite je li motor zaustavljen i ohlađen. Odvojite kapicu svjećice kako biste spriječili slučajno paljenje.
Korisnik smije izvoditi samo intervencije održavanja i servisiranja koje su opisane u ovom priručniku. Složenije zahvate obaviti u ovlaštenoj servisnoj radionici.

Površinske provjere

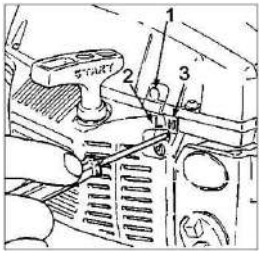
Provjerite ima li curenja goriva i labavih dijelova ili oštećenja glavnih dijelova, posebno spojeva ručke i nosača vodilice. Ako se pronađu bilo kakvi nedostaci, svakako ih popravite prije rada.

11.2. PODEŠAVANJE RASPLINJAČA

Rasplinjač na vašoj jedinici podešen je u tvornici, ali može zahtijevati podešavanje zbog promjena radnih uvjeta.
Prije podešavanja rasplinjača, provjerite jesu li filtar za zrak i gorivo čisti.
Prilikom podešavanja slijedite korake u nastavku:

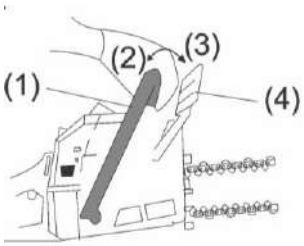
!VAŽNO

Preporuča se da podešavanje rasplinjača obavi specijalizirano osoblje u ovlaštenom servisu RURIS. Pogrešno podešavanje rasplinjača ili oštećenje jedinice motora uzrokovano nepravilnim podešavanjem neće biti pokriveno jamstvom.
Provjerite jeste li podesili karburator motorne pile s montiranom vodilicom i lancem.
H i L vijci imaju ograničen broj okreta kao što je prikazano ispod **H–1/4 L–1/4**
2. Pokrenite motor i pustite ga nekoliko minuta da se zagrije na maloj brzini.
3. Okrenite vijak za podešavanje (T) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu tako da se lanac motorne pile ne pokreće. Ako je brzina praznog hoda preniska, okrenite vijak u smjeru kazaljke na satu. Ovu prilagodbu dopušta korisnik.
4. Napravite probni rez i podesite H vijak za najbolju snagu rezanja, a ne za maksimalnu brzinu.
(1) L vijak (2) H vijak (3) Vijak za podešavanje brzine u praznom hodu.



11.3. SIGURNOSNA OPREMA ZA MOTORNE PILE

Ova motorna pila opremljena je mehaničkom kočnicom za zaustavljanje rotacije lanca ako tijekom rezanja dođe do povratnog udarca.
Kočnica se automatski aktivira inercijskom silom koja djeluje na težinu unutar prednjeg štitnika. Ova se kočnica također može aktivirati ručno s prednjim štitnikom gurnutim prema vodilici. Za otpuštanje kočnice, povucite prednji štitnik prema gore prema prednjoj ručki dok ne čujete "klik". (Sl. 22)



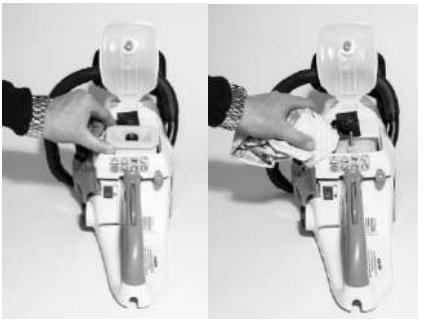
1. Prednja ručka
2. Položaj kočenja
3. Radni položaj
4. Prednja zaštita

Slika 22

Ako kočnica nije učinkovita, neka je trgovac pregleda i popravi. Motor, ako se drži na visokim okretajima s uključenom kočnicom, zagrijava spojku, uzrokujući štetu.
Kada se tijekom manevriranja pritisne kočnica, odmah maknite prst s poluge gasa i zaustavite motor.

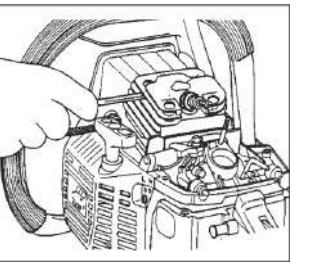
11.4. FILTER ZRAKA

Zračni filtar treba vizualno pregledati svakih 30 sati rada. Ako je začepljen, operite ga toplom sapunicom i ostavite da se prirodno osuši. Nemojte ga prati benzinom niti ga puhati kompresorom. Ako je probušen, zamijenite ga jer postoji opasnost da čestice prašine i piljevine izgrebu cilindar i klip.
Ako je jako istrošen ili zamrljan uljem, zamijenite ga.
Uklonite kućište filtra za zrak.
Uklonite filtar za zrak i uklonite nakupljenu piljevinu.
Prilikom servisiranja zračnog filtra začepite ventilacijski otvor kako biste spriječili ulazak prašine ili stranih tijela u usisni sustav cilindra (Sl. 27).



(Sl. 27)

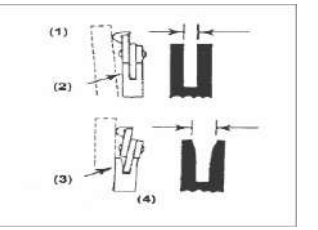
Cilindrična krilca
Prašina zarobljena između rebara cilindra uzrokovat će pregrijavanje motora. Povremeno provjeravajte peraje nakon uklanjanja filtra za zrak i štitnika cilindra. Prilikom postavljanja štitnika cilindra, provjerite jesu li žice prekidača i O-prstenovi pravilno postavljeni.



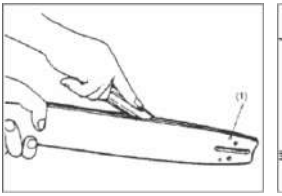
11.5. ODRŽAVANJE VODILICA

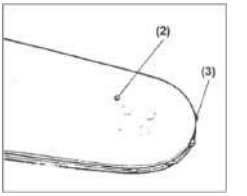
Povremeno okrenite tračnicu kako biste spriječili djelomično trošenje. Vodilica treba uvijek biti simetrična. Provjerite da vodilica nije istrošena. Postavite ravnalo na šinu, s vanjske strane, i ako vidite razmak između šine i ravnala, onda je istrošeno.
(1) Ravnalo (2) Udaljenost (3) Nedostatak udaljenosti

(4) Lančana odstupanja
Kada se vodilica ukloni, uklonite piljevinu iz utora tračnice i otvora za ulje. Podmažite lančanik kroz otvor za uvlačenje na vrhu šine.



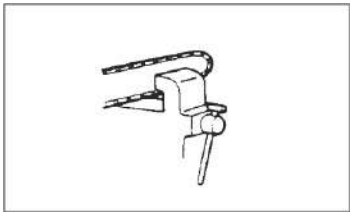
(1) Otvor za ulje
(2) Otvor za podmazivanje
(3) Lančanik





11.6. OŠTRENJE LANCA

Za neometan i siguran rad, važno je da zupci lanca uvijek budu oštri.

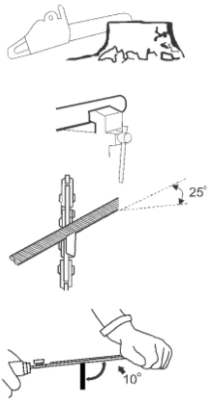


Zube je potrebno naoštriti kada:
• Piljevina se pretvara u prah.
• Koristite više sile za rezanje.
• Rez se ne može napraviti ravno.
• Vibracija se povećava.
• Povećava se potrošnja goriva.

PAŽNJA!
Pri rukovanju lancem obavezno nosite odgovarajuće rukavice. Prije oštrenja:

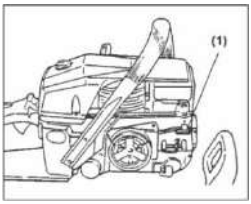
- Provjerite je li lanac dobro pričvršćen.
- Provjerite je li motor zaustavljen.
- Koristite okruglu turpiju odgovarajuće veličine za svoj lanac.
- Postavite turpiju na zupce lanca i gurnite je ravno naprijed.

Držite turpiju u prikazanom položaju. (Sl. 33)

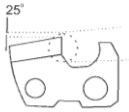


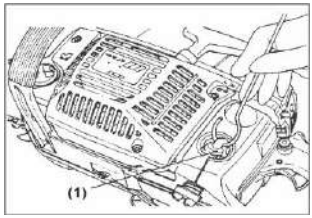
Slika 33

11.7. OSTALE KOMPONENTE



Otvor za ulje
Uklonite vodilicu i provjerite da otvor za ulje nije začepljen.
(1) Otvor za ulje





Filter goriva

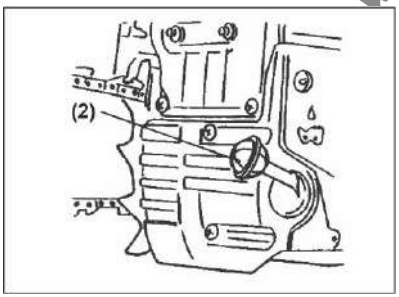
(a) Pomoću kuke uklonite filtar iz rupe.
(1) Filtar goriva
(b) Rastavite filter i operite ga benzinom ili ga zamijenite novim ako je potrebno.

!VAŽNO

• nakon uklanjanja filtra, kliještima držite kraj dovodnog crijeva.
• prilikom sastavljanja filtra pazite da čestice filtra ili prašina ne uđu u dovodno crijevo.

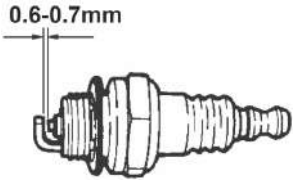
Spremnik za ulje

Pomoću kuke izvadite filter ulja kroz otvor za punjenje i očistite ga benzinom. Kad filtar vratite u spremnik, provjerite ulazi li kroz prednji desni kut. Također, očistite svu prljavštinu iz spremnika.
(2) Filtar ulja



iskra

Očistite elektrode žičanom četkom i ponovno ih postavite. udaljenost koja odgovara 0,6-0,7 mm.



Prednji-stražnji amortizeri

Zamijenite ih ako je ljepljiva strana napuknuta ili ako gumena strana ima pukotine.

Šal

Uklonite prednji poklopac ispušnog lonca i pregledajte rešetku za hvatanje iskri koja je uključena u motornu pilu. Očistite sve naslage ugljika. Zamijenite ako je oštećeno.

11.8. TABLICA ODRŽAVANJA

Naziv operacije	20 sati	Periodički	50 sati	100 sati
Čišćenje svjećica	x			
Zamjena svjećica			x	
Čišćenje filtera zraka		x		
Zamjena filtera zraka				x
Provjera karburatora		x		
Postavke motora			x	
Provjera motora i karburatora				x

12. SIMPTOMATSKI POČETNI PROBLEMI

Simptom	Uzrok	POPRAVITI
Ne pali na hladno	○ Motorna pila je bez goriva. ○ Prekidač nije postavljen u položaj 1 ○ Filter za zrak je začepljen ili pun piljevine ○ Svjećica je zaprljana i ima naslage ulja ○ Rasplinjač je začepljen nečistoćama ○ Nedostatak iskre na svjećici	○ Napunite motornu pilu gorivom ○ Prebacite prekidač u položaj 1 ○ Očistite filtar za zrak toplom vodom i sapunom i postavite ga na suho. ○ Očistite svjećicu četkom ili je zamijenite. ○ Otiđite u ovlašteni RURIS servis ○ Otiđite u ovlašteni RURIS servis
Povećana potrošnja goriva	○ Filter za zrak je začepljen ili pun piljevine.	○ Očistite filtar za zrak toplom vodom i sapunom i postavite ga na suho.
Lanac reže drvo pod kutom	○ Oštrenje zuba je neispravno ili neravnomjerno na svakom zubu	○ Ponovno naoštrite zube, pazeći da svaki zub bude jednako turpijan.

Lomljenje karika lanca	○ Napredna istrošenost vodilice lanca. Na vodilici šipke vidljive su metalne oštrice	Zamijenite vodilicu
Plave karike lanca	○ Nedostatak podmazivanja lanca	○ Provjerite sustav podmazivanja motorne pile i zamijenite lanac
Vodilica s točkastim deformacijama	○ Lanac nije dobro naoštren i korisnik je vršio pritisak na motornu pilu pod opterećenjem	○ Zamjena vodilice i lanca
Motor se ne vrti.	○ Filter goriva je začepljen nečistoćama	○ Zamjena filtera goriva i provjera sustava goriva
Lanac se ne okreće kada motor ubrzava.	○ Kočnica lanca je blokirana	○ Otpuštanje kočnice lanca
Motor ispušta gusti dim.	○ U smjesi ima previše ulja	○ Ispraznite spremnik i rekonstituirajte prema korisničkom priručniku
Lanac nema podmazivanje.	○ Nedostatak ulja za podmazivanje lanca u spremniku ○ Začepljen filter ulja ○ Neispravna pumpa za ulje	○ Napunite spremnik ulja za podmazivanje lanca ○ Zamjena filtera ulja ○ Otiđite u ovlašteni RURIS servis
Vodilica je začepljena piljevinom.	○ Dovodna rampa vodilice blokirana je piljevinom	○ Očistite vodilicu od piljevine
Udari tijekom rada	○ Izbočina napadajućeg cijepanja zuba je ispod elevacije presjeka zuba	○ Ispravite oštrenjem lanca
Lanac ne reže.	○ Lanac nije oštar	○ Naoštrite lanac

13. SKLADIŠTENJE STROJA

Ako motornu pilu nećete koristiti dulje vrijeme (više od tjedan dana), postupite na sljedeći način:

1. Očistite motornu pilu.
2. Ispraznite gorivo iz spremnika.
3. Pokrenite motornu pilu i pustite je da radi dok se ne potroši gorivo u rasplinjaču i dok se motorna pila ne zaustavi. Ova operacija je neophodna kako bi se spriječilo isparavanje benzina iz smjese, što može uzrokovati začepljenje otvora rasplinjača preostalim uljem.
4. Čuvati na suhom mjestu, izvan dohvata djece.

14. TEHNIČKI PODACI

Motor	DIPLOMSKI RAD
Radni ciklus	2 udarca
Snaga motora	1,5 KS
Kapacitet cilindra	25,4 cc
Sustav paljenja	elektronički
Počinje	Ručno - Jednostavan početak
Zapaljivo	Bezolovni benzin
Kapacitet spremnika goriva	190 ml
Kapacitet spremnika za ulje	140 ml

Prosječna potrošnja goriva	460 g/kWh
Mješavina goriva	30 ml ulja / litar benzina
Rukovati vibracijama	F: ahv.eq =9,0 m/s ^{2}, S: ahv.eq=8,5 m/s ^{2} K=1,5 m/s ^{2}
Dužina tračnice	200 mm - Rezbarenje
Lanac	1/4 1.1 PM
Neto težina s priborom	3,4 kg

15. IZJAVE O SUKLADNOSTI

EC IZJAVA O SUKLADNOSTI

Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL
Bvd. Decebal, br. 111, upravna zgrada, Craiova, Dolj, Rumunjska
Cilj. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Ovlašteni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor
Ovlaštena osoba za tehnički spis: inž. Radoi Alexandru – direktor dizajna produkcije
Opis proizvoda: MOTORNA PILA obavlja poslove rezanja i oblikovanja drva, pri čemu je sam stroj osnovna energetska komponenta, a list s pokretnim lancem za rezanje, stvarna oprema za rad.
Proizvod: MOTORNA PILA
Serijski broj proizvoda: AANT00200001XXDAC205RS (gdje AA predstavlja zadnje dvije znamenke godine proizvodnje, znakovi 5 i 7 su broj serije, znakovi 7-12 su broj proizvoda)
Tip: 205RS **primjerno:** dačanski
Motor: termički, bezolovni benzin, 2-taktni + ulje **Snaga motora:** 1,5 KS
Dužina tračnice : 200 mm **Početak:** priručnik
Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu s GD 1029/2008 - o uvjetima za stavljanje strojeva na tržište, ***Direktiva 2006/42/EC - strojevi; sigurnosni i sigurnosni zahtjevi*** *, Norma EN ISO 12100:2010 - Strojevi. Sigurnost,* ***Direktiva 2014/30/EU*** *o elektromagnetskoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirano 2019.),* ***Uredba EU 2016/1628 (izmijenjena Uredbom EU 2018/989)*** *-* ***utvrđivanje mjera za ograničavanje emisija plinovitih i čestica onečišćujućih tvari iz motora*** *i GD 467/2018 o provedbenim mjerama gore navedenom Uredbom, potvrdili su sukladnost proizvoda s navedenim standardima i izjavljuju da je u skladu s glavnim sigurnosnim i zaštitnim zahtjevima.*
Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim standardima i direktivama:
SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Sigurnost strojeva. Osnovni pojmovi, opći principi projektiranja. Osnovna terminologija, metodologija. Tehnički principi
ISO 6535:2015- Prijenosne lančane pile - Učinak kočnice lanca
ISO 7915:2021 - Strojevi za šumarstvo - Prijenosna lančana pila - Određivanje čvrstoće ručke
ISO 6533:2020 - Strojevi za šumarstvo - Prednji štitnik za prijenosne lančane pile - Dimenzije i razmaci
ISO 6534:2023 - Strojevi za šumarstvo - Prijenosni štitnici za motorne pile - Mehanička čvrstoća
ISO 13772:2018/AMD 1:2020 - Strojevi za šumarstvo - Prijenosna lančana pila - Izvedba kočnice lanca koja se ne pokreće ručno - Izmjena 1
SR EN ISO 13849-1:2016/ EN 13849-1:2015- Sigurnost strojeva - Dijelovi upravljačkih sustava koji se odnose na sigurnost - 1. dio: Opća načela projektiranja
ISO 10726:2020 - Prijenosne lančane pile - Štitnik lanca - Dimenzije i mehanička čvrstoća
SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Sigurnosna udaljenost za zaštitu gornjih i donjih udova
SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021- Strojevi za šumarstvo i vrtlarstvo. Akustični ispitni kod za prijenosne, ručne strojeve opremljene motorima s unutarnjim izgaranjem
SR EN ISO 22867:2022/EN ISO 22867:2021 - Strojevi za šumarstvo i vrtlarstvo. Kodeks za ispitivanje vibracija za prijenosne ručne strojeve opremljene motorima s unutarnjim izgaranjem. Vibracije na ručkama
SR EN ISO 11681-1:2022/ EN ISO 11681-1:2022- Strojevi za šumarstvo. Sigurnosni zahtjevi i ispitivanja za prijenosne motorne pile. Dio 1: Motorne pile za radove u šumarstvu
SR EN ISO 11681-2:2022/ EN 11681-2:2022- Strojevi za šumarstvo. Sigurnosni zahtjevi i ispitivanja za prijenosne motorne pile. Dio 2: Motorne pile za održavanje drveća
SR EN ISO 14982:2009 / **EN 14982:2009** – Strojevi za poljoprivredu i šumarstvo. Elektromagnetska kompatibilnost.
- **Direktiva 2000/14/EZ** (izmijenjena Direktivom 2005/88/EZ) – Emisije buke u vanjskom okolišu

- **Direktiva 2006/42/EZ** - o strojevima - stavljanje strojeva na tržište
- **Smjer 2014/30/EU** - o elektromagnetskoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirano 2019.);
- **Uredba EU 2016/1628 (izmijenjena Uredbom EU 2018/989) -** utvrđivanje mjera za ograničavanje emisija plinovitih i čestica onečišćujućih tvari iz motora

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sustav upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sustav upravljanja okolišem
- **SR ISO 45001:2018** - Sustav upravljanja zaštitom zdravlja i sigurnošću na radu.

OZNAČAVANJE I OZNAČAVANJE MOTORA

Benzinski motori s paljenjem svjećicom primljeni i korišteni na RURIS opremi i strojevima, prema **EU Uredbi 2016/1628 (izmijenjenoj EU Uredbom 2018/989)** i GD 467/2018 označeni su s:

- Marka i naziv proizvođača: ZSM CO LTD Co. Ltd.
- Tip: 1E35F
- Broj homologacije tipa dobiven od specijaliziranog proizvođača:
e13*2016/1628*2021/1068SHA1/P*0613*00 ;

ntifikacijski broj motora – jedinstveni broj.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Napomena: Ova je izjava u skladu s izvornikom.

Rok valjanosti: 10 godina od dana odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Craiova, 07.03.2025**

Godina primjene CE oznake: **2025**

Broj reg.: **356** / **07.03.2025**

Ovlaštena osoba i potpis: inž. Stroe Marius Catalin

generalni direktor
SC RURIS IMPEX SRL



EC IZJAVA O SUKLADNOSTI

Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL
Bvd. Decebal, br. 111, upravna zgrada, Craiova, Dolj, Rumunjska
Cilj. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Ovlašteni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor
Ovlaštena osoba za tehnički spis: inž. Radoi Alexandru – direktor dizajna produkcije

Opis proizvoda: MOTORNA PILA obavlja poslove rezanja i oblikovanja drva, pri čemu je sam stroj osnovna ene komponenta, a list s pokretnim lancem za rezanje, stvarna oprema za rad.

Proizvod: MOTORNA PILA

Serijski broj proizvoda: AANT00200001XXDAC205RS (gdje AA predstavlja zadnje dvije znamenke godine proizvodnje, znakovi 5 i 7 su broj serije, znakovi 7-12 su broj proizvoda)

Tip: 205RS **primjerno:** dačanski
Motor: termički, bezolovni benzin, 2-taktni + ulje **Snaga motora:** 1,5 KS
Dužina tračnice : 200 mm **Početak:** priručnik

Razina zvučnog tlaka: 99 dB **Izmjerena razina zvučne snage** : 108,9 dB

Razina akustične snage je certificiran od strane TUV Sud Certification and Testing izvješćem br. 704032250907 od 21.07.2023 ., sukladno odredbama Direktive 2000/14/EZ dopunjene Direktivom 2005/88/EZ i SR EN ISO 3744:2011

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova kao proizvođač, u skladu s Direktivom 2000/14/EC (izmijenjenom Direktivom 2005/88/EC), GD 1756/2006 - o ograničenju emisije buke u okoliš koju proizvodi oprema namijenjena za uporabu izvan zgrada, provjerili smo i certificirali sukladnost proizvoda s navedenim standardima i izjavljujemo da je u skladu s glavnim zahtjevima.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod u skladu sa sljedećim europskim standardima i direktivama:

- **Direktiva 2000/14/EZ (izmijenjena Direktivom 2005/88/EZ)** – Emisije buke u vanjskom okolišu
- **SR EN ISO 3744:2011** - Akustika. Određivanje razine zvučne snage koju emitiraju izvori buke pomoću zvučnog tlaka
- **SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021** - Strojevi za šumarstvo i vrtlarstvo - Akustični ispitni kod za prijenosne, ručne strojeve opremljene motorima s unutarnjim izgaranjem

- **Direktiva 2006/42/EZ** - o strojevima - stavljanje strojeva na tržište
- **Direktiva 2014/30/EU** o elektromagnetskoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetskoj kompatibilnosti, ažurirano 2019.);
- **Uredba EU 2016/1628** (izmijenjena Uredbom EU 2018/989) - utvrđivanje mjera za ograničavanje emisija plinovitih i čestica onečišćujućih tvari iz motora

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sustav upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sustav upravljanja okolišem
- **SR ISO 45001:2018** - Sustav upravljanja zaštitom zdravlja i sigurnošću na radu.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.
Napomena: Ova je izjava u skladu s izvornikom.
Rok valjanosti: 10 godina od dana odobrenja.
Mjesto i datum izdavanja: **Craiova, 07.03.2025**
Godina primjene CE oznake: **2025**
Broj reg.: **357** / **07.03.2025**
Ovlaštena osoba i potpis: inž. Stroe Marius Catalin
Generalni direktor Ruris Impexa



MOTORNA PILA
DAC 205RS



sadržaj

1. UVOD 2
2. SIGURNOSNE UPUTE 2
3. SIGURNOSNA PRAVILA 3
4. PREGLED MAŠINE 4
5. MONTAŽA 5
6. NABAVKA GORIVA 8
7. NABAVKA ULJA ZA PODMAZIVANJE LANCA 10
8. POKRETANJE 10
9. PROVJERA NAPAJANJA ULJEM ZA PODMAZIVANJE LANCA 13
10. PRAVILA KORIŠĆENJA 13
11. ODRŽAVANJE 15
12. SIMPTOMATSKI PROBLEMI POKRETANJA 19
13. SKLADIŠTENJE MAŠINE 20
14. TEHNIČKI PODACI 20
15. IZJAVE O USKLAĐENOSTI 21

1. UVOD

Poštovani kupče!

Hvala vam na odluci da kupite RURIS proizvod i na poverenju koje ste ukazali našoj kompaniji! RURIS je na tržištu od 1993. godine i za to vreme je postao snažan brend, koji je svoju reputaciju izgradio držeći obećanja, ali i kontinuiranim ulaganjima u cilju pružanja pomoći kupcima pouzdanim, efikasnim i kvalitetnim rešenjima.
Uvjereni smo da ćete cijeniti naš proizvod i dugo uživati u njegovom radu. RURIS svojim kupcima ne nudi samo mašine, već kompletna rešenja. Važan element u odnosu s kupcem je savjetovanje prije i nakon prodaje, kupcima RURIS-a na raspolaganju je čitava mreža partnerskih trgovina i servisnih mjesta.
Da biste uživali u proizvodu koji ste kupili, pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Slijedeći upute, bit će vam zagarantovana dugotrajna upotreba.
Kompanija RURIS kontinuirano radi na razvoju svojih proizvoda i stoga zadržava pravo izmene, između ostalog, njihovog oblika, izgleda i performansi, bez obaveze da to unapred saopšti.

Hvala vam još jednom što ste odabrali RURIS proizvode!

Informacije o korisnicima i podrška:
Telefon: 0351.820.105
email: **info@ruris.ro**

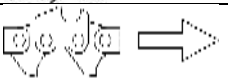
2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1. UPOZORENJA NA MAŠINI

	Upozorenje! Pažnja! .		Upozorenje! Povratni udar je opasan!
	Ne rukujte motornom testerom jednom rukom.		Koristite motornu testeru sa obe ruke.
	Nosite zaštitnu obuću.		Nosite zaštitnu opremu za ruke.
	Prije upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu.		Operater mora nositi ličnu zaštitnu opremu (PPE). Ako je mašina u upotrebi, morate nositi zaštitne naočare protiv predmeta koji se bacaju u zrak, morate nositi zaštitu za sluh kao što je akustički izolirana kaciga.

VAŽNO :
Nikada nemojte modificirati proizvod. Nećemo dati jamstvo ako koristite modificirani proizvod ili ako ne slijedite ispravnu upotrebu opisanu u priručniku.

2.2. SIMBOLI NA MAŠINI

	**RURIS Enduro 2HPX** ulje, ulje bogato aditivima za produženje vijeka trajanja svih brzih 2-taktnih motora ; klasa **API: JASO FD** , omjer smjese: **30ml ulje:1l benzin**
	Tačka za dopunu goriva „mješovito gorivo“. **Položaj** : pored otvora za punjenje goriva
	Mjesto punjenja ulja za lanac **Položaj:** pored otvora za punjenje ulja
	Zaustavljanje motora Promena dugmeta u položaj "O" odmah zaustavlja motor
	Rad udarne poluge Podignite polugu šoka, poklopac će se zatvoriti. Pritiskom na polugu prigušnice, klapna će se otvoriti. **Položaj:** iza i desno od stražnje ručke.
	Podešavanje protoka pumpe za ulje To se postiže postavljanjem vijka za podešavanje pumpe za ulje u jedan od 2 položaja, kako slijedi: - MAX. (+) položaj, protok ulja će se povećati - MIN. položaj (-), protok ulja će se smanjiti
	Vijak pored simbola “H” je vijak za podešavanje maksimalne brzine (ako postoji simbol).
	Vijak ispod simbola “L” je vijak za podešavanje minimalne brzine (ako postoji simbol).
	Šraf iznad simbola „T“ je zavrtanj u praznom hodu (ako je simbol prisutan).
	Označava da je kočnica lanca otpuštena (prema prednjoj ručki) i aktivirana (prema reznom uređaju).
	Pokazuje smjer ugradnje lanca. **Položaj** : Na poklopcu lančanika.

3. SIGURNOSNA PRAVILA

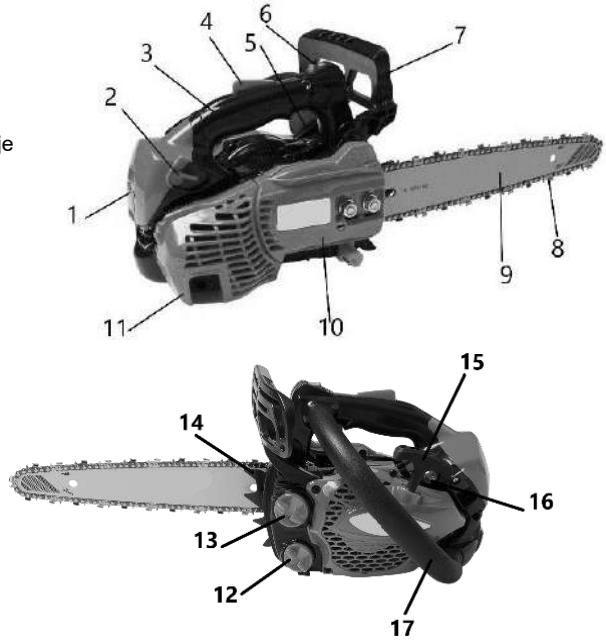
■ Prije upotrebe proizvoda

1. Prije korištenja naših proizvoda, pažljivo pročitajte ovaj priručnik kako biste razumjeli kako ga koristiti.
2. Nikada ne koristite motornu testeru kada ste: pod uticajem lekova koji vas čine pospanim ili ako ste pod uticajem alkohola ili droga.
3. Rukujte motornom testerom samo u dobro provetrenim prostorijama. Nemojte pokretati niti pokretati motor u zatvorenoj prostoriji. Izduvni gasovi sadrže ugljen monoksid.
4. Nikada nemojte seći u slučaju jakog vjetra, lošeg vremena, loše vidljivosti ili ekstremnih temperatura. Uvijek provjerite ima li

mrtvih grana koje bi mogle pasti tokom rezanja.
5. Kada koristite motornu testeru, izloženi ste buci i vibracijama. Koristite zaštitu za sluh, rukavice i neklizajuću obuću.
6. Uvijek pažljivo koristite gorivo. Obrišite sve prosute materije, a zatim pomerite motornu testeru pre nego što je pokrenete.
7. Uklonite sve izvore varnica ili plamena (otvoreni plamen ili stvari koje bi mogle proizvesti varnice) u području gdje se gorivo miješa, sipa ili skladišti.
Nemojte pušiti dok koristite gorivo ili dok radite sa motornom testerom.
8. Nemojte dozvoliti drugim ljudima da stoje ispred motorne testere kada palite motor ili kada sečete drva. Držite ove ljude ili životinje dalje od radnog područja. Djeca, životinje ili drugi ljudi trebaju biti udaljeni najmanje 10 m kada pokrećete ili rukujete motornom testerom.
9. Nikada ne počinjite rezati dok nemate čist radni prostor, zaštitnu obuću i planiranu rutu za povlačenje ako drvo padne.
10. Uvijek držite motornu pilu čvrsto objema rukama dok motor radi.
11. Držite svoje tijelo podalje od motorne pile kada motor radi i provjerite da nije u kontaktu sa bilo kojim predmetom.
12. Uvek nosite motornu testeru sa zaustavljenim motorom, vodilicom i lancem testere unazad, a prigušivačem daleko od tela.
13. Provjerite motornu pilu prije svake upotrebe, nakon pada ili drugog udara, kako biste bili sigurni da nema značajnih kvarova. Nikada nemojte koristiti motornu pilu koja je oštećena, nepravilno podešena ili nije potpuno i sigurno sastavljena. Pazite da se lanac ne pomiče kada je kontrolna kočnica otpuštena.
14. Sva servisiranja motorne testere, osim onih navedenih u uputstvu za upotrebu, moraju da obavljaju ovlašćeno osoblje. (Ako se za uklanjanje zamašnjaka ili za pričvršćivanje zamašnjaka za uklanjanje kvačila koriste neispravni alati, može doći do strukturalnog oštećenja zamašnjaka, što može dovesti do njegovog lomljenja.)
15. Uvijek zaustavite motor prije spuštanja motorne pile.
16. Budite izuzetno oprezni kada sečete male grane jer se mogu zapeti u motornu testeru i baciti prema vama.
17. Kada sečete granu pod zatezanjem, pazite da se ne odbijete kada se napetost otpusti.
18. Držite ručke suvim, čistim i bez ulja ili mješavine goriva.
19. Čuvajte se povratnog udarca. Povratni udar je kretanje vodilice prema gore do koje dolazi kada lanac pile na vrhu vodilice dodirne predmet. Povratni udar može uzrokovati da izgubite kontrolu nad testerom.
20. Prilikom transporta motorne pile, vodite računa da imate odgovarajuću zaštitu za vodilicu.

4. PREGLED MAŠINE

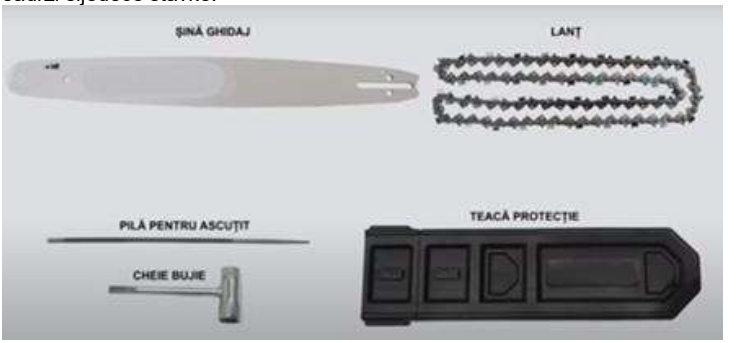
1. Poklopac filtera za zrak i svjećica
2. Shock poluga
3. Zadnja ručka
4. Otključač ručice gasa
5. Poluga gasa
6. Prekidač za uključivanje/isključivanje
7. Prednji štitnik/pogon kočnice lanca
8. Lanac
9. Vodilica
10. Zaštita kvačila
11. Prigušivač
12. Poklopac rezervoara za ulje
13. Poklopac rezervoara za gorivo
14. Zaustavljiva kandža
15. Ručka za pokretanje
16. Prajmer pumpa



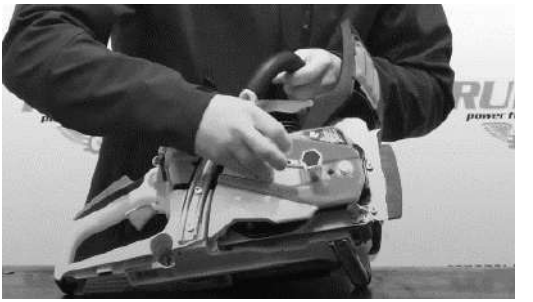
5. ASSEMBLY

5.1. VODILICA I LANAC

Standardni paket sadrži sljedeće stavke:

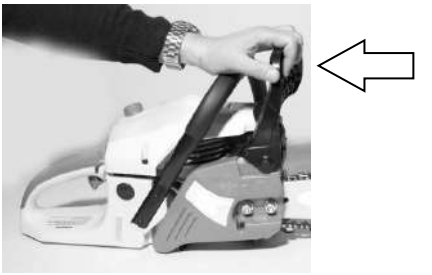


Otvorite kutiju i sastavite vodilicu i motornu pilu na sljedeći način:
Skinite zaštitni poklopac lančanika kao što je prikazano na sl.1.



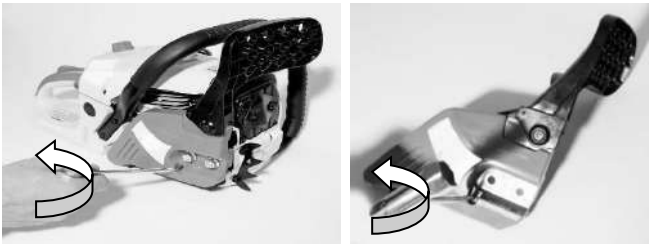
Slika 1

Postavite motornu testeru na radni sto i otpustite kočnicu lanca povlačenjem kao što je prikazano na slici 2.



sl. 2

Okrenite vijak zatezača lanca koji se nalazi na poklopcu lančanika, sprijeda ili sa strane, u smjeru prikazanom na slici 3, do kraja hoda.



Slika 3

OPREZ ! Ova operacija vam pomaže da lako montirate poklopac lančanika na vodilicu u vrijeme instalacije. Montirajte vodilicu i sklop lanca na lančanik motorne pile.

1. Skinite odstojnik/podlošku (za modele opremljene odstojnikom/podloškom) i postavite lanac na lančanik kao što je prikazano na slici 4.



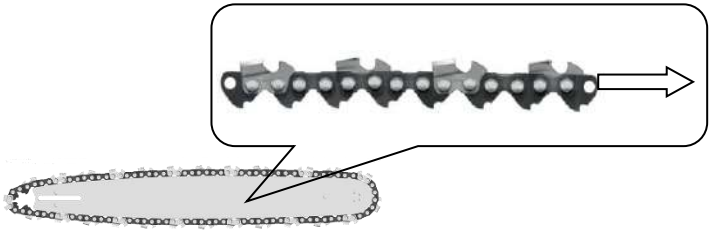
Slika 4

2. Postavite vodilicu i montirajte lanac prema slici 5.



Slika 5

PAŽNJA! Sklop lanca mora odgovarati slici 5A.



Slika 5A

Postavite poklopac lanca preko vodilice koristeći dva pričvrsna vijka. Vidi sliku 6.

PAŽNJA! Rozeta koja aktivira kočnicu lanca mora pravilno stati u ručicu za aktiviranje, a vijak za zatezanje lanca mora stati u rupu na mači.



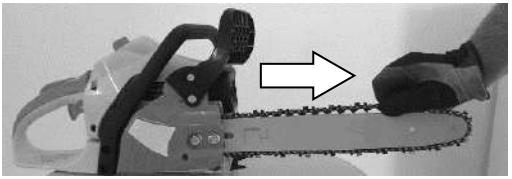
Slika 6

Zategnite matice rukom dok ne prilegnu kućištu. Vidi sliku 7.



Slika 7

Postavite motornu pilu u vodoravni položaj. Pomičite lanac (noseći odgovarajuću zaštitnu opremu) linearno duž šipke od jednog kraja do drugog u jednom smjeru kako biste osigurali da je lanac savršeno postavljen na vodilicu šipke, pogledajte sliku 8.



Slika 8

5.2. ZATEZANJE LANCA

Zategnite lanac pomoću vijka za zatezanje u smjeru prikazanom na slici 9.



Slika 9

Sa svakim punim okretanjem zateznog vijka, pomičite lanac linearno kako biste bili sigurni da je lanac na vodilici. Nastavite okretati u smjeru prikazanom na prethodnoj slici dok se lanac ne zategne na vodilicu.

5.3. PROVJERITE NAPENU LANCA

Provjerite ispravnu napetost lanca povlačenjem lanca do pola duž vodilice. Trebao bi postojati otpor i lanac bi trebao stršiti oko 1-2 mm iznad vodilice. Vidi sliku 10.



Slika 10

OPREZ ! Ako se ostruge ne skidaju sa vodilice, lanac je previše zategnut. Ako lanac ne pruža otpor i vrlo lako se skida sa vodilice, lanac nije dovoljno zategnut.

OPREZ! Prevelika napetost lanca dovodi do preranog trošenja vodilice zbog velikog trenja između šipke i lanca. Ako je lanac preslab, postoji opasnost od ozljeda korisnika zbog skakanja lanca od vodilice dok koristite motornu pilu.

Zategnite matice poklopca lanca pomoću isporučenog ključa sve dok ključ ne odoli stezanju.

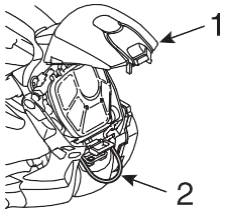
PAŽNJA! Zategnite sa otprilike 15-20 daN. Prejako zatezanje će uzrokovati izvlačenje vijaka iz kućišta motora i oštećenje navoja za pričvršćivanje.

5.4. PROVJERA PRSTENA ZA PODIZANJE

VAŽNO
Ako motorna testera padne sa visine ili dobije jak udarac u području prstena, molimo proverite njen integritet otvaranjem poklopca filtera za vazduh da procenite da li prsten i njegovi povezani delovi nisu oštećeni ili slomljeni.

- U slučaju oštećenja ili loma, nemojte nastaviti koristiti prsten za podizanje (prsten za pojas).
- Ako sumnjate u njihovo stanje, zatražite provjeru uređaja u najbližem ovlaštenom RURIS servisnom centru.

1. Poklopac filtera za vazduh
2. Prsten za podizanje (prsten)



Slika 11

6. SNABDEVANJE GORIVOM

6.1. MIXTURE

PAŽNJA!

1. Benzin je zapaljiv. Izbjegavajte otvoreni plamen u blizini goriva. Zaustavite motor i pustite ga da se ohladi prije dopunjavanja goriva.
2. RURIS motori su podmazani **uljem RURIS Enduro 2HPX s visokim aditivima** kako bi se produžio vijek trajanja svih brzih 2-taktnih benzinskih motora. Ako ne koristite **ulje klase API : JASO FD** ili višu klasu, tokom garantnog roka, rizikujete da izgubite garanciju.

Preporučeni omjer miješanja: 1l benzina + 30 ml 2-taktnog ulja. Emisije plinova kontroliraju osnovni parametri i komponente motora (npr. karburacija, vrijeme paljenja, prigušivač)

3. Ovi motori su certificirani za rad na bezolovni benzin.
4. Obavezno koristite benzin sa minimalnim oktanskim brojem 95.
5. Bezolovni benzin se preporučuje za smanjenje zagađenja vazduha u cilju zaštite životne sredine.
6. Benzin ili ulja lošeg kvaliteta mogu oštetiti zaptivne prstenove motora, usisna crijeva za benzin, klip, klipne prstenove, cilindar ili rezervoar za gorivo.

Preporučena brzina miješanja
Shema miješanja
Litara benzina 1 2 3 4 5
Ml 2-taktno motorno ulje 30 60 90 120 150

- Izmjerite tačnu količinu benzina, a za ulje preporučujemo korištenje gradirane šprice.
- Homogenizacija se vrši mešanjem smeše u posudi za gorivo bez nečistoća.
- Sipajte benzin u čistu posudu za gorivo.
- Ulijte sve ulje i dobro izmiješajte.
- Stavite prozirnu etiketu na vanjsku stranu posude kako biste izbjegli zabunu s drugim spremnicima.

6.2. NABAVKA

Postavite motornu pilu na radni sto, odvrnite poklopac rezervoara za gorivo i ulijte smjesu goriva. Informacije o kapacitetu rezervoara za gorivo možete pronaći u tabeli u poglavlju “TEHNIČKI PODACI”. Nemojte koristiti gorivo koje je bilo uskladišteno u rezervoaru duže od 7 dana.

Slika 12



6.3. SIGURNOST RUKOVANJA GORIVOM

PAŽLJIVO!



Ovo gorivo je izuzetno zapaljivo. Nemojte pušiti niti dozvoliti plamen ili varnice u blizini goriva.

!VAŽNO

1. Ugasite motor prije dopunjavanja goriva.
2. Upotreba pogrešnog ulja može dovesti do zaprljanja svjećice, blokade izduvnih gasova ili zaglavljivanja klipnog prstena.
3. Odmaknite se najmanje 3 metra od mjesta za gorivo prije pokretanja motora.

4. Upotreba neodgovarajućeg goriva će za kratko vrijeme uzrokovati ozbiljna oštećenja unutrašnjih dijelova motora.
5. Nemojte koristiti mašinu dok se rezervoar za gorivo potpuno ne isprazni. Sipajte gorivo prije nego što se potpuno isprazni. Ako ustanovite da motor radi velikom brzinom i da će gorivo u rezervoaru uskoro nestati, zaustavite motor i dolijte gorivo. Pokrenite motor i pustite ga da radi u praznom hodu ili na maloj brzini 30 sekundi. Ovo su osnovni zahtjevi za korištenje dvotaktnog motora.

7. NABAVKA ULJA ZA PODMAZIVANJE LANCA

Napunite rezervoar za ulje za lanac uljem RURIS M-Power. Vidi sliku 13.



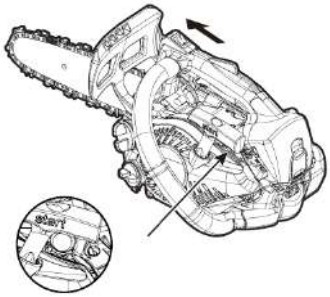
Slika 13

Informacije o zapremini rezervoara za ulje za lanac možete pronaći u tabeli u poglavlju “TEHNIČKI PODACI”. M-Power ulje štiti pumpu za ulje, filter za ulje (za mašine opremljene filterom) i zaptivku za rezanje tokom rada.
NAPOMENA: Nemojte koristiti rabljena ili obnovljena ulja koja mogu oštetiti sistem za podmazivanje.

8. PUŠTANJE U RAD

8.1. ON/OFF

Postavite motornu pilu u početni položaj i provjerite je li prekidač u položaju ON.
Vidi sliku 13
Stalno pritiskajte sijalicu za dovod goriva dok se ne napuni gorivom i ne poteče nazad u rezervoar (za modele opremljene sijalicom za dovod goriva)



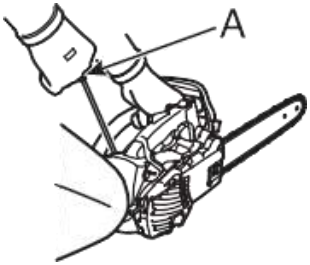
Slika 13

Postavite prigušni ventil u zatvoreni položaj (za modele opremljene prigušnim ventilom). Vidi sliku 14



Slika 14

Pokretanje motorne testere se vrši uz poštovanje sigurnosnih i zaštitnih elemenata.
Postavite motornu testeru na čvrstu, ravnu površinu. Za siguran početak aktivirajte kočnicu lanca tako što ćete je gurnuti prema vrhu šipke.



Slika 15

Levom rukom čvrsto uhvatite ručicu motorne testere.
PAŽNJA! Pazite da prilikom pokretanja lanac ne dođe u kontakt sa stranim tijelima ili drugim predmetima. Desnom rukom lagano povucite dok ne osjetite otpor i startno uže se zategnete, a zatim, jednim pokretom, povucite ravnomjerno. Ne puštajte ručku već je rukom vratite u prvobitni položaj. Nastavite s radom na pokretaču DAC motorne pile dok ne čujete prvi znak pokretanja. U ovom trenutku prestanite s radom startera. Prebacite prigušnicu u otvoreni položaj. Vidi sliku 16.



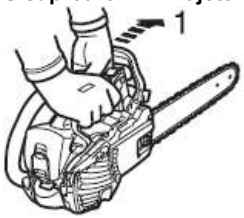
Slika 16

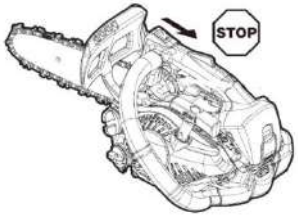
Ponavljajte isti postupak dok se motorna pila brzo ne pokrene. Povucite kočnicu lanca, a zatim nakon nekoliko sekundi, kratko pritisnite ručicu gasa kako biste stabilizirali brzinu praznog hoda. Vidi sliku 17.



Slika 17
PAŽLJIVO!

Uvijek provjerite prije ubrzavanja motorne pile da li je kočnica lanca otpuštena povlačenjem prema potpornoj ručki. U suprotnom rizikujete ozbiljno oštećenje lančane testere. Vidi sliku 18.





Slika 18

Otpustite gas kako biste omogućili motoru da radi u praznom hodu. Pritisnite prekidač u položaj OFF da zaustavite motornu testeru. Vidi sliku 19.

Slika 19

Kada je motor zagrijan, prigušnica više nije aktivirana.

PAŽNJA! Nakon završetka rada, olabavite 2 matice poklopca lanca kako biste izbjegli eventualno oštećenje sistema zaptivanja i brtve za rezanje.

Pribor – potporna kandža.



DAC motorne testere mogu biti opremljene potpornom kandžom za pričvršćivanje motorne testere za drveni sto tokom rezanja. (Sl. 19.1)

Slika 19.1

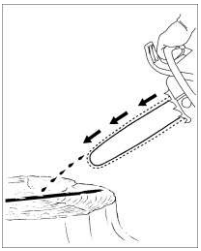
Slike su samo u informativne svrhe, dobavljač zadržava pravo da izvrši strukturne i funkcionalne promjene na opremi predstavljenoj u ovom priručniku.

8.2. BRUŠENJE

Motor se uhodava bez zaštitnog poklopca šipke, lanca i lančanika, sve dok se ne potroše 2 puna rezervoara goriva u praznom hodu, ali svakih 15 min. ubrzati maksimalno 10-15 sekundi. za uklanjanje nesagorenog ulja nakupljenog u prigušivaču. Ovo nakupljanje je normalno i nastaje zbog rada u praznom hodu, kada ne dolazi do potpunog sagorevanja i kada se gasovi iz prigušivača ne eliminišu na odgovarajući način. Prilikom uhodavanja, svjećica se mora očistiti između točenja goriva jer je opterećena naslagama ugljika koje nastaju izgaranjem. U suprotnom, motorna pila se ne može pokrenuti.

UPOZORENJE! Nemojte paliti motor dok držite motornu testeru jednom rukom. Lanac može dodirnuti vaše tijelo. Ovo je veoma opasno **.**

9. PROVJERA NAPAJANJA ULJEM ZA PODMAZIVANJE LANCA



Nakon pokretanja motora, pokrenite srednjem brzinom i provjerite da li se ulje za lanac širi kao što je prikazano na donjoj slici.

(1) Ulje za lanac
Protok ulja se može promijeniti okretanjem vijka pumpe prema "+" ili "-". Ovaj vijak se nalazi na dnu kvačila. Rotacija je samo djelomična lijevo-desno, nemojte je uvrtati! (Za mašine opremljene sa podešavanjem protoka podmazivanja lanca)

Prilagodite u skladu sa vašim radnim uslovima.

Rezervoar za ulje treba da se isprazni u isto vreme kada i rezervoar za gorivo, pod pretpostavkom da ste napunili oba rezervoara u isto vreme. Obavezno napunite rezervoar za ulje svaki put kada punite motornu testeru gorivom.

10. PRAVILA KORIŠĆENJA

10.1. PRIJE SVAKE UPOTREBE

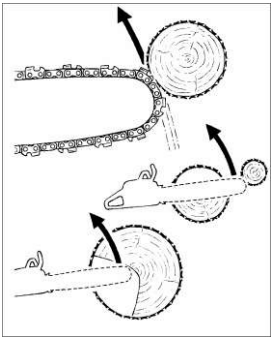
PAŽLJIVO!

Prije početka rada pročitajte odjeljak „Siguran rad“. Preporučuje se rezanje malih trupaca. To vam također pomaže da se naviknete na proizvod.



Uvijek se pridržavajte sigurnosnih pravila. Motorna pila se smije koristiti samo za rezanje drva. Rezanje drugih vrsta materijala je zabranjeno. Vibracije i povratni udar variraju ovisno o materijalu i sigurnosne upute se neće poštovati. Ne koristite motornu testeru kao podlogu za podizanje, pomeranje ili rezanje predmeta. Nije potrebno prisiljavati motornu testeru na rezanje. Lagano pritisnite dok motor radi punim gasom. Ubrzavanje motora sa lancem zakačenim u posekotinu može oštetiti sistem kvačila. Kada se lanac motorne testere zaglavi u rezu, ne pokušavajte da ga istisnete, već koristite drveni klin ili dizalicu da otvorite otvor.

Motorna testera je opremljena kočnicom lanca, koja će zaustaviti lanac u slučaju povratnog udarca ako se pravilno koristi. Trebali biste provjeriti rad kočnice lanca prije svake upotrebe tako što ćete testirati motornu pilu na maksimalnoj brzini 1-2 sekunde i gurnuti prednji štitnik naprijed. Lanac treba odmah stati s motorom koji radi na maksimalnoj brzini. Ako se lanac teško zaustavi, nakon dužeg vremenskog perioda ili se uopće ne zaustavi, prestanite koristiti motornu testeru i zamijenite kočionu traku i bubanj kvačila ili idite u RURIS servisni centar da otklone problem.



Izuzetno je važno da se kočnica lanca prije svake upotrebe provjeri radi ispravnog rada i da se lanac naoštri kako bi povratni udar bio na sigurnom nivou.

Uklanjanje sigurnosnih uređaja, nepravilno održavanje ili neispravna zamjena šipke ili lanca mogu povećati rizik od ozbiljnih ozljeda uslijed povratnog udarca.

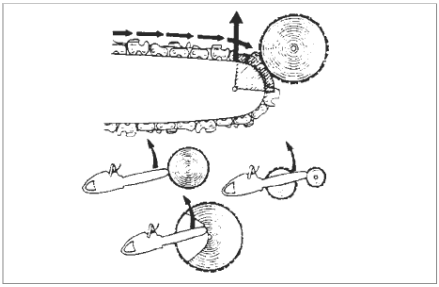
10.2. MJERE ZA PREVENCIJU POVRATAKA

UPOZORENJE! Do povratnog udarca može doći kada vrh vodilice dodirne predmet ili kada se drvo zatvori i priklješti lanac pile u rezu. Kontakt na vrhu može izazvati brzu, obrnutu reakciju koja preusmjerava vodilicu prema gore i natrag prema operateru. Ako je lanac pile uklješten duž vrha vodilice, vodilica se može brzo gurnuti natrag

prema operateru. Bilo koja od ovih reakcija može uzrokovati gubitak kontrole nad testerom, što može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
Nemojte se oslanjati samo na sigurnosne karakteristike koje ste dobili uz vašu motornu testeru. Kao korisnik motorne pile, morate poduzeti nekoliko mjera opreza kako biste se zaštitili od nezgoda ili ozljeda tokom upotrebe.

1) Uz osnovno razumijevanje trzaja, možete smanjiti ili eliminirati neugodne događaje koji se mogu dogoditi.
2) Čvrsto držite motornu testeru sa obe ruke, sa desnom rukom na zadnjoj ručki i levom rukom na prednjoj ručki, kada motor radi. Čvrsto držite ručicu motorne testere prstima. Čvrsto držanje će pomoći u smanjenju povratnog udarca i održavanju kontrole nad motornom pilom.
3) Uvjerite se da je područje koje sečete očišćeno od prepreka. Nemojte dozvoliti da glava vodilice dođe u kontakt sa trupcima, granama ili bilo kojom drugom preprekom koja bi se mogla udariti dok koristite motornu pilu.
4) Režite pri visokim brzinama motora.
5) Ne rezati iznad nivoa grudi.
6) Slijedite upute proizvođača za oštrenje i održavanje motorne pile.
7) Koristite samo zamjenske šine i lance koje je odredio proizvođač RURIS.

Zaštita od povratnog udara



Izuzetno je važno da se kočnica lanca provjerava radi ispravnog rada prije svake upotrebe i da je lanac oštar kako bi se održao sigurnost od povratnog udara. Uklanjanje sigurnosnih uređaja, nepravilno održavanje ili pogrešna zamjena šipke ili lanca mogu povećati rizik od ozbiljnih ozljeda uslijed povratnog udarca.

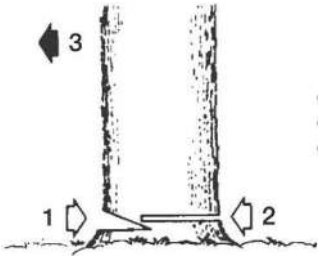


10.3. OPĆE UPUTSTVO ZA RAD

Obaranje drveta

1. Odlučite smjer rezanja na osnovu vjetra, nagiba stabla, položaja teških grana, stepena težine nakon rezanja i drugih faktora.
2. Dok čistite područje oko drveta, pobrinite se da imate dobro uporište i put za povlačenje.
3. Napravite jednu trećinu zareza u stablu na strani pada.
4. Napravite rez na suprotnoj strani ureza i na nivou malo višem od njegove osnove.

(1) Zarez (2) Rez (3) Smjer pada



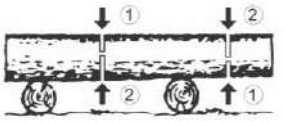
UPOZORENJE! Kada sečete drvo, obavezno upozorite obližnje radnike na opasnost.
UPOZORENJE! Prilikom obaranja drveta obavezno upozorite sve oko sebe na opasnost.
PAŽNJA!

- Uvijek budite sigurni da imate čvrstu osnovu. Ne sjedite na kladi.
- Pazite da se rezani trupci kotrljaju kada radite na padini.



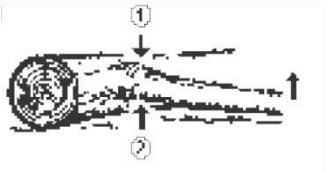
Prije početka rada provjerite smjer sile savijanja unutar trupca koji se reže. Uvijek završite rez na strani suprotnoj od smjera savijanja kako biste izbjegli da se vodilica zaglavi u rezu.
Slika 23

Trup koji leži na tlu (Sl. 23) Prerežite do pola, zatim okrenite trupac i zarežite sa suprotne strane.
Balvan postavljen iznad zemlje (Sl. 24). U području (1), izrežite jednu trećinu prečnika trupca odozdo prema gore i završite rezanjem motornom testerom odozgo prema dolje. U području (2) odrežite jednu trećinu odozgo prema dolje i završite sečenjem motornom testerom odozdo prema gore.



Slika 24

Sečenje grane sa oborenog drveta (Sl. 25). Prvo provjerite na koji način je grana savijena, zatim napravite početni rez sa savijene strane i završite rezanje motornom testerom s ravne strane.



Slika 25

OPREZ! Pazite na povratni udar grane nakon rezanja. Čišćenje grana sa stojećeg drveta (Sl. 26) Režite odozdo prema gore i završite odozgo.

PAŽNJA!

- Nemojte koristiti nestabilan nosač ili merdevine.
- Ne gubite ravnotežu.
- Ne rezati iznad nivoa grudi.
- Uvijek koristite obje ruke da držite motornu pilu.
- Ne seci granu iznad sebe.



Slika 26

11. ODRŽAVANJE

11.1. GENERAL

Prije čišćenja, pregleda ili popravka vaše motorne pile, provjerite je li motor zaustavljen i hladan. Odvojite poklopac svjećice kako biste spriječili slučajno pokretanje.
Korisnik može obavljati samo intervencije održavanja i servisiranja koje su opisane u ovom priručniku. Složenije intervencije treba izvoditi u ovlaštenom servisu.

Površinske provjere

Provjerite ima li curenja goriva i labavih dijelova ili oštećenja glavnih dijelova, posebno spojeva ručke i nosača vodilice. Ako se pronađu neki kvarovi, obavezno ih popravite prije rada.

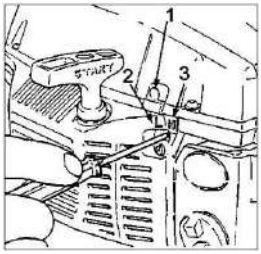
11.2. PODEŠAVANJE KARBURORA

Karburator na vašoj jedinici je podešen u fabrici, ali može zahtevati podešavanje zbog promena u uslovima rada.

Prije podešavanja karburatora, provjerite jesu li filter zraka i goriva čisti.
Prilikom podešavanja slijedite dolje navedene korake:

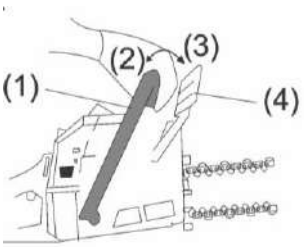
!VAŽNO

Preporučuje se da podešavanje karburatora obavi specijalizovano osoblje u ovlašćenom RURIS servisnom centru. Pogrešno podešavanje karburatora ili oštećenje jedinice motora uzrokovano nepravilnim podešavanjem neće biti pokriveni garancijom.
Uvjerite se da ste podesili karburator motorne pile s ugrađenom šipkom i lancem.
H i L vijci imaju ograničen broj okreta kao što je prikazano ispod **H–1/4 L–1/4**
2. Pokrenite motor i pustite ga da se zagrije na maloj brzini nekoliko minuta.
3. Okrenite vijak za podešavanje (T) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu tako da lanac motorne pile ne radi. Ako je brzina u praznom hodu preniska, okrenite vijak u smjeru kazaljke na satu. Ovo podešavanje je dozvoljeno da izvrši korisnik.
4. Napravite probni rez i podesite H vijak za najbolju snagu rezanja, a ne za maksimalnu brzinu.
(1) L vijak (2) H vijak (3) Vijak za podešavanje brzine u praznom hodu.



11.3. SIGURNOSNA OPREMA MOTORNE PILE

Ova motorna testera je opremljena mehaničkom kočnicom koja zaustavlja rotaciju lanca ako dođe do povratnog trzaja tokom operacije rezanja.
Kočnica se automatski aktivira inercijskom silom koja djeluje na težinu unutar prednjeg štitnika. Ova kočnica se takođe može aktivirati ručno sa prednjim štitnikom gurnutim prema vodilici. Da biste otpustili kočnicu, povucite prednji štitnik prema gore prema prednjoj ručki dok ne čujete „klik“. (Sl. 22)



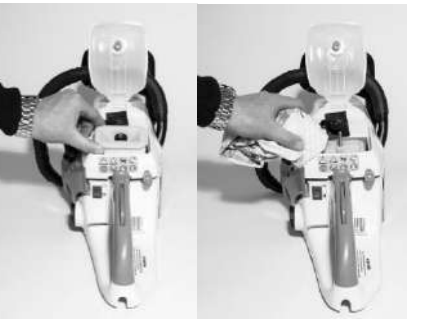
1. Prednja ručka
2. Položaj kočenja
3. Radna pozicija
4. Prednji gard

Slika 22

Ako kočnica nije efikasna, neka je prodavac pregleda i popravi. Motor, ako se drži na visokim okretajima s uključenom kočnicom, zagrijava kvačilo, uzrokujući štetu.
Kada se kočnica pritisne tokom manevrisanja, odmah skinite prst sa ručice gasa i ugasite motor.

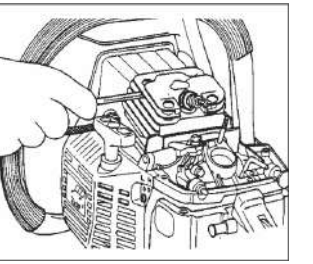
11.4. AIR FILTER

Filter zraka treba vizualno pregledati svakih 30 sati rada. Ako je začepljen, operite ga toplom vodom sa sapunom i ostavite da se osuši na prirodan način. Nemojte ga prati benzinom niti duvati kompresorom. Ako je perforiran, zamijenite ga jer postoji opasnost da će prašina i čestice strugotine izgrebati cilindar i klip.
Ako je jako istrošen ili zaprljan uljem, zamijenite ga.
Skinite kućište filtera za vazduh.
Uklonite filter za vazduh i uklonite svu nagomilanu piljevinu.
Kada servisirate filter za vazduh, začepite otvor za vazduh kako biste sprečili da prašina ili strani predmeti uđu u usisni sistem cilindra (Sl. 27).



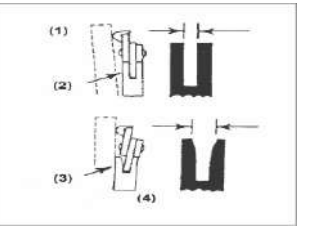
(Sl. 27)

Cilindrični eleroni
Prašina zarobljena između rebara cilindra će uzrokovati pregrijavanje motora. Povremeno provjeravajte rebra nakon uklanjanja filtera za zrak i štitnika cilindra. Prilikom postavljanja štitnika cilindra, provjerite jesu li žice prekidača i O-prstenovi pravilno postavljeni.



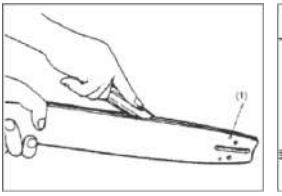
11.5. ODRŽAVANJE VODILICE

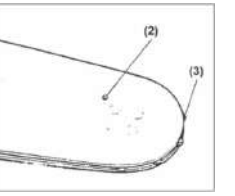
Povremeno okrenite šinu kako biste spriječili djelomično habanje. Vodilica šine uvijek treba biti simetrična. Provjerite da vodilica šine nije istrošena. Postavite ravnalo na šinu, sa vanjske strane, i ako vidite razmak između šine i ravnala, onda je istrošena.
(1) Lenjir (2) Udaljenost (3) Nedostatak udaljenosti



(4) Devijacije lanca
Kada se vodilica ukloni, uklonite piljevinu iz žlijeba šine i otvora za ulje. Podmažite lanac kroz otvor za uvlačenje na vrhu šine.

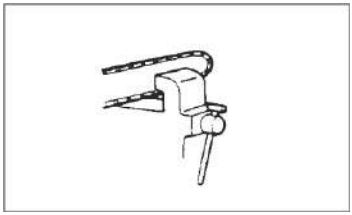
(1) Rupa za ulje
(2) Rupa za podmazivanje
(3) Zupčanik





11.6. OŠTRENJE LANCA

Za nesmetan i bezbedan rad, važno je da zupci lanca budu uvek oštri.



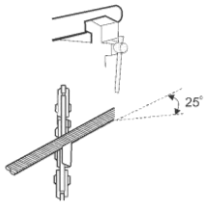
Zube je potrebno naoštriti kada:
• Piljevina se pretvara u prah.
• Koristite više sile za rezanje.
• Rez se ne može napraviti ravno.
• Vibracija se povećava.
• Povećava se potrošnja goriva.

PAŽNJA!
Obavezno koristite odgovarajuće rukavice prilikom rukovanja lancem. Prije oštrenja:

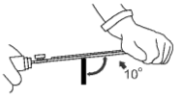


- Provjerite je li lanac dobro pričvršćen.
- Uvjerite se da je motor zaustavljen.
- Koristite okruglu turpiju prave veličine za vaš lanac.
- Stavite turpiju na zupce lanca i gurnite pravo naprijed.

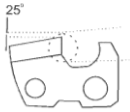
Držite datoteku u prikazanom položaju. (Sl. 33)

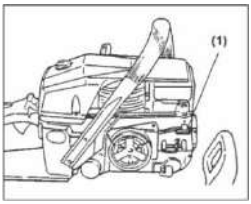


Slika 33

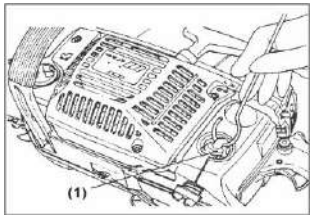


11.7. OSTALE KOMPONENTE





Otvor za ulje
Skinite vodilicu i provjerite da otvor za ulje nije začepljen.
(1) Otvor za ulje



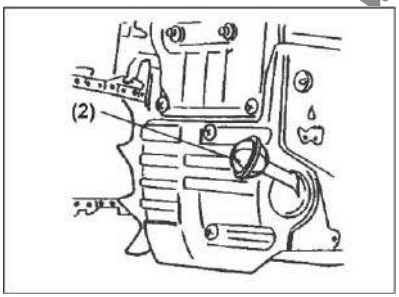
Filter goriva

(a) Pomoću kuke izvadite filter iz otvora.
(1) Filter goriva
(b) Rastavite filter i operite ga benzinom ili ga po potrebi zamijenite novim.

!VAŽNO

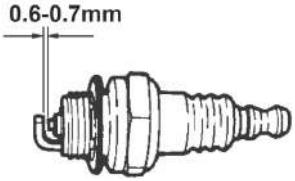
• nakon uklanjanja filtera, kliještima držite kraj dovodnog crijeva.
• prilikom sastavljanja filtera pazite da čestice filtera ili prašina ne uđu u dovodno crijevo.

Rezervoar za ulje



Pomoću kuke izvadite filter za ulje kroz otvor za punjenje i očistite ga benzinom. Kada vratite filter u rezervoar, uverite se da ulazi kroz prednji desni ugao. Takođe, očistite svu prljavštinu iz rezervoara.
(2) Filter za ulje

iskra



Očistite elektrode žičanom četkom i ponovo ih postavite. udaljenost koja odgovara 0,6-0,7 mm.

Prednji-zadnji amortizeri

Zamijenite ih ako je ljepljiva strana napukla ili ako gumena strana ima pukotine.

Prigušivač
Skinite poklopac prednjeg prigušivača i pregledajte zaslon za odvod varnica koji je priložen uz motornu pilu. Očistite sve naslage ugljenika. Zamijenite ako je oštećen.

11.8. TABLICA ZA ODRŽAVANJE

Naziv operacije	20 sati	Periodično	50 sati	100 sati
Čišćenje svjećice	x			
Zamjena svjećice			x	
Čišćenje filtera za vazduh		x		
Zamena filtera za vazduh				x
Provjera karburatora		x		
Postavke motora			x	
Provjera motora i karburatora				x

12. SIMPTOMATSKI PROBLEMI POKRETANJA

Simptom	Uzrok	FIX
Ne počinje hladno	○ Motornoj testeri je ponestalo goriva. ○ Prekidač nije prebačen u položaj 1 ○ Filter za zrak je začepljen ili pun piljevine ○ Svjećica je zaprljana i ima naslage ulja ○ Karburator je začepljen nečistoćama ○ Nedostatak varnice na svjećici	○ Napunite motornu testeru gorivom ○ Prebacite prekidač u položaj 1 ○ Očistite filter za zrak toplom vodom i sapunom i postavite ga na suho. ○ Očistite svjećicu četkom ili je zamijenite. ○ Idite u ovlašteni RURIS servis ○ Idite u ovlašteni RURIS servis
Povećana potrošnja goriva	○ Filter za zrak je začepljen ili pun piljevine.	○ Očistite filter za zrak toplom vodom i sapunom i postavite ga na suho.
Lanac seče drvo pod uglom	○ Oštrenje zuba je neispravno ili neravnomjerno na svakom zubu	○ Ponovno naoštrite zube, pazeći da svaki zub jednako turpijete.

Prekidanje karika lanca	○ Napredno habanje šipke lanca. Metalne neravnine su vidljive na vodilici šipke	Zamijenite vodilicu
Plave karike lanca	○ Nedostatak podmazivanja lanca	○ Provjerite sistem za podmazivanje motorne pile i zamijenite lanac
Vodilica sa tačkastim deformacijama	○ Lanac nije pravilno naoštren i korisnik je izvršio pritisak na motornu pilu pod opterećenjem	○ Zamjena šine i lanca
Motor se ne okreće.	○ Filter goriva je začepljen nečistoćama	○ Zamjena filtera goriva i provjera sistema goriva
Lanac se ne okreće kada motor ubrzava.	○ Kočnica lanca je blokirana	○ Otpuštanje kočnice lanca
Motor emituje gust dim.	○ U smjesi je previše ulja	○ Ispraznite rezervoar i rekonstituirajte prema uputstvu za upotrebu
Lanac nema podmazivanje.	○ Nedostatak ulja za podmazivanje lanca u rezervoaru ○ Začepljen filter ulja ○ Neispravna pumpa za ulje	○ Napunite rezervoar za ulje za podmazivanje lanca ○ Zamjena filtera za ulje ○ Idite u ovlašteni RURIS servis
Vodilica šine je začepljena piljevinom.	○ Rampa za dovod vodilice je blokirana piljevinom	○ Očistite vodilicu šine od strugotine
Udarci tokom rada	○ Napad cijepanja zuba je ispod kote presjeka zuba	○ Ispravite oštrenjem lanca
Lanac se ne seče.	○ Lanac nije oštar	○ Naoštrite lanac

13. SKLADIŠTENJE MAŠINE

Ako motornu testeru nećete koristiti duže vreme (više od nedelju dana), postupite na sledeći način:

1. Očistite motornu testeru.
2. Ispustite gorivo iz rezervoara.
3. Pokrenite motornu testeru i pustite je da radi dok se gorivo u karburatoru ne potroši i motorna testera se ne zaustavi. Ova operacija je neophodna kako bi se spriječilo isparavanje benzina iz smjese, što može uzrokovati začepljenje otvora karburatora preostalim uljem.
4. Čuvati na suvom mestu, van domašaja dece.

14. TEHNIČKI PODACI

Motor	TEZA
Radni ciklus	2 udarca
Snaga motora	1.5 HP
Kapacitet cilindra	25,4 cc
Sistem paljenja	Electronic
Počinje	Ručno - Lako pokretanje
Zapaljivo	Bezolovni benzin
Kapacitet rezervoara za gorivo	190ml
Kapacitet rezervoara za ulje	140 ml
Prosječna potrošnja goriva	460 g/kWh

Smjesa goriva	30 ml ulja / litar benzina
Rukovati vibracijama	F: ahv.eq =9,0 m/s ^{2}, S:ahv.eq=8,5 m/s ^{2} K=1,5 m/s ^{2}
Dužina šine	200 mm - Rezbarenje
Lanac	1/4 13.10
Neto težina sa priborom	3,4 kg

15. IZJAVE O USKLAĐENOSTI

EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL
Bvd. Decebal, br. 111, Upravna zgrada, Krajova, Dolj, Rumunija
Gol. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Ovlašteni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor
Ovlašteno lice za tehnički fajl: inž. Radoi Alexandru – direktor dizajna produkcije
Opis proizvoda: MOTORNA PILA vrši operacije rezanja i oblikovanja drveta, pri čemu je sama mašina osnovna energetska komponenta, a list sa pokretnim lancem za rezanje, stvarna radna oprema.
Proizvod: MOTORNA PILA
Serijski broj proizvoda: AANT00200001XXDAC205RS (gdje AA predstavlja posljednje dvije cifre godine proizvodnje, znakovi 5 i 7 su broj serije, znakovi 7-12 su broj proizvoda)
Vrsta: 205RS **primjer:** Dacian
motor: termički, bezolovni benzin, 2-taktni + ulje **Snaga motora:** 1.5 HP
Dužina šine : 200mm **Početak:** priručnik

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, proizvođač, u skladu sa GD 1029/2008 - o uslovima za stavljanje mašina na tržište, ***Direktiva 2006/42/EC - mašine; sigurnosni i sigurnosni zahtjevi*** *, Standard EN ISO 12100:2010 - Mašine. Sigurnost,* ***Direktiva 2014/30/EU*** *o elektromagnetnoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetnoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.),* ***Uredba EU 2016/1628 (izmijenjena i dopunjena Uredbom EU 2018/989)*** *-* ***uspostavljanje mjera za ograničavanje emisija gasova i čestica iz motora*** *GD 467/2018 o mjerama implementacije navedene Uredbe, potvrdili su usklađenost proizvoda sa navedenim standardima i izjavili da je usklađen sa glavnim sigurnosnim i sigurnosnim zahtjevima.*

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod usklađen sa sljedećim evropskim standardima i direktivama:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Sigurnost mašina. Osnovni koncepti, opći principi dizajna. Osnovna terminologija, metodologija. Tehnički principi
ISO 6535:2015 - Prijenosne lančane pile - Performanse kočnice lanca
ISO 7915:2021- Šumarske mašine — Prijenosna lančana pila — Određivanje snage ručke
ISO 6533:2020- Šumarske mašine — Prednji štitnik za prenosive lančane testere — Dimenzije i razmaci
ISO 6534:2023- Šumarske mašine — Prenosivi štitnici za motorne testere — Mehanička čvrstoća
ISO 13772:2018/AMD 1:2020- Šumarske mašine — Prijenosna motorna pila — Učinak kočnice lanca koji se ne pokreće ručno — Izmjena 1
SR EN ISO 13849-1:2016/ EN 13849-1:2015 - Sigurnost mašina - Sigurnosni dijelovi upravljačkih sistema - Dio 1: Opšti principi projektovanja
ISO 10726:2020 - Prijenosne lančane pile - Štitnik lanca - Dimenzije i mehanička čvrstoća
SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Sigurnosna udaljenost za zaštitu gornjih i donjih ekstremiteta
SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021 - Mašine za šumarstvo i baštu. Kod za akustički test za prenosive, ručne mašine opremljene motorima sa unutrašnjim sagorevanjem
SR EN ISO 22867:2022/EN ISO 22867:2021 - Mašine za šumarstvo i baštu. Kod za ispitivanje vibracija za prenosive ručne mašine opremljene motorima sa unutrašnjim sagorevanjem. Vibracije na ručkama
SR EN ISO 11681-1:2022/ EN ISO 11681-1:2022- Šumarske mašine. Sigurnosni zahtjevi i ispitivanja za prijenosne motorne pile. Dio 1: Motorne pile za radove u šumarstvu
SR EN ISO 11681-2:2022/ EN 11681-2:2022- Šumarske mašine. Sigurnosni zahtjevi i ispitivanja za prijenosne motorne pile. Dio 2: Motorne testere za održavanje drveća
SR EN ISO 14982:2009 / **EN 14982:2009** – Poljoprivredne i šumarske mašine. Elektromagnetna kompatibilnost.

- **Direktiva 2000/14/EC** (izmijenjena Direktivom 2005/88/EC) – Emisije buke u vanjskom okruženju
- **Direktiva 2006/42/EC** - o mašinama - stavljanje na tržište mašina

- **Smjer 2014/30/EU** - o elektromagnetnoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetnoj kompatibilnosti, ažuriran 2019.);
- **Uredba EU 2016/1628 (izmijenjena i dopunjena Uredbom EU 2018/989) -** uspostavljanje mjera za ograničavanje emisije gasova i čestica zagađujućih materija iz motora

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sistem upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sistem upravljanja zaštitom životne sredine
- **SR ISO 45001:2018** - Sistem upravljanja zaštitom zdravlja i bezbednošću na radu.

OZNAČAVANJE I OZNAČAVANJE MOTORA

Benzinski motori sa paljenjem svećicom primljeni i korišćeni na RURIS opremi i mašinama, u skladu sa **Uredbom EU 2016/1628 (izmenjen EU Regulativom 2018/989)** i GD 467/2018 su označeni sa:

- Naziv marke i proizvođača: ZSM CO LTD Co. Ltd.
- Tip: 1E35F
- Broj odobrenja tipa dobiven od specijaliziranog proizvođača:

e13*2016/1628*2021/1068SHA1/P*0613*00 ;

ntifikacioni broj motora – jedinstveni broj.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.

Napomena: Ova izjava je u skladu s originalom.

Rok važenja: 10 godina od datuma odobrenja.

Mjesto i datum izdavanja: **Krajova, 07.03.2025**

Godina primjene CE oznake: **2025**

Broj Reg.: **356** / **07.03.2025**

Ovlašteno lice i potpis: inž. Stroe Marius Catalin

Generalni direktor of
SC RURIS IMPEX SRL



EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Proizvođač: SC RURIS IMPEX SRL
Bvd. Decebal, br. 111, Upravna zgrada, Krajova, Dolj, Rumunija
Gol. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Ovlašteni predstavnik: inž. Stroe Marius Catalin – generalni direktor
Ovlašteno lice za tehnički fajl: inž. Radoi Alexandru – direktor dizajna produkcije

Opis proizvoda: MOTORNA PILA vrši operacije rezanja i oblikovanja drveta, pri čemu je sama mašina osnovna ene komponenta, a list sa pokretnim lancem za rezanje, stvarna radna oprema.

Proizvod: MOTORNA PILA

Serijski broj proizvoda: AANT00200001XXDAC205RS (gdje AA predstavlja posljednje dvije cifre godine proizvodnje, znakovi 5 i 7 su broj serije, znakovi 7-12 su broj proizvoda)

Vrsta: 205RS
primjer: Dacian
motor: termički, bezolovni benzin, 2-taktni + ulje
Snaga motora: 1.5 HP
Dužina šine : 200mm
Početak: priručnik

Nivo zvučnog pritiska: 99 dB **Izmereni nivo zvučne snage** : 108,9 dB

Nivo akustične snage je certificiran od strane TUV Sud Certification and Testing izvještajem br. 704032250907 od 21.07.2023 , u skladu sa odredbama Direktive 2000/14/EC izmijenjene Direktivom 2005/88/EC i SR EN ISO 3744:2011

Mi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova kao proizvođač, u skladu sa Direktivom 2000/14/EC (dopunjenom Direktivom 2005/88/EC), GD 1756/2006 - o ograničenju emisije buke u životnu sredinu koju proizvodi oprema namenjena za upotrebu izvan zgrada, verificirali smo i certificirali specificirani standard koji je potvrdio i certificirao proizvod u skladu sa glavnim zahtjevima.

Dolje potpisani Stroe Catalin, predstavnik proizvođača, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je proizvod usklađen sa sljedećim evropskim standardima i direktivama:

- **Direktiva 2000/14/EC (izmijenjena Direktivom 2005/88/EC)** – Emisije buke u vanjskom okruženju
- **SR EN ISO 3744:2011** - Akustika. Određivanje nivoa zvučne snage koju emituju izvori buke koristeći zvučni pritisak
- **SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021** - Mašine za šumarstvo i baštu - Akustički kod za testiranje prenosivih, ručnih mašina opremljenih motorima sa unutrašnjim sagorevanjem
- **Direktiva 2006/42/EC** - o mašinama - stavljanje na tržište mašina

- **Direktiva 2014/30/EU** o elektromagnetnoj kompatibilnosti (GD 487/2016 o elektromagnetnoj kompatibilnosti, ažurirana 2019.);
- **Uredba EU 2016/1628** (izmijenjena i dopunjena Uredbom EU 2018/989) - uspostavljanje mjera za ograničavanje emisije gasova i čestica zagađujućih materija iz motora

Drugi korišteni standardi ili specifikacije:

- **SR EN ISO 9001** - Sistem upravljanja kvalitetom
- **SR EN ISO 14001** - Sistem upravljanja zaštitom životne sredine
- **SR ISO 45001:2018** - Sistem upravljanja zaštitom zdravlja i bezbednošću na radu.

Napomena: tehnička dokumentacija je vlasništvo proizvođača.
Napomena: Ova izjava je u skladu s originalom.
Rok važenja: 10 godina od datuma odobrenja.
Mjesto i datum izdavanja: **Krajova, 07.03.2025**
Godina primjene CE oznake: **2025**
Broj Reg.: **357** / **07.03.2025**

Ovlašteno lice i potpis: inž. Stroe Marius Catalin
Generalni direktor Ruris Impex-a



MOTOROVÁ PÍLA
DAC 205RS



obsahu

1. ÚVOD 2
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY 2
3. BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ 3
4. PREHĽAD STROJA 4
5. MONTÁŽ 5
6. ZÁSOBOVANIE PALIVA 8
7. DODÁVANIE OLEJA NA MAZANIE REŤAZE 10
8. SPUSTENIE 10
9. KONTROLA DODÁVKY OLEJA NA MAZANIE REŤAZE 13
10. PRAVIDLÁ POUŽÍVANIA 13
11. ÚDRŽBA 15
12. SYMPTOMATICKÉ PROBLÉMY ŠTARTOVANIA 19
13. USKLADNENIE STROJA 20
14. TECHNICKÉ ÚDAJE 20
15. VYHLÁSENIA O ZHODE 21

1. ÚVOD

Vážený zákazník!

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre kúpu produktu RURIS a za dôveru, ktorú ste vložili do našej spoločnosti! RURIS je na trhu od roku 1993 a za tento čas sa z neho stala silná značka, ktorá si vybudovala reputáciu dodržiavaním sľubov, ale aj neustálymi investíciami, ktorých cieľom je pomáhať zákazníkom spoľahlivými, efektívnymi a kvalitnými riešeniami.
Sme presvedčení, že náš produkt oceníte a budete sa dlho tešiť z jeho výkonu. RURIS svojim zákazníkom neponúka len stroje, ale kompletné riešenia. Dôležitým prvkom vo vzťahu so zákazníkom je poradenstvo pred aj po predaji, zákazníci RURIS majú k dispozícii celú sieť partnerských predajní a servisných miest.
Aby ste si produkt, ktorý ste si zakúpili, užili, pozorne si prečítajte návod na použitie. Dodržiavaním pokynov budete mať zaručené dlhodobé používanie.
Spoločnosť RURIS neustále pracuje na vývoji svojich produktov, a preto si vyhradzuje právo meniť okrem iného aj ich tvar, vzhľad a výkon bez toho, aby bola povinná o tom vopred informovať.

Ešte raz ďakujeme, že ste si vybrali produkty RURIS!

Zákaznícke informácie a podpora:
Telefón: 0351.820.105
e-mailom: **info@ruris.ro**

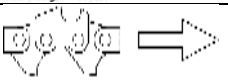
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1. VÝSTRAHY NA STROJI

	POZOR! Pozor! .		POZOR! Spätný ráz je nebezpečný!
	Neovládajte reťazovú pílu jednou rukou.		Reťazovú pílu používajte oboma rukami.
	Noste ochrannú obuv.		Noste ochranu rúk.
	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.		Obsluha musí nosiť osobné ochranné prostriedky (OOP). Ak je stroj v prevádzke, musíte nosiť ochranné okuliare proti predmetom vymrštěným do vzduchu, musíte nosiť ochranu sluchu, ako je akusticky izolovaná prilba.

DÔLEŽITÉ :
Výrobok nikdy neupravujte. Záruku neposkytujeme, ak použijete upravený produkt alebo ak nedodržíte správne použitie opísané v návode.

2.2. SYMBOLY NA STROJI

	**RURIS Enduro 2HPX** , olej s vysokým obsahom aditív na zvýšenie životnosti všetkých vysokorýchlostných 2-taktných motorov ; trieda **API: JASO FD** , pomer zmesi: **30ml olej:1l benzín**
	Miesto tankovania „zmes paliva“. **Umiestnenie** : vedľa otvoru palivovej nádrže
	Miesto plnenia reťazového oleja **Umiestnenie:** vedľa plniaceho otvoru oleja
	Zastavenie motora Prepnutím gombíka do polohy "O" sa motor okamžite zastaví
	Obsluha rázovej páky Zdvihnite tlmiacu páku, klapka sa zatvorí. Zatlačením páčky sýtiča sa klapka otvorí. **Poloha:** za zadnou rukoväťou a napravo od nej.
	Nastavenie prietoku olejového čerpadla To sa dosiahne umiestnením nastavovacej skrutky olejového čerpadla do jednej z 2 polôh nasledovne: - MAX. (+), prietok oleja sa zvýši - MIN. polohy (-), prietok oleja sa zníži
	Skrutka vedľa symbolu „H“ je skrutka na nastavenie maximálnej rýchlosti (ak je prítomný symbol).
	Skrutka pod symbolom „L“ je skrutka na nastavenie minimálnej rýchlosti (ak je prítomný symbol).
	Skrutka nad symbolom „T“ je voľnobežná skrutka (ak je prítomný symbol).
	Indikuje, že brzda reťaze je uvoľnená (smerom k prednej rukoväti) a aktivovaná (smerom k kosiacemu ústrojenstvu).
	Ukazuje smer inštalácie reťaze. **Poloha** : Na kryte ozubeného kolesa.

3. BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

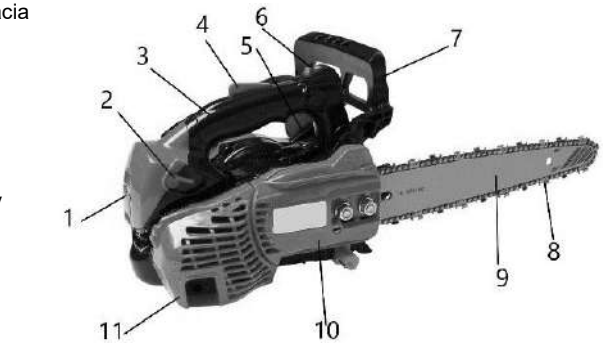
■ Pred použitím produktu

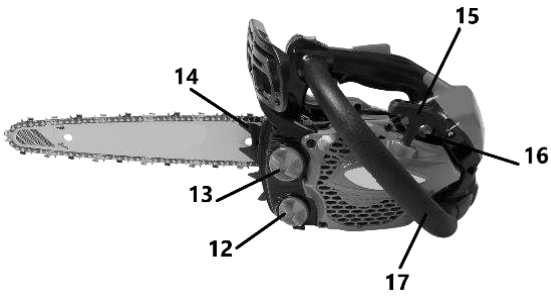
1. Pred použitím našich produktov si pozorne prečítajte tento návod, aby ste pochopili, ako ho používať.
2. Motorovú pílu nikdy nepoužívajte, ak ste: pod vplyvom liekov, ktoré spôsobujú ospalosť, alebo ak ste pod vplyvom alkoholu alebo drog.
3. Motorovú pílu prevádzkujte iba v dobre vetraných priestoroch. Neštartujte ani neprevádzkujte motor v uzavretej miestnosti. Výfukové plyny obsahujú oxid uhoľnatý.
4. Nikdy nestrihajte pri silnom vetre, zlom počasí, zlej viditeľnosti alebo extrémnych teplotách. Vždy skontrolujte odumreté konáre, ktoré by mohli pri rezaní spadnúť.
5. Pri používaní motorovej píly ste vystavení hluku a vibráciám. Používajte ochranu sluchu, rukavice a protišmykovú obuv.
6. Palivo používajte vždy opatrne. Utrite rozliatu kvapalinu a pred naštartovaním reťazovú pílu premiestnite.

7. Odstráňte všetky zdroje iskier alebo plameňa (otvorený oheň alebo predmety, ktoré by mohli vytvárať iskry) v oblasti, kde sa mieša, nalieva alebo skladuje palivo.
Nefajčite pri používaní paliva alebo pri práci s motorovou pílou.
8. Nedovoľte iným ľuďom stáť pred motorovou pílou, keď štartujete motor alebo keď režete drevo. Držte týchto ľudí alebo zvieratá mimo pracovného priestoru. Deti, zvieratá alebo iné osoby by mali byť vo vzdialenosti najmenej 10 metrov, keď spúšťate alebo obsluhujete motorovú pílu.
9. Nikdy nezačínajte rezať, kým nebudete mať voľnú pracovnú plochu, ochrannú obuv a naplánovanú ústupovú cestu v prípade pádu stromu.
10. Keď motor beží, držte reťazovú pílu pevne oboma rukami.
11. Keď motor beží, držte telo mimo dosahu motorovej píly a uistite sa, že nie je v kontakte so žiadnym predmetom.
12. Reťazovú pílu vždy prenášajte s vypnutým motorom, vodiacou lištou a reťazou vzadu a tlmičom výfuku smerom od tela.
13. Reťazovú pílu pred každým použitím, po páde alebo inom náraze skontrolujte, či nemá žiadne závažné chyby. Nikdy nepoužívajte reťazovú pílu, ktorá je poškodená, nesprávne nastavená alebo nie je úplne a bezpečne zmontovaná. Dbajte na to, aby sa reťaz pri uvoľnení ovládacej brzdy nepohybovala.
14. Všetok servis reťazovej píly, ktorý nie je uvedený v návode na použitie, musí vykonávať autorizovaný personál. (Ak sa na demontáž zotrvačníka alebo na zaistenie zotrvačníka pri demontáži spojky použije nesprávne náradie, môže dôjsť k poškodeniu konštrukcie zotrvačníka, čo môže následne spôsobiť jeho zlomenie.)
15. Pred odložením reťazovej píly vždy zastavte motor.
16. Pri rezaní malých konárov buďte mimoriadne opatrní, pretože sa môžu zachytiť do motorovej píly a môžu byť odhodené smerom k vám.
17. Pri rezaní konára pod napätím dávajte pozor, aby ste po uvoľnení napätia nekopli späť.
18. Udržujte rukoväte suché, čisté a bez oleja alebo palivovej zmesi.
19. Pozor na spätný ráz. Spätný ráz je pohyb vodiacej lišty smerom nahor, ku ktorému dochádza, keď sa reťaz píly na konci vodiacej lišty dotkne predmetu. Spätný ráz môže spôsobiť, že stratíte kontrolu nad pílou.
20. Pri preprave reťazovej píly sa uistite, že máte dostatočnú ochranu vodiacej lišty.

4. PREHĽAD STROJA

1. Kryt vzduchového filtra a zapaľovacia sviečka
2. Šoková páka
3. Zadná rukoväť
4. Odblokovač plynovej páky
5. Páčka plynu
6. Zapínač/vypínač
7. Predný kryt/ovládač reťazovej brzdy
8. reťaz
9. Vodiaca lišta
10. Ochrana spojky
11. Tlmič
12. Uzáver plniaceho hrdla oleja
13. Uzáver palivovej nádrže
14. Zastavovací pazúr
15. Rukoväť štartéra
16. Primerové čerpadlo

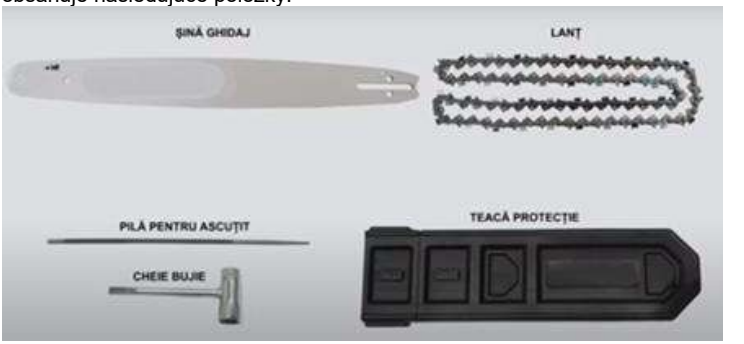




5. MONTÁŽ

5.1. VODIACA TYČ A REŤAZ

Štandardný balík obsahuje nasledujúce položky:

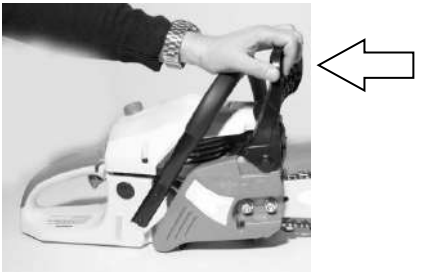


Otvorte krabicu a zostavte vodiacu lištu a reťazovú pílu nasledovne:
Odstráňte ochranný kryt ozubeného kolesa, ako je znázornené na obr.1.



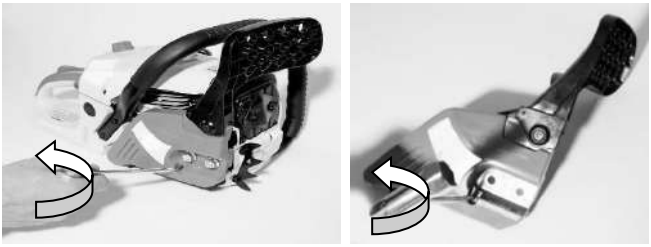
Obrázok 1

Položte reťazovú pílu na pracovný stôl a uvoľnite brzdu reťaze potiahnutím, ako je znázornené na obr. 2.



Obr

Otočte skrutku napínača reťaze umiestnenú na kryte ozubeného kolesa, vpredu alebo na boku, v smere znázornenom na obr. 3 až do konca zdvihu.



Obr

POZOR ! Táto operácia vám pomôže ľahko namontovať kryt ozubeného kolesa na vodiacu lištu v čase inštalácie. Namontujte zostavu vodiacej lišty a reťaze na ozubené koleso reťazovej píly.

1. Odstráňte rozperu/podložku (pre modely vybavené rozperou/podložkou) a nasaďte reťaz na ozubené koleso, ako je znázornené na obr.



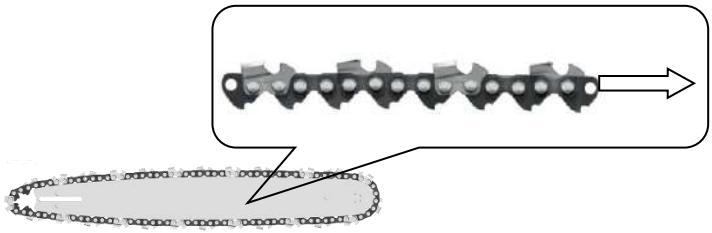
Obr

2. Umiestnite vodiacu lištu a namontujte reťaz podľa obr. 5.



Obr

POZOR! Zostava reťaze musí zodpovedať obrázku 5A.



Obr. 5A

Namontujte kryt reťaze na vodiacu lištu pomocou dvoch prídržných skrutiek. Pozri obr. 6.

POZOR! Rozeta, ktorá aktivuje brzdu reťaze, musí správne zapadnúť do ovládacej páky a napínacia skrutka reťaze musí zapadnúť do otvoru v lište.



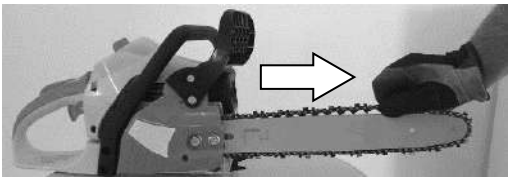
Obr

Utiahnite matice rukou, kým nebudú priliehať k puzdru. Pozri obr. 7.



Obr. 7

Umiestnite reťazovú pílu do vodorovnej polohy. Pohybujte reťazou (s vhodnými ochrannými pomôckami) lineárne pozdĺž lišty z jedného konca na druhý v jednom smere, aby ste sa uistili, že reťaz je perfektne umiestnená na vedení lišty, pozri obr. 8.



Obrázok 8

5.2. NAPÍNANIE REŤAZE

Napnite reťaz pomocou napínacej skrutky v smere znázornenom na obr. 9.



Obr. 9

Pri každom úplnom otočení napínacej skrutky pohybujte reťazou lineárne, aby ste sa uistili, že reťaz je na vodiacej koľajnici. Pokračujte v otáčaní v smere znázornenom na predchádzajúcom obrázku, kým nebude reťaz napnutá na vodiacej lište.

5.3. SKONTROLUJTE NAPNUTIE REŤAZE

Skontrolujte správne napnutie reťaze potiahnutím reťaze do polovice pozdĺž vodiacej lišty. Mal by existovať odpor a reťazové ostrohy by mali vyčnievať asi 1-2 mm nad vodiacu lištu. Pozri obr. 10.



Obrázok 10

POZOR ! Ak sa ostrohy nestiahnu z vodiacej lišty, reťaz je príliš napnutá. Ak reťaz nekladie odpor a veľmi ľahko sa sťahuje z vodiacej lišty, reťaz nie je dostatočne napnutá.

POZOR! Príliš veľké napnutie reťaze vedie k predčasnému opotrebovaniu vodiacej lišty v dôsledku vysokého trenia medzi lištou a reťazou. Ak je reťaz príliš slabá, existuje riziko zranenia používateľa v dôsledku vyskočenia reťaze z vodiacej lišty počas používania reťazovej píly.

Utiahnite matice krytu reťaze pomocou dodaného kľúča, kým kľúč neodolá utiahnutiu.

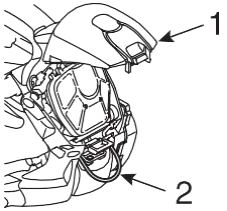
POZOR! Utiahnite približne 15-20 daN. Príliš silné utiahnutie spôsobí vytiahnutie skrutiek z kľukovej skrine motora a poškodenie upevňovacích závitov.

5.4. KONTROLA ZDVÍHACIEHO KRUHU

DÔLEŽITÉ
Ak MOTOROVÁ PÍLA spadne z výšky alebo dostane silný náraz do oblasti krúžku, skontrolujte jej integritu otvorením krytu vzduchového filtra, aby ste zistili, či krúžok a jeho pridružené časti nie sú poškodené alebo zlomené.

- V prípade poškodenia alebo rozbitia zdvíhací krúžok (krúžok popruhu) ďalej nepoužívajte.
- Ak máte akékoľvek pochybnosti o ich stave, požiadajte o kontrolu jednotky v najbližšom autorizovanom servisnom stredisku RURIS.

1. Kryt vzduchového filtra
2. Zdvíhací krúžok (krúžok)



Obr

6. ZÁSOBOVANIE PALIVA

6.1. ZMES

POZOR!

1. Benzín je horľavý. Vyhnite sa otvorenému ohňu v blízkosti paliva. Pred doplnením paliva zastavte motor a nechajte ho vychladnúť.

2. Motory RURIS sú mazané **vysokoaditívnym olejom RURIS Enduro 2HPX** pre zvýšenie životnosti všetkých vysokootáčkových 2-taktných benzínových motorov. Ak počas záručnej doby nepoužívate **olej triedy API : JASO FD** alebo vyššej triedy, riskujete stratu záruky. Odporúčaný pomer miešania: 1 l benzínu + 30 ml oleja pre 2-taktné motory. Emisie plynu sú riadené základnými parametrami a komponentmi motora (napr. karburácia, časovanie zapaľovania, tlmič výfuku)
3. Tieto motory sú certifikované na prevádzku na bezolovnatý benzín.
4. Uistite sa, že používate benzín s minimálnym oktánovým číslom 95.
5. Bezolovnatý benzín sa odporúča na zníženie znečistenia ovzdušia v záujme ochrany životného prostredia.
6. Nekvalitný benzín alebo oleje môžu poškodiť tesniace krúžky motora, sacie hadice benzínu, piest, piestne krúžky, valec alebo palivovú nádrž.

Odporúčaná rýchlosť miešania
Schéma miešania
Litre benzínu 1 2 3 4 5
Ml olej pre 2-taktné motory 30 60 90 120 150

- Odmerajte presné množstvo benzínu a pre olej odporúčame použiť kalibrovanú striekačku.
- Homogenizácia sa vykonáva miešaním zmesi v palivovej nádobe bez nečistôt.
- Nalejte benzín do čistej nádoby na palivo.
- Nalejte všetok olej a dobre premiešajte.
- Na vonkajšiu stranu nádoby umiestnite zreteľný štítok, aby ste predišli zámene s inými nádobami.

6.2. ZÁSOBOVAŤ

Položte reťazovú pílu na pracovný stôl, odskrutkujte uzáver palivovej nádrže a nalejte palivovú zmes. Informácie o objeme palivovej nádrže nájdete v tabuľke v kapitole „TECHNICKÉ ÚDAJE“. Nepoužívajte palivo, ktoré bolo skladované v nádrži dlhšie ako 7 dní.

Obr. 12



6.3. BEZPEČNOSŤ MANIPULÁCIE S PALIVOM

POZOR!



Toto palivo je mimoriadne horľavé. V blízkosti paliva nefajčite a nedovoľte, aby sa v blízkosti paliva nachádzali plamene alebo iskry.

!DÔLEŽITÉ

1. Pred doplnením paliva vypnite motor.
2. Použitie nesprávneho oleja môže viesť k znečisteniu zapaľovacej sviečky, zablokovaniu výfuku alebo zadretiu piestneho krúžku.
3. Pred naštartovaním motora sa vzdiaľte aspoň 3 metre od palivového bodu.
4. Použitie nevhodného paliva spôsobí v krátkom čase vážne poškodenie vnútorných častí motora.
5. Stroj nepoužívajte, kým nie je palivová nádrž úplne prázdna. Palivo doplňte skôr, ako bude úplne prázdne. Ak zistíte, že motor beží vo vysokých otáčkach a palivo v nádrži sa blíži, zastavte motor a doplňte palivo. Naštartujte motor a nechajte ho bežať na voľnobeh alebo pri nízkych otáčkach po dobu 30 sekúnd. Toto sú základné požiadavky na používanie dvojtaktného motora.

7. DODÁVKA OLEJA NA MAZANIE REŤAZE

Naplňte nádrž na reťazový olej olejom RURIS M-Power. Pozri obr. 13.



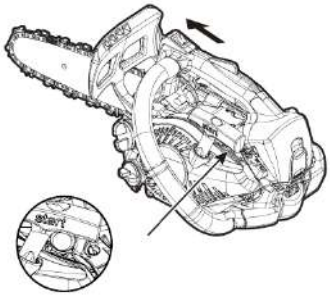
Obrázok 13

Informácie o objeme nádrže na reťazový olej nájdete v tabuľke v kapitole „TECHNICKÉ ÚDAJE“. Olej M-Power chráni počas prevádzky olejové čerpadlo, olejový filter (pre stroje vybavené filtrom) a rezné tesnenie. **POZNÁMKA:** Nepoužívajte použité alebo repasované oleje, ktoré môžu poškodiť mazací systém.

8. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

8.1. ON/OFF

Umiestnite reťazovú pílu do východiskovej polohy a skontrolujte, či je spínač v polohe ON.
Pozri obr. 13
Stabilne stláčajte tlakovú nádobku, kým sa nenaplní palivom a netečie späť do nádrže (pre modely vybavené nádobkou nasávania)



Obrázok 13

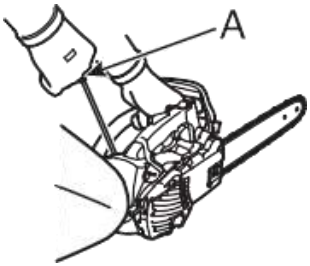
Umiestnite ventil sýtiča do zatvorenej polohy (pre modely vybavené ventilom sýtiča). Pozri obr. 14



Obr. 14

Štartovanie motorovej píly sa vykonáva pri rešpektovaní bezpečnostných prvkov a prvkov ochrany práce.

Umiestnite reťazovú pílu na pevný, rovný povrch. Pre bezpečný štart aktivujte brzdu reťaze zatlačením smerom k špičke lišty.



Obr. 15

Ľavou rukou pevne uchopte rukoväť motorovej píly.
POZOR! Dbajte na to, aby sa reťaz pri štartovaní nedostala do kontaktu s cudzími telesami alebo inými predmetmi. Pravou rukou jemne potiahnite, kým nepocítite odpor a štartovacie lanko nie je napnuté, potom jedným pohybom ťahajte rovnomerne. Nepúšťajte rukoväť, ale rukou ju vráťte do pôvodnej polohy. Pokračujte v prevádzke štartéra reťazovej píly DAC, kým nebudete počuť prvý signál štartovania. V tomto bode zastavte prevádzku štartéra. Prepnite sýtič do otvorenej polohy. Pozri obr. 16.



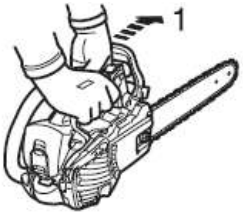
Obr. 16

Opakujte rovnaký postup, kým sa MOTOROVÁ PÍLA rýchlo nerozbehne. Zatiahnite za brzdu reťaze a po niekoľkých sekundách krátko stlačte plynovú páku, aby ste stabilizovali voľnobežné otáčky. Pozri obr. 17.



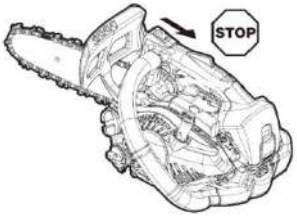
Obr. 17
POZOR!

Pred zrýchlením reťazovej píly vždy skontrolujte, či je brzda reťaze uvoľnená potiahnutím smerom k podpornej rukoväti. V opačnom prípade riskujete vážne poškodenie reťazovej píly. Pozri obr. 18.



Obr

Uvoľnite plyn, aby motor mohol bežať na voľnobeh. Pre zastavenie reťazovej píly stlačte spínač do polohy OFF. Pozri obr. 19.



Obr. 19

Keď je motor teplý, sýtič už nie je aktivovaný.

POZOR! Po ukončení práce uvoľnite 2 matice krytu reťaze, aby ste predišli možnému poškodeniu tesniacich systémov a rezného tesnenia.

Príslušenstvo – podporná čeľusť.



Reťazové píly DAC môžu byť vybavené podpornou čeľusťou na upevnenie reťazovej píly k drevenému stolu počas rezania. (Obr. 19.1)

Obr. 19.1

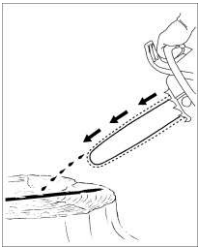
Obrázky slúžia len na informačné účely, dodávateľ si vyhradzuje právo na štrukturálne a funkčné zmeny zariadenia prezentovaného v tomto návode.

8.2. BRÚSENIE

Motor je zabehnutý bez ochranného krytu lišty, reťaze a ozubeného kolesa až do spotrebovania 2 plných nádrží paliva na voľnobeh, ale každých 15 min. zrýchlite maximálne 10-15 sekúnd. na odstránenie nespáleného oleja nahromadeného v tlmiči výfuku. Toto nahromadenie je normálne a je spôsobené chodom naprázdno, keď nedochádza k úplnému spáleniu a plyny z tlmiča nie sú správne eliminované. Počas zábehu je potrebné zapaľovaciu sviečku medzi tankovaním vyčistiť, pretože je zaťažená karbónovými usadeninami vznikajúcimi pri spaľovaní. V opačnom prípade sa MOTOROVÁ PÍLA nemôže spustiť.

POZOR! Neštartujte motor, keď motorovú pílu držíte jednou rukou. Reťaz sa môže dotýkať vášho tela. Toto je veľmi nebezpečné **.**

9. KONTROLA DODÁVKY OLEJA NA MAZANIE REŤAZE



Po naštartovaní motora bežte na stredné otáčky a skontrolujte, či je reťazový olej rozliaty, ako je znázornené na obrázku nižšie.

(1) Reťazový olej
Prietok oleja je možné zmeniť otáčaním skrutky čerpadla smerom k "+" alebo "-". Táto skrutka sa nachádza v spodnej časti spojky. Otočenie je len čiastočné vľavo-vpravo, neskrutkovať! (Pre stroje vybavené nastavením prietoku mazania reťaze)

Upravte podľa vašich pracovných podmienok.
Olejová nádrž by sa mala vyprázdniť súčasne s palivovou nádržou, za predpokladu, že ste obe nádrže naplnili súčasne. Pri každom tankovaní motorovej píly nezabudnite doplniť olejovú nádrž.

10. PRAVIDLÁ POUŽÍVANIA

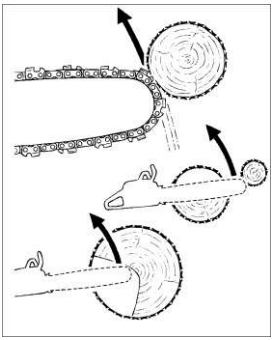
10.1. PRED KAŽDÝM POUŽITÍM

POZOR!

Pred začatím práce si prečítajte časť „Bezpečná prevádzka“. Odporúča sa rezať malé polená. To vám tiež pomáha zvyknúť si na produkt.



Vždy dodržiavajte bezpečnostné pravidlá. MOTOROVÁ PÍLA by sa mala používať iba na rezanie dreva. Rezanie iných druhov materiálov je zakázané. Vibrácie a spätný ráz sa líšia v závislosti od materiálu a bezpečnostné pokyny by sa nemali dodržiavať. Nepoužívajte reťazovú pílu ako povrch na zdvíhanie, presúvanie alebo rezanie predmetov. Reťazovú pílu nie je potrebné nútiť rezať. Keď motor beží na plný plyn, aplikujte mierny tlak. Zrýchľovanie motora so zaseknutou reťazou môže poškodiť systém spojky. Keď sa reťaz reťazovej píly zasekne v reze, nepokúšajte sa ju vytlačiť silou, ale otvorte medzeru pomocou dreveného klinu alebo zdviháka.
MOTOROVÁ PÍLA je vybavená brzdou reťaze, ktorá pri správnom používaní zastaví reťaz v prípade spätného rázu. Pred každým použitím by ste mali skontrolovať činnosť brzdy reťaze testovaním reťazovej píly pri maximálnej rýchlosti po dobu 1-2 sekúnd a zatlačením predného krytu dopredu. Keď motor beží na maximálne otáčky, reťaz by sa mala okamžite zastaviť. Ak sa reťaz zastaví s ťažkosťami, po dlhšom čase alebo sa nezastaví vôbec, prestaňte reťazovú pílu používať a vymeňte brzdový pás a bubon spojky alebo sa obráťte na servisné stredisko RURIS, aby problém vyriešili.



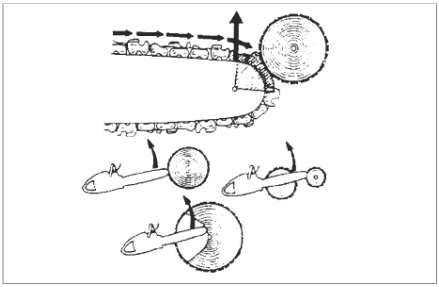
Je mimoriadne dôležité, aby bola pred každým použitím skontrolovaná správna funkcia brzdy reťaze a aby bola reťaz nabrúsená, aby sa spätný ráz udržal na bezpečnej úrovni.
Odstránenie bezpečnostných zariadení, nesprávna údržba alebo nesprávna výmena lišty alebo reťaze môže zvýšiť riziko vážneho zranenia spôsobeného spätným rázom.

10.2. OPATRENIA NA PREVENCIU SPÄTNÝCH NÁRAZOV

POZOR! Spätný ráz môže nastať, keď sa špička vodiacej lišty dotkne nejakého predmetu alebo keď sa drevo uzavrie a privrie reťaz píly v reze. Kontakt v hornej časti môže spôsobiť rýchlu spätnú reakciu, ktorá presmeruje vodiacu lištu nahor a späť k operátorovi. Ak sa reťaz píly zovrie pozdĺž špičky vodiacej lišty, vodiacu lištu možno rýchlo zatlačiť späť k operátorovi. Každá z týchto reakcií môže spôsobiť stratu kontroly nad pílou, čo môže mať za následok vážne zranenie.
Nespoliehajte sa len na bezpečnostné prvky dodávané s vašou reťazovou pílou. Ako používateľ reťazovej píly musíte urobiť niekoľko opatrení, aby ste sa ochránili pred nehodami alebo zraneniami počas používania.

1) So základným pochopením spätného rázu môžete znížiť alebo odstrániť nepríjemné udalosti, ktoré sa môžu vyskytnúť.
2) Keď motor beží, držte reťazovú pílu pevne oboma rukami, pravou rukou na zadnej rukoväti a ľavou rukou na prednej rukoväti. Držte rukoväť reťazovej píly pevne prstami. Pevné uchopenie pomôže znížiť spätný ráz a udržať kontrolu nad reťazovou pílou.
3) Uistite sa, že oblasť, ktorú režete, je bez prekážok. Nedovoľte, aby sa hlava vodiacej lišty dostala do kontaktu s polenami, konármi alebo inými prekážkami, ktoré by mohli byť zasiahnuté pri používaní reťazovej píly.
4) Režte pri vysokých otáčkach motora.
5) Nestrihajte nad úrovňou hrudníka.
6) Pri ostrení a údržbe reťazovej píly dodržujte pokyny výrobcu.
7) Používajte iba náhradné koľajnice a reťaze špecifikované výrobcom RURIS.

Ochrana proti spätnému rázu



Je mimoriadne dôležité, aby sa pred každým použitím skontrolovala správna funkcia brzdy reťaze a aby bola reťaz udržiavaná ostrá, aby sa zachovala bezpečnosť proti spätnému rázu. Odstránenie bezpečnostných zariadení, nesprávna údržba alebo nesprávna výmena lišty alebo reťaze môže zvýšiť riziko vážneho zranenia spôsobeného spätným rázom.

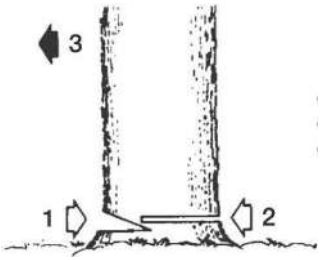


10.3. VŠEOBECNÉ PRACOVNÉ POKYNY

Pílenie stromu

1. Smer rezu rozhodnite na základe vetra, sklonu stromu, polohy ťažkých konárov, stupňa náročnosti po reze a ďalších faktorov.
2. Počas čistenia oblasti okolo stromu sa uistite, že máte dobrú oporu a ústupovú cestu.
3. Vytvorte tretinový zárez na strome na spádovej strane.
4. Urobte rez na opačnej strane zárezu a na úrovni mierne vyššej ako je jeho základňa.

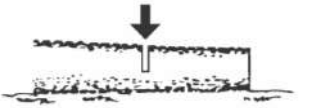
(1) Zárez (2) Rez (3) Smer pádu



POZOR! Pri rúbaní stromu nezabudnite upozorniť pracovníkov v okolí na nebezpečenstvo.

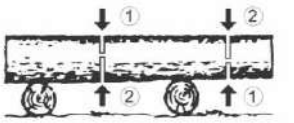
POZOR! Pri rúbaní stromu dbajte na to, aby ste všetkých naokolo upozornili na nebezpečenstvo.
POZOR!

- Vždy sa uistite, že máte pevný postoj. Nesadajte si na poleno.
- Pri práci na svahu dávajte pozor na kotúľajúce sa poleno.



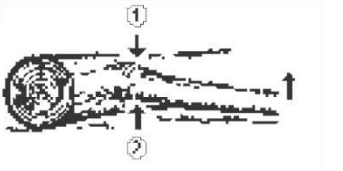
Pred začatím práce skontrolujte smer ohybovej sily vo vnútri rezaného kmeňa. Vždy dokončite rez na strane proti smeru ohýbania, aby sa zabránilo zachyteniu vodiacej lišty v reze.
Obr

Poleno ležiace na zemi (obr. 23) Odrežte polovicu, potom poleno prevráťte a odrežte z opačnej strany.
Poleno umiestnené nad zemou (obr. 24). V oblasti (1) odrežte zdola nahor jednu tretinu priemeru kmeňa a dokončite rezaním reťazovou pílou zhora nadol. V oblasti (2) odrežte jednu tretinu zhora nadol a dokončite rezaním reťazovou pílou zdola nahor.



Obr

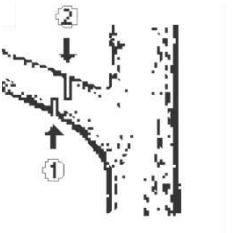
Odrezanie konára zo spadnutého stromu (obr. 25). Najprv skontrolujte, akým smerom je vetva ohnutá, potom urobte počiatočný rez z ohnutej strany a dokončite rez reťazovou pílou z rovnej strany.



Obr

POZOR! Dávajte pozor na spätný ráz konára po rezaní. Čistenie konárov zo stojaceho stromu (obr. 26) Odrežte zdola nahor a ukončite zhora.
POZOR!

- Nepoužívajte nestabilnú podperu alebo rebrík.
- Nestrácajte rovnováhu.
- Nestrihajte nad úrovňou hrudníka.
- Reťazovú pílu držte vždy oboma rukami.
- Nerežte nad sebou konár.



Obr. 26

11. ÚDRŽBA

11.1. VŠEOBECNÉ

Pred čistením, kontrolou alebo opravou reťazovej píly sa uistite, že je motor zastavený a vychladnutý. Odpojte uzáver zapaľovacej sviečky, aby ste zabránili náhodnému spusteniu.
Používateľ môže vykonávať iba údržbu a servisné zásahy, ktoré sú popísané v tomto návode. Zložitejšie zásahy by ste mali vykonávať v autorizovanom servise.
Povrchové kontroly

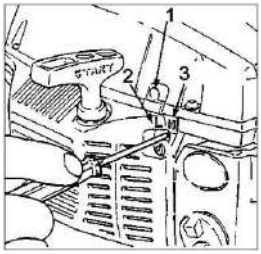
Skontrolujte, či nedochádza k úniku paliva a uvoľneným častiam alebo poškodeniu hlavných častí, najmä kĺbov rukoväte a upevnenia vodiacej lišty. Ak sa zistia nejaké chyby, nezabudnite ich pred prevádzkou opraviť.

11.2. NASTAVENIE KARBURÁTORA

Karburátor na vašej jednotke bol nastavený vo výrobnom závode, ale môže vyžadovať nastavenie v dôsledku zmien prevádzkových podmienok.
Pred nastavením karburátora sa uistite, že vzduchový a palivový filter sú čisté.
Pri nastavovaní postupujte podľa nasledujúcich krokov:

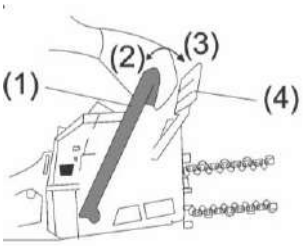
!DÔLEŽITÉ

Odporúča sa, aby nastavenie karburátora vykonával špecializovaný personál v autorizovanom servisnom stredisku RURIS. Na nesprávne nastavenie karburátora alebo poškodenie motorovej jednotky spôsobené nesprávnym nastavením sa nevzťahuje záruka.
Uistite sa, že ste nastavili karburátor reťazovej píly s nainštalovanou lištou a reťazou.
Skrutky H a L majú obmedzený počet otáčok, ako je znázornené nižšie **H–1/4 L–1/4**
2. Naštartujte motor a nechajte ho niekoľko minút zahriať pri nízkych otáčkach.
3. Otáčajte nastavovacou skrutkou (T) proti smeru hodinových ručičiek, aby reťaz reťazovej píly nebežala. Ak sú voľnobežné otáčky príliš nízke, otočte skrutku v smere hodinových ručičiek. Túto úpravu môže vykonať používateľ.
4. Vykonajte skúšobný rez a nastavte skrutku H pre najlepší rezný výkon, nie pre maximálnu rýchlosť.
(1) Skrutka L (2) Skrutka H (3) Skrutka nastavenia otáčok voľnobehu.



11.3. BEZPEČNOSTNÉ VYBAVENIE REŤAZOVEJ PÍLY

Táto MOTOROVÁ PÍLA je vybavená mechanickou brzdou, ktorá zastaví rotáciu reťaze, ak počas rezania dôjde k spätnému rázu.
Brzda sa automaticky aktivuje zotrvačnou silou pôsobiacou na závažie vo vnútri predného krytu. Túto brzdu je možné aktivovať aj manuálne, keď je predný kryt posunutý smerom k vodiacej koľajnici. Ak chcete brzdu uvoľniť, potiahnite predný kryt smerom nahor k prednej rukoväti, kým nebudete počuť „cvaknutie“. (Obr. 22)

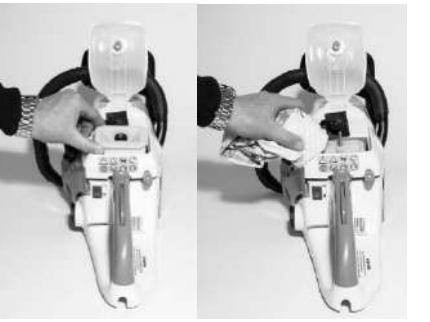


1. Predná rukoväť
2. Poloha brzdenia
3. Pracovná poloha
4. Predná ochrana

Obr

Ak brzda nefunguje, nechajte ju skontrolovať a opraviť predajcom. Ak je motor udržiavaný vo vysokých otáčkach so zatiahnutou brzdou, zahrieva spojku a spôsobuje jej poškodenie.
Keď počas manévrovania použijete brzdu, okamžite zložte prst z plynovej páky a zastavte motor.

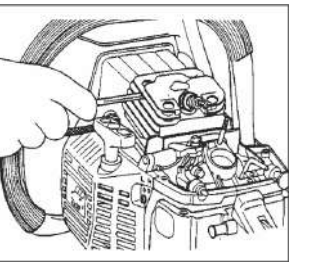
11.4. VZDUCHOVÝ FILTER



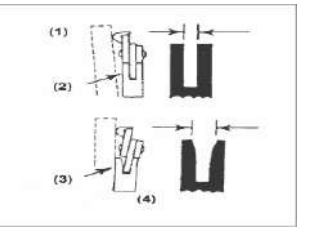
Vzduchový filter by sa mal vizuálne skontrolovať každých 30 hodín prevádzky. Ak je upchatý, umyte ho teplou mydlovou vodou a nechajte prirodzene vyschnúť. Neumývajte ho benzínom ani neprefukujte kompresorom. Ak je perforovaný, vymeňte ho, pretože hrozí, že prach a čiastočky pilín poškriabu valec a piest.
Ak je veľmi opotrebovaný alebo znečistený olejom, vymeňte ho.
Odstráňte kryt vzduchového filtra.
Vyberte vzduchový filter a odstráňte všetky nahromadené piliny.
Pri údržbe vzduchového filtra uzavrite odvzdušňovací otvor, aby sa do systému nasávania valca nedostal prach alebo cudzie predmety (obr. 27).

(Obr. 27)

Krídelká valcov
Prach zachytený medzi rebrami valca spôsobí prehriatie motora. Pravidelne kontrolujte rebrá po odstránení vzduchového filtra a krytu valca. Pri inštalácii krytu valca sa uistite, že vodiče spínača a O-krúžky sú správne umiestnené.



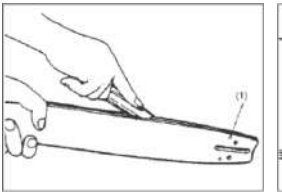
11.5. ÚDRŽBA VODIČA

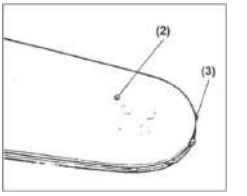


Občas prevráťte koľajnicu, aby ste zabránili čiastočnému opotrebovaniu. Koľajnicové vedenie by malo byť vždy symetrické. Skontrolujte, či koľajnicové vedenie nie je opotrebované. Umiestnite pravítko na koľajnicu z vonkajšej strany a ak medzi koľajnicou a pravítkom vidíte medzeru, potom je opotrebovaná.
(1) Pravítko (2) Vzdialenosť (3) Nedostatok vzdialenosti

(4) Odchýlky reťazca
Keď je vodiaca koľajnica odstránená, odstráňte piliny z drážky koľajnice a otvoru na olej. Namažte reťazové koleso cez podávací otvor na konci koľajnice.

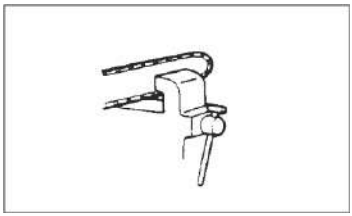
(1) Otvor na olej
(2) Mazací otvor
(3) Ozubené koleso





11.6. BRÚSENIE REŤAZE

Pre hladkú a bezpečnú prevádzku je dôležité udržiavať zuby reťaze neustále ostré.



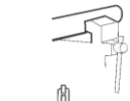
Zuby je potrebné brúsiť, keď:
• Piliny sa menia na prášok.
• Na rezanie použite väčšiu silu.
• Rez nie je možné vykonať rovno.
• Vibrácie sa zvyšujú.
• Zvyšuje sa spotreba paliva.

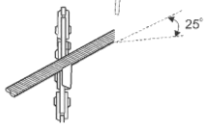
POZOR!
Uistite sa, že pri manipulácii s reťazou používate vhodné rukavice. Pred ostrením:



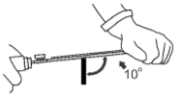
- Uistite sa, že reťaz je bezpečne pripevnená.
- Uistite sa, že je motor zastavený.
- Použite okrúhly pilník správnej veľkosti pre vašu reťaz.
- Umiestnite pilník na zuby reťaze a zatlačte priamo dopredu.

  Držte súbor v zobrazenej polohe. (Obr. 33)

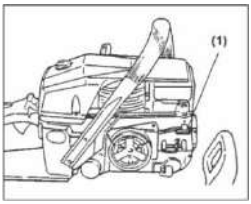




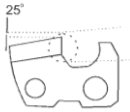
Obr. 33

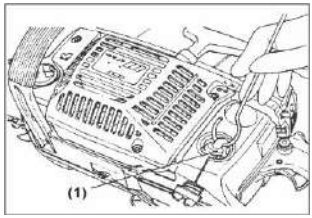


11.7. ĎALŠIE KOMPONENTY



Olejový otvor
Odstráňte vodiacu lištu a skontrolujte, či olejový otvor nie je upchatý.
(1) Olejový otvor





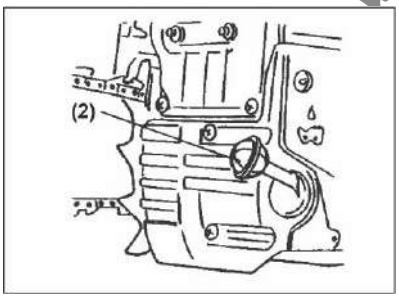
Palivový filter

(a) Pomocou háku vyberte filter z otvoru.
(1) Palivový filter
(b) Demontujte filter a umyte ho benzínom alebo ho v prípade potreby vymeňte za nový.

!DÔLEŽITÉ

• po vybratí filtra pridržte koniec prívodnej hadice pomocou klieští.
• pri montáži filtra dávajte pozor, aby sa častice filtra alebo prach nedostali do prívodnej hadice.

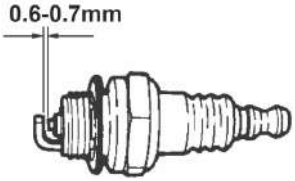
Nádrž na olej



Pomocou háku vyberte olejový filter cez plniaci otvor a vyčistite ho benzínom. Keď vložíte filter späť do nádrže, uistite sa, že prechádza cez pravý predný roh. Tiež vyčistite všetky nečistoty z nádrže.
(2) Olejový filter

iskra

Vyčistite elektródy drôtenou kefou a namontujte ich späť. vzdialenosť zodpovedá 0,6-0,7 mm.



Predno-zadné tlmiče

Vymeňte ich, ak je lepiaca strana prasknutá alebo ak má prasknutá gumená strana.

Tlmič
Odstráňte kryt predného tlmiča výfuku a skontrolujte sitko lapača iskier, ktoré je súčasťou motorovej píly. Odstráňte všetky usadeniny uhlíka. V prípade poškodenia vymeňte.

11.8. TABUĽKA ÚDRŽBY

Názov operácie	20 hodín	Pravidelné	50 hodín	100 hodín
Čistenie zapaľovacej sviečky	x			
Výmena zapaľovacej sviečky			x	
Čistenie vzduchového filtra		x		
Výmena vzduchového filtra				x
Kontrola karburátora		x		
Nastavenia motora			x	
Kontrola motora a karburátora				x

12. SYMPTOMATICKÉ PROBLÉMY ŠTARTOVANIA

Symptóm	Príčina	OPRAVIŤ
Neštartuje za studena	○ V reťazovej píle došlo palivo. ○ Prepínač nie je prepnutý do polohy 1 ○ Vzduchový filter je zanesený alebo plný pilín ○ Zapaľovacia sviečka je znečistená a má usadeniny oleja ○ Karburátor je zanesený nečistotami ○ Nedostatok iskry na zapaľovacej sviečke	○ Naplňte motorovú pílu palivom ○ Prepnite prepínač do polohy 1 ○ Vzduchový filter vyčistite teplou vodou a mydlom a nainštalujte ho do sucha. ○ Vyčistite zapaľovaciu sviečku kefkou alebo ju vymeňte. ○ Navštívte autorizovaný servis RURIS ○ Navštívte autorizovaný servis RURIS
Zvýšená spotreba paliva	○ Vzduchový filter je zanesený alebo plný pilín.	○ Vzduchový filter vyčistite teplou vodou a mydlom a nainštalujte ho do sucha.
Reťaz reže drevo pod uhlom	○ Ostrenie zubov je chybné alebo nerovnomerné na každom zube	○ Prebrúste zuby, pričom dbajte na to, aby ste každý zub pilovali rovnako.

Zlomenie článkov reťaze	○ Pokročilé opotrebovanie lišty reťaze. Na vodítku lišty sú viditeľné kovové otrepy	Vymeňte vodiacu lištu
Modré články reťaze	○ Nedostatok mazania reťaze	○ Skontrolujte systém mazania reťazovej píly a vymeňte reťaz
Vodiaca koľajnica s bodovými deformáciami	○ Reťaz nie je správne naostrená a používateľ vyvíjal tlak na reťazovú pílu pod zaťažením	○ Výmena koľajnice a reťaze
Motor sa neotáča.	○ Palivový filter je zanesený nečistotami	○ Výmena palivového filtra a kontrola palivového systému
Keď motor zrýchľuje, reťaz sa nepretáča.	○ Brzda reťaze je zablokovaná	○ Uvoľnenie brzdy reťaze
Z motora vychádza hustý dym.	○ V zmesi je príliš veľa oleja	○ Vyprázdnite nádrž a rekonštituujte podľa návodu na použitie
Reťaz je bez mazania.	○ Nedostatok oleja na mazanie reťaze v nádrži ○ Upchatý olejový filter ○ Chybné olejové čerpadlo	○ Naplňte nádrž na olej na mazanie reťaze ○ Výmena olejového filtra ○ Navštívte autorizovaný servis RURIS
Koľajnicové vedenie je zanesené pilinami.	○ Nájazdová rampa vodiacej koľajnice je zablokovaná pilinami	○ Vyčistite koľajnicové vedenie od pilín
Otrasy počas prevádzky	○ Útočná štiepiaca ostroha zuba je pod nadmorskou výškou zuba	○ Opravte nabrúsením reťaze
Reťaz sa neprerezáva.	○ Reťaz nie je ostrá	○ Naostrite reťaz

13. SKLADOVANIE STROJA

Ak nebudete reťazovú pílu používať dlhší čas (viac ako týždeň), postupujte nasledovne:

1. Vyčistite reťazovú pílu.
2. Vypustite palivo z nádrže.
3. Naštartujte reťazovú pílu a nechajte ju bežať, kým sa nespotrebuje palivo v karburátore a MOTOROVÁ PÍLA sa nezastaví. Táto operácia je potrebná, aby sa zabránilo vyparovaniu benzínu zo zmesi, čo môže spôsobiť upchatie otvoru karburátora zvyšným olejom.
4. Skladujte na suchom mieste, mimo dosahu detí.

14. TECHNICKÉ ÚDAJE

Motor	DIPLOMOVÁ PRÁCA
Pracovný cyklus	2 ťahy
Výkon motora	1,5 HP
Kapacita valca	25,4 ccm
Systém zapaľovania	Elektronické
Spustenie	Manuálne - jednoduché spustenie
Horľavý	Bezolovnatý benzín
Kapacita palivovej nádrže	190 ml
Kapacita olejovej nádrže	140 ml
Priemerná spotreba paliva	460 g/kWh

Palivová zmes	30 ml oleja / liter benzínu
Ovládajte vibrácie	F: ahv.eq = 9,0 m/ ^{s2} , S: ahv.eq = 8,5 m/s2 ^{K} = 1,5 m/ ^{s2}
Dĺžka koľajnice	200 mm - Rezba
reťaz	1/4 13:10
Čistá hmotnosť s príslušenstvom	3,4 kg

15. VYHLÁSENIA O ZHODE

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca: SC RURIS IMPEX SRL
Bvd. Decebal, nie. 111, Administratívna budova, Craiova, Dolj, Rumunsko
Cieľ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Oprávnený zástupca: Ing. Stroe Marius Catalin – generálny riaditeľ
Oprávnená osoba pre technický spis: Ing. Radoi Alexandru – riaditeľ výrobného dizajnu
Popis produktu: MOTOROVÁ PÍLA vykonáva operácie rezania a tvarovania dreva, pričom základnou energetickou zložkou je samotný stroj a vlastným pracovným prostriedkom kotúč s pohyblivou reznou reťazou.
Produkt: MOTOROVÁ PÍLA
Sériové číslo produktu: AANT00200001XXDAC205RS (kde AA predstavuje posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 7 sú číslo šarže, znaky 7-12 sú číslo produktu)
Typ: 205RS **Príklad:** dáky
Motor: termický, bezolovnatý benzín, 2-takt + olej **Výkon motora:** 1,5 HP
Dĺžka koľajnice : 200 mm **Začiatok:** manuál
My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, výrobca, v súlade s GD 1029/2008 - o podmienkach uvádzania strojových zariadení na trh, ***Smernica 2006/42/ES - strojové zariadenia; požiadavky na bezpečnosť a zabezpečenie*** *, Norma EN ISO 12100:2010 - Stroje. Bezpečnosť,* ***Smernica 2014/30/EÚ*** *o elektromagnetickej kompatibilite (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizovaná v roku 2019),* ***Nariadenie EÚ 2016/1628 (zmenené nariadením EÚ 2018/989)*** *–* ***ktorým sa ustanovujú opatrenia na obmedzenie emisií plynných a tuhých znečisťujúcich látok*** *o implementácii18 uvedeného nariadenia z motorov,28 a G00 zhodu výrobku s určenými normami a vyhlasovať, že je v súlade s hlavnými požiadavkami na bezpečnosť a ochranu.*
Nižšie podpísaný Stroe Catalin, zástupca výrobcu, na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami a smernicami:
SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Bezpečnosť strojových zariadení. Základné pojmy, všeobecné princípy dizajnu. Základná terminológia, metodológia. Technické princípy
ISO 6535:2015 – Prenosné reťazové píly – Výkon brzdy reťaze
ISO 7915:2021 – Lesnícke stroje – Prenosná MOTOROVÁ PÍLA – Stanovenie pevnosti rukoväte
ISO 6533:2020 – Lesnícke stroje – Predný kryt pre prenosné reťazové píly – Rozmery a vôle
ISO 6534:2023 – Lesnícke stroje – Prenosné kryty reťazových píl – Mechanická pevnosť
ISO 13772:2018/AMD 1:2020 – Lesnícke stroje – Prenosná MOTOROVÁ PÍLA – Výkon reťazovej brzdy, ktorá nie je ovládaná manuálne – Zmena 1
SR EN ISO 13849-1:2016/ EN 13849-1:2015- Bezpečnosť strojových zariadení - Bezpečnostné časti riadiacich systémov - Časť 1: Všeobecné princípy projektovania
ISO 10726:2020 – Prenosné reťazové píly – Kryt reťaze – Rozmery a mechanická pevnosť
SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Bezpečná vzdialenosť na ochranu horných a dolných končatín
SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021- Lesnícke a záhradnícke stroje. Akustický testovací kód pre prenosné, ručné stroje vybavené spaľovacími motormi
SR EN ISO 22867:2022/EN ISO 22867:2021 - Lesnícke a záhradnícke stroje. Vibračný skúšobný kód pre prenosné ručné stroje vybavené spaľovacími motormi. Vibrácie na rukovätiach
SR EN ISO 11681-1:2022/ EN ISO 11681-1:2022- Lesnícke stroje. Bezpečnostné požiadavky a testy pre prenosné reťazové píly. Časť 1: Reťazové píly pre lesnícke práce
SR EN ISO 11681-2:2022/ EN 11681-2:2022- Lesnícke stroje. Bezpečnostné požiadavky a testy pre prenosné reťazové píly. Časť 2: Motorové píly na údržbu stromov
SR EN ISO 14982:2009 / **EN 14982:2009** – Poľnohospodárske a lesnícke stroje. Elektromagnetická kompatibilita.

- **Smernica 2000/14/ES** (zmenená a doplnená smernicou 2005/88/ES) – Emisie hluku vo vonkajšom prostredí
- **Smernica 2006/42/ES** – o strojových zariadeniach – uvádzanie strojových zariadení na trh

- **Smer 2014/30/EÚ** - o elektromagnetickej kompatibilite (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizované 2019);
- **Nariadenie EÚ 2016/1628 (doplnené nariadením EÚ 2018/989) – ktorým** sa ustanovujú opatrenia na obmedzenie emisií plynných a tuhých znečisťujúcich látok z motorov

Ďalšie použité normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **SR ISO 45001:2018** - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

OZNAČOVANIE A OZNAČOVANIE MOTOROV

Zážihové benzínové motory prijaté a používané na zariadeniach a strojoch RURIS sú podľa **nariadenia EÚ 2016/1628 (zmenené a doplnené nariadením EÚ 2018/989)** a GD 467/2018 označené:

- Značka a názov výrobcu: ZSM CO LTD Co. Ltd.
- Typ: 1E35F
- Číslo typového schválenia získané od špecializovaného výrobcu:

e13*2016/1628*2021/1068SHA1/P*0613*00 ;

entifikačné číslo motora – jedinečné číslo.

Poznámka: technickú dokumentáciu vlastní výrobca.

Poznámka: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.

Doba platnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.

Miesto a dátum vydania: **Craiova, 07.03.2025**

Rok používania označenia CE: **2025**

Reg. č.: **356** / **07.03.2025**

Oprávnená osoba a podpis: Ing. Stroe Marius Catalin

generálny riaditeľ o
SC RURIS IMPEX SRL



ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobca: SC RURIS IMPEX SRL
Bvd. Decebal, nie. 111, Administratívna budova, Craiova, Dolj, Rumunsko
Cieľ. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Oprávnený zástupca: Ing. Stroe Marius Catalin – generálny riaditeľ
Oprávnená osoba pre technický spis: Ing. Radoi Alexandru – riaditeľ výrobného dizajnu
Popis produktu: MOTOROVÁ PÍLA vykonáva operácie rezania a tvarovania dreva, pričom základnou energetickou zlo
samotný stroj a vlastným pracovným prostriedkom kotúč s pohyblivou reznou reťazou.
Produkt: MOTOROVÁ PÍLA
Sériové číslo produktu: AANT00200001XXDAC205RS (kde AA predstavuje posledné dve číslice roku výroby, znaky 5 a 7 sú číslo šarže, znaky 7-12 sú číslo produktu)
Typ: 205RS **Príklad:** dáky
Motor: termický, bezolovnatý benzín, 2-takt + olej **Výkon motora:** 1,5 HP
Dĺžka koľajnice : 200 mm **Začiatok:** manuál
Hladina akustického tlaku: 99 dB **Nameraná hladina akustického výkonu** : 108,9 dB
Úroveň akustického výkonu je certifikovaný TUV Sud Certification and Testing protokolom č. 704032250907 zo dňa 21.07.2023 v súlade s ustanoveniami smernice 2000/14/ES zmenenej smernicou 2005/88/ES a SR EN ISO 3744:2011
My, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, sme ako výrobca v súlade so smernicou 2000/14/ES (zmenená smernicou 2005/88/ES), GD 1756/2006 - o obmedzení emisií hluku do prostredia produkovaného zariadeniami určenými na použitie mimo budov overili a certifikovali zhodu výrobku so stanovenými normami a vyhlasujeme, že je v súlade s hlavnými požiadavkami.
Nižšie podpísaný Stroe Catalin, zástupca výrobcu, na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že výrobok je v súlade s nasledujúcimi európskymi normami a smernicami:

- **Smernica 2000/14/ES (zmenená a doplnená smernicou 2005/88/ES)** – Emisie hluku vo vonkajšom prostredí
- **SR EN ISO 3744:2011** - Akustika. Stanovenie hladín akustického výkonu emitovaného zdrojmi hluku pomocou akustického tlaku
- **SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021** - Lesnícke a záhradnícke stroje - Akustický skúšobný kód pre prenosné, ručné stroje vybavené spaľovacími motormi

- **Smernica 2006/42/ES** – o strojových zariadeniach – uvádzanie strojových zariadení na trh
- **Smernica 2014/30/EÚ** o elektromagnetickej kompatibilite (GD 487/2016 o elektromagnetickej kompatibilite, aktualizované 2019);
- **Nariadenie EÚ 2016/1628** (doplnené nariadením EÚ 2018/989) – ktorým sa ustanovujú opatrenia na obmedzenie emisií plynných a tuhých znečisťujúcich látok z motorov

Ďalšie použité normy alebo špecifikácie:

- **SR EN ISO 9001** - Systém manažérstva kvality
- **SR EN ISO 14001** - Systém environmentálneho manažérstva
- **SR ISO 45001:2018** - Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Poznámka: technickú dokumentáciu vlastní výrobca.
Poznámka: Toto vyhlásenie je v súlade s originálom.
Doba platnosti: 10 rokov od dátumu schválenia.
Miesto a dátum vydania: **Craiova, 07.03.2025**
Rok používania označenia CE: **2025**
Reg. č.: **357 / 07.03.2025**
Oprávnená osoba a podpis: Ing. Stroe Marius Catalin
Generálny riaditeľ Ruris Impex



MOTOSEGA
DAC 205RS



contenuto

1. INTRODUZIONE 2
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA 2
3. REGOLE DI SICUREZZA 3
4. PANORAMICA DELLA MACCHINA 4
5. MONTAGGIO 5
6. FORNITURA DI COMBUSTIBILE 9
7. OLIO LUBRIFICANTE PER CATENA DI FORNITURA 10
8. AVVIO 10
9. CONTROLLO DELL'ALIMENTAZIONE DELL'OLIO LUBRIFICANTE DELLA CATENA 13
10. REGOLE DI UTILIZZO 13
11. MANUTENZIONE 16
12. PROBLEMI SINTOMATICI DI AVVIAMENTO 20
13. STOCCAGGIO MACCHINA 21
14. DATI TECNICI 21
15. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ 21

1. INTRODUZIONE

Gentile Cliente!

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto RURIS e per la fiducia che avete riposto nella nostra azienda! RURIS è presente sul mercato dal 1993 e in questo periodo è diventato un marchio forte, che ha costruito la sua reputazione mantenendo le promesse, ma anche con continui investimenti volti ad aiutare i clienti con soluzioni affidabili, efficienti e di qualità.
Siamo convinti che apprezzerete il nostro prodotto e ne godrete a lungo le prestazioni. RURIS non offre ai propri clienti solo macchine, ma soluzioni complete. Un elemento importante nel rapporto con il cliente è la consulenza sia prima che dopo la vendita, i clienti RURIS hanno a disposizione un'intera rete di negozi partner e punti di assistenza.
Per godere appieno del prodotto acquistato, ti preghiamo di leggere attentamente il manuale d'uso. Seguendo le istruzioni, ti sarà garantito un uso prolungato.
La società RURIS lavora costantemente allo sviluppo dei propri prodotti e pertanto si riserva il diritto di modificarne, tra l'altro, la forma, l'aspetto e le prestazioni, senza avere l'obbligo di comunicarlo in anticipo.

Grazie ancora una volta per aver scelto i prodotti RURIS!

Informazioni e supporto clienti:
Telefono: 0351.820.105
e-mail: **info@ruris.ro**

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

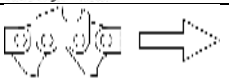
2.1. AVVERTENZE SULLA MACCHINA

	Attenzione! Attenzione! .		Attenzione! Il contraccolpo è pericoloso!
	Non utilizzare la motosega con una mano sola.		Utilizzare la motosega con entrambe le mani.
	Indossare calzature protettive.		Indossare dispositivi di protezione per le mani.
	Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.		L'operatore deve indossare Dispositivi di Protezione Individuale (DPI). Se la macchina è in uso, è necessario indossare occhiali protettivi contro oggetti lanciati in aria, è necessario indossare protezioni acustiche come un casco acusticamente isolato.

IMPORTANTE :

Non modificare mai il prodotto. Non forniremo garanzia se utilizzi il prodotto modificato o se non segui l'uso corretto descritto nel manuale.

2.2. SIMBOLI SULLA MACCHINA

	**RURIS Enduro 2HPX** , un olio altamente ricco di additivi per aumentare la durata di tutti i motori a 2 tempi ad alta velocità ; classe **API: JASO FD** , rapporto di miscela: **30 ml di olio: 1 l di benzina**
	Punto di rifornimento “carburante misto” **Posizione** : accanto all'apertura del bocchettone di rifornimento del carburante
	Punto di riempimento dell'olio della catena **Posizione:** accanto al foro di riempimento dell'olio
	Arresto del motore Portando la manopola in posizione "O" il motore si arresta immediatamente
	Funzionamento della leva dell'ammortizzatore Sollevare la leva dell'ammortizzatore, lo sportello si chiuderà. Spingendo la leva dello starter, la valvola si apre. **Posizione:** dietro e a destra della maniglia posteriore.
	Regolazione della portata della pompa dell'olio Ciò si ottiene posizionando la vite di regolazione della pompa dell'olio in una delle 2 posizioni, come segue: - Posizione MAX. (+), il flusso dell'olio aumenterà - Posizione MIN. (-), il flusso dell'olio diminuirà
H	La vite accanto al simbolo “H” è la vite per la regolazione della velocità massima (se presente il simbolo).
L	La vite sotto il simbolo “L” è la vite per la regolazione della velocità minima (se presente il simbolo).
T	La vite sopra il simbolo “T” è la vite del minimo (se il simbolo è presente).
	Indica che il freno della catena è rilasciato (verso l'impugnatura anteriore) e attivato (verso il piatto di taglio).
	Indica la direzione di installazione della catena. **Posizione** : sul coperchio della ruota dentata.

3. NORME DI SICUREZZA

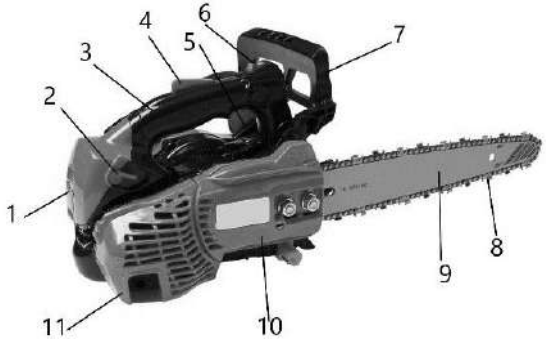
■ Prima di utilizzare il prodotto

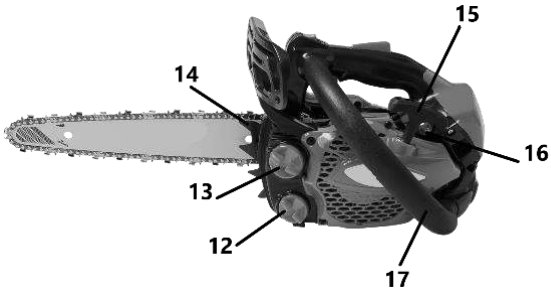
1. Prima di utilizzare i nostri prodotti, leggere attentamente il presente manuale per comprendere come utilizzarli.
2. Non utilizzare mai la motosega se si è: sotto l'effetto di farmaci che provocano sonnolenza o sotto l'effetto di alcol o droghe.
3. Utilizzare la motosega solo in aree ben ventilate. Non avviare o utilizzare il motore in una stanza chiusa. I fumi di scarico contengono monossido di carbonio.
4. Non tagliare mai in caso di vento forte, maltempo, scarsa visibilità o temperature estreme. Controlla sempre che non ci siano rami morti che potrebbero cadere durante il taglio.

5. Quando si utilizza una motosega, si è esposti a rumore e vibrazioni. Utilizzare protezioni acustiche, guanti e calzature antiscivolo.
6. Utilizzare sempre il carburante con attenzione. Asciugare eventuali fuoriuscite e quindi spostare la motosega prima di avviarla.
7. Eliminare tutte le fonti di scintille o fiamme (fiamme libere o oggetti che potrebbero produrre scintille) nell'area in cui il carburante viene miscelato, versato o conservato.
Non fumare mentre si usa il carburante o mentre si usa la motosega.
8. Non permettere ad altre persone di stare davanti alla motosega quando si avvia il motore o quando si taglia la legna. Tenere queste persone o animali lontani dall'area di lavoro. Bambini, animali o altre persone devono essere almeno a 10 m di distanza quando si avvia o si utilizza la motosega.
9. Non iniziare mai a tagliare finché non hai sgomberato l'area di lavoro, indossato calzature protettive e pianificato un percorso di fuga in caso di caduta dell'albero.
10. Tenere sempre saldamente la motosega con entrambe le mani quando il motore è in funzione.
11. Tenere il corpo lontano dalla motosega quando il motore è in funzione e assicurarsi che non sia a contatto con alcun oggetto.
12. Trasportare sempre la motosega con il motore spento, la barra di guida e la catena della sega rivolte verso la parte posteriore e la marmitta lontana dal corpo.
13. Controllare la motosega prima di ogni utilizzo, dopo una caduta o un altro impatto, per assicurarsi che non presenti difetti significativi. Non utilizzare mai una motosega danneggiata, regolata in modo improprio o non completamente e saldamente assemblata. Assicurarsi che la catena non si muova quando il freno di controllo viene rilasciato.
14. Qualsiasi intervento di manutenzione sulla motosega, diverso da quello specificato nel manuale di istruzioni, deve essere eseguito da personale autorizzato. (Se vengono utilizzati utensili non corretti per rimuovere il volano o per fissare il volano per la rimozione della frizione, potrebbero verificarsi danni strutturali al volano, che potrebbero successivamente causarne la rottura.)
15. Spegnere sempre il motore prima di riporre la motosega.
16. Prestare la massima attenzione quando si tagliano piccoli rami, poiché potrebbero rimanere impigliati nella motosega ed essere lanciati verso di voi.
17. Quando si taglia un ramo sotto tensione, fare attenzione a non dare contraccolpi quando la tensione viene rilasciata.
18. Mantenere le maniglie asciutte, pulite e prive di olio o miscela di carburante.
19. Fai attenzione al contraccolpo. Il contraccolpo è il movimento verso l'alto della barra di guida che si verifica quando la catena della sega sulla punta della barra di guida entra in contatto con un oggetto. Il contraccolpo può farti perdere il controllo della sega.
20. Durante il trasporto della motosega, assicurarsi di proteggere adeguatamente la barra di guida.

4. PANORAMICA DELLA MACCHINA

1. Coperchio del filtro dell'aria e candela
2. Leva ammortizzatore
3. Maniglia posteriore
4. Sbloccaggio leva acceleratore
5. Leva dell'acceleratore
6. Interruttore on/off
7. Attuatore freno catena/protezione anteriore
8. Catena
9. Guida di scorrimento
10. Protezione della frizione
11. Silenziatore
12. Tappo di riempimento dell'olio
13. Tappo del serbatoio del carburante
14. Artiglio di arresto
15. Maniglia di avviamento
16. Pompa di adescamento

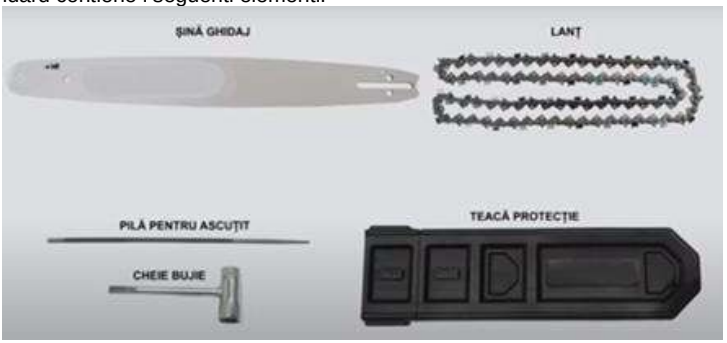




5. ASSEMBLAGGIO

5.1. BARRA GUIDA E CATENA

Un pacchetto standard contiene i seguenti elementi:



Aprire la scatola e montare la guida e la motosega come segue:
Rimuovere il coperchio di protezione della ruota dentata come mostrato in Fig.1.



Figura 1

Posizionare la motosega su un banco da lavoro e rilasciare il freno della catena tirandolo come mostrato nella Fig. 2.

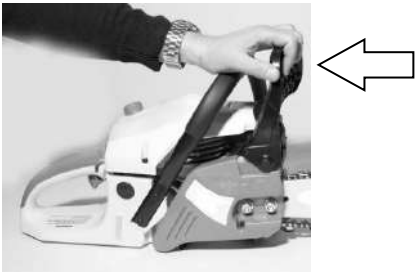


Figura 2

Ruotare la vite del tendicatena posizionata sul coperchio del pignone, anteriore o laterale, nella direzione indicata in Fig. 3, fino a fine corsa.

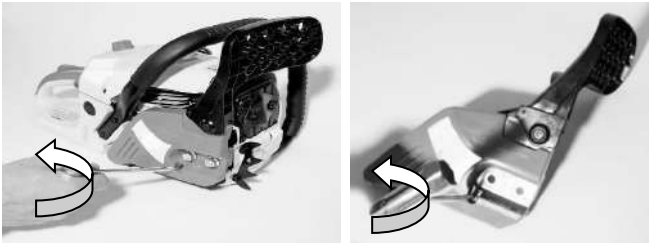


Figura 3

ATTENZIONE ! Questa operazione vi aiuta a montare facilmente il coperchio del pignone sulla barra di guida al momento dell'installazione. Montate il gruppo barra di guida e catena sul pignone della motosega.

1. Rimuovere il distanziale/rondella (per i modelli dotati di distanziale/rondella) e posizionare la catena sulla ruota dentata come mostrato in Fig. 4.



Figura 4

2. Posizionare la guida e montare la catena come indicato nella Fig. 5.



Figura 5

ATTENZIONE! Il montaggio della catena deve corrispondere alla Fig. 5A.

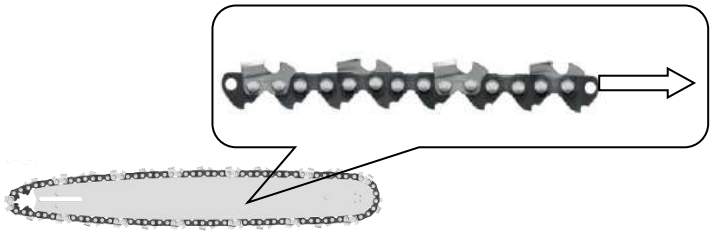


Figura 5A

Installare la copertura della catena sulla guida utilizzando i due bulloni di fissaggio. Vedere Fig. 6.

ATTENZIONE! La rosetta che attiva il freno catena deve essere inserita correttamente nella leva di azionamento e il bullone di tensionamento della catena deve essere inserito nel foro della barra.



Figura 6

Stringere i dadi a mano finché non sono ben aderenti all'alloggiamento. Vedere Fig. 7.



Figura 7

Posizionare la motosega in posizione orizzontale. Muovere la catena (indossando l'equipaggiamento protettivo appropriato) linearmente lungo la barra da un'estremità all'altra in una direzione per assicurarsi che la catena sia posizionata perfettamente sulla guida della barra, vedere Fig. 8.

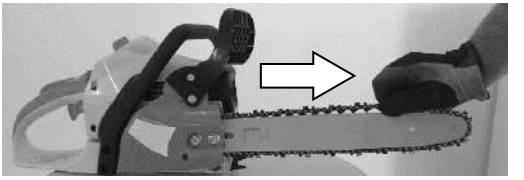


Figura 8

5.2. TENSIONAMENTO CATENA

Tendere la catena utilizzando la vite di tensionamento nella direzione indicata nella Fig. 9.



Figura 9

A ogni rotazione completa della vite di tensionamento, spostare la catena in modo lineare per assicurarsi che la catena sia sulla guida. Continuare a girare nella direzione mostrata nella figura precedente finché la catena non è tesa sulla guida.

5.3. CONTROLLARE LA TENSIONE DELLA CATENA

Controllare la corretta tensione della catena tirando la catena verso l'alto a metà lungo la guida. Dovrebbe esserci resistenza e gli speroni della catena dovrebbero sporgere di circa 1-2 mm sopra la guida. Vedere Fig. 10.



Figura 10

ATTENZIONE ! Se gli speroni non escono dalla guida, la catena è troppo tesa. Se la catena non oppone resistenza e si stacca molto facilmente dalla guida, la catena non è abbastanza tesa.

ATTENZIONE! Una tensione eccessiva della catena provoca un'usura prematura della barra di guida a causa dell'elevato attrito tra la barra e la catena. Se la catena è troppo debole, c'è il rischio di lesioni per l'utente a causa della catena che salta fuori dalla barra di guida durante l'uso della motosega.

Stringere i dadi del coperchio della catena utilizzando la chiave in dotazione finché la chiave non oppone resistenza al serraggio.

ATTENZIONE! Serrare con circa 15-20 daN. Un serraggio troppo forte causerà la fuoriuscita dei bulloni dal basamento motore e danneggerà le filettature di fissaggio.

5.4. CONTROLLO DELL'ANELLO DI SOLLEVAMENTO

IMPORTANTE
Se la motosega cade dall'alto o subisce un forte impatto nella zona dell'anello, verificarne l'integrità aprendo il coperchio del filtro dell'aria per verificare che l'anello e le parti associate non siano danneggiati o rotti.

- In caso di danneggiamento o rottura, non continuare a utilizzare l'anello di sollevamento (anello di imbracatura).
- In caso di dubbi sulle loro condizioni, richiedere che l'unità venga controllata dal centro di assistenza RURIS autorizzato più vicino.

1. Coperchio del filtro dell'aria
2. Anello di sollevamento (anello)

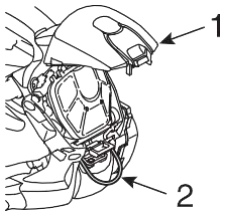


Figura 11

6. FORNITURA DI CARBURANTE

6.1. MISCELA

ATTENZIONE!

1. La benzina è infiammabile. Evitare fiamme libere vicino al carburante. Arrestare il motore e lasciarlo raffreddare prima di fare rifornimento.
2. I motori RURIS sono lubrificati con **olio altamente additivato RURIS Enduro 2HPX** per aumentare la durata di tutti i motori a benzina a 2 tempi ad alta velocità. Se non si utilizza **un olio di classe API : JASO FD** o di classe superiore, durante il periodo di garanzia, si rischia di perdere la garanzia.
Rapporto di miscelazione consigliato: 1l benzina + 30 ml olio 2 tempi. Le emissioni di gas sono controllate dai parametri e dai componenti fondamentali del motore (ad esempio carburazione, fasatura dell'accensione, silenziatore)
3. Questi motori sono certificati per funzionare con benzina senza piombo.
4. Assicuratevi di utilizzare benzina con un numero di ottano minimo di 95.
5. Per ridurre l'inquinamento atmosferico e proteggere l'ambiente si consiglia di utilizzare benzina senza piombo.
6. Benzina o oli di scarsa qualità possono danneggiare gli anelli di tenuta del motore, i tubi di aspirazione della benzina, il pistone, le fasce elastiche, il cilindro o il serbatoio del carburante.

Tasso di miscelazione consigliato
Schema di miscelazione
Litri di benzina 1 2 3 4 5
Ml olio motore a 2 tempi 30 60 90 120 150

- Misurare la quantità esatta di benzina e per l'olio consigliamo di utilizzare una siringa graduata.
- L'omogeneizzazione avviene mescolando la miscela in un contenitore per carburante privo di impurità.
- Versare la benzina in un contenitore pulito.
- Versare tutto l'olio e mescolare bene.
- Applicare un'etichetta chiara all'esterno del contenitore per evitare confusione con altri contenitori.

6.2. FORNITURA

Posizionare la motosega su un banco da lavoro, svitare il tappo del serbatoio del carburante e versare la miscela di carburante. Le informazioni sulla capacità del serbatoio del carburante sono riportate nella tabella nel capitolo "DATI TECNICI". Non utilizzare carburante conservato nel serbatoio per più di 7 giorni.

Figura 12



6.3. SICUREZZA NELLA GESTIONE DEL CARBURANTE

ATTENTO!



Questo carburante è estremamente infiammabile. Non fumare o lasciare fiamme o scintille vicino al carburante.

!IMPORTANTE

1. Spegnere il motore prima di effettuare il rifornimento.
2. L'uso di un olio sbagliato può causare l'incrostazione delle candele, l'ostruzione dello scarico o il grippaggio delle fasce elastiche del pistone.
3. Prima di avviare il motore, allontanarsi di almeno 3 metri dal punto di rifornimento.
4. L'uso di carburante non idoneo causerà in breve tempo gravi danni alle parti interne del motore.
5. Non utilizzare la macchina finché il serbatoio del carburante non è completamente vuoto. Fare rifornimento prima che sia completamente vuoto. Se si scopre che il motore sta girando ad alta velocità e il carburante nel serbatoio sta per esaurirsi, spegnere il motore e fare rifornimento. Avviare il motore e lasciarlo girare al minimo o a bassa velocità per 30 secondi. Questi sono i requisiti di base per l'utilizzo di un motore a due tempi.

7. FORNITURA DI OLIO PER LUBRIFICAZIONE CATENA

Riempire il serbatoio dell'olio della catena con olio RURIS M-Power. Vedere Fig. 13.



Figura 13

Le informazioni sul volume del serbatoio dell'olio della catena sono reperibili nella tabella nel capitolo "DATI TECNICI". L'olio M-Power protegge la pompa dell'olio, il filtro dell'olio (per le macchine dotate di filtro) e la guarnizione di taglio durante il funzionamento. **NOTA:** non utilizzare oli usati o ricondizionati che potrebbero danneggiare il sistema di lubrificazione.

8. MESSA IN SERVIZIO

8.1. ACCESO/SPENTO

Posizionare la motosega in posizione di partenza e assicurarsi che l'interruttore sia in posizione ON.
Vedi figura 13
Premere costantemente la pompetta di adescamento finché non si riempie di carburante e rifluisce nel serbatoio (per i modelli dotati di pompetta di adescamento)

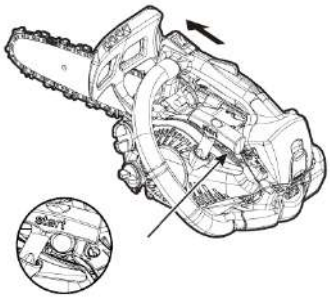


Figura 13

Posizionare la valvola dello starter in posizione chiusa (per i modelli dotati di valvola dello starter). Vedere Fig. 14



Figura 14

L'avviamento della motosega avviene nel rispetto delle norme di sicurezza e di tutela del lavoro.
Posizionare la motosega su una superficie solida e piana. Per un avvio sicuro, inserire il freno della catena spingendolo verso la punta della barra.

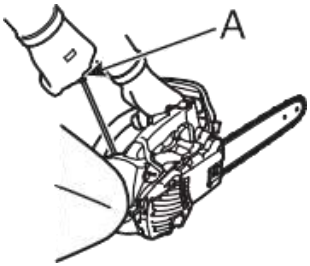


Figura 15

Con la mano sinistra afferrare saldamente l'impugnatura della motosega.
ATTENZIONE! Assicurarsi che durante l'avviamento la catena non entri in contatto con corpi estranei o altri oggetti. Con la mano destra, tirare delicatamente fino a sentire resistenza e la fune di avviamento è tesa, quindi, con un movimento, tirare costantemente. Non lasciare andare la maniglia ma riportarla nella posizione originale con la mano. Riprendere l'operazione sull'avviamento della motosega DAC fino a sentire il primo segno di avviamento. A questo punto, interrompere l'azionamento dell'avviamento. Portare lo starter in posizione aperta. Vedere Fig. 16.



Figura 16

Ripetere la stessa procedura finché la motosega non si avvia rapidamente. Tirare il freno della catena, quindi dopo alcuni secondi azionare brevemente la leva dell'acceleratore per stabilizzare il regime del minimo. Vedere Fig. 17.



Figura 17

ATTENTO!

Controllare sempre prima di accelerare la motosega che il freno della catena venga rilasciato tirandolo verso la maniglia di supporto. In caso contrario, si rischia di danneggiare gravemente la motosega. Vedere Fig. 18.

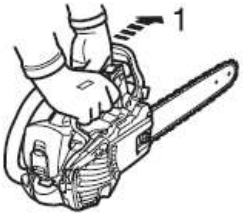


Figura 18

Rilasciare l'acceleratore per far girare il motore al minimo. Premere l'interruttore in posizione OFF per fermare la motosega. Vedere Fig. 19.

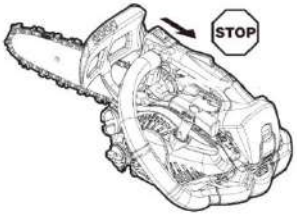


Figura 19

Quando il motore è caldo, lo starter non è più attivato.

ATTENZIONE! Dopo aver terminato il lavoro, allentare i 2 dadi del coperchio catena per evitare possibili danni ai sistemi di tenuta e alla guarnizione di taglio.

Accessorio – artiglio di supporto.



Le motoseghe DAC possono essere dotate di un artiglio di supporto per fissare la motosega al tavolo di legno durante il taglio. (Fig. 19.1)

Figura 19.1

Le immagini sono puramente a scopo informativo, il fornitore si riserva il diritto di apportare modifiche strutturali e funzionali alle apparecchiature presentate nel presente manuale.

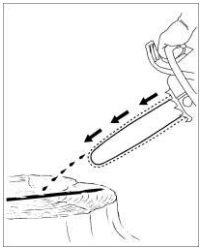
8.2. MACINAZIONE

Il motore viene rodato senza la protezione della barra, della catena e della corona, fino a consumare 2 serbatoi pieni di carburante al minimo, ma ogni 15 min. accelerare per un massimo di 10-15 sec. per rimuovere l'olio non bruciato accumulato nella marmitta. Questo accumulo è normale ed è dovuto al funzionamento al minimo, quando non si verifica una combustione completa e i gas dalla marmitta non vengono eliminati correttamente. Durante il rodaggio, la candela deve essere pulita tra un rifornimento di carburante e l'altro perché è carica di depositi carboniosi derivanti dalla combustione. Altrimenti, la motosega non può avviarsi.

ATTENZIONE! Non avviare il motore tenendo la motosega con una mano. La catena potrebbe toccare il tuo corpo. Questo è molto pericoloso **.**

9. CONTROLLO DELL'ALIMENTAZIONE DELL'OLIO LUBRIFICANTE DELLA CATENA

Dopo aver avviato il motore, farlo girare a velocità media e verificare che l'olio della catena sia distribuito come mostrato nella figura seguente.



(1) Olio per catena
La portata dell'olio può essere modificata ruotando la vite della pompa verso "+" o "-". Questa vite si trova nella parte inferiore della frizione. La rotazione è solo parziale sinistra-destra, non avvitarla! (Per macchine dotate di regolazione della portata di lubrificazione della catena)

Adattare in base alle condizioni di lavoro.
Il serbatoio dell'olio dovrebbe svuotarsi contemporaneamente al serbatoio del carburante, supponendo che tu abbia riempito entrambi i serbatoi contemporaneamente. Assicurati di riempire il serbatoio dell'olio ogni volta che rifornisci la tua motosega.

10. REGOLE DI UTILIZZO

10.1. PRIMA DI OGNI UTILIZZO

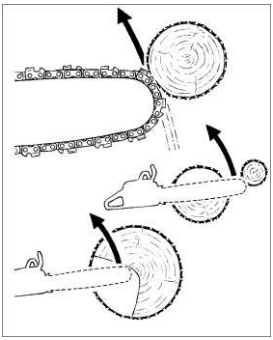
ATTENTO!

Prima di iniziare il lavoro, leggere la sezione "Funzionamento sicuro". Si consiglia di tagliare tronchi di piccole dimensioni. Ciò aiuta anche ad abituarsi al prodotto.



Seguire sempre le norme di sicurezza. La motosega deve essere utilizzata solo per tagliare il legno. È vietato tagliare altri tipi di materiali. Vibrazioni e contraccolpi variano a seconda del materiale e le istruzioni di sicurezza non devono essere seguite. Non utilizzare la motosega come superficie per sollevare, spostare o tagliare oggetti. Non è necessario forzare la motosega per tagliare. Applicare una leggera pressione mentre il motore è in funzione a pieno regime. Accelerare il motore con la catena incastrata in un taglio può danneggiare il sistema della frizione. Quando la catena della motosega è incastrata in un taglio, non cercare di forzarla fuori, ma utilizzare un cuneo di legno o un martinetto per aprire lo spazio.

La motosega è dotata di un freno catena, che fermerà la catena in caso di contraccolpo se azionato correttamente. Dovresti controllare il funzionamento del freno catena prima di ogni utilizzo testando la motosega alla massima velocità per 1-2 secondi e spingendo in avanti la protezione anteriore. La catena dovrebbe fermarsi immediatamente con il motore in funzione alla massima velocità. Se la catena si ferma con difficoltà, dopo un periodo di tempo più lungo o non si ferma affatto, interrompi l'utilizzo della motosega e sostituisci il nastro del freno e il tamburo della frizione o recati presso un centro di assistenza RURIS per far risolvere il problema.



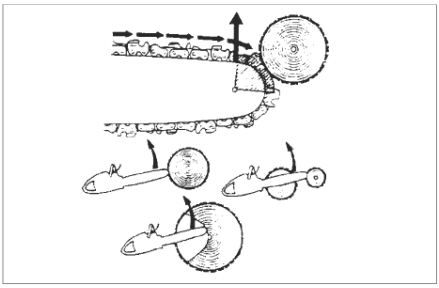
È estremamente importante controllare il corretto funzionamento del freno della catena prima di ogni utilizzo e affilare la catena per mantenere il contraccolpo a un livello sicuro.
La rimozione dei dispositivi di sicurezza, una manutenzione non corretta o la sostituzione errata della barra o della catena possono aumentare il rischio di gravi lesioni dovute al contraccolpo.

10.2. MISURE DI PREVENZIONE DEL CONTRACCOLPO

ATTENZIONE! Il contraccolpo può verificarsi quando la punta della barra di guida entra in contatto con un oggetto o quando il legno si chiude e pizzica la catena della sega nel taglio. Il contatto in alto può causare una rapida reazione inversa che reindirizza la barra di guida verso l'alto e indietro verso l'operatore. Se la catena della sega viene pizzicata lungo la punta della barra di guida, la barra di guida può essere spinta indietro verso l'operatore rapidamente. Entrambe queste reazioni possono causare la perdita di controllo della sega, che potrebbe causare gravi lesioni.
Non affidarti esclusivamente alle funzioni di sicurezza fornite con la tua motosega. Come utente di una motosega, devi prendere diverse precauzioni per proteggerti da incidenti o lesioni durante l'uso.

1) Conoscendo a fondo il meccanismo del rinculo, è possibile ridurre o eliminare gli eventi spiacevoli che potrebbero verificarsi.
2) Tenere saldamente la motosega con entrambe le mani, con la mano destra sull'impugnatura posteriore e la mano sinistra sull'impugnatura anteriore, quando il motore è in funzione. Mantenere una presa salda sull'impugnatura della motosega con le dita. Una presa salda aiuterà a ridurre il contraccolpo e a mantenere il controllo della motosega.
3) Assicuratevi che l'area che state tagliando sia libera da ostacoli. Non lasciate che la testa della barra di guida entri in contatto con tronchi, rami o altri ostacoli che potrebbero essere colpiti durante l'uso della motosega.
4) Tagliare ad alti regimi del motore.
5) Non tagliare sopra il livello del torace.
6) Per l'affilatura e la manutenzione della motosega, seguire le istruzioni del produttore.
7) Utilizzare esclusivamente rotaie e catene sostitutive specificate dal produttore RURIS.

Protezione contro i contraccolpi

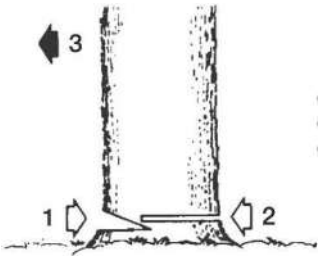


È estremamente importante che il freno della catena venga controllato per verificarne il corretto funzionamento prima di ogni utilizzo e che la catena venga mantenuta affilata per garantire la sicurezza contro il contraccolpo. La rimozione dei dispositivi di sicurezza, una manutenzione impropria o la sostituzione non corretta della barra o della catena possono aumentare il rischio di gravi lesioni da contraccolpo.



10.3. ISTRUZIONI GENERALI DI LAVORO

Abbattere un albero
1. Decidere la direzione del taglio in base al vento, all'inclinazione dell'albero, alla posizione dei rami pesanti, al grado di difficoltà dopo il taglio e ad altri fattori.
2. Mentre ripulisci l'area attorno all'albero, assicurati di avere un buon appoggio e una via di fuga.
3. Praticare una tacca di un terzo nell'albero sul lato della caduta.
4. Eseguire un taglio sul lato opposto della tacca, a un'altezza leggermente superiore alla sua base.
(1) Tacca (2) Taglio (3) Direzione di caduta



ATTENZIONE! Quando si taglia un albero, assicurarsi di avvertire i lavoratori nelle vicinanze del pericolo.
ATTENZIONE! Quando abbatti un albero, assicurati di avvertire tutti quelli che ti circondano del pericolo.
ATTENZIONE!

- Assicuratevi sempre di avere una posizione stabile. Non sedetevi sul tronco.
- Quando si lavora in pendenza, fare attenzione al tronco tagliato che potrebbe rotolare.



Prima di iniziare il lavoro, controllare la direzione della forza di piegatura all'interno del tronco da tagliare. Terminare sempre il taglio sul lato opposto alla direzione di piegatura per evitare che la guida rimanga incastrata nel taglio.
Figura 23

Un tronco adagiato sul terreno (Fig. 23) Tagliare a metà, quindi girare il tronco e tagliare dal lato opposto.
Un tronco posizionato sopra il terreno (Fig. 24). Nell'area (1), tagliare dal basso verso l'alto un terzo del diametro del tronco e terminare tagliando con la motosega dall'alto verso il basso. Nell'area (2) tagliare dall'alto verso il basso un terzo e terminare tagliando con la motosega dal basso verso l'alto.

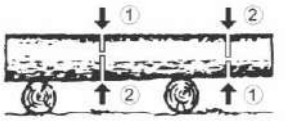


Figura 24

Taglio di un ramo da un albero caduto (Fig. 25). Per prima cosa controllare in che modo è piegato il ramo, quindi effettuare il taglio iniziale dal lato piegato e terminare il taglio con la motosega dal lato dritto.

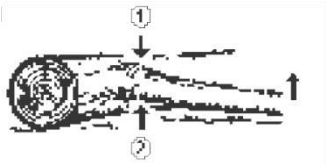


Figura 25

ATTENZIONE! Fare attenzione al contraccolpo del ramo dopo il taglio. Rimozione dei rami da un albero in piedi (Fig. 26) Tagliare dal basso verso l'alto e finire dall'alto.

ATTENZIONE!

- Non utilizzare supporti o scale instabili.
- Non perdere l'equilibrio.
- Non tagliare sopra il livello del torace.
- Utilizzare sempre entrambe le mani per tenere la motosega.
- Non tagliare un ramo sopra di te.

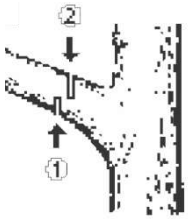


Figura 26

11. MANUTENZIONE

11.1. GENERALE

Prima di pulire, ispezionare o riparare la motosega, assicurarsi che il motore sia fermo e freddo. Scollegare il cappuccio della candela per evitare avviamenti accidentali.
L'utente può eseguire solo gli interventi di manutenzione e assistenza descritti nel presente manuale. Interventi più complessi devono essere eseguiti presso un'officina autorizzata.

Controlli di superficie

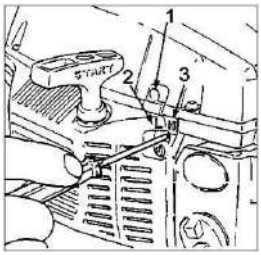
Controllare eventuali perdite di carburante e parti allentate o danni alle parti principali, in particolare i giunti della maniglia e il montaggio della guida. Se si riscontrano difetti, assicurarsi di ripararli prima dell'uso.

11.2. REGOLAZIONE DEL CARBURATORE

Il carburatore della vostra unità è stato regolato in fabbrica, ma potrebbe richiedere una regolazione a causa di cambiamenti nelle condizioni operative.
Prima di regolare il carburatore, assicurarsi che il filtro dell'aria e quello del carburante siano puliti.
Per effettuare la regolazione, seguire i passaggi sottostanti:

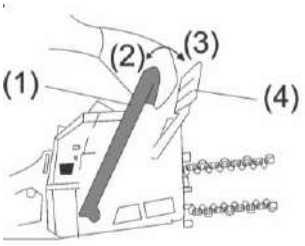
!IMPORTANTE

Si raccomanda che la regolazione del carburatore venga eseguita da personale specializzato presso un centro di assistenza RURIS autorizzato. La regolazione errata del carburatore o i danni all'unità motore causati da una regolazione non corretta non saranno coperti dalla garanzia.
Assicuratevi di regolare il carburatore della motosega con la barra e la catena installate.
Le viti H e L hanno un numero limitato di giri come mostrato di seguito **H–1/4 L–1/4**
2. Avviare il motore e lasciarlo riscaldare a bassa velocità per alcuni minuti.
3. Girare la vite di regolazione (T) in senso antiorario in modo che la catena della motosega non giri. Se la velocità del minimo è troppo bassa, girare la vite in senso orario. Questa regolazione può essere effettuata dall'utente.
4. Eseguire un taglio di prova e regolare la vite H per ottenere la migliore potenza di taglio, non per la massima velocità.
(1) Vite L (2) Vite H (3) Vite di regolazione del minimo.



11.3. ATTREZZATURA DI SICUREZZA PER MOTOSEGA

Questa motosega è dotata di un freno meccanico per arrestare la rotazione della catena in caso di contraccolpo durante l'operazione di taglio.
Il freno viene attivato automaticamente da una forza inerziale che agisce sul peso all'interno della protezione anteriore. Questo freno può anche essere attivato manualmente con la protezione anteriore spinta verso la guida. Per rilasciare il freno, tirare la protezione anteriore verso l'alto verso l'impugnatura anteriore fino a sentire un "clic". (Fig. 22)



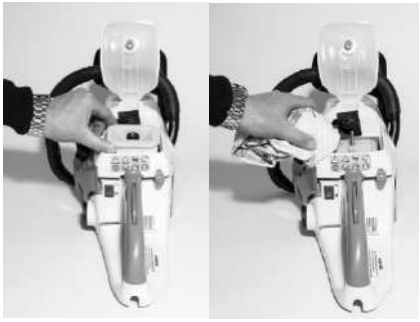
1. Maniglia anteriore
2. Posizione di frenata
3. Posizione di lavoro
4. Guardia anteriore

Figura 22

Se il freno non è efficace, fatelo ispezionare e riparare dal concessionario. Il motore, se mantenuto ad alti regimi con il freno inserito, riscalda la frizione, causando danni.
Quando si aziona il freno durante una manovra, togliere immediatamente il dito dalla leva dell'acceleratore e spegnere il motore.

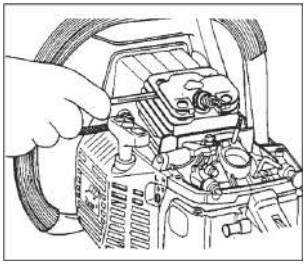
11.4. FILTRO DELL'ARIA

Il filtro dell'aria deve essere ispezionato visivamente ogni 30 ore di funzionamento. Se è intasato, lavarlo con acqua calda e sapone e lasciarlo asciugare naturalmente. Non lavarlo con benzina o soffiarlo con un compressore. Se è perforato, sostituirlo, poiché c'è il rischio che particelle di polvere e segatura graffino il cilindro e il pistone.
Se è molto usurato o macchiato d'olio, sostituirlo.
Rimuovere l'alloggiamento del filtro dell'aria.
Rimuovere il filtro dell'aria e rimuovere la segatura accumulata.
Durante la manutenzione del filtro dell'aria, tappare la presa d'aria per evitare che polvere o corpi estranei entrino nel sistema di aspirazione del cilindro (Fig. 27).

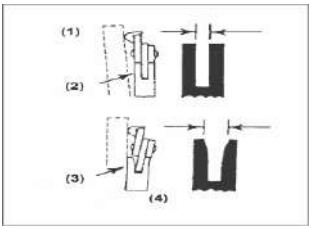


(Figura 27)

Alettoni cilindrici
La polvere intrappolata tra le alette del cilindro causerà il surriscaldamento del motore. Controllare periodicamente le alette dopo aver rimosso il filtro dell'aria e la protezione del cilindro. Quando si installa la protezione del cilindro, assicurarsi che i cavi dell'interruttore e gli O-ring siano posizionati correttamente.



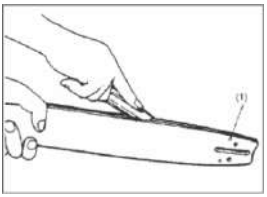
11.5. MANUTENZIONE DELLA GUIDA

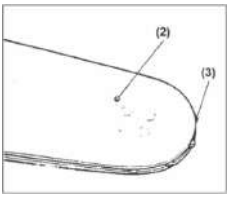


Invertire la rotaia di tanto in tanto per evitare un'usura parziale. La guida della rotaia deve essere sempre simmetrica. Controllare che la guida della rotaia non sia usurata. Posizionare una riga sulla rotaia, all'esterno, e se si vede uno spazio tra la rotaia e la riga, allora è usurata.
(1) Righello (2) Distanza (3) Mancanza di distanza

(4) Deviazioni della catena
Una volta rimossa la guida, rimuovere la segatura dalla scanalatura della guida e dal foro dell'olio. Ingrassare la ruota della catena attraverso il foro di alimentazione sulla punta della guida.

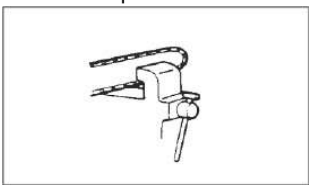
(1) Foro di petrolio
(2) Foro di ingrassaggio
(3) Pignone





11.6. AFFILATURA DELLA CATENA

Per un funzionamento fluido e sicuro, è importante mantenere i denti della catena sempre affilati.



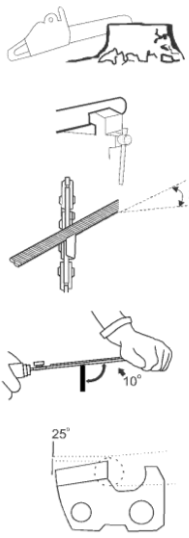
I denti devono essere affilati quando:
• La segatura si trasforma in polvere.
• Usare più forza per tagliare.
• Il taglio non può essere eseguito dritto.
• La vibrazione aumenta.
• Aumenta il consumo di carburante.

ATTENZIONE!
Assicurarsi di utilizzare guanti adatti quando si maneggia la catena. Prima dell'affilatura:

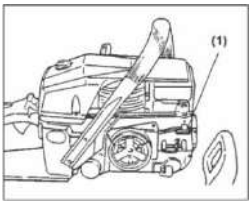
- Assicurarsi che la catena sia fissata saldamente.
- Assicurarsi che il motore sia spento.
- Utilizza una lima rotonda della misura giusta per la tua catena.
- Posizionare la lima sui denti della catena e spingere in avanti.

  Tenere la lima nella posizione mostrata. (Fig. 33)

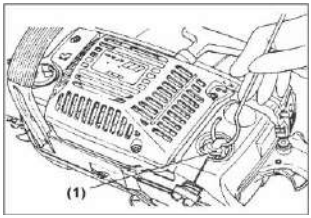
Figura 33



11.7. ALTRI COMPONENTI



Foro di petrolio
Rimuovere la guida e controllare che il foro dell'olio non sia ostruito.
(1) Foro di petrolio



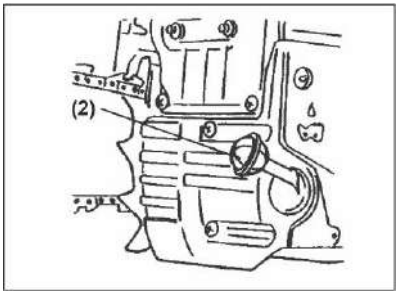
Filtro del carburante

(a) Utilizzando un gancio, rimuovere il filtro dal foro.
(1) Filtro carburante
(b) Smontare il filtro e lavarlo con benzina o sostituirlo con uno nuovo se necessario.

!IMPORTANTE

• dopo aver rimosso il filtro, utilizzare delle pinze per tenere ferma l'estremità del tubo di alimentazione.
• durante il montaggio del filtro, fare attenzione a non far entrare particelle del filtro o polvere nel tubo di alimentazione.

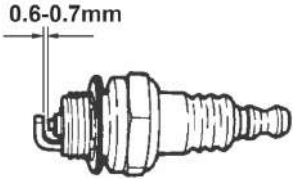
Serbatoio dell'olio



Utilizzando un gancio, rimuovi il filtro dell'olio attraverso il foro di riempimento e puliscilo con benzina. Quando rimetti il filtro nel serbatoio, assicurati che entri dall'angolo anteriore destro. Inoltre, pulisci ogni traccia di sporco dal serbatoio.
(2) Filtro dell'olio

scintilla

Pulire gli elettrodi con una spazzola metallica e rimontarli.
la distanza corrispondente a 0,6-0,7mm.



Ammortizzatori anteriori-posteriori

Sostituirli se il lato adesivo è screpolato o se il lato in gomma presenta crepe.

Silenziatore
Rimuovere il coperchio del silenziatore anteriore e ispezionare lo schermo parascintille incluso con la motosega. Spazzolare via eventuali depositi di carbonio. Sostituire se danneggiato.

11.8. TABELLA DI MANUTENZIONE

Nome dell'operazione	20 ore	Periodico	50 ore	100 ore
Pulizia delle candele	X			
Sostituzione della candela			X	
Pulizia del filtro dell'aria		X		
Sostituzione del filtro dell'aria				X
Controllo del carburatore		X		
Impostazioni del motore			X	
Controllo del motore e del carburatore				X

12. PROBLEMI SINTOMATICI ALL'AVVIAMENTO

Sintomo	Causa	AGGIUSTARE
Non si avvia a freddo	○ La motosega è senza carburante. ○ L'interruttore non è commutato in posizione 1 ○ Il filtro dell'aria è intasato o pieno di segatura ○ La candela è sporca e presenta depositi di olio ○ Il carburatore è intasato da impurità ○ Mancanza di scintilla alla candela	○ Riempire la motosega di carburante ○ Portare l'interruttore in posizione 1 ○ Pulire il filtro dell'aria con acqua calda e sapone e installarlo asciutto. ○ Pulire la candela con una spazzola o sostituirla. ○ Rivolgiti a una stazione di servizio RURIS autorizzata ○ Rivolgiti a una stazione di servizio RURIS autorizzata
Aumento del consumo di carburante	○ Il filtro dell'aria è intasato o pieno di segatura.	○ Pulire il filtro dell'aria con acqua calda e sapone e installarlo asciutto.
La catena taglia il legno in diagonale	○ L'affilatura dei denti è difettosa o irregolare su ogni dente	○ Affilare nuovamente i denti, assicurandosi di limarli tutti in modo uniforme.
Rompere gli anelli della catena	○ Usura avanzata della barra della catena. Sono visibili sbavature metalliche sulla guida della barra	Sostituire la guida
Maglie della catena azzurrate	○ Mancanza di lubrificazione della catena	○ Controllare il sistema di lubrificazione della motosega e sostituire la catena
Guida con deformazioni puntiformi	○ La catena non è affilata correttamente e l'utente ha esercitato pressione sulla motosega sotto carico	○ Sostituzione rotaie e catene
Il motore non gira.	○ Il filtro del carburante è intasato da impurità	○ Sostituzione del filtro del carburante e controllo del sistema di alimentazione
La catena non gira quando il motore accelera.	○ Il freno della catena è bloccato	○ Sblocco freno catena
Il motore emette fumo denso.	○ C'è troppo olio nella miscela	○ Svuotare il serbatoio e ricostituire secondo il manuale utente
La catena non è lubrificata.	○ Mancanza di olio lubrificante per catena nel serbatoio ○ Filtro dell'olio intasato ○ Pompa dell'olio difettosa	○ Riempire il serbatoio dell'olio lubrificante della catena ○ Sostituzione del filtro dell'olio ○ Rivolgiti a una stazione di servizio RURIS autorizzata
La guida del binario è intasata di segatura.	○ La rampa di alimentazione della guida è bloccata dalla segatura	○ Pulire la guida del binario dalla segatura
Urti durante il funzionamento	○ Lo sperone di divisione dell'attacco del dente si trova al di sotto dell'elevazione della sezione del dente	○ Correggere affilando la catena
La catena non taglia.	○ La catena non è affilata	○ Affilare la catena

13. STOCCAGGIO MACCHINE

Se si prevede di non utilizzare la motosega per un lungo periodo (più di una settimana), procedere come segue:

1. Pulire la motosega.
2. Scaricare il carburante dal serbatoio.
3. Avviare la motosega e lasciarla funzionare finché il carburante nel carburatore non si esaurisce e la motosega si ferma. Questa operazione è necessaria per evitare che la benzina evapori dalla miscela, il che può causare l'ostruzione dell'orifizio del carburatore con l'olio rimanente.
4. Conservare in luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

14. DATI TECNICI

Motore	TESI
Ciclo di lavoro	2 tempi
Potenza del motore	1,5 CV
Capacità del cilindro	25,4 cc
Sistema di accensione	Elettronico
Di partenza	Manuale - Avvio facile
Combustibile	Benzina senza piombo
Capacità del serbatoio del carburante	190 ml
Capacità del serbatoio dell'olio	140 ml
Consumo medio di carburante	460 g/kWh
Miscela di carburante	30 ml di olio / litro di benzina
Vibrazione della maniglia	F: ahv.eq =9,0 m/s ^{2}, S: ahv.eq =8,5 m/s ^{2} K =1,5 m/s ^{2}
Lunghezza della rotaia	200 mm - Intaglio
Catena	1/4 1.1 PM
Peso netto con accessori	3,4 kg

15. DICHIARAZIONI DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Produttore: SC RURIS IMPEX SRL
Bvd. Decebalo, no. 111, Edificio amministrativo, Craiova, Dolj, Romania
Obiettivo. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Rappresentante autorizzato: Ing. Stroe Marius Catalin – Direttore generale
Persona autorizzata per il fascicolo tecnico: Ing. Radoi Alexandru – Direttore del Production Design
Descrizione del prodotto: La MOTOSEGA esegue operazioni di taglio e sagomatura del legno, la macchina stessa è la componente energetica di base, mentre la lama con catena di taglio mobile è l'attrezzatura di lavoro vera e propria.
Prodotto: MOTOSEGA
Numero di serie del prodotto: AANT00200001XXDAC205RS (dove AA rappresenta le ultime due cifre dell'anno di fabbricazione, i caratteri 5 e 7 sono il numero di lotto, i caratteri 7-12 sono il numero del prodotto)
Tipo: 205RS **Esemplare:** Daco
Motore: termico, benzina senza piombo, 2 tempi + olio **Potenza del motore:** 1,5 CV
Lunghezza della rotaia : 200mm **Di partenza:** manuale
Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, produttore, in conformità con GD 1029/2008 - sulle condizioni di immissione sul mercato delle macchine, ***Direttiva 2006/42/CE - macchine; requisiti di sicurezza e protezione*** *, Norma EN ISO 12100:2010 - Macchine. Sicurezza,* ***Direttiva 2014/30/UE*** *sulla compatibilità elettromagnetica (GD 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornata 2019),* ***Regolamento UE 2016/1628 (modificato dal Regolamento UE 2018/989)*** *-* ***che stabilisce misure per limitare le emissioni di inquinanti gassosi e particolato dai motori*** *e GD*

467/2018 sulle misure di attuazione del suddetto Regolamento, abbiamo certificato la conformità del prodotto alle norme specificate e dichiariamo che è conforme ai principali requisiti di sicurezza e protezione.

Il sottoscritto Stroe Catalin, rappresentante del produttore, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive europee:

SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 - Sicurezza del macchinario. Concetti di base, principi generali di progettazione. Terminologia di base, metodologia. Principi tecnici

ISO 6535:2015 - Motoseghe portatili - Prestazioni del freno catena

ISO 7915:2021- Macchine forestali — Motosega portatile — Determinazione della resistenza dell'impugnatura

ISO 6533:2020- Macchine forestali — Protezione anteriore per motoseghe portatili — Dimensioni e distanze

ISO 6534:2023 - Macchine forestali - Protezioni per motoseghe portatili - Resistenza meccanica

ISO 13772:2018/AMD 1:2020- Macchine forestali — Motosega portatile — Prestazioni del freno catena non azionato manualmente — Emendamento 1

SR EN ISO 13849-1:2016/ EN 13849-1:2015- Sicurezza del macchinario - Parti dei sistemi di comando legate alla sicurezza - Parte 1: Principi generali di progettazione

ISO 10726:2020 - Motoseghe portatili — Protezione catena — Dimensioni e resistenza meccanica

SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 - Distanza di sicurezza per la protezione degli arti superiori e inferiori

SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021- Macchine forestali e da giardinaggio. Codice di prova acustica per macchine portatili e portatili dotate di motori a combustione interna

SR EN ISO 22867:2022/EN ISO 22867:2021 - Macchine forestali e da giardinaggio. Codice di prova delle vibrazioni per macchine portatili portatili dotate di motore a combustione interna. Vibrazioni alle impugnature

SR EN ISO 11681-1:2022/ EN ISO 11681-1:2022- Macchine forestali. Requisiti di sicurezza e prove per motoseghe portatili. Parte 1: Motoseghe per lavori forestali

SR EN ISO 11681-2:2022/ EN 11681-2:2022- Macchine forestali. Requisiti di sicurezza e prove per motoseghe portatili. Parte 2: Motoseghe per la manutenzione degli alberi

SR EN ISO 14982:2009 / **EN 14982:2009** – Macchine agricole e forestali. Compatibilità elettromagnetica.

- **Direttiva 2000/14/CE** (modificata dalla direttiva 2005/88/CE) – Emissioni acustiche nell'ambiente esterno
- **Direttiva 2006/42/CE** - relativa alle macchine - immissione sul mercato delle macchine
- **Direzione 2014/30/UE** - sulla compatibilità elettromagnetica (GD 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornato 2019);
- **Regolamento UE 2016/1628 (modificato dal Regolamento UE 2018/989) -** che stabilisce misure per limitare le emissioni di inquinanti gassosi e particolato inquinante dai motori

Altri standard o specifiche utilizzati:

- **SR EN ISO 9001** - Sistema di Gestione della Qualità
- **SR EN ISO 14001** - Sistema di Gestione Ambientale
- **SR ISO 45001:2018** - Sistema di gestione della salute e sicurezza sul lavoro.

MARCATURA ED ETICHETTATURA DEL MOTORE

I motori a benzina ad accensione comandata ricevuti e utilizzati sulle attrezzature e sulle macchine RURIS, secondo il **Regolamento UE 2016/1628 (modificato dal Regolamento UE 2018/989)** e GD 467/2018 sono contrassegnati con:

- Marchio e nome del produttore: ZSM CO LTD Co. Ltd.
- Tipo: 1E35F
- Numero di omologazione ottenuto dal costruttore specializzato:
e13*2016/1628*2021/1068SHA1/P*0613*00 ;

umero di identificazione del motore: numero univoco.

Nota: la documentazione tecnica è di proprietà del produttore.

Nota: questa dichiarazione è coerente con l'originale.

Periodo di validità: 10 anni dalla data di approvazione.

Luogo e data di rilascio: **Craiova, 07.03.2025**

Anno di applicazione della marcatura CE: **2025**

N. Reg.: **356** / **07.03.2025**

Persona autorizzata e firma: Ing. Stroe Marius Catalin

Direttore generale di
SC RURIS IMPEX SRL



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Produttore: SC RURIS IMPEX SRL
Bvd. Decebalo, no. 111, Edificio amministrativo, Craiova, Dolj, Romania
Obiettivo. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Rappresentante autorizzato: Ing. Stroe Marius Catalin – Direttore generale
Persona autorizzata per il fascicolo tecnico: Ing. Radoi Alexandru – Direttore del Production Design
Descrizione del prodotto: La MOTOSEGA esegue operazioni di taglio e sagomatura del legno, la macchina stes componente energetica di base, mentre la lama con catena di taglio mobile è l'attrezzatura di lavoro vera e propria.
Prodotto: MOTOSEGA
Numero di serie del prodotto: AANT00200001XXDAC205RS (dove AA rappresenta le ultime due cifre dell'anno di fabbricazione, i caratteri 5 e 7 sono il numero di lotto, i caratteri 7-12 sono il numero del prodotto)
Tipo: 205RS **Esemplare:** Daco
Motore: termico, benzina senza piombo, 2 tempi + olio **Potenza del motore:** 1,5 CV
Lunghezza della rotaia : 200mm **Di partenza:** manuale
Livello di pressione sonora: 99 dB **Livello di potenza sonora misurato** : 108,9 dB
Livello di potenza acustica è certificato da TUV Sud Certification and Testing con rapporto n. 704032250907 del 21.07.2023 , in conformità alle disposizioni della Direttiva 2000/14/CE modificata dalla Direttiva 2005/88/CE e SR EN ISO 3744:2011
Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, in qualità di produttore, in conformità alla Direttiva 2000/14/CE (modificata dalla Direttiva 2005/88/CE), GD 1756/2006 - sulla limitazione delle emissioni acustiche nell'ambiente prodotte dalle attrezzature destinate a essere utilizzate all'esterno degli edifici, abbiamo verificato e certificato la conformità del prodotto alle norme specificate e dichiariamo che esso è conforme ai requisiti principali.
Il sottoscritto Stroe Catalin, rappresentante del produttore, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto è conforme alle seguenti norme e direttive europee:

- **Direttiva 2000/14/CE (modificata dalla direttiva 2005/88/CE)** – Emissioni acustiche nell'ambiente esterno
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustica. Determinazione dei livelli di potenza sonora emessi dalle sorgenti di rumore mediante la misurazione della pressione sonora
- **SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021** - Macchine forestali e da giardinaggio - Codice di prova acustica per macchine portatili e manuali dotate di motore a combustione interna
- **Direttiva 2006/42/CE** - relativa alle macchine - immissione sul mercato delle macchine
- **Direttiva 2014/30/UE** sulla compatibilità elettromagnetica (GD 487/2016 sulla compatibilità elettromagnetica, aggiornato 2019);
- **Regolamento UE 2016/1628** (modificato dal Regolamento UE 2018/989) - che stabilisce misure per limitare le emissioni di inquinanti gassosi e particolato inquinante dai motori

Altri standard o specifiche utilizzati:

- **SR EN ISO 9001** - Sistema di Gestione della Qualità
- **SR EN ISO 14001** - Sistema di Gestione Ambientale
- **SR ISO 45001:2018** - Sistema di gestione della salute e sicurezza sul lavoro.

Nota: la documentazione tecnica è di proprietà del produttore.
Nota: questa dichiarazione è coerente con l'originale.
Periodo di validità: 10 anni dalla data di approvazione.
Luogo e data di rilascio: **Craiova, 07.03.2025**
Anno di applicazione della marcatura CE: **2025**
N. Reg.: **357** / **07.03.2025**
Persona autorizzata e firma: Ing. Stroe Marius Catalin
Direttore generale di Ruris Impex



KETTENSÄGE
DAC 205RS



Inhalt

1. EINLEITUNG 2
2. SICHERHEITSHINWEISE 2
3. SICHERHEITSREGELN 3
4. MASCHINENÜBERSICHT 4
5. MONTAGE 5
6. KRAFTSTOFFVERSORGUNG 9
7. KETTENSCHMIERÖLVERSORGUNG 10
8. INBETRIEBNAHME 11
9. KONTROLLE DER KETTENSCHMIERÖLVERSORGUNG 13
10. NUTZUNGSREGELN 14
11. WARTUNG 16
12. SYMPTOMATISCHE STARTPROBLEME 20
13. MASCHINENLAGERUNG 21
14. TECHNISCHE DATEN 21
15. KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN 22

1. EINFÜHRUNG

Lieber Kunde!

Vielen Dank für Ihre Entscheidung zum Kauf eines RURIS-Produkts und für das Vertrauen, das Sie in unser Unternehmen setzen! RURIS ist seit 1993 auf dem Markt und hat sich in dieser Zeit zu einer starken Marke entwickelt, die ihren Ruf durch die Einhaltung ihrer Versprechen, aber auch durch kontinuierliche Investitionen in die Unterstützung ihrer Kunden mit zuverlässigen, effizienten und qualitativ hochwertigen Lösungen aufgebaut hat.
Wir sind überzeugt, dass Sie unser Produkt schätzen und lange Freude an seiner Leistung haben werden. RURIS bietet seinen Kunden nicht nur Maschinen, sondern Komplettlösungen. Ein wichtiger Bestandteil der Kundenbeziehung ist die Beratung vor und nach dem Kauf. RURIS-Kunden steht ein breites Netzwerk von Partnergeschäften und Servicestellen zur Verfügung.
Um viel Freude an Ihrem Produkt zu haben, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Wenn Sie die Anweisungen befolgen, ist eine lange Nutzungsdauer gewährleistet.
Das Unternehmen RURIS arbeitet kontinuierlich an der Weiterentwicklung seiner Produkte und behält sich daher das Recht vor, unter anderem deren Form, Aussehen und Leistung zu ändern, ohne die Verpflichtung zu haben, dies im Voraus mitzuteilen.

Nochmals vielen Dank, dass Sie sich für RURIS-Produkte entschieden haben!

Kundeninformationen und Support:
Telefon: 0351.820.105
E-Mail: **info@ruris.ro**

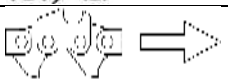
2. SICHERHEITSHINWEISE

2.1. WARNHINWEISE AN DER MASCHINE

	Warnung! Achtung! .		Achtung! Rückschlag ist gefährlich!
	Bedienen Sie die Kettensäge nicht mit einer Hand.		Bedienen Sie die Kettensäge mit beiden Händen.
	Tragen Sie Schutzschuhe.		Tragen Sie eine Handschutzausrüstung.
	Lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung.		Der Bediener muss persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen. Beim Einsatz der Maschine ist eine Schutzbrille gegen hochgeschleuderte Gegenstände und ein Gehörschutz, z. B. ein schallgedämmter Helm, zu tragen.

WICHTIG :
Nehmen Sie keine Änderungen am Produkt vor. Wir übernehmen keine Garantie, wenn Sie das Produkt modifiziert verwenden oder die im Handbuch beschriebene korrekte Verwendung nicht befolgen.

2.2. SYMBOLE AUF DER MASCHINE

	**RURIS Enduro 2HPX** Öl, ein hochadditiviertes Öl zur Verlängerung der Lebensdauer aller schnelllaufenden 2-Takt-Motoren ; Klasse **API: JASO FD** , Mischungsverhältnis: **30ml Öl:1l Benzin**
	Tankstelle für „gemischten Kraftstoff“ **Position** : neben der Tanköffnung
	Einfüllstelle für Kettenöl **Position:** neben der Öleinfüllöffnung
	Abstellen des Motors Durch Drehen des Knopfes in die Position „O“ wird der Motor sofort gestoppt
	Stoßdämpferhebelbetätigung Heben Sie den Stoßdämpferhebel an, die Klappe schließt sich. Durch Drücken des Chokehebels öffnet sich die Drosselklappe. **Position:** hinter und rechts vom hinteren Griff.
	Einstellen der Ölpumpenfördermenge Dies geschieht durch Positionieren der Einstellschraube der Ölpumpe in einer der beiden folgenden Positionen: - MAX. (+) Position, der Ölfluss erhöht sich - MIN. Position (-), der Ölfluss verringert sich
H	Die Schraube neben dem Symbol „H“ ist die Schraube zum Einstellen der Höchstgeschwindigkeit (sofern das Symbol vorhanden ist).
L	Die Schraube unter dem Symbol „L“ ist die Schraube zum Einstellen der Mindestgeschwindigkeit (sofern das Symbol vorhanden ist).
T	Die Schraube über dem „T“-Symbol ist die Leerlaufschraube (sofern das Symbol vorhanden ist).
	Zeigt an, dass die Kettenbremse gelöst (zum vorderen Griff) und aktiviert (zum Mähdeck) ist.
	Zeigt die Richtung der Kettenmontage an. **Position** : Auf der Kettenradabdeckung.

3. SICHERHEITSREGELN

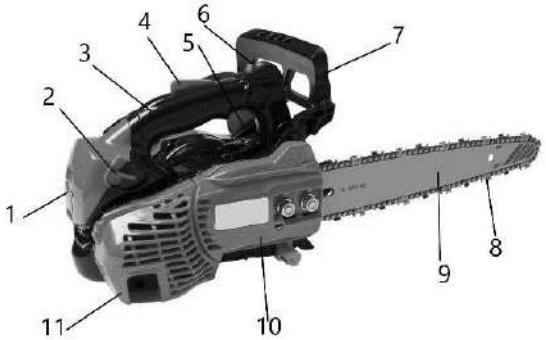
■ Vor der Verwendung des Produkts

1. Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung unserer Produkte sorgfältig durch, um zu verstehen, wie sie verwendet werden.
2. Benutzen Sie die Kettensäge niemals, wenn Sie: unter dem Einfluss von Medikamenten stehen, die Sie schläfrig machen, oder wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen.

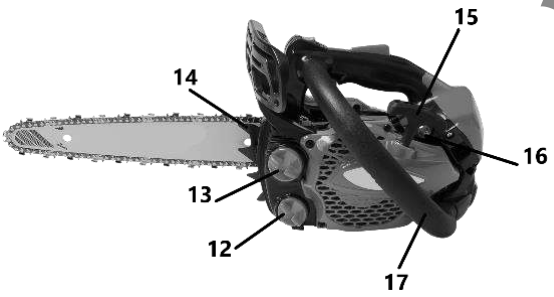
3. Betreiben Sie die Kettensäge nur in gut belüfteten Räumen. Starten oder betreiben Sie den Motor nicht in geschlossenen Räumen. Die Abgase enthalten Kohlenmonoxid.
4. Schneiden Sie niemals bei starkem Wind, schlechtem Wetter, schlechter Sicht oder extremen Temperaturen. Achten Sie stets auf abgestorbene Äste, die beim Schneiden herunterfallen könnten.
5. Beim Arbeiten mit einer Kettensäge sind Sie Lärm und Vibrationen ausgesetzt. Tragen Sie Gehörschutz, Handschuhe und rutschfestes Schuhwerk.
6. Gehen Sie stets sparsam mit Kraftstoff um. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff auf und bewegen Sie die Kettensäge, bevor Sie sie starten.
7. Beseitigen Sie alle Funken- oder Flammenquellen (offene Flammen oder Gegenstände, die Funken erzeugen können) in dem Bereich, in dem Kraftstoff gemischt, eingefüllt oder gelagert wird.
Rauchen Sie nicht, während Sie Kraftstoff verwenden oder die Kettensäge bedienen.
8. Erlauben Sie anderen Personen nicht, sich vor der Kettensäge aufzuhalten, wenn Sie den Motor starten oder Holz schneiden. Halten Sie diese Personen oder Tiere vom Arbeitsbereich fern. Kinder, Tiere oder andere Personen sollten beim Starten oder Bedienen der Kettensäge mindestens 10 m entfernt sein.
9. Beginnen Sie niemals mit dem Fällen, bevor Sie einen freien Arbeitsbereich, Schutzschuhe und einen geplanten Rückzugsweg für den Fall des Baumsturzes haben.
10. Halten Sie die Kettensäge bei laufendem Motor immer mit beiden Händen fest.
11. Halten Sie Ihren Körper von der Kettensäge fern, wenn der Motor läuft, und achten Sie darauf, dass er keine Gegenstände berührt.
12. Tragen Sie die Kettensäge immer mit abgestelltem Motor, Führungsschiene und Sägekette nach hinten und dem Schalldämpfer vom Körper weg.
13. Überprüfen Sie die Kettensäge vor jedem Gebrauch, nach einem Sturz oder anderen Stößen, um sicherzustellen, dass sie keine wesentlichen Mängel aufweist. Verwenden Sie niemals eine beschädigte, falsch eingestellte oder nicht vollständig und sicher montierte Kettensäge. Stellen Sie sicher, dass sich die Kette beim Lösen der Steuerbremse nicht bewegt.
14. Alle Wartungsarbeiten an der Kettensäge, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind, dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. (Die Verwendung ungeeigneter Werkzeuge zum Ausbau des Schwungrads oder zum Fixieren des Schwungrads beim Ausbau der Kupplung kann zu strukturellen Schäden am Schwungrad und in der Folge zu dessen Bruch führen.)
15. Schalten Sie immer den Motor aus, bevor Sie die Kettensäge ablegen.
16. Seien Sie beim Schneiden kleiner Äste äußerst vorsichtig, da diese sich in der Kettensäge verfangen und auf Sie zugeschleudert werden können.
17. Achten Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes darauf, dass Sie beim Lösen der Spannung keinen Rückschlag erleiden.
18. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl oder Kraftstoffgemisch.
19. Vorsicht vor Rückschlag. Ein Rückschlag ist die Aufwärtsbewegung der Führungsschiene, die auftritt, wenn die Sägekette an der Spitze der Führungsschiene auf einen Gegenstand trifft. Ein Rückschlag kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren.
20. Achten Sie beim Transport der Kettensäge auf einen ausreichenden Schutz der Führungsschiene.

4. MASCHINENÜBERSICHT

1. Luftfilterdeckel und Zündkerze
2. Dämpferhebel
3. Hinterer Griff
4. Gashebelentriegelung
5. Gashebel
6. Ein-/Ausschalter
7. Frontschutz/Kettenbremsen-Aktuator
8. Kette
9. Führungsschiene
10. Kupplungsschutz
11. Schalldämpfer
12. Öleinfülldeckel
13. Tankdeckel



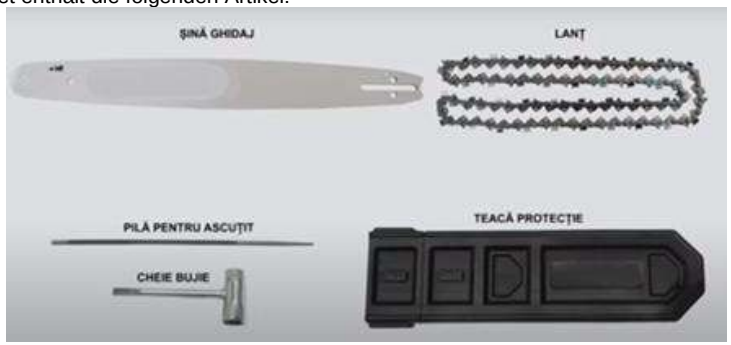
14. Stoppklaue
15. Startergriff
16. Ansaugpumpe



5. MONTAGE

5.1. FÜHRUNGSSCHIENE UND KETTE

Ein Standardpaket enthält die folgenden Artikel:



Öffnen Sie den Karton und montieren Sie Führungsschiene und Kettensäge wie folgt:
Entfernen Sie die Kettenradschutzabdeckung wie in Abb. 1 gezeigt.



Abbildung 1

Legen Sie die Kettensäge auf eine Werkbank und lösen Sie die Kettenbremse durch Ziehen, wie in Abb. 2 gezeigt.

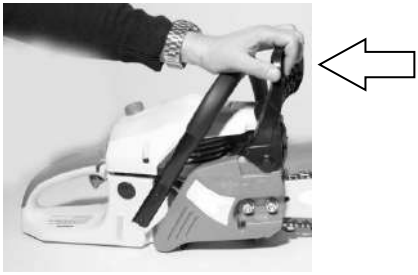


Abb. 2

Drehen Sie die Kettenspannschraube an der Kettenradabdeckung vorne oder seitlich in die in Abb. 3 gezeigte Richtung bis zum Anschlag.

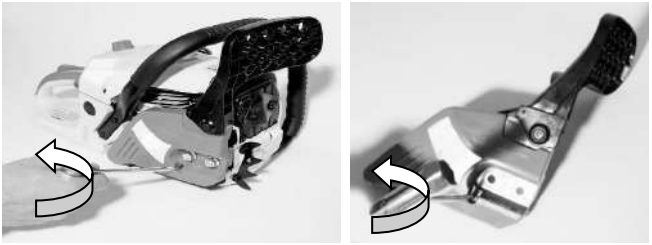


Abb. 3

VORSICHT ! Mit diesem Vorgang können Sie die Kettenradabdeckung bei der Installation einfach auf der Führungsschiene montieren. Montieren Sie die Führungsschiene und die Kettenbaugruppe auf dem Kettenrad der Kettensäge.

1. Entfernen Sie das Distanzstück/die Unterlegscheibe (bei Modellen mit Distanzstück/Unterlegscheibe) und legen Sie die Kette wie in Abb. 4 gezeigt auf das Kettenrad.



Abb. 4

2. Platzieren Sie die Führungsschiene und montieren Sie die Kette gemäß Abb. 5.



Abb. 5

ACHTUNG! Die Kettenmontage muss der Abb. 5A entsprechen.

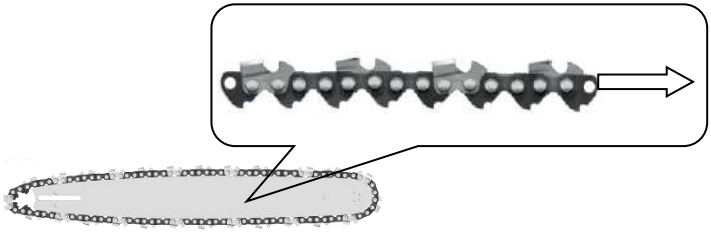


Abb. 5A

Montieren Sie die Kettenabdeckung mit den beiden Halteschrauben über der Führungsschiene. Siehe Abb. 6.

ACHTUNG! Die Rosette zur Aktivierung der Kettenbremse muss korrekt in den Betätigungshebel und die Kettenspannschraube in die Bohrung in der Schiene passen.



Abb. 6

Ziehen Sie die Muttern von Hand fest, bis sie fest am Gehäuse anliegen. Siehe Abb. 7.



Abb. 7

Legen Sie die Kettensäge in eine horizontale Position. Bewegen Sie die Kette (mit entsprechender Schutzausrüstung) linear von einem Ende zum anderen in eine Richtung entlang der Schiene, um sicherzustellen, dass die Kette perfekt auf der Schienenführung liegt, siehe Abb. 8.

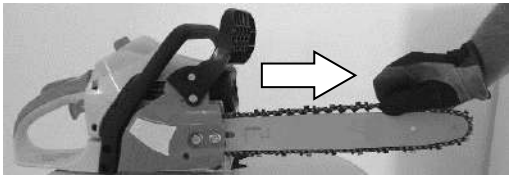


Abbildung 8

5.2. KETTENSPANNUNG

Spannen Sie die Kette mit der Spannschraube in die in Abb. 9 gezeigte Richtung.



Abb. 9

Bewegen Sie die Kette mit jeder vollen Umdrehung der Spannschraube linear, um sicherzustellen, dass die Kette auf der Führungsschiene liegt. Drehen Sie weiter in die in der vorherigen Abbildung gezeigte Richtung, bis die Kette auf der Führungsschiene gespannt ist.

5.3. KETTENSPANNUNG PRÜFEN

Überprüfen Sie die korrekte Kettenspannung, indem Sie die Kette bis zur Hälfte der Führungsschiene hochziehen. Es sollte ein Widerstand spürbar sein und die Kettensporen sollten ca. 1–2 mm über die Führungsschiene hinausragen. Siehe Abb. 10.



Abbildung 10

VORSICHT ! Wenn sich die Sporen nicht von der Führungsschiene lösen, ist die Kette zu straff. Wenn die Kette keinen Widerstand bietet und sehr leicht von der Führungsschiene löst, ist sie nicht straff genug.

VORSICHT! Zu hohe Kettenspannung führt aufgrund der hohen Reibung zwischen Schiene und Kette zu vorzeitigem Verschleiß der Führungsschiene. Bei zu schwacher Kette besteht Verletzungsgefahr durch Abspringen der Kette von der Schiene während des Sägens.

Ziehen Sie die Kettenabdeckungsmuttern mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel fest, bis der Schraubenschlüssel beim Festziehen einen Widerstand verursacht.

ACHTUNG! Mit ca. 15-20 daN anziehen. Zu festes Anziehen führt zum Herausziehen der Schrauben aus dem Kurbelgehäuse und zur Beschädigung der Befestigungsgewinde.

5.4. KONTROLLE DES HEBERINGS

WICHTIG
Wenn die Kettensäge aus großer Höhe herunterfällt oder im Ringbereich einen starken Stoß abbekommt, überprüfen Sie bitte deren Unversehrtheit, indem Sie die Luftfilterabdeckung öffnen, um festzustellen, ob der Ring und die dazugehörigen Teile beschädigt oder gebrochen sind.

- Bei Beschädigung oder Bruch darf die Hebeöse (Gurtöse) nicht weiter verwendet werden.

- Wenn Sie Zweifel hinsichtlich des Zustands haben, fordern Sie eine Überprüfung des Geräts durch das nächstgelegene autorisierte RURIS-Servicecenter an.

1. Luftfilterabdeckung
2. Hebering (Ring)

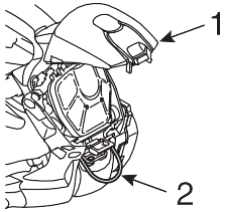


Abb. 11

6. KRAFTSTOFFVERSORGUNG

6.1. MISCHUNG

AUFMERKSAMKEIT!

1. Benzin ist entzündlich. Vermeiden Sie offenes Feuer in der Nähe von Kraftstoff. Stellen Sie den Motor ab und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie tanken.
2. **dem hochadditivierten Öl RURIS Enduro 2HPX** geschmiert, um die Lebensdauer aller schnelllaufenden Zweitakt-Benzinmotoren zu verlängern. Wenn Sie während der Garantiezeit **kein Öl der API-Klasse JASO FD** oder höher verwenden, riskieren Sie den Verlust der Garantie.
Empfohlenes Mischungsverhältnis: 1 l Benzin + 30 ml 2-Takt-Öl. Die Gasemissionen werden durch die grundlegenden Parameter und Komponenten des Motors gesteuert (z. B. Gemischaufbereitung, Zündzeitpunkt, Schalldämpfer).
3. Diese Motoren sind für den Betrieb mit bleifreiem Benzin zertifiziert.
4. Achten Sie darauf, Benzin mit einer Oktanzahl von mindestens 95 zu verwenden.
5. Um die Luftverschmutzung zu reduzieren und die Umwelt zu schützen, wird bleifreies Benzin empfohlen.
6. Minderwertiges Benzin oder Öl kann die Dichtringe, Benzinansaugschläuche, Kolben, Kolbenringe, Zylinder oder den Kraftstofftank des Motors beschädigen.

Empfohlenes Mischungsverhältnis
Mischschema
Liter Benzin 1 2 3 4 5
ml 2-Takt-Motorenöl 30 60 90 120 150

- Messen Sie die genaue Benzinmenge ab. Für Öl empfehlen wir die Verwendung einer Messspritze.
- Die Homogenisierung erfolgt durch Rühren der Mischung in einem Kraftstoffbehälter ohne Verunreinigungen.
- Gießen Sie das Benzin in einen sauberen Kraftstoffbehälter.
- Das gesamte Öl dazugießen und gut verrühren.
- Um eine Verwechslung mit anderen Behältern zu vermeiden, bringen Sie außen am Behälter ein deutliches Etikett an.

6.2. LIEFERN

Legen Sie die Kettensäge auf eine Werkbank, schrauben Sie den Tankdeckel ab und füllen Sie das Kraftstoffgemisch ein. Informationen zum Tankinhalt finden Sie in der Tabelle im Kapitel „TECHNISCHE DATEN“. Verwenden Sie keinen Kraftstoff, der länger als 7 Tage im Tank gelagert wurde.

Abb. 12



6.3. SICHERHEIT IM UMGANG MIT KRAFTSTOFF

VORSICHTIG!



Dieser Kraftstoff ist hochentzündlich. Rauchen Sie nicht und vermeiden Sie offenes Feuer oder Funken in der Nähe des Kraftstoffs.

!WICHTIG

1. Schalten Sie den Motor vor dem Tanken aus.
2. Die Verwendung des falschen Öls kann zu Zündkerzenverschmutzung, Auspuffverstopfung oder Kolbenringfressern führen.
3. Entfernen Sie sich mindestens 3 Meter von der Tankstelle, bevor Sie den Motor starten.
4. Die Verwendung von ungeeignetem Kraftstoff kann innerhalb kurzer Zeit zu schweren Schäden an den inneren Teilen des Motors führen.
5. Benutzen Sie die Maschine erst, wenn der Kraftstofftank vollständig leer ist. Tanken Sie, bevor er vollständig leer ist. Wenn Sie feststellen, dass der Motor mit hoher Drehzahl läuft und der Kraftstoff im Tank bald zur Neige geht, stellen Sie den Motor ab und tanken Sie nach. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn 30 Sekunden lang im Leerlauf oder bei niedriger Drehzahl laufen. Dies sind die Grundvoraussetzungen für den Einsatz eines Zweitaktmotors.

7. KETTENSCHMIERÖLVERSORGUNG

Füllen Sie den Kettenöltank mit RURIS M-Power-Öl. Siehe Abb. 13.



Abbildung 13

Informationen zum Volumen des Kettenölbehälters finden Sie in der Tabelle im Kapitel „TECHNISCHE DATEN“. M-Power-Öl schützt die Ölpumpe, den Ölfilter (bei Maschinen mit Filter) und die Schneiddichtung während des

Betriebs. **HINWEIS:** Verwenden Sie keine gebrauchten oder aufbereiteten Öle, da diese das Schmiersystem beschädigen können.

8. INBETRIEBNAHME

8.1. EIN/AUS

Bringen Sie die Kettensäge in die Startposition und stellen Sie sicher, dass der Schalter auf der Position „ON“ steht.
Siehe Abb. 13
Drücken Sie die Ansaugpumpe gleichmäßig, bis sie sich mit Kraftstoff füllt und in den Tank zurückfließt (bei Modellen mit Ansaugpumpe).

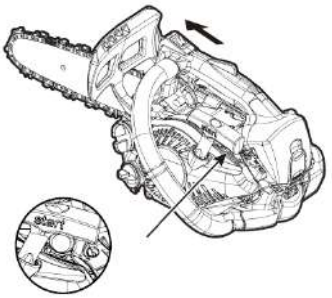


Abbildung 13

Stellen Sie die Choke-Klappe in die geschlossene Position (bei Modellen mit Choke-Klappe). Siehe Abb. 14



Abb. 14

Das Starten der Kettensäge erfolgt unter Beachtung der Sicherheits- und Arbeitsschutzbestimmungen.
Stellen Sie die Kettensäge auf eine feste, ebene Fläche. Für einen sicheren Start aktivieren Sie die Kettenbremse, indem Sie sie in Richtung Schwertspitze drücken.

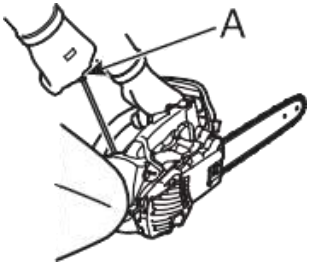


Abb. 15

Halten Sie mit der linken Hand den Griff der Kettensäge fest.
ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass die Kette beim Starten nicht mit Fremdkörpern oder anderen Gegenständen in Berührung kommt. Ziehen Sie mit der rechten Hand leicht, bis Sie einen Widerstand spüren und das Starterseil gespannt ist. Ziehen Sie dann in einer Bewegung gleichmäßig. Lassen Sie den Griff nicht los, sondern bringen Sie ihn mit der Hand in die Ausgangsposition zurück. Betätigen Sie den DAC-Kettensägenstarter weiter, bis Sie das erste Anzeichen eines Starts hören. Beenden Sie dann den Startvorgang. Schalten Sie den Choke in die offene Position. Siehe Abb. 16.



Abb. 16

Wiederholen Sie den Vorgang, bis die Kettensäge schnell anspringt. Ziehen Sie die Kettenbremse und betätigen Sie nach einigen Sekunden kurz den Gashebel, um die Leerlaufdrehzahl zu stabilisieren. Siehe Abb. 17.



Abb. 17
VORSICHTIG!

Prüfen Sie vor dem Beschleunigen der Kettensäge immer, ob die Kettenbremse durch Ziehen in Richtung Haltegriff gelöst ist. Andernfalls besteht die Gefahr schwerer Schäden an der Kettensäge. Siehe Abb. 18.

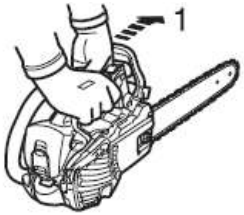


Abb. 18

Lassen Sie den Gashebel los, damit der Motor im Leerlauf läuft. Drücken Sie den Schalter in die Position „AUS“, um die Kettensäge anzuhalten. Siehe Abb. 19.

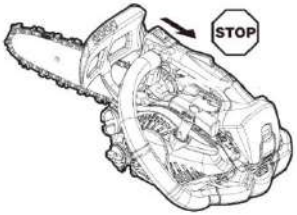


Abb. 19

Bei warmem Motor wird der Choke nicht mehr aktiviert.

ACHTUNG! Nach Abschluss der Arbeiten die beiden Muttern der Kettenabdeckung lösen, um eine Beschädigung der Dichtungssysteme und der Schneiddichtung zu vermeiden.

Zubehör – Stützkralle.



DAC-Kettensägen können mit einer Stützklaue ausgestattet werden,
um die Kettensäge während des Schneidens am Holztisch zu sichern. (Abb. 19.1)

Abb. 19.1

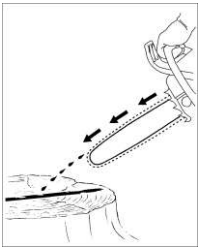
Die Abbildungen dienen ausschließlich zu Informationszwecken. Der Lieferant behält sich das Recht vor, strukturelle und funktionale Änderungen an den in diesem Handbuch dargestellten Geräten vorzunehmen.

8.2. SCHLEIFEN

Der Motor wird ohne Schutzabdeckung für Schwert, Kette und Kettenrad eingefahren, bis im Leerlauf zwei Tankfüllungen verbraucht sind. Alle 15 Minuten wird maximal 10–15 Sekunden beschleunigt, um das im Schalldämpfer angesammelte unverbrannte Öl zu entfernen. Diese Ansammlung ist normal und entsteht durch den Leerlauf, wenn keine vollständige Verbrennung stattfindet und die Abgase aus dem Schalldämpfer nicht richtig abgeleitet werden. Während des Einfahrens muss die Zündkerze zwischen den Tankfüllungen gereinigt werden, da sie sich durch die Verbrennung mit Kohlenstoffablagerungen belastet. Andernfalls kann die Kettensäge nicht starten.

WARNUNG! Halten Sie die Kettensäge nicht mit einer Hand fest, während Sie den Motor starten. Die Kette könnte Ihren Körper berühren. Dies ist sehr gefährlich **.**

9. KONTROLLE DER KETTENSCHMIERÖLVERSORGUNG



Lassen Sie den Motor nach dem Starten bei mittlerer Geschwindigkeit laufen und prüfen Sie, ob sich das Kettenöl wie in der Abbildung unten gezeigt verteilt.

(1) Kettenöl
Die Öldurchflussmenge kann durch Drehen der Pumpenschraube in Richtung "+" oder "-" verändert werden. Diese Schraube befindet sich unten an der Kupplung. Die Drehung ist nur teilweise links-rechts möglich, nicht einschrauben! (Für Maschinen mit Kettenschmiermittel-Durchflussmengenregulierung)

Passen Sie es Ihren Arbeitsbedingungen an.
Der Öltank sollte sich gleichzeitig mit dem Kraftstofftank leeren, vorausgesetzt, Sie haben beide Tanks gleichzeitig gefüllt. Achten Sie darauf, den Öltank jedes Mal nachzufüllen, wenn Sie Ihre Kettensäge betanken.

10. NUTZUNGSREGELN

10.1. VOR JEDEM GEBRAUCH

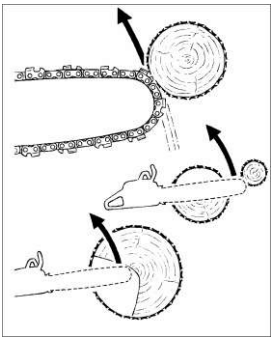
VORSICHTIG!

Lesen Sie vor Arbeitsbeginn den Abschnitt „Sicherer Betrieb“. Es wird empfohlen, kleine Stämme zu schneiden. Dies erleichtert Ihnen auch die Eingewöhnung in das Produkt.



Beachten Sie stets die Sicherheitsvorschriften. Die Kettensäge darf ausschließlich zum Sägen von Holz verwendet werden. Das Sägen anderer Materialien ist verboten. Vibrationen und Rückschlag variieren je nach Material, und die Sicherheitshinweise würden nicht beachtet. Verwenden Sie die Kettensäge nicht als Unterlage zum Anheben, Bewegen oder Sägen von Gegenständen. Es ist nicht notwendig, die Kettensäge zum Sägen zu zwingen. Üben Sie bei Vollgas leicht Druck aus. Beschleunigen des Motors mit der in einem Schnitt gefangenen Kette kann die Kupplung beschädigen. Wenn die Kettensägekette in einem Schnitt gefangen ist, versuchen Sie nicht, sie mit Gewalt herauszuziehen, sondern verwenden Sie einen Holzkeil oder einen Wagenheber, um den Spalt zu öffnen.

Die Kettensäge ist mit einer Kettenbremse ausgestattet, die die Kette bei einem Rückschlag stoppt, wenn sie ordnungsgemäß bedient wird. Überprüfen Sie die Funktion der Kettenbremse vor jedem Gebrauch, indem Sie die Kettensäge 1–2 Sekunden lang bei Höchstgeschwindigkeit laufen lassen und den vorderen Schutz nach vorne drücken. Die Kette sollte bei laufendem Motor sofort stoppen. Sollte die Kette nach längerer Zeit schwergängig oder gar nicht stoppen, stellen Sie die Arbeit ein und ersetzen Sie Bremsband und Kupplungstrommel oder wenden Sie sich an ein RURIS-Servicecenter, um das Problem beheben zu lassen.



Es ist äußerst wichtig, dass die Kettenbremse vor jedem Gebrauch auf ordnungsgemäße Funktion überprüft und die Kette geschärft wird, um den Rückschlag auf einem sicheren Niveau zu halten.
Das Entfernen von Sicherheitsvorrichtungen, unsachgemäße Wartung oder der falsche Austausch von Schienen oder Ketten kann das Risiko schwerer Verletzungen durch Rückschlag erhöhen.

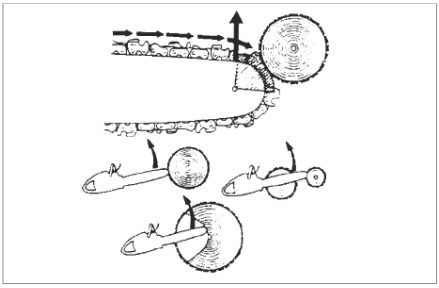
10.2. MASSNAHMEN ZUR VERMEIDUNG VON RÜCKSCHLÄGEN

WARNUNG! Ein Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn sich das Holz nähert und die Sägekette im Schnitt einklemmt. Ein Kontakt an der Spitze kann eine schnelle Rückwärtsreaktion auslösen, die die Führungsschiene nach oben und zurück zum Bediener lenkt. Wird die Sägekette an der Spitze der Führungsschiene eingeklemmt, kann die Führungsschiene schnell zum Bediener zurückgeschleudert werden. Beide Reaktionen können zum Verlust der Kontrolle über die Säge führen, was zu schweren Verletzungen führen kann.
Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die Sicherheitsfunktionen Ihrer Kettensäge. Als Kettensägenbenutzer müssen Sie verschiedene Vorsichtsmaßnahmen treffen, um sich vor Unfällen oder Verletzungen während des Gebrauchs zu schützen.

1) Mit einem grundlegenden Verständnis des Rückstoßes können Sie möglicherweise auftretende unangenehme Ereignisse reduzieren oder vermeiden.
2) Halten Sie die Kettensäge bei laufendem Motor mit beiden Händen fest – mit der rechten Hand am hinteren Griff und mit der linken am vorderen. Halten Sie den Griff der Kettensäge mit den Fingern fest. Ein fester Griff verringert den Rückschlag und sorgt dafür, dass Sie die Kontrolle über die Kettensäge behalten.

3) Stellen Sie sicher, dass der zu schneidende Bereich frei von Hindernissen ist. Achten Sie darauf, dass der Kopf der Führungsschiene nicht mit Baumstämmen, Ästen oder anderen Hindernissen in Berührung kommt, die beim Arbeiten mit der Kettensäge getroffen werden könnten.
4) Schneiden bei hohen Motordrehzahlen.
5) Schneiden Sie nicht über Brusthöhe.
6) Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers zum Schärfen und Warten der Kettensäge.
7) Verwenden Sie nur vom Hersteller RURIS angegebene Ersatzschienen und -ketten.

Rückschlagschutz



Es ist äußerst wichtig, die Kettenbremse vor jedem Gebrauch auf ihre Funktion zu prüfen und die Kette scharf zu halten, um die Sicherheit gegen Rückschlag zu gewährleisten. Das Entfernen von Sicherheitsvorrichtungen, unsachgemäße Wartung oder falscher Austausch der Schiene oder Kette kann das Risiko schwerer Verletzungen durch Rückschlag erhöhen.

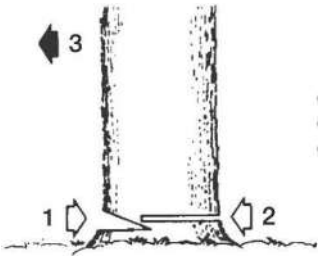


10.3. ALLGEMEINE ARBEITSANWEISUNGEN

Einen Baum fällen

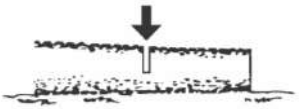
1. Bestimmen Sie die Schnittrichtung anhand des Windes, der Neigung des Baumes, der Position schwerer Äste, des Schwierigkeitsgrades nach dem Schneiden und anderer Faktoren.
2. Achten Sie beim Freiräumen des Bereichs um den Baum herum auf einen guten Stand und einen Rückzugsweg.
3. Machen Sie auf der Fallseite eine Drittelkerbe in den Baum.
4. Machen Sie einen Schnitt auf der gegenüberliegenden Seite der Kerbe und auf einer Höhe, die etwas höher ist als ihre Basis.

(1) Kerbe (2) Schnitt (3) Fallrichtung



WARNUNG! Wenn Sie einen Baum fällen, warnen Sie unbedingt Arbeiter in der Nähe vor der Gefahr.
WARNUNG! Wenn Sie einen Baum fällen, warnen Sie unbedingt alle Personen in Ihrer Umgebung vor der Gefahr.
AUFMERKSAMKEIT!

- Achten Sie stets auf einen festen Stand. Setzen Sie sich nicht auf den Stamm.
- Achten Sie beim Arbeiten an einem Hang darauf, dass der geschnittene Baumstamm nicht wegrollt.



Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn die Biegekraft im zu schneidenden Stamm. Beenden Sie den Schnitt stets auf der der Biegerichtung entgegengesetzten Seite, um ein Einklemmen der Führungsschiene zu vermeiden.

Abb. 23

Ein auf dem Boden liegender Baumstamm (Abb. 23) Schneiden Sie ihn zur Hälfte durch, rollen Sie den Baumstamm dann um und schneiden Sie von der gegenüberliegenden Seite.
Ein über dem Boden liegender Stamm (Abb. 24). Im Bereich (1) von unten ein Drittel des Stammdurchmessers nach oben absägen und anschließend mit der Kettensäge von oben nach unten durchsägen. Im Bereich (2) von oben ein Drittel nach unten absägen und anschließend mit der Kettensäge von unten nach oben durchsägen.

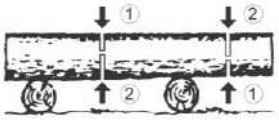


Abb. 24

Abschneiden eines Astes von einem umgestürzten Baum (Abb. 25). Prüfen Sie zunächst, in welche Richtung der Ast gebogen ist, führen Sie dann den ersten Schnitt von der gebogenen Seite aus und schneiden Sie mit der Kettensäge von der geraden Seite aus weiter.

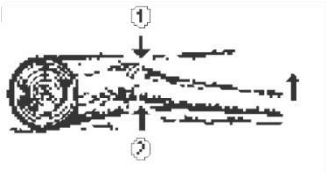


Abb. 25

VORSICHT! Achten Sie auf den Rückschlag des Astes nach dem Schneiden. Entfernen von Ästen von einem stehenden Baum (Abb. 26) Schneiden Sie von unten nach oben und beenden Sie den Schnitt von oben.



AUFMERKSAMKEIT!

- Verwenden Sie keine instabile Stütze oder Leiter.
- Verlieren Sie nicht das Gleichgewicht.
- Schneiden Sie nicht über Brusthöhe.
- Halten Sie die Kettensäge immer mit beiden Händen.
- Schneiden Sie keinen Ast über Ihnen ab.

Abb. 26

11. WARTUNG

11.1. ALLGEMEIN

Bevor Sie Ihre Kettensäge reinigen, überprüfen oder reparieren, stellen Sie sicher, dass der Motor abgestellt und abgekühlt ist. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, um ein unbeabsichtigtes Starten zu verhindern.
Der Benutzer darf nur die in dieser Anleitung beschriebenen Wartungs- und Servicearbeiten durchführen. Komplexere Arbeiten sollten in einer autorisierten Servicewerkstatt durchgeführt werden.

Oberflächenprüfungen

Überprüfen Sie, ob Kraftstoff austritt und ob lose Teile oder Schäden an wichtigen Teilen, insbesondere an den Griffgelenken und der Führungsschienenbefestigung, vorhanden sind. Sollten Mängel festgestellt werden, beheben Sie diese unbedingt vor dem Betrieb.

11.2. VERGASEREINSTELLUNG

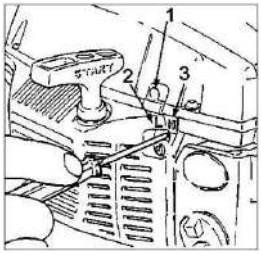
Der Vergaser Ihres Geräts wurde im Werk eingestellt, muss jedoch möglicherweise aufgrund geänderter Betriebsbedingungen neu eingestellt werden.

Stellen Sie vor dem Einstellen des Vergasers sicher, dass der Luft- und Kraftstofffilter sauber sind. Gehen Sie beim Anpassen wie folgt vor:

!WICHTIG

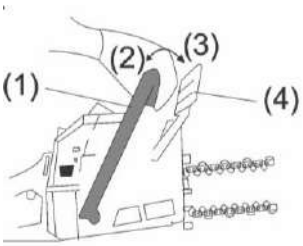
Es wird empfohlen, die Vergasereinstellung von Fachpersonal in einem autorisierten RURIS-Servicecenter durchführen zu lassen. Eine Fehleinstellung des Vergasers oder durch unsachgemäße Einstellung verursachte Schäden am Motor sind von der Garantie ausgeschlossen.
Stellen Sie sicher, dass Sie den Vergaser der Kettensäge mit installierter Schiene und Kette einstellen.

Die H- und L-Schrauben haben eine begrenzte Anzahl an Umdrehungen, wie unten gezeigt **H–1/4 L–1/4**
2. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn einige Minuten bei niedriger Drehzahl warmlaufen.
3. Drehen Sie die Einstellschraube (T) gegen den Uhrzeigersinn, damit die Sägekette nicht läuft. Ist die Leerlaufdrehzahl zu niedrig, drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn. Diese Einstellung darf vom Benutzer vorgenommen werden.
4. Machen Sie einen Probeschnitt und stellen Sie die H-Schraube auf die beste Schnittleistung ein, nicht auf maximale Geschwindigkeit.
(1) L-Schraube (2) H-Schraube (3) Leerlaufdrehzahl-Einstellschraube.



11.3. SICHERHEITSAUSRÜSTUNG FÜR KETTENSÄGEN

Diese Kettensäge ist mit einer mechanischen Bremse ausgestattet, die die Kettenrotation stoppt, wenn während des Schneidvorgangs ein Rückschlag auftritt.
Die Bremse wird automatisch durch die Trägheitskraft des Gewichts im Frontschutz aktiviert. Diese Bremse kann auch manuell aktiviert werden, wenn der Frontschutz zur Führungsschiene geschoben wird. Zum Lösen der Bremse ziehen Sie den Frontschutz nach oben in Richtung des vorderen Griffs, bis ein Klicken hörbar ist. (Abb. 22)

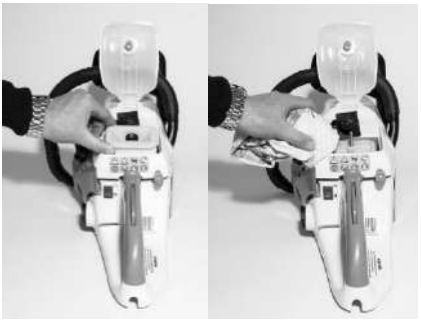


1. Vorderer Griff
2. Bremsstellung
3. Arbeitsposition
4. Frontschutz

Abb. 22

Wenn die Bremse nicht funktioniert, lassen Sie sie vom Händler überprüfen und reparieren. Wenn der Motor bei angezogener Bremse mit hoher Drehzahl läuft, erhitzt sich die Kupplung und kann beschädigt werden.
Beim Betätigen der Bremse beim Rangieren sofort den Finger vom Gashebel nehmen und den Motor abstellen.

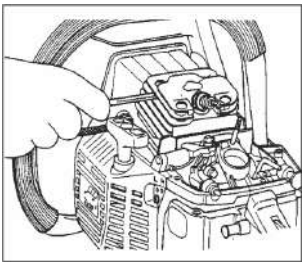
11.4. LUFTFILTER



Der Luftfilter sollte alle 30 Betriebsstunden einer Sichtprüfung unterzogen werden. Ist er verstopft, waschen Sie ihn mit warmem Seifenwasser aus und lassen Sie ihn an der Luft trocknen. Waschen Sie ihn nicht mit Benzin aus und blasen Sie ihn nicht mit einem Kompressor aus. Ist er perforiert, muss er ausgetauscht werden, da die Gefahr besteht, dass Staub- und Sägemehlpartikel Zylinder und Kolben zerkratzen.
Wenn es stark abgenutzt oder mit Öl verschmutzt ist, ersetzen Sie es.
Entfernen Sie das Luftfiltergehäuse.
Entfernen Sie den Luftfilter und entfernen Sie alle angesammelten Sägespäne.
Verschließen Sie bei der Wartung des Luftfilters die Entlüftungsöffnung, um zu verhindern, dass Staub oder Fremdkörper in das Saugsystem des Zylinders gelangen (Abb. 27).

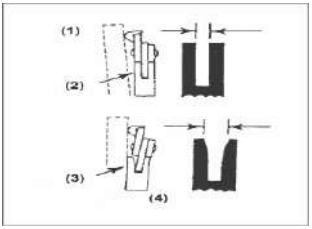
(Abb. 27)

Zylinderquerruder



Staub zwischen den Zylinderrippen führt zur Überhitzung des Motors. Überprüfen Sie die Rippen regelmäßig, nachdem Sie Luftfilter und Zylinderschutz entfernt haben. Achten Sie beim Einbau des Zylinderschutzes auf die korrekte Positionierung der Schaltkabel und O-Ringe.

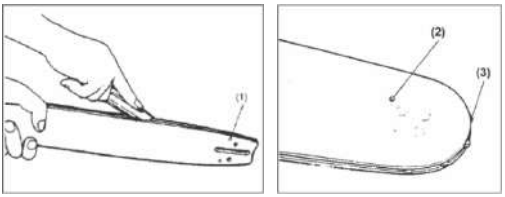
11.5. WARTUNG DER FÜHRUNGSSCHIENE



Drehen Sie die Schiene gelegentlich um, um partiellen Verschleiß zu vermeiden. Die Schienenführung sollte stets symmetrisch sein. Prüfen Sie, ob die Schienenführung abgenutzt ist. Legen Sie ein Richtlineal außen auf die Schiene. Wenn Sie einen Spalt zwischen Schiene und Richtlineal sehen, ist die Schiene abgenutzt.
(1) Herrscher (2) Distanz (3) Fehlende Distanz

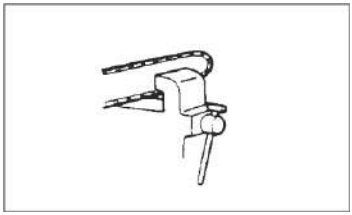
(4) Kettenabweichungen
Nach dem Ausbau der Führungsschiene das Sägemehl aus der Schienennut und der Ölbohrung entfernen. Das Kettenrad durch die Zuführbohrung an der Schienenspitze schmieren.

(1) Ölbohrung
(2) Schmierbohrung
(3) Kettenrad



11.6. SCHÄRFEN DER KETTE

Für einen reibungslosen und sicheren Betrieb ist es wichtig, dass die Kettenzähne stets scharf sind.



Zähne müssen geschärft werden, wenn:
• Sägemehl wird zu Pulver.
• Wenden Sie beim Schneiden mehr Kraft an.
• Der Schnitt kann nicht gerade ausgeführt werden.
• Die Vibration nimmt zu.
• Der Kraftstoffverbrauch steigt.

AUFMERKSAMKEIT!
Achten Sie beim Umgang mit der Kette auf geeignete Handschuhe. Vor dem Schärfen:

- Stellen Sie sicher, dass die Kette sicher befestigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Motor abgestellt ist.
- Verwenden Sie eine Rundfeile der richtigen Größe für Ihre Kette.
- Setzen Sie die Feile an den Kettenzähnen an und drücken Sie sie gerade nach vorne.

  Halten Sie die Feile in der gezeigten Position. (Abb. 33)

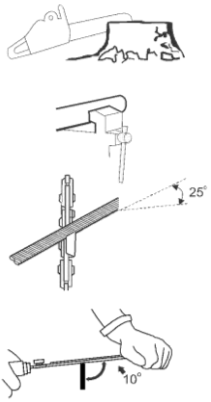
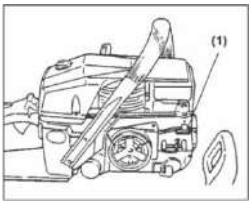
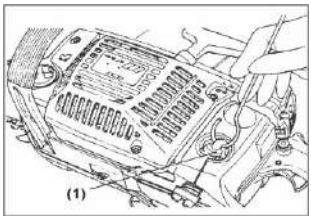


Abb. 33

11.7. ANDERE KOMPONENTEN



Ölloch
Entfernen Sie die Führungsschiene und prüfen Sie, ob die Ölbohrung verstopft ist.
(1) Ölloch



Kraftstofffilter

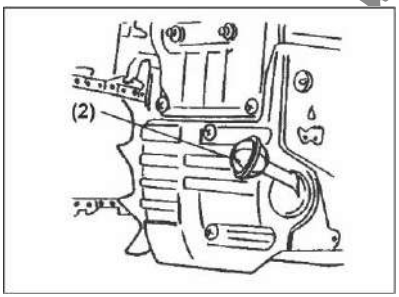
(a) Entfernen Sie den Filter mit einem Haken aus der Öffnung.
(1) Kraftstofffilter
(b) Den Filter zerlegen und mit Benzin waschen oder ihn bei Bedarf durch einen neuen ersetzen.

!WICHTIG

• Halten Sie nach dem Entfernen des Filters das Ende des Zulaufschlauchs mit einer Zange fest.
• Achten Sie beim Zusammenbau des Filters darauf, dass keine Filterpartikel oder Staub in den Zulaufschlauch gelangen.

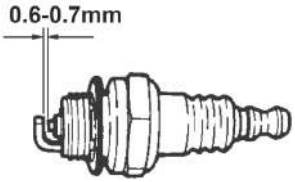
Öltank

Entnehmen Sie den Ölfilter mit einem Haken durch die Einfüllöffnung und reinigen Sie ihn mit Benzin. Achten Sie beim Wiedereinsetzen des Filters in den Tank darauf, dass er durch die vordere rechte Ecke eingesetzt wird. Reinigen Sie den Tank außerdem von Schmutz.
(2) Ölfilter



Funke

Reinigen Sie die Elektroden mit einer Drahtbürste und montieren Sie sie wieder.
der Abstand entspricht 0,6–0,7 mm.



Stoßdämpfer vorne und hinten

Ersetzen Sie sie, wenn die Klebeseite Risse aufweist oder die Gummiseite Risse hat.

Schalldämpfer
Entfernen Sie die vordere Schalldämpferabdeckung und überprüfen Sie das mitgelieferte Funkenschutzgitter. Bürsten Sie eventuelle Kohleablagerungen ab. Bei Beschädigung ersetzen.

11.8. WARTUNGSTABELLE

Vorgangsname	20 Stunden	Periodisch	50 Stunden	100 Stunden
Zündkerzenreinigung	X			
Zündkerzenwechsel			X	
Luftfilterreinigung		X		
Luftfilterwechsel				X
Vergaser prüfen		X		
Motoreinstellungen			X	
Überprüfung von Motor und Vergaser				X

12. SYMPTOMATISCHE STARTPROBLEME

Symptom	Ursache	FIX
Startet nicht kalt	○ Die Kettensäge hat keinen Kraftstoff mehr. ○ Der Schalter steht nicht auf Position 1 ○ Der Luftfilter ist verstopft oder voller Sägemehl ○ Die Zündkerze ist verschmutzt und weist Ölablagerungen auf ○ Der Vergaser ist mit Verunreinigungen verstopft ○ Fehlender Funke an der Zündkerze	○ Füllen Sie die Kettensäge mit Kraftstoff ○ Schalten Sie den Schalter auf Position 1 ○ Reinigen Sie den Luftfilter mit warmem Wasser und Seife und bauen Sie ihn trocken ein. ○ Reinigen Sie die Zündkerze mit einer Bürste oder ersetzen Sie sie. ○ Gehen Sie zu einer autorisierten RURIS-Servicestation ○ Gehen Sie zu einer autorisierten RURIS-Servicestation
Erhöhter Kraftstoffverbrauch	○ Der Luftfilter ist verstopft oder voller Sägemehl.	○ Reinigen Sie den Luftfilter mit warmem Wasser und Seife und bauen Sie ihn trocken ein.

Die Kette schneidet das Holz schräg	○ Die Zahnschärfung ist fehlerhaft oder ungleichmäßig bei jedem Zahn	○ Schärfen Sie die Zähne erneut und achten Sie dabei darauf, jeden Zahn gleichmäßig zu feilen.
Die Kettenglieder brechen	○ Fortgeschrittener Verschleiß der Kettenschiene. Metallgrate sind an der Schienenführung sichtbar	Ersetzen Sie die Führungsschiene
Gebläute Kettenglieder	○ Mangelnde Kettenschmierung	○ Überprüfen Sie das Schmiersystem der Kettensäge und ersetzen Sie die Kette
Führungsschiene mit punktuellen Verformungen	○ Die Kette ist nicht richtig geschärft und der Benutzer hat unter Last Druck auf die Kettensäge ausgeübt	○ Schienen- und Kettenwechsel
Der Motor dreht nicht hoch.	○ Der Kraftstofffilter ist mit Verunreinigungen verstopft	○ Kraftstofffilterwechsel und Überprüfung des Kraftstoffsystems
Beim Beschleunigen des Motors dreht sich die Kette nicht.	○ Die Kettenbremse ist blockiert	○ Kettenbremsenfreigabe
Der Motor stößt dicken Rauch aus.	○ Es ist zu viel Öl in der Mischung	○ Leeren Sie den Tank und stellen Sie ihn gemäß der Bedienungsanleitung wieder her
Die Kette hat keine Schmierung.	○ Mangel an Kettenschmieröl im Tank ○ Verstopfter Ölfilter ○ Defekte Ölpumpe	○ Füllen Sie den Kettenschmieröltank ○ Ölfilterwechsel ○ Gehen Sie zu einer autorisierten RURIS-Servicestation
Die Schienenführung ist mit Sägemehl verstopft.	○ Die Führungsschienen-Zuführrampe ist durch Sägemehl blockiert	○ Reinigen Sie die Schienenführung von Sägemehl
Stöße während des Betriebs	○ Der Angriffsspaltsporn des Zahns liegt unterhalb der Schnitthöhe des Zahns	○ Korrektur durch Schärfen der Kette
Die Kette schneidet nicht.	○ Die Kette ist nicht scharf	○ Schärfen Sie die Kette

13. MASCHINENLAGER

Wenn Sie die Kettensäge längere Zeit (mehr als eine Woche) nicht benutzen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Reinigen Sie die Kettensäge.
2. Lassen Sie den Kraftstoff aus dem Tank ab.
3. Starten Sie die Kettensäge und lassen Sie sie laufen, bis der Kraftstoff im Vergaser aufgebraucht ist und die Kettensäge stoppt. Dieser Vorgang ist notwendig, um zu verhindern, dass das Benzin aus dem Gemisch verdunstet, was dazu führen kann, dass die Vergaseröffnung durch restliches Öl verstopft wird.
4. An einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

14. TECHNISCHE DATEN

Motor	THESE
Arbeitszyklus	2 Schläge
Motorleistung	1,5 PS
Hubraum	25,4 ccm
Zündsystem	Elektronisch

Starten	Handbuch - Einfacher Start
Brennbar	Bleifreies Benzin
Kraftstofftankkapazität	190 ml
Öltankkapazität	140 ml
Durchschnittlicher Kraftstoffverbrauch	460 g/kWh
Kraftstoffgemisch	30 ml Öl / Liter Benzin
Vibrationen im Griff	F: ahv.eq =9,0 m/s ^{2}, S:ahv.eq=8,5 m/s ^{2} K=1,5m/s ^{2}
Schienenlänge	200 mm - Schnitzen
Kette	1/4 13.11 Uhr
Nettogewicht mit Zubehör	3,4 kg

15. KONFORMITÄTSERKLÄRUNGEN

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller: SC RURIS IMPEX SRL
Bvd. Decebal, nein. 111, Verwaltungsgebäude, Craiova, Dolj, Rumänien
Ziel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Vertretungsberechtigter: Ing. Stroe Marius Catalin – Geschäftsführer
Autorisierte Person für die technischen Unterlagen: Ing. Radoi Alexandru – Production Design Director
Produktbeschreibung: Mit einer Kettensäge werden Holzschnitt- und Formungsvorgänge ausgeführt. Dabei ist die Maschine selbst die grundlegende Energiekomponente und das Sägeblatt mit einer beweglichen Schneidkette das eigentliche Arbeitsgerät.
Produkt: KETTENSÄGE
Produktseriennummer: AANT00200001XXDAC205RS (wobei AA die letzten beiden Ziffern des Herstellungsjahres darstellt, die Zeichen 5 und 7 die Chargennummer sind und die Zeichen 7-12 die Produktnummer sind)
Typ: 205RS **Exemplarisch:** Dakisch
Motor: thermisch, bleifreies Benzin, 2-Takt + Öl **Motorleistung:** 1,5 PS
Schienenlänge : 200 mm **Beginn:** Handbuch
Wir, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, Hersteller, haben gemäß GD 1029/2008 – über die Bedingungen für das Inverkehrbringen von Maschinen, ***Richtlinie 2006/42/EG – Maschinen; Sicherheitsanforderungen*** *, Norm EN ISO 12100:2010 – Maschinen. Sicherheit,* ***Richtlinie 2014/30/EU*** *über elektromagnetische Verträglichkeit (GD 487/2016 über elektromagnetische Verträglichkeit, aktualisiert 2019),* ***EU-Verordnung 2016/1628 (geändert durch EU-Verordnung 2018/989)*** *–* ***zur Festlegung von Maßnahmen zur Begrenzung der Emissionen gasförmiger Schadstoffe und partikelförmiger Schadstoffe von Motoren*** *und GD 467/2018 über die Durchführungsmaßnahmen der oben genannten Verordnung die Konformität des Produkts mit den angegebenen Normen zertifiziert und erklären, dass es die wichtigsten Sicherheitsanforderungen erfüllt.*
Der Unterzeichnende Stroe Catalin, Vertreter des Herstellers, erklärt in eigener Verantwortung, dass das Produkt den folgenden europäischen Normen und Richtlinien entspricht:
SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010 – Sicherheit von Maschinen. Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsprinzipien. Grundlegende Terminologie, Methodik. Technische Grundsätze
ISO 6535:2015 – Tragbare Kettensägen – Leistung der Kettenbremse
ISO 7915:2021 – Forstmaschinen – Tragbare Kettensäge – Bestimmung der Griffstärke
ISO 6533:2020 – Forstmaschinen – Frontschutz für tragbare Kettensägen – Maße und Freiräume
ISO 6534:2023 – Forstmaschinen – Tragbarer Kettensägenschutz – Mechanische Festigkeit
ISO 13772:2018/AMD 1:2020 – Forstmaschinen – Tragbare Kettensäge – Leistung einer nicht manuell betätigten Kettenbremse – Änderung 1
SR EN ISO 13849-1:2016/ EN 13849-1:2015 – Sicherheit von Maschinen – Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen – Teil 1: Allgemeine Gestaltungsleitsätze
ISO 10726:2020 – Tragbare Kettensägen – Kettenschutz – Maße und mechanische Festigkeit
SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2019 – Sicherheitsabstand zum Schutz der oberen und unteren Gliedmaßen
SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021 – Forst- und Gartenmaschinen. Akustischer Prüfcode für tragbare, handgeführte Maschinen mit Verbrennungsmotoren

SR EN ISO 22867:2022/EN ISO 22867:2021 – Forst- und Gartenmaschinen. Vibrationsprüfvorschriften für tragbare handgeführte Maschinen mit Verbrennungsmotor. Vibrationen an den Griffen

SR EN ISO 11681-1:2022/ EN ISO 11681-1:2022 – Forstmaschinen. Sicherheitsanforderungen und Prüfungen für tragbare Kettensägen. Teil 1: Kettensägen für Forstarbeiten

SR EN ISO 11681-2:2022/ EN 11681-2:2022 – Forstmaschinen. Sicherheitsanforderungen und Prüfungen für tragbare Kettensägen. Teil 2: Kettensägen für die Baumpflege

SR EN ISO 14982:2009 / **EN 14982:2009** – Land- und forstwirtschaftliche Maschinen. Elektromagnetische Verträglichkeit.

- **Richtlinie 2000/14/EG** (geändert durch Richtlinie 2005/88/EG) – Lärmemissionen im Freien
- **Richtlinie 2006/42/EG** – Maschinen – Inverkehrbringen von Maschinen
- **Richtung 2014/30/EU** – über die elektromagnetische Verträglichkeit (GD 487/2016 über die elektromagnetische Verträglichkeit, aktualisiert 2019);
- **EU-Verordnung 2016/1628 (geändert durch EU-Verordnung 2018/989) –** Festlegung von Maßnahmen zur Begrenzung der Emissionen gasförmiger Schadstoffe und partikelförmiger Schadstoffe aus Motoren

Weitere verwendete Normen oder Spezifikationen:

- **SR EN ISO 9001** - Qualitätsmanagementsystem
- **SR EN ISO 14001** - Umweltmanagementsystem
- **SR ISO 45001:2018** – Managementsystem für Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz.

MOTORKENNZEICHNUNG UND -BESCHRIFTUNG

Die in den Geräten und Maschinen von RURIS gelieferten und verwendeten Ottomotoren mit Fremdzündung sind gemäß **der EU-Verordnung 2016/1628 (geändert durch die EU-Verordnung 2018/989)** und GD 467/2018 wie folgt gekennzeichnet:

- Marken- und Herstellername: ZSM CO LTD Co. Ltd.

Typ: 1E35F

- Typgenehmigungsnummer, die vom Fachhersteller erhalten wurde:

e13*2016/1628*2021/1068SHA1/P*0613*00 ;

otoridentifikationsnummer – eindeutige Nummer.

Hinweis: Die technische Dokumentation ist Eigentum des Herstellers.

Hinweis: Diese Erklärung entspricht dem Original.

Gültigkeitsdauer: 10 Jahre ab Genehmigungsdatum.

Ort und Datum der Ausstellung: **Craiova, 07.03.2025**

Jahr der Anwendung der CE-Kennzeichnung: **2025**

Reg.-Nr.: **356** / **07.03.2025**

Bevollmächtigte Person und Unterschrift: Ing. Stroe Marius Catalin
Generaldirektor von
SC RURIS IMPEX SRL



EG- KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller: SC RURIS IMPEX SRL
Bvd. Decebal, nein. 111, Verwaltungsgebäude, Craiova, Dolj, Rumänien
Ziel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro
Vertretungsberechtigter: Ing. Stroe Marius Catalin – Geschäftsführer
Autorisierte Person für die technischen Unterlagen: Ing. Radoi Alexandru – Production Design Director
Produktbeschreibung: Mit einer Kettensäge werden Holzschnitt- und Formungsvorgänge ausgeführt. Dabei ist die Ma
selbst die grundlegende Energiekomponente und das Sägeblatt mit einer beweglichen Schneidkette das eigentliche Arbeit
Produkt: KETTENSÄGE
Produktseriennummer: AANT00200001XXDAC205RS (wobei AA die letzten beiden Ziffern des Herstellungsjahres darstellt, die Zeichen 5 und 7 die Chargennummer sind und die Zeichen 7-12 die Produktnummer sind)
Typ: 205RS **Exemplarisch:** Dakisch
Motor: thermisch, bleifreies Benzin, 2-Takt + Öl **Motorleistung:** 1,5 PS
Schienenlänge : 200 mm **Beginn:** Handbuch
Schalldruckpegel: 99 dB **Gemessener Schallleistungspegel** : 108,9 dB

DE

Schallleistungspegel **ist vom TÜV Süd mit dem Bericht Nr. 704032250907 vom 21.07.2023** gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 2000/14/EG , geändert durch die Richtlinie 2005/88/EG und SR EN ISO 3744:2011 zertifiziert .

Wir, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, haben als Hersteller gemäß der Richtlinie 2000/14/EG (geändert durch die Richtlinie 2005/88/EG), GD 1756/2006 – zur Begrenzung von Lärmemissionen in die Umwelt, die von Geräten zur Verwendung außerhalb von Gebäuden verursacht werden – die Konformität des Produkts mit den angegebenen Normen überprüft und zertifiziert und erklären, dass es die wichtigsten Anforderungen erfüllt.

Der Unterzeichnende Stroe Catalin, Vertreter des Herstellers, erklärt in eigener Verantwortung, dass das Produkt den folgenden europäischen Normen und Richtlinien entspricht:

- **Richtlinie 2000/14/EG (geändert durch Richtlinie 2005/88/EG)** – Lärmemissionen im Freien
- **SR EN ISO 3744:2011** - Akustik. Bestimmung des von Lärmquellen emittierten Schallleistungspegels mithilfe des Schalldrucks
- **SR EN ISO 22868:2021/ ISO 22868:2021** – Forst- und Gartenmaschinen – Akustischer Prüfcode für tragbare, handgeführte Maschinen mit Verbrennungsmotoren
- **Richtlinie 2006/42/EG** – Maschinen – Inverkehrbringen von Maschinen
- **Richtlinie 2014/30/EU** über die elektromagnetische Verträglichkeit (GD 487/2016 über die elektromagnetische Verträglichkeit, aktualisiert 2019);
- **EU-Verordnung 2016/1628** (geändert durch EU-Verordnung 2018/989) – Festlegung von Maßnahmen zur Begrenzung der Emissionen gasförmiger Schadstoffe und partikelförmiger Schadstoffe aus Motoren

Weitere verwendete Normen oder Spezifikationen:

- **SR EN ISO 9001** - Qualitätsmanagementsystem
- **SR EN ISO 14001** - Umweltmanagementsystem
- **SR ISO 45001:2018** – Managementsystem für Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz.

Hinweis: Die technische Dokumentation ist Eigentum des Herstellers.

Hinweis: Diese Erklärung entspricht dem Original.

Gültigkeitsdauer: 10 Jahre ab Genehmigungsdatum.

Ort und Datum der Ausstellung: **Craiova, 07.03.2025**

Jahr der Anwendung der CE-Kennzeichnung: **2025**

Reg.-Nr.: **357** / **07.03.2025**

Bevollmächtigte Person und Unterschrift: Ing. Stroe Marius Catalin
General Manager von Ruris Impex

